

N. 45



PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2018-2019

15 NOVEMBER 2018

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**Vragen
en
Antwoorden**

Vragen en Antwoorden
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Gewone zitting 2019-2019

SESSION ORDINAIRE 2018-2019

15 NOVEMBRE 2018

**PARLEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**Questions
et
Réponses**

Questions et Réponses
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Session ordinaire 2018-2019

INHOUD

In fine van het bulletin is een zaakregister afgedrukt

SOMMAIRE

Un sommaire par objet est reproduit *in fine* du bulletin

Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid	14	Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique
Minister belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking	34	Ministre chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement
Minister belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp	34	Ministre chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente
Minister belast met Mobiliteit en Openbare Werken	46	Ministre chargé de la Mobilité et des Travaux publics
Minister belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie	72	Ministre chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Énergie
Staatssecretaris belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt	121	Secrétaire d'État chargée de la Propriété publique et de la Collecte et du Traitement des Déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique
Staatssecretaris belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn	129	Secrétaire d'État chargée de la Coopération au Développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des Chances et du Bien-être animal
Staatssecretaris belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp	139	Secrétaire d'État chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

I. Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement

(Art. 111 van het reglement van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement)

I. Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire

(Art. 111 du règlement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale)

(Fr.) : Vraag gesteld in het Frans – (N.) : Vraag gesteld in het Nederlands
(Fr.) : Question posée en français – (N.) : Question posée en néerlandais

**Minister-President belast met
Plaatselijke Besturen, Territoriale
Ontwikkeling, Stedelijk Beleid,
Monumenten en Landschappen,
Studentenaangelegenheden, Toerisme,
Openbaar Ambt, Wetenschappelijk
Onderzoek en Openbare Netheid**

**Vraag nr. 1055 van de heer Arnaud Verstraete d.d.
5 oktober 2018 (N.) :**

De richtplannen van aanleg Josaphat en Mediapark.

De minister-president bevestigde in het Brussels Parlement dat Perspective een overzicht heeft gemaakt van alle reacties die gemaakt werden tijdens de inspraakperiode over de Richtplannen van Aanleg voor Mediapark en de Josaphatsite. Daarna zal de Regering een beslissing nemen over de manier waarop ze rekening houdt met deze reacties en welke verantwoording ze geeft wanneer ze er geen rekening mee houdt. Om een goed zicht te krijgen op de manier waarop de Regering en Perspective aan de slag gaan met de nieuwe regelgeving inzake stadsontwikkeling (in het BWRO), heb ik volgende vragen :

- Hoeveel mondelingen en schriftelijke reacties werden er gegeven voor de Richtplannen van Aanleg voor de projecten Mediapark en Josaphat ?
- Wanneer zou het openbaar onderzoek voor deze 2 projecten georganiseerd worden en wanneer plant de Regering de definitieve goedkeuring van de Richtplannen van Aanleg ?

**Ministre-Président chargé des
Pouvoirs locaux, du Développement
territorial, de la Politique de la
Ville, des Monuments et Sites, des
Affaires étudiantes, du Tourisme, de
la Fonction publique, de la Recherche
scientifique et de la Propreté publique**

**Question n° 1055 de M. Arnaud Verstraete du 5 octobre
2018 (N.) :**

Les plans d'aménagement directeurs Josaphat et Mediapark.

Vous avez confirmé au Parlement bruxellois que Perspective a établi un relevé de toutes les réactions reçues durant la période de consultation sur les plans d'aménagement directeurs pour le Mediapark et le site Josaphat. Au gouvernement de décider ensuite de quelle façon il tiendra compte de ces réactions et des justifications à donner lorsqu'il n'en tient pas compte. Afin d'avoir une vision claire de la manière dont le gouvernement et Perspective appliquent la nouvelle réglementation en matière de développement urbain (figurant dans le CoBAT), je voudrais vous poser les questions suivantes :

- Combien de réactions orales et écrites a-t-on reçues au sujet des plans d'aménagement directeurs des projets Josaphat et Mediapark ?
- Quand organiserait-on l'enquête publique pour ces deux projets et quand le gouvernement prévoit-il d'approuver définitivement les plans d'aménagement directeurs ?

Minister belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

Vraag nr. 1443 van de heer Emin Özkara d.d. 5 oktober 2018 (Fr.) :

De Nationale Raad voor de Productiviteit en de impact ervan op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Op 7 februari 2018 heb ik u een schriftelijke vraag gesteld over de oprichting van een Nationale Raad voor de Productiviteit. U hebt daarop geantwoord dat : « tijdens de vergadering van het overlegcomité van 20/12/2017 akte [werd] genomen van de nota. Het comité belaste de federale minister van Economie met het samenstellen van een interfederale werkgroep. Tot nog toe werd het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet gecontacteerd. Voor het overige kunnen we u geen antwoorden bieden, aangezien men de oprichting van de werkgroep moet afwachten. ».

Op 9 mei 2018 heb ik u de vraag opnieuw gesteld en hebt u daarop geantwoord : « Bij gebrek aan nieuwe elementen verwijst ik naar mijn antwoorden op uw twee voorgaande schriftelijke vragen nr. 1233 en 1335. ».

Om mijn informatie te vervolledigen, had ik u graag de volgende vragen gesteld :

1. Heeft de federale overheid contact opgenomen met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in verband met de aanwijzing van de 6 gewestelijke leden ?
2. Wie zal de gewestelijke leden aanwijzen ? Is er al een Brusselse delegatie voorgedragen ? Zo ja, wanneer ? Wie zal ons Gewest vertegenwoordigen ?
3. Is er eindelijk een werkgroep opgericht ? Wat zijn de eerste conclusies en aanbevelingen van de werkgroep ?
4. Hebt u contacten gelegd met de overige gewesten of vakbondsorganisaties in verband met de oprichting van de nieuwe Nationale Raad voor de Productiviteit ? Hebben vakbondsorganisaties met u contact opgenomen om hun standpunt mee te delen ? Zo ja, wanneer ? Wat is de inhoud van hun adviezen ?
5. Kunt u de exacte rol van de nieuwe Nationale Raad voor de Productiviteit en de impact ervan op de economie van ons Gewest verduidelijken ?

Vraag nr. 1445 van de heer Emin Özkara d.d. 10 oktober 2018 (Fr.) :

Sectoraal akkoord met de bouwsector.

Ministre chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

Question n° 1443 de M. Emin Özkara du 5 octobre 2018 (Fr.) :

Le Conseil national de la productivité et son impact sur la Région de Bruxelles-Capitale.

En date du 7 février 2018, je vous interrogeais sur la création d'un Conseil national de la productivité. En réponse à cette question écrite, vous nous informiez que : « Le Comité de concertation du 20/12/2017 a pris acte de la note et a chargé le ministre fédéral de l'Économie de réunir un groupe de travail interfédéral. À ce jour, la Région de Bruxelles-Capitale n'a pas été contactée. Enfin, pour le reste, nous n'avons pas encore d'éléments puisqu'il faut attendre la mise en place du groupe de travail. »

En date du 9 mai 2018, je vous interrogeais à nouveau et vous nous informiez qu'« en l'absence d'éléments neufs, je vous renvoie aux réponses à vos deux questions écrites précédentes n° 1233 et 1335 ».

Afin de compléter mon information, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

1. La Région de Bruxelles-Capitale a-t-elle été contactée par le fédéral concernant la désignation des 6 membres régionaux ?
2. Qui sera chargé de désigner les membres au niveau régional ? Une délégation bruxelloise a-t-elle déjà été proposée ? Si oui, quand et qui représentera notre Région ?
3. Un groupe de travail a-t-il enfin été mis en place ? Quelles sont les premières conclusions et recommandations de ce groupe ?
4. Avez-vous entrepris des contacts avec les autres entités régionales ou les organisations syndicales concernant la création de ce nouveau Conseil national de la productivité ? Des organisations syndicales vous ont-elles contacté et fait part de leur avis ? Si oui, quand et quelle a été la teneur de ces avis ?
5. Pouvez-vous expliciter le rôle exact de ce nouveau Conseil national de la productivité et son impact sur l'économie de notre Région ?

Question n° 1445 de M. Emin Özkara du 10 octobre 2018 (Fr.) :

L'accord sectoriel avec le secteur de la construction.

Onlangs hebben de Brusselse regering en de bouwsector een sectoraal akkoord gesloten.

Om mijn informatie te vervolledigen, had ik u daarover graag de volgende vragen gesteld :

1. Wanneer zijn de onderhandelingen gestart ? Wie heeft eraan deelgenomen ? Wanneer precies werd het akkoord gesloten ? Wie zijn de partners bij het akkoord ? Wat zijn de belangrijkste doelstellingen van het akkoord ?
2. Wat zijn de gevolgen voor het aanbod aan beroepsopleidingen en diensten voor de bouwsector ? Welke meerwaarden worden ervan verwacht ? Wat zijn de gevolgen voor het huidige Referentiecentrum voor de bouwsector ? Is een samenwerking tussen Actiris en de verschillende opleidingsoperatoren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de orde ? Zo ja, hoe en vanaf wanneer ?
3. Zijn er partnerschappen tussen spelers van de overheids- en de privésector gepland ? Zo ja, welke en hoe ?
4. Heeft het Brussels Gewest bijstand of financiële steun toegezegd ? Zo ja, welke ? Welke bedragen ? Voor welke duur ?
5. Op hoeveel ondernemingen, jobs en werkzoekenden heeft het akkoord een impact ?

Récemment, le gouvernement bruxellois et le secteur de la construction ont conclu un accord sectoriel.

Suite à cet accord sectoriel et afin de compléter mon information, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

1. Quand ont débuté les négociations, qui a participé aux négociations et quand a été précisément conclu cet accord ? Quels sont les partenaires de cet accord ? Quels sont les principaux objectifs de cet accord ?
2. Quel est l'impact de cet accord sur les offres de formations professionnelles et de services liés au secteur de la construction et quelles sont les plus-values escomptées ? Quels sont les impacts sur le Centre de Référence actuel ? Une collaboration entre Actiris et les différents opérateurs de formation situés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale est-elle à l'ordre du jour ? Si oui, comment et à partir de quand ?
3. Des partenariats entre intervenants du secteur public et du secteur privé sont-ils prévus ? Si oui, lesquels et comment ?
4. Des aides ou des soutiens financiers ont-ils été accordés par la Région bruxelloise ? Si oui, lesquels, pour quels montants et quelle durée ?
5. Combien d'entreprises, d'emplois et de chercheurs d'emploi sont-ils impactés par cet accord ?

Minister belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

**Vraag nr. 898 van de heer Arnaud Pinxteren d.d.
24 september 2018 (Fr.) :**

De hervorming van de energiepremies in 2018.

In 2018 heeft de regering een hervorming van de energiepremies op vier punten doorgevoerd :

- stijging van het bedrag voor de premie B1 (dakisolatie) ;
- uitbreiding van de premies tot de uitbreiding van gebouwen ;
- nieuwe begunstigden (sportinfrastructuur en ondernemingen voor aangepast werk) ;
- de termijn voor de indiening van de saldofacturen wordt tot 1 jaar verlengd (voordien 4 maanden) ;

Die maatregelen kwamen op tijd gelet op de onderbenutting van de begrotingsenveloppe voor de premies.

Ministre chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Énergie

Question n° 898 de M. Arnaud Pinxteren du 24 septembre 2018 (Fr.) :

La réforme des primes énergie 2018.

En 2018, le gouvernement lançait une réforme des primes énergie, réforme qui peut être résumée en quatre points :

- l'augmentation des montants pour la prime B1 (isolation du toit) ;
- l'élargissement des primes aux extensions de bâtiments ;
- l'arrivée de nouveaux bénéficiaires (infrastructures sportives et les entreprises de travail adapté) ;
- le délai autorisé pour l'introduction des factures de solde porté à 1 an (anciennement 4 mois).

Ces mesures arrivaient à point au regard de la sous-utilisation de l'enveloppe budgétaire dévolue aux primes.

Graag voor de periode van 1 januari 2018 tot 15 juli 2018, het aantal aanvragen om energiepremies en het aantal toegekende premies, opgesplitst volgens :

- Gemeente ?
- Type begunstigde ?
- Type premie ?

Vraag nr. 899 van de heer Emin Özkara d.d. 28 september 2018 (Fr.) :

Overheidssteun voor achtergestelde personen met het oog op een preferentieel verbruik van elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen.

De milieuministers van België, Denemarken, Estland, Finland, Frankrijk, Duitsland, Italië, Luxemburg, Nederland, Portugal, Slovenië, Spanje, Zweden en het Verenigd Koninkrijk zijn op maandag 25 juni 2018 bijeengekomen voor een vergadering van de Raad voor Leefmilieu.

Die 14 landen van de Green Growth Group hebben de Europese Commissie gevraagd dat de nieuwe strategie voor een koolstofarme economie wel degelijk een dubbele doelstelling zou nastreven om het CO₂ te verminderen tot een nul netto uitstoot tegen 2050 en een beperking van de opwarming van de aarde tot 1,5°Celsius.

Na die vergadering is er een gemeenschappelijke verklaring over de langetermijnstrategie en de klimaatambitie van de Europese Unie (⁽¹⁾) aangenomen door de 14 aanwezige ministers. U hebt daar België vertegenwoordigd.

Die vergadering van de Green Growth Group en de gemeenschappelijke verklaring over de langetermijnstrategie en de klimaatambitie van de Europese Unie, doen bij mij volgende vragen rijzen :

Volgens het jaarverslag 2017 van de Brusselse energieregulator (Brugel), werd 3,3 % van de groene stroom in 2017 in het Brussels Gewest geproduceerd met hernieuwbare energiebronnen. Welke maatregelen heeft het Gewest sinds 16 februari 2018 genomen om :

1. Dat percentage te verhogen ?
2. De achtergestelde personen te steunen met het oog op een preferentieel verbruik van elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen ?

(1) https://www.ecologique-solidaire.gouv.fr/sites/default/files/2018.06.26_declaration_europeen_environnement.pdf, geraadpleegd op 8 oktober 2018.

Pouvez-vous m'indiquer, pour la période entre le 1^{er} janvier 2018 et le 15 juillet 2018, le nombre de demandes de prime énergie et le nombre de primes énergie octroyées ? Puis-je également vous demander une ventilation par :

- Commune ?
- Type de bénéficiaire ?
- Type de prime ?

Question n° 899 de M. Emin Özkara du 28 septembre 2018 (Fr.) :

Les actions et mesures publiques en vue de soutenir les personnes fragilisées ou précarisées afin qu'elles utilisent de préférence une électricité produite à partir de sources renouvelables.

Les ministres de l'environnement de Belgique, du Danemark, d'Estonie, de Finlande, de France, d'Allemagne, d'Italie, du Luxembourg, des Pays-Bas, du Portugal, de Slovénie, d'Espagne, de Suède et du Royaume-Uni se sont réunis au Luxembourg le lundi 25 juin 2018 pour une réunion du Conseil de l'environnement.

Ces 14 pays membres du « Green Growth Group » ont interpellé la Commission européenne pour s'assurer que la nouvelle stratégie pour une économie à faibles émissions de carbone contient bien un double objectif de réduction du CO₂, jusqu'à atteindre zéro émission nette d'ici 2050, et de limitation du réchauffement climatique à 1,5°Celsius.

À l'issue de cette réunion, une Déclaration commune sur la stratégie de long terme et sur l'ambition climatique de l'Union européenne (⁽¹⁾) a été approuvée par les 14 ministres présents. Vous représentez la Belgique lors de cette réunion.

Suite à cette réunion du « Green Growth Group » et suite à cette Déclaration commune sur la stratégie de long terme et sur l'ambition climatique de l'Union européenne, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

D'après le rapport annuel 2017 du régulateur bruxellois pour l'énergie (Brugel), 3,3 % de l'électricité verte ont été produits en 2017 en Région de Bruxelles-Capitale à partir de sources renouvelables. Depuis le 16 février 2018, quelles sont les actions et les mesures publiques mises en œuvre par la Région pour :

1. Augmenter ce pourcentage ?
2. Soutenir les personnes fragilisées ou précarisées afin qu'elles utilisent de préférence une électricité produite à partir de sources renouvelables ?

(1) https://www.ecologique-solidaire.gouv.fr/sites/default/files/2018.06.26_declaration_europeen_environnement.pdf, consulté le 1^{er} juillet 2018.

Vraag nr. 900 van de heer Emin Özkara d.d. 1 oktober 2018 (Fr.):

De geboekte vooruitgang bij de uitvoering van de Good Food-strategie (2016 – 2020) van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Tijdens deze zittingsperiode is het Gewest van start gegaan met de Good Food-strategie (2016 – 2020) « Naar een duurzaam voedingssysteem in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest », gedragen door Leefmilieu Brussel en de Landbouwcel van de GOB. De Good Food-strategie omvat 15 acties, verdeeld over 7 actielijnen, en werd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering goedgekeurd op 18 december 2015 (¹). Die 7 actielijnen bestaan elk uit acties, voorschriften en het daadwerkelijke niveau van de operationele toepassing.

Question n° 900 de M. Emin Özkara du 1^{er} octobre 2018 (Fr.):

Les avancées réalisées dans la mise en œuvre de la stratégie Good Food (2016 – 2020) de la Région de Bruxelles-Capitale.

Sous cette législature, la Région a lancé la stratégie Good Food (2016 - 2020) « Vers un système Alimentaire Durable en Région de Bruxelles-Capitale » portée par Bruxelles Environnement et la cellule Agriculture du SPRB. La stratégie Good Food comporte 15 actions réparties sur 7 axes et a été adoptée par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en date du 18 décembre 2015 (¹). Chacun de ces 7 axes est composé d'actions, puis de prescriptions, réel niveau de mise en œuvre opérationnelle.

De 7 actielijnen / Les 7 axes

actielijn 1 toename van de lokale, duurzame voedselproductie / axe 1 augmenter la production alimentaire locale durable

actielijn 2 begeleiding van de herlokalisatie en de overgang naar een duurzaam aanbod voor iedereen / axe 2 accompagner la relocalisation et la transition d'une offre durable pour tous

actielijn 3 begeleiding van de overgang van de vraag voor iedereen / axe 3 accompagner la transition de la demande pour tous

actielijn 4 ontwikkeling van een duurzame, aantrekkelijke « good food »-voedselcultuur / axe 4 développer une culture alimentaire durable et désirable « good food »

actielijn 5 beperking van voedselverspilling / axe 5 réduire le gaspillage alimentaire

actielijn 6 nadrukken over en ruimte maken voor de voedingssystemen van morgen / axe 6 penser et favoriser les systèmes alimentaires de demain

De 15 acties / Les 15 actions

ontwikkeling van een duurzame professionele landbouwproductie / développer une production agricole professionnelle durable

promotie van duurzame eigen productie / promouvoir l'autoproduction durable

op een transversale wijze voor de overgang van het voedselaanbod zorgen / assurer la transition de l'offre alimentaire de manière transversale

de overgang van kantines en restaurants naar een duurzamer aanbod versnellen / accélérer la transition des cantines et des restaurants vers une offre plus durable

gevarieerde, toegankelijke en duurzame distributiesystemen promoten / promouvoir des systèmes de distribution variés, accessibles et durables

een duurzame en geherkaliseerde voedselbewerking tot stand brengen / assurer une transformation relocalisée et durable

begeleiding van burgers en gezinnen naar een overgang in de dagelijkse praktijk op vlak van voeding / accompagner les citoyens et les familles vers une transition dans les pratiques quotidiennes en matière d'alimentation

bewustmaking van de toekomstige generaties / sensibiliser les générations futures

ontwikkeling van het concept « good food.brussels » / développer le concept « Good Food.brussels »

de kapitalisatie en verspreiding van de beschikbare informatie verzorgen / assurer la capitalisation et la dissémination des informations disponibles

voedselverspilling bij de bron terugdringen / réduire le gaspillage alimentaire à la source

valoriseren van onverkochte voedingsmiddelen / valoriser les invendus alimentaires

ontwikkelen, opvolgen en valoriseren van onderzoeks- en innovatieprojecten / développer, suivre, valoriser des projets de recherche et d'innovation

(1) <https://leefmilieu.brussels/themas/voeding/acties-van-het-gewest-strategie-good-food-naar-een-duurzamer-voedingssysteem-het-geraadpleegd> op 27 juli 2018.

(1) <https://environnement.brussels/thematiques/alimentation/action-de-la-region/strategie-good-food-vers-un-systeme-alimentaire-plus>, consulté le 27 juillet 2018.

De 7 actielijnen / Les 7 axes	De 15 acties / Les 15 actions
actielijn 7 governance inzake de toepassing van de strategie / axe 7 assurer la gouvernance de la mise en œuvre	<p>de sturing, opvolging en evaluatie van de strategie verzorgen / assurer le pilotage, le suivi et l'évaluation de la stratégie</p> <p>zorgen voor samenwerking en samenzwering tussen verschillende organen die betrokken zijn / instaurer une collaboration et cohérence entre les différents organes impliqués dans la mise en œuvre de la stratégie</p>
<p>In haar gewestelijke beleidsverklaring (2014 – 2019) benadrukt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering dat het noodzakelijk is dat de overheden het goede voorbeeld geven op het gebied van verantwoorde consumptie en duurzaam handelen. Halverwege de uitvoering van de Good Food-strategie, zou ik met u de balans willen opmaken van de vooruitgang die is geboekt om de ontwikkeling van een duurzamer voedingssysteem in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te bevorderen en mogelijk te maken. Voor elk van de 15 bovenstaande acties wens ik u dus de volgende vragen te stellen :</p> <p>Sinds 18 december 2015 en voor de overheden die gevestigd zijn op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kunt u mij, per project, het volgende meedelen : <ul style="list-style-type: none"> – Alle uitgevoerde of onderzochte projecten die door het Gewest gesubsidieerd of ondersteund worden ? – De dragers van die projecten en de verschillende betrokken spelers bij die projecten ? – De partnerschappen of samenwerkings of medewerkingen die werden aangegaan voor die projecten ? Werden publiek-private of publiek-publieke partnerschappen/samenwerkings/medewerkingen tot stand gebracht ? Zo ja, welke en met/tussen wie precies ? – De financiële ondersteuning die door het Gewest aan die projecten werd toegekend en door wie ? 2. Welke zijn momenteel de voornaamste belemmeringen voor de uitvoering van projecten ? Welke steun, hulp en maatregelen heeft het Gewest ingevoerd om die beperkingen te minimaliseren en/of de belemmeringen weg te nemen, zodat ons Gewest kan streven naar de vastgelegde doelstellingen in de Good Food-strategie of deze kan bereiken ? 3. Werden evaluaties, audits, peilingen... uitgevoerd ? Zo ja, wanneer, voor welke doelstellingen precies en wat waren de criteria en indicatoren voor de uitvoering ? Welke resultaten werden bereikt ? 4. Zijn de vastgelegde doelstellingen en voorschriften geëvalueerd ? Zo ja, wanneer en welke evoluties waren dat precies, gerangschikt per datum ? 5. Werd het jaarlijks voorziene budget bijgesteld ten gevolge van budgettaire beperkingen van het Gewest en/of politieke prioriteiten en/of een evolutie van de strategie ? Zo ja welke aanpassingen werden precies aangebracht, met welk doel en door wie, gerangschikt per datum ? 	<p>Dans sa déclaration de politique régionale (2014 - 2019), le gouvernement régional bruxellois souligne la nécessité pour les autorités publiques de montrer l'exemple en matière de consommation responsable et de comportement durable. A mi-parcours de la mise en œuvre de la stratégie Good Food, j'aimerais faire le point avec vous sur les avancées réalisées pour faciliter et permettre le déploiement d'un système alimentaire plus durable en Région de Bruxelles-Capitale. Pour chacune des 15 actions susmentionnées, je souhaiterais donc vous poser les questions suivantes :</p> <p>Depuis le 18 décembre 2015 et en ce qui concerne les autorités publiques localisées sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale,</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Projet par projet, <ul style="list-style-type: none"> – Quels sont tous les projets mis en œuvre ou à l'étude subventionnés ou soutenus par la Région ? – Qui sont les porteurs de ces projets et les différents acteurs impliqués dans ces projets ? – Quels sont les partenariats ou coopérations ou collaborations engagés par ces projets ? Des partenariats/coopérations/collaborations « public-privé » ou « public-public » ont-ils été réalisés ? Si oui, lesquels et avec/entre qui précisément ? – Quels sont les soutiens financiers qui ont été accordés par la Région à ces projets et par qui ? 2. Quelles sont les principales contraintes actuellement rencontrées qui freinent la mise en œuvre de projets ? Quels sont les soutiens, aides et mesures mis en place par la Région afin de minimiser ces contraintes et/ou lever les freins rencontrés afin de permettre à notre Région de tendre vers ou d'atteindre les objectifs fixés dans la stratégie Good Food ? 3. Des évaluations, audits, sondages,... ont-ils été effectués ? Si oui, quand, pour quels objectifs précisément et quels ont été les critères et indicateurs de mise en œuvre retenus ? Quels sont les résultats obtenus ? 4. Les objectifs et prescriptions fixés ont-ils évolué ? Si oui, date par date, quand et quelles sont précisément ces évolutions ? 5. Le budget prévisionnel annuel a-t-il été réactualisé suite à des contraintes budgétaires de la Région et/ou des priorités politiques et/ou une évolution de la stratégie ? Si oui, date par date, quels ont été précisément les ajustements effectués, pour quoi faire et par qui ?

Vraag nr. 902 van de heer Emin Özkara d.d. 9 oktober 2018 (Fr.) :

De energiebalans van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de jaren 2016 en 2017.

De strijd tegen de klimaatopwarming is een uitdaging en een doelstelling op wereldvlak. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (BHG) heeft zich tot doel gesteld te komen tot een verlaging met 30 % van de uitstoot van broeikasgassen tegen 2025.

Op 6 oktober 2017 heb ik u een vraag gesteld over de energiebalans van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de jaren 2014 en 2015. (¹)

Ter aanvulling van mijn informatie wens ik u volgende vragen te stellen :

1. Wat was de jaarlijkse energieconsumptie (in GWh) in het BHG in 2016 en in 2017 (per sector) ?
2. Hoeveel bedroeg de jaarlijkse uitstoot van broeikasgassen (in ktCO₂ eq en in %) in het BHG in 2016 en in 2017 ? Welke sectoren zijn verantwoordelijk voor deze uitstoot van broeikasgassen ?
3. Werd een stijging van de broeikasgasemissie vastgesteld ten opzichte van de vorige jaren (2013, 2014 en 2015) ? Zo ja, welke sectoren zijn verantwoordelijk voor die stijging ?

**Staatssecretaris belast
met Openbare Netheid,
Vuilnisophaling en -verwerking,
Wetenschappelijk Onderzoek,
Gemeentelijke Sportinfrastructuur
en Openbaar Ambt**

Vraag nr. 260 van mevr. Elke Roex d.d. 17 mei 2016 (N.) :

De projecten en prioriteiten van Easy Brussels gericht naar de non-profit.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 20, blz. 49

Question n° 902 de M. Emin Özkara du 9 octobre 2018 (Fr.) :

Le plan énergétique de la Région de Bruxelles-Capitale pour les années 2016 et 2017.

La lutte contre le réchauffement climatique est un enjeu et un objectif mondial. La Région Bruxelles-Capitale (RBC) s'est fixé un objectif de 30 % de réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES) d'ici 2025.

Le 6 octobre 2017, je vous questionnais au sujet du bilan énergétique de la Région de Bruxelles-Capitale pour les années 2014 et 2015. (¹)

Afin de compléter mon information, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

1. Quelle a été la consommation d'énergie annuelle (en GWh) en RBC en 2016 et en 2017 (secteur par secteur) ?
2. Quelle a été la quantité annuelle (en ktCQ2 eq et en %) de GES émis en RBC en 2016 et en 2017 ? Quels sont les secteurs qui sont responsables de ces émissions de GES ?
3. Une augmentation des émissions de GES en RBC par rapport aux années précédentes (2013, 2014 et 2015) a-t-elle été constatée ? Si oui, quels sont les secteurs responsables de cette augmentation ?

**Secrétaire d'État chargée de
la Propreté publique et de la Collecte
et du Traitement des Déchets,
de la Recherche scientifique,
des Infrastructures sportives
communales et de la Fonction publique**

Question n° 260 de Mme Elke Roex du 17 mai 2016 (N.) :

Les projets et priorités d'Easy Brussels à l'égard du non-marchand.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 20, p. 49

(¹) Schriftelijke vraag van de heer Emin Özkara betreffende het energiebilan van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor 2014 en 2015, <http://www.Parlement.brussels/weblex-quest-det/?mon-code=138761&base=1&taal=nl>, geraadpleegd op 30 september 2018.

(¹) Question écrite du député Emin Özkara concernant le bilan énergétique de la Région de Bruxelles-Capitale pour les années 2014 et 2015, <http://www.Parlement.brussels/weblex-quest-det/?mon-code=138761&base=fr>, consulté le 30 septembre 2018.

**Staatssecretaris belast met
 Ontwikkelingssamenwerking,
 Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke
 en gemeentelijke Informatica en
 Digitalisering, Gelijkheidspolitiek
 en Dierenwelzijn**

Vraag nr. 514 van de heer Emin Özkara d.d. 10 oktober 2018 (Fr.) :

Actieplan BHG Verkeersveiligheid 2011-2020 en vooruitgang inzake de beveiliging van 30 km-zones « schoolomgevingen » op de gewestwegen in Anderlecht, Oudergem, Sint-Agatha-Berchem, de Stad Brussel, Etterbeek, Evere, Vorst, Ganshoren, Elsene, Jette, Koekelberg, Sint-Jans-Molenbeek, Sint-Gillis, Sint-Joost-ten-Node, Ukkel, Watermaal-Bosvoorde, Sint-Lambrechts-Woluwe en Sint-Pieters-Woluwe.

De schoolomgevingen zijn plaatsen met weggebruikers, vooral kinderen en jonge fietsers. Elke ochtend en namiddag verplaatsen 270.000 leerlingen van het kleuteronderwijs, het lager en het secundair onderwijs zich tussen hun woonplaats en hun school in het Gewest. Het feit dat zoveel kinderen op hetzelfde moment en dezelfde plaats samenkommen naar de schoolomgevingen (bijvoorbeeld bij het begin en het einde van de lessen) creëert jammer genoeg een omgeving waar zich makkelijk zware ongevallen kunnen voordoen op de openbare weg.

Om de verkeerssnelheid in de omgeving van scholen te verlagen, benadrukt het Actieplan BHG Verkeersveiligheid 2011-2020⁽¹⁾ het gebruik van 30 km-zones « schoolomgevingen » en de inrichting van schoolomgevingen op gewestwegen om de veiligheid van de scholieren te verhogen. Op blz. 28 van voornoemd plan staat het volgende :

« Met het oog op veiligere schoolomgevingen heeft de federale regelgeving in 2005 de zone 30 verplicht voor schoolomgevingen in 2005, maar zonder dat er inrichtingswerken vereist zijn. Ongeveer twee derden van de schoolomgevingen op gewestwegen zijn of worden momenteel ingericht. De toestand is zeer variabel op de gemeentewegen. Hoewel er reeds veel inspanningen geleverd zijn, lijden een aantal zones nog onder :

- een gebrek aan zichtbaarheid van de school en van de zone (bijvoorbeeld kleine borden, gebrek aan inrichting) en van de school ;
- vaak is de inrichting van de weg niet afgestemd op de gewenste snelheid van 30 km/u : dat is in het bijzonder het geval op grote verkeersassen. »⁽²⁾.

(1) <https://mobilite-mobiliteit.brussels/nl/verkeersveiligheid>, geraadpleegd op 2 september 2018.

(2) Idem, blz. 28.

**Secrétaire d'État chargée de la
 Coopération au Développement, de la
 Sécurité routière, de l'Informatique
 régionale et communale et de la
 Transition numérique, de l'Égalité
 des Chances et du Bien-être animal**

Question n° 514 de M. Emin Özkara du 10 octobre 2018 (Fr.) :

Le plan d'actions 2011-2020 de sécurité routière de la Région de Bruxelles-Capitale et les avancées réalisées en matière de sécurisation des zones 30 « abords d'école » sur les voiries régionales d'Anderlecht, d'Auderghem, de Berchem-Sainte-Agathe, de la Ville de Bruxelles, d'Etterbeek, d'Evere, de Forest, de Ganshoren, d'Ixelles, de Jette, de Koekelberg, de Molenbeek-Saint-Jean, de Saint-Gilles, de Saint-Josse-ten-Noode, d'Uccle, de Watermael-Boitsfort, de Woluwe-Saint-Lambert et de Woluwe-Saint-Pierre.

Les abords des écoles sont des lieux fortement fréquentés par les usagers de la route, surtout par des enfants et de jeunes cyclistes. Chaque matin et chaque soir, 270.000 élèves de maternelle, primaire et secondaire se déplacent entre leur domicile et leur école au sein de la Région. De fortes concentrations d'enfants aux abords des écoles à un même point au même moment (par exemple en début et fin des cours) créent malheureusement un environnement propice à de graves accidents de la route sur la voie publique.

Pour réduire les vitesses de circulation aux abords des écoles, le Plan d'actions 2011-2020 pour la sécurité routière de la Région de Bruxelles-Capitale⁽¹⁾ met en avant l'utilisation de zones 30 « abords d'école » et l'aménagement des abords d'écoles sur voiries régionales afin d'améliorer la sécurité des écoliers. Nous pouvons lire à la page 28 dudit Plan :

« Dans un souci de sécurisation des écoliers, la réglementation fédérale a imposé la zone 30 aux abords des écoles en 2005, mais sans qu'un aménagement soit requis. Les deux tiers environ des abords d'écoles sur voiries régionales ont été ou sont en cours d'aménagement. La situation est très variable sur les voiries communales. Bien que beaucoup d'efforts aient été faits, bon nombre de ces zones souffrent :

- d'un manque de visibilité de l'école et de la zone (notamment par l'usage de panneaux de petit format combinés à l'absence d'aménagement en voirie) ;
- d'une inadéquation entre l'aménagement et la vitesse de 30 km/h souhaitée ; c'est particulièrement le cas le long des grands axes. »⁽²⁾

(1) https://mobilite-mobiliteit.brussels/sites/default/files/plan_daction_-fr_version_finale.pdf, consulté le 2 septembre 2018.

(2) Idem, page 28.

Op 7 september 2018 stelde ik u vragen over de veiligheidsaanpassingen in de omgeving van de scholen op de gewestwegen van de gemeente Scharbeek. Thans wens ik informatie over de vooruitgang inzake de veiligheid van de 30 km-zones « schoolomgevingen » op de gewestwegen van Anderlecht, Oudergem, Sint-Agatha-Berchem, de Stad Brussel, Etterbeek, Evere, Vorst, Ganshoren, Elsene, Jette, Koekelberg, Sint-Jans-Molenbeek, Sint-Gillis, Sint-Joost-ten-Noode, Ukkel, Watermaal-Bosvoorde, Sint-Lambrechts-Woluwe en Sint-Pieters-Woluwe.

Ter aanvulling van mijn informatie over de vooruitgang inzake de beveiliging van 30 km-zones « schoolomgevingen », wens ik voor elk van de 18 voornoemde Brusselse gemeenten volgende vragen te stellen :

Sedert 2013, voor elke openbare weg,

1. Op welke openbare wegen worden aanpassingen voor 30 km-zones (a) voortgezet of (b) gepland ? Welke aanpassingen ?
2. Op het primair netwerk en het netwerk tussen de wijken, en ingeval de fysieke aanpassing om het verkeer te vertragen onmogelijk of ongepast werd geacht, welke aanpassingen ter beveiliging van de voetgangerswegen en oversteekplaatsen (a) zijn aan de gang of worden gepland (oversteekplaatsen met drukknop (beperkte wachttijd), vluchtheuvel, verbreding van het trottoir, verlichting, aanpassingen voor fietsers, andere,...) ?
3. Hoe staat het met de kritische analyse van de ligging van de in- en uitgang van de scholen op het grondgebied van de gemeente die voorzien werden in het Actieplan 2011-2020 ? Wat zijn de resultaten en aanbevelingen ? Werd het onderzoek inzake de beveiliging van de 30 km-zones bijgewerkt met de gegevens, resultaten en aanbevelingen van die analyse ?

En date du 7 septembre 2018, je vous questionnais au sujet des aménagements de sécurisation aux abords des écoles sur les voiries régionales de la commune de Schaerbeek. Aujourd’hui, je souhaiterais être informé au sujet des avancées réalisées en matière de sécurisation des zones 30 « abords d’école » sur les voiries régionales d’Anderlecht, d’Auderghem, de Berchem-Sainte-Agathe, de la Ville de Bruxelles, d’Etterbeek, d’Evere, de Forest, de Ganshoren, d’Ixelles, de Jette, de Koekelberg, de Molenbeek-Saint-Jean, de Saint-Gilles, de Saint-Josse-ten-Noode, d’Uccle, de Watermael-Boitsfort, de Woluwe-Saint-Lambert, de Woluwe-Saint-Pierre.

Afin de compléter mon information au sujet des avancées réalisées en matière d’aménagement de sécurisation aux abords des écoles sur voiries régionales, pour chacune des 18 communes bruxelloises susmentionnées, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

Depuis 2013, voirie par voirie,

1. Quelles sont les voiries où des aménagements zones 30 « abords d’école » (a) ont été poursuivis et (b) sont prévus ? Quels sont ces aménagements ?
2. Sur les réseaux primaire et interquartier, et dans le cas où l’aménagement physique destiné à ralentir le trafic a été jugé impossible ou inopportun, quels sont les aménagements de sécurisation des cheminements piétons et des traversées (a) qui sont en cours et (b) qui sont prévus (traversées à feux avec bouton-poussoir (avec temps d’attente réduit), îlot refuge, élargissement de trottoir, éclairage, aménagements cyclables, autres,...) ?
3. Qu’en est-il de l’analyse critique de localisation des entrées et des sorties des écoles implantées sur le territoire de la commune prévue par le Plan d’actions 2011- 2020 ? Quels sont les résultats et recommandations dégagés ? L’étude de sécurisation des zones 30 « abords d’écoles » sur voiries régionales a-t-elle été actualisée avec les données, résultats et recommandations de cette analyse ?

II. Vragen waarop een voorlopig antwoord verstrekt werd

II. Questions auxquelles une réponse provisoire a été fournie

(Fr.) : Vraag gesteld in het Frans – (N.) : Vraag gesteld in het Nederlands
(Fr.) : Question posée en français – (N.) : Question posée en néerlandais

Minister belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 46 van de heer Benoît Cerexhe d.d. 12 mei 2015
(Fr.) :

*De regels inzake het gebruik van het internet voor
privédoeleinden.*

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 9, blz. 43

Vraag nr. 76 van de heer Emmanuel De Bock d.d.
16 november 2015 (Fr.) :

*Berekeningen van de FOD Financiën betreffende de
personenbelasting (PB) van de gemeenten.*

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 28

Vraag nr. 82 van de heer Benoît Cerexhe d.d. 15 december
2015 (Fr.) :

Belastingen op motorvoertuigen.

Ministre chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

Question n° 46 de M. Benoît Cerexhe du 12 mai 2015
(Fr.) :

Les règles régissant l'utilisation d'internet à des fins privées.

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 9, p. 43

Question n° 76 de M. Emmanuel De Bock du 16 novembre
2015 (Fr.) :

*Les calculs du SPF Finances concernant l'impôt des
personnes physiques (IPP) des communes.*

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 14, p. 28

Question n° 82 de M. Benoît Cerexhe du 15 décembre
2015 (Fr.) :

Les taxes sur les véhicules automobiles.

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 15, blz. 27

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 15, p. 27

Vraag nr. 97 van de heer Michaël Verbauwheide d.d. 9 februari 2016 (Fr.) :

De verkoop van het Actirisgebouw.

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 16, blz. 36

Question n° 97 de M. Michaël Verbauwheide du 9 février 2016 (Fr.) :

La vente du bâtiment Actiris.

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 16, p. 36

Vraag nr. 237 van de heer Johan Van den Driessche d.d. 29 januari 2018 (N.) :

De uitgaven van vzw Euro Brussels 2020.

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 38, blz. 14

Question n° 237 de M. Johan Van den Driessche du 29 janvier 2018 (N.) :

Les dépenses de l'ASBL Euro Brussels 2020.

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 38, p. 14

Vraag nr. 239 van de heer Johan Van den Driessche d.d. 7 februari 2018 (N.) :

De door het Brussels Gewest toegekende middelen aan de Koninklijke Belgische Voetbalbond voor de kandidatuur van Brussel als gaststad voor het EK Voetbal 2020 en de aanwending van die middelen.

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 38, blz. 15

Question n° 239 de M. Johan Van den Driessche du 7 février 2018 (N.) :

Les moyens accordés par la Région à l'Union royale belge des sociétés de football pour la candidature de Bruxelles en tant que ville hôte pour l'Euro 2020 et l'utilisation de ces moyens.

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 38, p. 15

III. Vragen van de Volksvertegenwoordigers en antwoorden van de Ministers

III. Questions posées par les Députés et réponses données par les Ministres

(Fr.) : Vraag gesteld in het Frans – (N.) : Vraag gesteld in het Nederlands
 (Fr.) : Question posée en français – (N.) : Question posée en néerlandais

**Minister-President belast met
Plaatselijke Besturen,
Territoriale Ontwikkeling,
Stedelijk Beleid,
Monumenten en Landschappen,
Studentenaangelegenheden, Toerisme,
Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek
en Openbare Netheid**

Vraag nr. 1045 van de heer Fouad Ahidar d.d. 7 augustus 2018 (N.) :

Het proefproject en de inplanting van minigevangenissen.

Recent lanceerde de federale minister van Justitie een oproep naar kandidaat uitbaters van minigevangenissen. Dit zijn een soort van transitiehuizen waar rond de 15 gedetineerden aan het einde van hun straf worden klaargestoomd voor hun vrijlating. De gedetineerden worden er met hulp van organisaties begeleid voor het leven na de gevangenis, met een focus op werk, welzijn en wonen. Ze krijgen ook meer vrijheid dan in een gewone gevangenis. Door de betere re-integratie zou de kans op hervallen aanzienlijk verkleind worden.

Het is nog onduidelijk welke organisaties geïnteresseerd zijn om dergelijke minigevangenissen uit te baten. Maar eender welke organisatie of ondernemer kan een voorstel indienen.

De inplanting van deze minigevangenissen zijn geen sinecure. Het « nimby » syndroom zal daarbij zeker opspelen. Een goede planning, begeleiding en opvolging is aangewezen.

Hierover de volgende vragen :

**Ministre-Président chargé des
Pouvoirs locaux, du Développement territorial,
de la Politique de la Ville,
des Monuments et Sites,
des Affaires étudiantes, du Tourisme,
de la Fonction publique,
de la Recherche scientifique et
de la Propreté publique**

**Question n° 1045 de M. Fouad Ahidar du 7 août 2018
(N.) :**

Le projet pilote et l'implantation de mini-prisons.

Récemment, le ministre fédéral de la Justice a lancé un appel aux candidats à l'exploitation de mini-prisons, sorte de maison de transition où une quinzaine de détenus en fin de peine sont préparés en vue de leur remise en liberté. Avec l'aide d'organisations, les détenus sont préparés à la vie après la prison, l'accent étant mis sur le travail, le bien-être et le logement. Ils jouissent également d'une plus grande liberté que dans une prison ordinaire. Une meilleure réinsertion réduirait considérablement les risques de récidive.

On ne sait pas encore quelles organisations sont intéressées par l'exploitation de telles mini-prisons. Mais tout entrepreneur ou organisation peut rentrer une proposition.

L'implantation de ces mini-prisons n'est pas une sinécure. Le syndrome « NIMBY » se manifestera certainement. Une bonne planification, un bon accompagnement et un bon suivi sont de mise.

Je voudrais vous poser les questions suivantes à cet égard :

1. Bent u op de hoogte van deze oproep ? Hoe staat u ten opzichte van dit initiatief ?
2. Bestaat er vanuit het Gewest een initiatief om dit faciliteren, begeleiden of initiëren ? Op welke manier wil u dat doen ?
3. Heeft u weet van organisaties in het Gewest die interesse tonen voor dit initiatief, bijvoorbeeld de Brusselse diensten voor Justitieel Welzijnswerk ? Die zich kandidaat willen stellen ? Bestaat er daarover een overleg ? Bestaan er daarover afspraken ?

Antwoord : Ik deel u hierbij mee dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet werd geraadpleegd in het kader van dit proefproject en overigens over geen enkele bevoegdheid in de materie beschikt.

Vraag nr. 1047 van de heer Jef Van Damme d.d. 30 augustus 2018 (N.) :

De opmaak van een vrijetijdsloopplan.

Enkele maanden geleden nam het Brussels Parlement bijna unaniem een resolutie aan betreffende de opmaak van een Brussels vrijetijdsloopplan. De resolutie vraagt enkele zaken aan de regering. Graag een stand van zaken over de vooruitgang.

1. Heeft u al opdracht gegeven voor de opmaak van het Brussels actieplan ter stimulering van het recreatief lopen ? Aan wie ? Met welke concrete instructies ? Wie wordt daarbij betrokken ? Wat is de timing ? Wat is de stand van zaken op dit moment ?
2. Wat heeft u al specifiek ondernomen op gebied van de verschillende onderdelen die in de resolutie aan bod komen, met name :
 - a) looproutes op een uniforme manier bewegwijzeren ;
 - b) bijkomende looproutes creëren door het wegwerken van hindernissen, het beveiligen van oversteekplaatsen, het inrichten van de publieke ruimte en de publieke groenvoorziening ;
 - c) op bestaande en geplande looproutes bijkomende voorzieningen (publiek toegankelijke toiletten, drinkfonteinen, sportinfrastructuur met douches en/of lockers,...) creëren of te laten creëren ;
 - d) een overzicht of plan te ontwerpen voor het grote publiek van bestaande geschikte looproutes en nuttige voorzieningen (publiek toegankelijke toiletten, drinkfonteinen, sportinfrastructuur met douches en/of lockers...);
 - e) een communicatiestrategie om de mogelijkheden van Brussel op vlak van recreatief lopen in de markt te zetten voor de Brusselaar en voor binnen- en buitenlandse bezoekers.

Antwoord : De resolutie over de opmaak van een gewestelijk vrijetijdsloopplan krijgt onze volledige aandacht.

1. Êtes-vous au courant de cet appel ? Que pensez-vous de cette initiative ?
2. Y a-t-il une initiative de la Région visant à faciliter, accompagner ou initier ce projet ? Comment comptez-vous vous y prendre ?
3. Avez-vous connaissance d'organisations bruxelloises qui manifestent de l'intérêt pour cette initiative, comme par exemple les services bruxellois d'aide sociale aux justiciables ? Qui souhaitent se porter candidates ? Y a-t-il une concertation à ce sujet ? Y a-t-il des accords à ce sujet ?

Réponse : Je vous informe que la Région de Bruxelles-Capitale n'a pas été consultée dans le cadre de ce projet pilote et n'a, par ailleurs, aucune compétence en la matière.

Question n° 1047 de M. Jef Van Damme du 30 août 2018 (N.) :

L'élaboration d'un plan jogging.

Il y a quelques mois, le Parlement bruxellois a adopté à la quasi-unanimité une résolution relative à l'élaboration d'un plan jogging bruxellois qui adresse plusieurs demandes au gouvernement. Je voudrais obtenir un état des lieux des avancées.

1. Avez-vous déjà donné instruction pour la rédaction d'un plan d'action bruxellois visant à encourager la pratique du jogging ? À qui ? Avec quelles instructions concrètes ? Qui participera ? Quel est le planning ? Quel est l'état d'avancement à ce stade ?
2. Qu'avez-vous déjà entrepris de spécifique au niveau des différentes demandes lancées dans la résolution, à savoir :
 - a) baliser de manière uniforme les itinéraires de jogging ;
 - b) créer des itinéraires de jogging supplémentaires en éliminant les obstacles, en sécurisant les passages pour piétons, en aménageant l'espace public et les espaces verts publics ;
 - c) placer ou faire placer sur les itinéraires de jogging existants et prévus des équipements supplémentaires (toilettes publiques, fontaines d'eau potable, infrastructures sportives avec douches et/ou casiers...) ;
 - d) dresser, à l'intention du grand public, un relevé ou un plan des itinéraires de jogging appropriés existants et des équipements utiles (toilettes publiques, fontaines d'eau potable, infrastructures sportives avec douches et/ou casiers...) ;
 - e) une stratégie de communication afin de faire connaître les possibilités de jogging à Bruxelles aux Bruxellois et aux visiteurs nationaux et étrangers.

Réponse : La résolution relative à l'élaboration d'un plan jogging régional a retenu toute notre attention.

Het voorstel van het Parlement om een dergelijk plan in te voeren, is in meerdere opzichten interessant : voor het imago van Brussel, de ruimtelijke ordening, sport en het welzijn / de gezondheid van de Brusselaars en de gebruikers van ons stadsgewest.

Op 3 april jongstleden heb ik Perspective uitdrukkelijk gevraagd om zich te buigen over een vrijtijdsloopplan en zich daarvoor grotendeels te baseren op de vragen die geformuleerd waren in de resolutie, namelijk : de bestaande trajecten onder de loep nemen, de grote bruikbare ruimten op elkaar laten aansluiten en de trajecten opnemen in de verschillende stadsplanningen en -programma's.

Om de link te leggen met sportbeoefening, hebben we tevens contact opgenomen met het kabinet van mijn collega die als staatssecretaris bevoegd is voor sport. In dat verband weet u allicht dat het Gewest onder meer in alle Brusselse gemeenten het initiatief « ik loop voor mijn conditie » financiert. Om dit project te laten slagen, werd ook contact opgenomen met de ministers van leefmilieu en mobiliteit.

Perspective en visit.brussels kwamen al snel samen om de aspecten ruimtelijke ordening, het imago van Brussel en sport op elkaar af te stemmen. De planning van het territoriale onderzoekswerk is vastgelegd in een methodologische nota. Deze werd voorgesteld tijdens twee werkgroepvergaderingen die bedoeld waren om het initiatief bekend te maken en de aanwezige actoren te laten reageren op de voorgestelde werkwijze.

Op 20 juni kwam een werkgroep samen met de gewestelijke en gemeenschapsinstellingen (Leefmilieu Brussel, Brussel Mobiliteit, de VGC, de FWB, Sport Vlaanderen, de Cocof,...) en heel wat deskundigen uit de loopwereld (de organisatoren van wedstrijden zoals Zatopek, de loop- en/of atletiekclubs, de loopwinkels, de applicatiebeheerders,...).

Op 4 juli nodigde een tweede werkgroep de gemeenten uit om mee te komen nadenken, maar dat leverde niet het verhoopte aantal gegadigden op.

De belangrijkste taak van Perspectiv op dit moment is om de bestaande of feitelijke parcours in kaart te brengen. Denken we maar aan de gemarkeerde route in Jette, de gids met de looproutes in het Brussels Gewest uitgebracht door Zatopek en de Cocof, het tracé van de Groene Wandeling in het Gewest, de parcours van een aantal Brusselse loopwedstrijden en de parcours van de lopers die zich ingeschreven hebben op de applicaties « Strava » en « RunKeeper »,... Daarbij is het vooral de bedoeling om de geschikte routes tussen die verschillende bestaande / feitelijke parcours onderling te bepalen. Ik kan nu al zeggen dat een eerste analyse bevestigt heeft dat de lopers op de eerste plaats gaan trainen in de parken en groene ruimten.

In de loop van de tweede helft van 2018 zal een voorstel voorgelegd worden aan de actoren die uitgenodigd waren op de eerste twee werkgroepvergaderingen teneinde de resultaten van de cartografische analyse af te toetsen aan de realiteit op het terrein.

La proposition du Parlement d'opérationnaliser ce plan est intéressante sur plusieurs points : l'image de Bruxelles, l'aménagement du territoire, le sport ou encore le bien-être / santé des Bruxellois et des usagers de notre Ville-Région.

En date du 03 avril dernier, j'ai explicitement demandé à Perspective de se pencher sur un plan jogging en reprenant en grande partie les demandes formulées dans la résolution : analyse des parcours existants, liens entre les grands espaces praticables, inscription des parcours dans les différentes planifications et programmations urbaines.

Nous avons également pris contact avec le cabinet de ma collègue secrétaire d'État en charge du sport pour faire le lien avec les compétences « sport ». Dans ce cadre, vous n'êtes pas sans savoir que la Région finance, entre autres, « je cours pour ma forme » dans toutes les communes bruxelloises. D'autres contacts importants pour la réussite de ce projet ont été pris vers les ministres de l'Environnement et de la Mobilité.

Perspective et visit.brussels se sont rapidement rencontrés pour faire le lien entre l'aménagement du territoire, l'image de Bruxelles et le sport. Une note méthodologique a été rédigée pour programmer le travail d'analyse territoriale. Celle-ci a été présentée lors de 2 groupes de travail destinés à faire connaître l'initiative et faire réagir les acteurs présents à la méthode proposée.

En date du 20 juin, un Groupe de travail s'est réuni avec les institutions régionales et communautaires (Bruxelles Environnement, Bruxelles Mobilité, la VGC, la FWB, Sport Vlaanderen, la Cocof,...) et une grande partie des experts du running (les organisateurs de courses comme Zatopek, les clubs de running et/ou d'athlétisme, les magasins de running, les gestionnaires d'application,...).

En date du 04 juillet, un second Groupe de travail a invité les communes à se joindre à l'exercice, mais n'a pas eu le résultat escompté en termes de présence.

La principale tâche actuelle de Perspective est de produire une analyse cartographique des parcours existants ou de fait. Pensons au parcours balisé de la commune de Jette, le guide des parcours de course à pied en Région bruxelloise édité par Zatopek et la Cocof, le tracé de la Promenade Verte régionale, les parcours d'une série de courses bruxelloises, ou encore les parcours des coureurs inscrits sur les applications « Strava » et « RunKeeper »,... Le principal enjeu de ce travail est d'identifier les cheminements appropriés entre ces différents parcours existants / de fait entre eux. Je peux d'ores et déjà mentionner qu'une première analyse a confirmé que les coureurs utilisaient avant tout les parcs et les espaces verts pour s'entraîner.

Une proposition sera présentée aux acteurs invités lors des 2 premiers Groupes de travail dans le courant du second semestre de l'année 2018, afin de confronter les résultats de l'analyse cartographique avec les réalités du terrain.

Ook visit.brussels heeft stappen vooruit gezet in dit dossier. Zo waren er contacten met de beheerders van de applicatie « Runnin'City ». Zowel visit.brussels als « Runnin'City » wachten op de resultaten van de cartografische analyse om parcours te implementeren in de applicatie en in alle andere mediakanalen die zich richten tot de Brusselaars en de bezoekers van het Gewest.

Het ontwerpen van een bewegwijzering, het aanbrengen van markeringen en het inrichten van voorzieningen, de eventuele wegenwerken en de grootschalige communicatie zijn één voor één punten waaraan vanaf 2019 aandacht besteed zal worden om het « gewestelijk vrijetijdsloopplan » te operationaliseren.

Samengevat :

- Op korte termijn : uitwerking van een cartografische analyse van de bestaande / feitelijke parcours en die bekend maken via mediakanalen (website van visit.brussels, applicatie « Runnin'City »,...), voorstel om verbindingen aan te leggen tussen de verschillende bestaande / feitelijke parcours.
- Op middellange termijn : uitwerking van een identiteit en unieke bewegwijzering voor het hele Gewest, van een markering om de trajecten en het aantal kilometers aan te geven, plaatsing van voorzieningen (fontein, kleedkamer,...) op de plaatsen die het meest geschikt zijn om te lopen.
- Op lange termijn : fysieke concretisering van het « gewestelijk vrijetijdsloopplan » via de werkplanningen van de betrokken gewestelijke en gemeentelijke entiteiten.

Vraag nr. 1048 van mevr. Julie de Groote d.d. 7 september 2018 (Fr.) :

Bouwproject op het Rouppe-plein.

De petitie tegen de afbraak van een neoklassiek huis op het Rouppe-plein werd al meer dan 2000 maal ondertekend. Enkele verenigingen die ijveren voor het behoud van het Brussels architecturaal erfgoed protesteerden tegen het nieuwe project op het Rouppe-plein, nummer 4, en in de Van Helmontstraat, nummers 53-55.

Reeds vorig jaar was het project het voorwerp van discussies. Er werd een vergunningsaanvraag ingediend voor de bouw van 116 woningen verdeeld over drie gebouwen en een parking van 200 plaatsen. Het project is toen aan een openbaar onderzoek onderworpen. Niet enkel de parking (en de verkeershinder), maar vooral de afbraak van een Brussels neoklassiek huis zijn op sterk protest van de verdedigers van het erfgoed, de handelaars van de wijk en de omwonenden gebotst. Vandaag wordt een nieuwe vergunningsaanvraag die sterk lijkt op de eerste, ingediend. Het huis vormt een « obstakel » voor de parking en de afbraak wordt opnieuw overwogen. De stad Brussel heeft de procedure voor de stedenbouwkundige vergunning gestart en wacht op de goedkeuring van de Brusselse Regering.

1. Hoe ver staat de procedure voor de afgifte van de vergunning ?

Visit.brussels a également avancé dans ce dossier, puisque des contacts ont été pris avec les gestionnaires de l'application « Runnin'City ». Tant visit.brussels que « Runnin'City » attendent les résultats de l'analyse cartographique pour implémenter des parcours dans l'application et dans tous les autres médias à destination des Bruxellois et des visiteurs de la Région.

La conception d'une signalétique, l'aménagement du balisage et des équipements, les travaux de voirie éventuels et la communication à grande échelle seront des éléments à prendre en compte à partir de 2019 pour opérationnaliser le « Plan jogging régional ».

En synthèse :

- À court terme : élaboration d'une cartographie analytique des parcours existants / de fait et son inscription dans les médias (site de visit.brussels, application « Runnin'City »,...), proposition de liens à construire entre les différents parcours existants / de fait.
- À moyen terme : élaboration d'une identité et d'une signalétique unique pour toute la Région, d'un balisage permettant de déterminer les parcours et le nombre de kilomètres, installation d'équipements (fontaine, vestiaire,...) aux endroits les plus appropriés pour la pratique du running.
- À long terme : concrétisation physique du « Plan jogging régional » via les programmations des travaux des entités régionales et communales concernées.

Question n° 1048 de Mme Julie de Groote du 7 septembre 2018 (Fr.) :

Le projet place Rouppe.

La pétition contre le projet de démolition d'une maison néoclassique de la place Rouppe a déjà réuni plus de 2.000 signatures. Plusieurs associations de défense du patrimoine architectural bruxellois protestent contre ce nouveau projet qui devrait voir le jour au numéro 4 de la place Rouppe et aux numéros 53-55 de la rue Van Helmont

Rappelez-vous, le projet avait déjà suscité le débat l'an dernier. Une demande de permis pour la construction de 116 logements répartis dans trois immeubles et d'un parking de 200 places avait été introduite et le projet avait alors été soumis à enquête publique. Ce sont non seulement le parking (et les désagréments liés au trafic), mais aussi et surtout la démolition d'un immeuble néoclassique bruxellois qui ont fait l'objet d'une contestation virulente auprès des défenseurs du patrimoine, des commerçants du quartier ainsi que des riverains. C'est aujourd'hui une nouvelle demande de permis, semblable à la première, qui est introduite. La maison constituant un « obstacle » à la construction du parking, sa démolition est de nouveau envisagée. Initié par la Ville de Bruxelles, le permis d'urbanisme est en attente de validation par le gouvernement bruxellois.

1. Où en est la procédure de délivrance de permis ?

2. Wordt er rekening gehouden met de opmerkingen van de verenigingen over de verkeersdrukte en het behoud van die gebouwen die getuigen vormen van de Brusselse geschiedenis ? Is er een herziening van het project aan de gang ?

Antwoord :

Vraag 1

De procedure bevindt zich nog in de onderzoeksfase.

Pro memorie, de gewijzigde plannen zijn ingediend op grond van een schrijven vanwege de GA in toepassing van artikel 191 van het BWRO met de vraag om de volgende wijzigingen :

- de toegang tot de parking verplaatsen naar de Van Helmontstraat en aan de kant van het Rouppeplein een programma voorstellen dat een grotere interactie met het plein mogelijk maakt ;
- voor de inrichting van de toegangen rekening houden met een mogelijke richtingwijziging van het verkeer in de Van Helmontstraat ;
- de straatgevel herzien, rekening houdend met het omringend kader (verticale elementen toevoegen in de gevelsamenstelling) en de naburige bouwhoogten door in meerdere mate rekening te houden met de artikelen 5 en 6 van Titel I van de GSV, met als referentie het geheel van gebouwen rondom het plein ;
- voor de voorziene gebouwen binnenin het huizenblok de ingang aan de voorzijde verplaatsen, de overblijvende ruimten aan de achter-zijde verwijderen en de bouwhoogte met een bouwlaag verminderen waar de geplande gebouwen te dicht in de buurt komen van de tegenoverliggende achtergevels van de gebouwen langs de Lemonnierlaan ;
- de inrichting van de galerij herzien met het oog op een betere lichtinval in de kamers ;
- voorzien in de omkeerbaarheid van het programma voor de studenten-woningen tot normale woningen en daartoe een alternatief in deze zin voorstellen ;
- de garantie verstrekken dat de studentenwoningen beheerd worden door een professioneel operator ;
- zorgen voor visuele elementen waarmee het project beter past in de context van de buurgebouwen en het plein.

De wijzigende plannen beantwoordden slechts gedeeltelijk aan de voorwaarden gesteld door de GA voor wat betreft de verplaatsing van de toegang tot de parking.

De overlegcommissie heeft uitspraak gedaan over de wijzigende plannen op 3 juli 2018 middels een gunstig meerderheidsadvies op voorwaarde dat de behandeling van de gevel op het gelijkvloers verbeterd wordt met meer massa en verticaliteit.

Er worden weldra wijzigende plannen ingediend op grond van artikel 177/1 van het BWRO die beantwoorden aan de voorwaarde gesteld door de Overlegcommissie.

2. Les remarques émises par les différentes associations concernant la densité du trafic et la conservation de ces immeubles témoins de l'histoire de Bruxelles ont-elles été prises en compte ? Une révision du projet est-elle en cours ?

Réponse :

Question 1

La procédure est toujours en cours d'instruction.

Pour rappel, des plans modifiés ont été introduits sur la base d'un courrier émis par le FD en application de l'article 191 du CoBAT et demandant les modifications suivantes :

- déplacer l'entrée du parking vers la rue Van Helmont et proposer du côté de la place Rouppe un programme permettant une interaction plus grande avec la place ;
- tenir compte pour l'aménagement des entrées, de la possible réversibilité du sens de circulation de la rue Van Helmont ;
- revoir la façade à rue en tenant compte de l'intégration au cadre environnant (introduire des verticales dans la composition de la façade) et des gabarits, en respectant davantage les articles 5 et 6 du Titre I^{er} du RRU, et en prenant comme référence l'ensemble des immeubles entourant la place ;
- pour les immeubles prévus en intérieur d'ilot : déplacer les entrées à l'avant, supprimer les espaces résiduaires à l'arrière et réduire le gabarit d'un niveau là où les bâtiments projetés sont en vis-à-vis trop proche des façades arrière des immeubles sis boulevard Lemonnier ;
- revoir l'agencement des coursives de manière à améliorer l'éclairement naturel des chambres ;
- permettre une réversibilité du programme pour les logements étudiants en logement normal et proposer à cette fin une alternative allant dans ce sens ;
- apporter la garantie de la gestion des logements étudiants par un opérateur professionnel ;
- fournir des visuels permettant de contextualiser le projet par rapport aux immeubles voisins et par rapport à la place.

De nouveaux plans modificatifs ne répondent que partiellement aux conditions émises par le FD, notamment en ce qui concerne le déplacement de l'entrée du parking.

La commission de concertation s'est donc prononcée sur les plans modificatifs en date du 3 juillet 2018 : avis majoritaire favorable à condition d'améliorer le traitement de la façade du rez-de-chaussée en introduisant davantage de masse et de verticalité.

Des plans modificatifs seront prochainement introduits sur la base de l'article 177/1 du CoBAT, respectant la condition émise par la commission de concertation.

Vraag 2

De sloop van het gebouw aan het Rouppeplein 4 is overwogen omdat deze aanvaardbaar is op grond van de volgende elementen :

- de aanvrager heeft een historische, architecturale en erfgoedstudie voorgelegd op grond waarvan wordt aangetoond dat de historische, architecturale en erfgoedwaarde van het gebouw aan het Rouppeplein 4 relatief en gedeeltelijk is en dat het gebouw als geheel geen bijzondere waarde heeft ;
- geen van de gebouwen aan het Rouppeplein is beschermd of staat op de bewaarlijst ;
- een aantal gebouwen staat wel in de inventaris, hetzij de huisnummers 3, 10-12, 14, 17 tot 21, 24, 28, 29 en 32 ;
- het gebouw aan het Rouppeplein 4 is noch beschermd, noch ingeschreven op de bewaarlijst. Het komt evenmin voor in de inventaris van het architecturaal erfgoed van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Wat de verkeersdichtheid betreft, geeft het aanvullend document bij het effectenverslag voor de wijzigende plannen aan dat de parkingingang aan de linkerzijde van het perceel wordt behouden omdat door deze ligging alle toegangen vanaf het plein georganiseerd kunnen worden zonder gebruik te maken van de Van Helmontstraat, waarmee hinder wordt voorkomen in deze woon-straat, en omdat hierdoor het verkeersplan flexibeler georganiseerd kan worden, rekening houdend met een mogelijke omkering van de rijrichting van de Van Helmontstraat.

**Vraag nr. 1049 van de heer Arnaud Verstraete d.d.
13 september 2018 (N.) :**

Het winnende ontwerp voor NEO 2.

De markt voor het ontwerp en de bouw van NEO 2 is toegekend. NEO 2 is de tweede fase van het NEO-project op de Heizelvlakte en omvat een congrescentrum en een hotel. Vooral de bouw van een congrescentrum is de aanvankelijke reden dat het Gewest zich destijds achter het project heeft geschaard.

Het winnend ontwerp is van de gerenommeerde Franse architect Jean Nouvel, en de uitvoering zal gebeuren door het consortium Cofinimmo/CFE. De exploitatie van het viersterrenhotel zou gaan naar NH Hotels.

De bouw zou nog niet voor meteen zijn omdat de financiering afhangt van de betaling voor NEO 1. Bouwheer Unibail-Rodamco zou enkel met de 165 miljoen euro over de brug willen komen als de bouw van het winkelcentrum zeker kan beginnen. Procedures gooien echter roet in het eten.

De Tijd schrijft dat de Stad Brussel een plan B heeft om NEO 2 «(voor) te financieren» als het nodig zou zijn. Verder zou de bouw 150 miljoen euro kosten en het volledige contract

Question 2

Concernant la démolition de l'immeuble sis place Rouppe, 4, celle-ci a été considérée comme étant acceptable sur la base des éléments suivants :

- une étude historique, architecturale et patrimoniale a été fournie par le demandeur, permettant de montrer que la valeur historique, architecturale et patrimoniale de l'immeuble sis 4 place Rouppe est relative et partielle, et que l'immeuble ne présente aucune valeur d'ensemble particulière ;
- aucun des immeubles sis place Rouppe ne fait l'objet d'un classement ou d'une sauvegarde ;
- un certain nombre d'entre eux sont néanmoins repris à l'inventaire, à savoir le n° 3, 10-12, 14, 17 à 21, 24, 28, 29 et 32 ;
- l'immeuble sis 4, place Rouppe n'est ni classé, ni inscrit sur la liste de sauvegarde. Il n'est pas non plus repris à l'inventaire du patrimoine architectural de la Région de Bruxelles-Capitale.

Concernant la densité du trafic, le complément au rapport d'incidences déposé avec les plans modificatifs indique que l'entrée du parking est maintenue du côté gauche de la parcelle car cette localisation permet d'organiser l'ensemble des accès depuis la place sans passer par la rue Van Helmont, limitant ainsi les nuisances dans une rue résidentielle, et présentant le plus de flexibilité pour l'organisation du plan de circulation, tenant compte ainsi de la possible réversibilité du sens de circulation de la rue Van Helmont.

**Question n° 1049 de M. Arnaud Verstraete du
13 septembre 2018 (N.) :**

Le projet gagnant pour NEO 2.

Le marché pour la conception et la construction de NEO 2 a été attribué. NEO 2 est la seconde phase du projet NEO sur le plateau du Heysel ; elle comprend un centre de congrès et un hôtel. Initialement, la Région s'est surtout ralliée au projet en raison de la construction d'un centre de congrès.

Le projet gagnant est celui de l'architecte français renommé Jean Nouvel, et il sera réalisé par le consortium Cofinimmo/CFE). L'exploitation de l'hôtel quatre étoiles irait à la chaîne NH Hotels.

La construction ne serait pas près de démarrer parce que le financement dépend du paiement pour NEO 1. Le maître d'œuvre Unibail-Rodamco ne serait prêt à verser les 165 millions d'euros que si la construction du centre commercial est certaine de démarrer. Mais des procédures viennent tout gâcher.

De Tijd écrit que, si nécessaire, la Ville de Bruxelles a un plan B pour (pré)financer NEO 2. En outre, la construction coûterait 150 millions et le contrat global, 230 millions d'euros sur vingt

230 miljoen euro over de loop van 20 jaar. Dat overschrijdt het binnenvkomende bedrag van 165 miljoen euro aanzienlijk. Het verschil zou met « inkomsten » worden gedicht.

Mijn vragen :

- Kan u meer informatie geven over de financiële details van het contract van NEO 2 ? Bevestigt u dat de bouw 150 miljoen euro kost en de het volledige contract 230 miljoen euro over 20 jaar ? Op welke manier worden deze bedragen afgelost ?
- Kan u meer informatie geven over het plan b om NEO 2 te financieren ? Gaat het om een voorfinanciering of een echte alternatieve financiering ? Waar komt dat geld vandaan ? Als een alternatieve financiering mogelijk is, ondergraft dat de noodzaak om een winkelcentrum te bouwen.
- Is het contract met NH Hotels al gesloten ? Hoeveel levert dat op ?
- Op welke manier en hoeveel inkomsten zouden gegenereerd worden ?

Antwoord :

Een paar verduidelijkingen in verband met de cijfers

De erfpachtvergoeding die het consortium Unibail Rodamco aan de Stad Brussel stort in ruil voor het erfpachtrecht op het NEO1-terrein, bedraagt ongeveer 160 miljoen euro (uitgedrukt in nominale waarde).

Het gaat niet om (stedenbouwkundige) lasten, maar wel om een erfpachtvergoeding.

Dankzij die vergoeding zal de Stad Brussel een groot deel van het kapitaalbedrag van 167,5 miljoen euro kunnen vrijmaken dat zij, net zoals het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in de vennootschap NEO cvba zal pompen, zodat die het NEO-project in zijn geheel kan verwezenlijken.

Contractuele band NEO1

Nadat de Stad Brussel de opdracht NEO1 toegewezen had aan het consortium Unibail Rodamco, werd een contract ondertekend waarin de verplichtingen van de partijen zijn vastgelegd.

Behalve in uitdrukkelijk bepaalde gevallen is Unibail Rodamco verplicht om het NEO1-project volledig uit te voeren.

Het contract is in hoofdzaak opzegbaar, wanneer het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geen stabiele planningsinstrumenten (GBP, RPA, vergunningen die nodig zijn om het project uit te voeren) heeft afgeleverd of wanneer er geen verbindingsweg(en) is (zijn) aangelegd.

Nadat de Brusselse Regering op 19 juli 2018 een beslissing had genomen over de uitwerking van stabiele planningsinstrumenten,

ans, soit nettement plus que la rentrée de 165 millions d'euros. Le trou serait comblé au moyen de « recettes ».

Mes questions sont les suivantes :

- Pouvez-vous en dire plus sur les détails financiers du contrat de NEO 2 ? Confirmez-vous que la construction coûte 150 millions d'euros et le contrat global, 230 millions d'euros sur vingt ans ? Comment s'acquittera-t-on de ces montants ?
- Pouvez-vous en dire plus sur le plan B pour le financement de NEO 2 ? S'agit-il d'un préfinancement ou d'un vrai financement alternatif ? D'où vient cet argent ? Si un financement alternatif s'avère possible, il serait moins nécessaire de construire un centre commercial.
- Le contrat avec NH Hotels est-il déjà signé ? Combien rapporte-t-il ?
- De quelle façon généreraient-on des recettes, et pour quel montant ?

Réponse :

Précisions quant aux chiffres

Le canon versé par le consortium Unibail Rodamco à la Ville de Bruxelles en contrepartie du droit emphytéotique sur le terrain NEO1 est d'environ 160 millions d'euros en valeur nominale.

Il ne s'agit aucunement de charges (d'urbanisme) mais bien d'un canon.

Ce canon permettra à la Ville de Bruxelles de libérer une partie importante des 167,5 millions du capital qu'elle est tenue d'injecter, tout comme la Région de Bruxelles-Capitale, dans la société NEO SCRL afin que cette dernière puisse réaliser le projet NEO dans son ensemble.

Lien contractuel NEO1

Au-delà de l'attribution du marché NEO1 par la Ville de Bruxelles au consortium Unibail Rodamco, un contrat fixant les obligations des parties a été signé.

Sauf situations explicitement prévues, Unibail Rodamco a l'obligation de réaliser l'intégralité du projet NEO1.

Les principales clauses de sortie de ce contrat sont liées à la non délivrance d'outils planologiques stables (PRAS, PAD, permis nécessaires à la réalisation du projet) par la Région de Bruxelles-Capitale et la non-réalisation de voie(s) de liaison.

Il est à noter que suite à la décision prise le 19 juillet 2018 par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relative

bevestigde het consortium Unibail Rodamco dat het niet langer zou wachten om de procedure voor de indiening van een vergunningsaanvraag op te starten.

Ter herinnering : het milieuattest is al toegekend en het stedenbouwkundig attest wordt binnenkort uitgereikt.

Belangrijkste financiële kenmerken van het project NEO2

Algemene structuur

In de aankondiging van de opdracht werd aan de deelnemers weliswaar gevraagd om meerdere werkwijzen (DB, DBF en DBFM) voor te stellen, maar de raad van bestuur van de cvba NEO gaf van bij het onderzoek van de eerste voorstellen de voorkeur aan de DBFM-benadering.

Die keuze was vooral ingegeven vanuit het feit dat het voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest absoluut noodzakelijk is om het geplande congrescentrum te kunnen deconsolideren in het licht van de ESR-regels. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wilde in geen geval een uitgave van 150 miljoen euro laten wegen op zijn jaarlijkse begroting. Ter herinnering : de vennootschap NEO cvba maakt deel uit van de consolidatieperimeter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Een tweede - minder belangrijke - reden was om de total life cycle cost zo laag mogelijk te houden. Met de DBFM-formule kon vermeden worden dat er een gebouw zou komen met een lage constructiekost, maar een zeer hoge onderhoudskost.

Het hotelgedeelte

In de aankondiging van de NEO2-opdracht staat dat de deelnemer aan de concurrentiedialoog verplicht een offerte moet indienen voor de twee onderdelen : het congrescentrum en het hotel. De opdracht kan in geen enkel geval opgesplitst worden en iedere poging om de onderdelen van elkaar los te koppelen, leidt tot de onmiddellijke uitsluiting, zoals een van de drie deelnemers aan de concurrentiedialoog tot zijn nadeel mocht ondervinden.

Voor het hotelgedeelte gaat het voor het consortium om een « DBFMO ». Het consortium neemt dus ten aanzien van de aanbestedende overheid gedurende de volledige looptijd van het contract alle uitbatingsrisico's van het hotel op zich. Bovendien is de opdrachtnemer verplicht om het hotel gedurende de volledige looptijd van het contract operationeel te houden en zal hij de DBFM-vergoedingen voor het congrescentrum pas ontvangen vanaf het ogenblik dat het hotel operationeel is.

In elk geval hangt er voor het consortium een veel groter risico vast aan het hotelgedeelte dan aan het congrescentrum.

De definitieve offerte van het consortium waaraan de opdracht NEO2 werd toegewezen, voorziet in ruil voor het overgedragen zakelijk recht voor het hotel in een erfpachtvergoeding en een

notamment à la mise en place d'outils planologiques stables, le consortium Unibail Rodamco a confirmé sa décision de lancer la procédure de demande de permis sans attendre.

Pour rappel, le certificat d'environnement a déjà été octroyé et le certificat d'urbanisme est en voie d'être délivré.

Caractéristiques financières principales du projet NEO2

Structure générale

Si l'avis de marché demandait aux participants de proposer plusieurs modes opératoires (DB, DBF et DBFM), le conseil d'administration de NEO SCRL a opté pour l'approche DBFM dès l'analyse des premières propositions.

La raison principale de ce choix était l'absolue nécessité dans le chef de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoir déconsolider le projet de Centre de conventions au vu des règles SEC. En effet, en aucun cas la Région de Bruxelles-Capitale ne voulait voir son budget annuel grevé de 150 millions d'euros. Pour rappel, la société NEO SCRL fait partie du périmètre de consolidation de la Région de Bruxelles-Capitale.

Une seconde raison, moins essentielle, était de s'assurer que le total life cycle cost soit le plus bas possible. La formule DBFM permettait d'éviter de recevoir un bâtiment peu couteux en construction mais très cher à l'entretien.

Composante Hôtel

L'avis de marché NEO2 précise que le participant au dialogue compétitif doit impérativement faire offre pour les deux composantes : le centre de conventions et l'hôtel. En aucun cas le marché peut être scindé et toute tentative de désolidarisation mène à l'exclusion immédiate comme l'a appris à ses dépens un des trois participants au dialogue compétitif.

Pour la partie Hôtel il s'agit pour le consortium d'un « DBFMO ». Le consortium prend donc vis-à-vis du pouvoir adjudicateur l'entièreté du risque d'exploitation de l'hôtel sur toute la durée du contrat. De plus, l'adjudicataire est tenu de maintenir l'hôtel opérationnel sur toute la durée du contrat et ne percevra les redevances DBFM liées au Centre de convention qu'à partir du moment où l'Hôtel est opérationnel.

En toute hypothèse dans le chef du consortium, la composante Hôtel présente un niveau de risque bien supérieur à la composante Centre de conventions.

L'offre définitive du consortium a qui le marché NEO2 a été attribué offre en contrepartie du droit réel cédé pour l'hôtel un canon et un prix de cession qui cumulés s'élève à 25.000 euros par

overdrachtsprijs die samen neerkomen op 25.000 euro per jaar. Het concurrerende consortium bood daarvoor beduidend lagere bedragen.

Zoals bepaald is in de aankondiging van de opdracht, kan het consortium, indien het dat wenst, het beheer van het hotel overdragen aan een derde. Dat doet de opdrachtnemer ook door onderhandelingen te voeren met NH Hotels.

De contractuele betrekkingen tussen de opdrachtnemer en NH Hotels zijn in dit stadium van de onderhandelingen klaarblijkelijk nog niet helemaal vastgelegd, voornamelijk om redenen die verband houden met de mogelijkheid om de BTW op de bouwkosten van het hotel terug te vorderen, waarop gewezen is door de Dienst Voorafgaande Beslissingen van de BTW-administratie.

Onderlinge afstemming tussen het project NEO1 en het project NEO2

Het ontbreken van stabiele planningsinstrumenten is de voornaamste factor waardoor NEO1 vertraging zou kunnen oplopen, maar kan ook in even grote mate een impact hebben op NEO2.

Er is namelijk een hotel gepland als vast onderdeel van het project NEO2. Met het oog daarop is het absoluut noodzakelijk dat de huidige wijziging van het GBP uit 2001 blijft bestaan. Zonder die wijziging zou het immers niet toegelaten zijn om in dit gebied een hotel te bouwen en uit te baten.

De opdracht NEO2 vormt daarenboven één opdracht bestaande uit twee onderdelen (congrescentrum en hotel), die niet van elkaar gescheiden kunnen worden. Het is juridisch niet mogelijk om het congrescentrum te laten bouwen zonder het hotel. Dat ligt trouwens geheel in de lijn van de wensen van de aanbestedende overheid NEO cvba.

Tot slot zijn de geldstromen voor beide projecten, NEO1 en NEO2, zodanig uitgetekend dat er geen spanningen kunnen ontstaan.

- Zo zullen de eerste stortingen van de erfachtvergoeding voor NEO1 door Unibail Rodamco aan de Stad Brussel gebeuren zodra het begint met de bouw van zijn project en dus enkele jaren voordat het winkelcentrum de deuren open.
- De eerste « huurvergoeding » voor de DBFM NEO2 zal door NEO cvba pas verschuldigd zijn aan het consortium CFE / Cofinimmo vanaf het ogenblik waarop het congrescentrum en het hotel operationeel zijn, dus nadat zij gebouwd zijn.

Vraag nr. 1050 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 12 september 2018 (Fr.) :

Subsidie toegekend aan Waterbus voor 2018.

an. Il est à noter que le consortium concurrent offrait des montants nettement inférieurs.

Comme l'avis de marché le prévoit, le consortium peut s'il le souhaite céder la gestion de l'hôtel à un tiers. C'est le cas de l'adjudicataire qui est en négociation avec NH Hoteles.

À ce stade des négociations contractuelles, il semblerait que l'adjudicataire n'ait pas encore finalisé les liens contractuels qui le lient avec NH Hoteles notamment pour des raisons invoquées par le Services des décisions anticipées de l'administration de la TVA quant à la possibilité de récupérer la TVA sur les couts de construction de l'hôtel.

Adéquation entre le projet NEO1 et le projet NEO2

Si la principale source de retard possible pour NEO1 est l'absence d'outils planologiques stables, ce délai impactera également NEO2 dans les mêmes proportions.

En effet, le projet NEO2 a comme partie intégrante un hôtel et ce dernier nécessite impérativement le maintien de la modification actuelle du PRAS de 2001, sans laquelle la construction et l'exploitation d'un hôtel ne seraient pas permises dans cette zone.

De plus, le marché NEO2 est un marché unique à deux composantes (centre de conventions et hôtel) et ne peut en aucun cas être scindé. Il n'est juridiquement pas possible de faire réaliser le centre de conventions sans l'hôtel. Ceci est d'ailleurs parfaitement en phase avec les souhaits du pouvoir adjudicateur NEO SCRL.

Enfin, du point de vue des flux financiers, les deux projets NEO1 et NEO2 ont été conçus de manière à ne pas créer de tension. En effet,

- Les premières entrées du canon NEO1 seront versées par Unibail Rodamco à la Ville de Bruxelles dès l'entame de la construction de son projet, et donc quelques années avant l'ouverture du centre commercial.
- Les premières sorties du « loyer » du DBFM NEO2 seront dues par NEO SCRL au consortium CFE/Cofinimmo uniquement au moment où le centre de convention et l'hôtel seront opérationnels, soit après leurs constructions.

Question n° 1050 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 12 septembre 2018 (Fr.) :

Subvention accordée à Waterbus pour 2018.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft onlangs een subsidie van 55.000 euro toegekend aan de vzw Brussels by Water voor de exploitatie en de promotie van de Waterbus in 2018.

Bedoeling is het bedrijf Brussels by Water te steunen, met name om een pendeldienst te exploiteren tussen Vilvoorde en Brussel (IJzerplein).

Er mag echter geen verwarring bestaan tussen de opdrachten van Brussels by Water, dat enerzijds reeds enkele jaren geleden de Waterbus heeft ingevoerd, die Vilvoorde met Brussel verbindt over het water en, anderzijds, op regelmatige wijze toeristische bezoeken organiseert aan de installaties van het kanaal tussen het IJzerplein en het noorden van het Gewest.

Brussels by Water heeft met andere woorden een dubbele rol : enerzijds het aanbieden van openbaar vervoer op bepaalde uren van de dag en gedurende een bepaalde periode, anderzijds het uitvoeren van excursies van toeristische aard, om de activiteiten in het havengebied beter te ontdekken.

Daaruit afleiden dat in de loop der jaren een steeds hogere subsidie moet worden toegekend, is een stap die moeilijk te zetten is.

Waar heeft de subsidie enkel betrekking op het gedeelte openbaar vervoer dat Brussels by Water uitvoert en waarom moet de subsidie in dat geval toenemen ten opzichte van het vorige jaar ?

Volgens de gegevens van de exploitant zou de Waterbus tussen mei en oktober 2016 tussen 31.000 en 33.000 passagiers hebben vervoerd, tegenover 24.000 in 2015.

Verbazend genoeg zijn er geen cijfergegevens meer beschikbaar over het aantal passagiers van de Waterbus in 2017.

Neemt dat aantal toe of af, of blijft het gelijk ten opzichte van 2016 ?

Is het een verminderd gebruik van de Waterbus dat een grotere subsidies in 2018 ten opzichte van 2017 zou verklaren ?

Of moet de stijging van het subsidiebedrag gezien worden als een bijkomende steun aan Brussels by Water voor de tweede tak van zijn activiteiten, namelijk toerisme op het kanaal ?

Vanuit onze visie op de aard van een gewestelijke subsidie, moet het gaan om een tijdelijke steun om de start van een activiteit te ondersteunen, teneinde, in dit geval, nieuwe mogelijkheden aan te bieden voor verplaatsing of voor toeristische activiteiten om de voordelen van de haveninstallaties in Brussel beter te ontdekken.

Maar wij spreken ernstig voorbehoud uit over het feit dat subsidies jaar na jaar een terugkerend karakter aannemen en

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a accordé récemment une subvention de 55.000 euros à l'ASBL Brussels by Water pour l'exploitation et la promotion de Waterbus en 2018.

Il s'agit d'aider la société Brussels by Water pour lui permettre notamment d'exploiter une navette entre Vilvoorde et Bruxelles (Place de l'Yser).

Mais, il n'y a pas lieu de confondre les missions de Brussels by Water, qui, d'une part, a lancé, il y a quelques années déjà, le Waterbus assurant une liaison via la voie d'eau entre Vilvoorde et Bruxelles et qui, d'autre part, assure de façon régulière sur le canal des visites touristiques des installations du canal entre la place de l'Yser et le nord de la Région.

En d'autres termes, Brussels by Water a 2 casquettes, l'une d'assurer un transport public à certaines heures de la journée et pendant une certaine période, l'autre d'accomplir sur le canal des excursions à caractère touristique visant à mieux faire découvrir les activités qui se déroulent au sein du domaine portuaire.

De là à en déduire qu'il faille au fil des années attribuer une subvention qui s'accroît dans le temps, il y a un pas assez difficile à franchir.

Ou, d'une part, la subvention ne concerne que la partie transport public effectuée par Brussels by Water et dans ce cas pourquoi la subvention doit-elle connaître une augmentation par rapport à l'année précédente ?

Suivant des informations émanant de l'exploitant, le Waterbus aurait transporté entre mai et octobre 2016 entre 31.000 et 33.000 passagers contre 24.000 en 2015.

On s'étonne de ne plus avoir de données chiffrées sur le nombre de passagers du Waterbus en 2017.

Sont-ils en progression, stationnaires ou moins favorables qu'en 2016 ?

Est-ce une diminution de fréquentation qui justifierait une subvention plus importante en 2018 par rapport à 2017 ?

Ou encore, faut-il lire dans le montant de la subvention augmentée un appui supplémentaire accordé à Brussels by Water pour la seconde branche de ses activités à savoir le tourisme sur le canal ?

Dans notre vision du caractère d'une subvention régionale, il doit s'agir d'une aide temporaire visant à assister le lancement d'une activité en vue d'apporter, dans le cas présent, de nouvelles opportunités de déplacement ou d'activités touristiques susceptibles de mieux faire découvrir les avantages des installations portuaires de Bruxelles.

Mais, nous exprimons de sérieuses réticences de voir des subventions prendre un caractère répétitif d'année en année et

bovendien verhoogd worden na een aantal jaren van activiteit, terwijl dat volgens het gezond verstand omgekeerd zou moeten zijn en dat de subsidies dus een tijdelijke vorm zouden moeten aannemen en niet die van een rente.

Kunt u bijgevolg de volgende verduidelijkingen geven :

1. Hoe kan worden verklaard dat een dotaatie systematisch wordt toegekend aan de vereniging zonder winstoogmerk Brussels by Water om te zorgen voor het vervoer per Waterbus tussen Vilvoorde en Brussel enerzijds, en toeristische activiteiten op het kanaal anderzijds ?
2. Waarom beslist de regering het subsidiebedrag van 45.000 euro in de vorige jaren te verhogen tot 55.000 euro in 2018 ?
3. Zou het niet logischer zijn het bedrag van de subsidie geleidelijk aan ieder jaar te verminderen ?
4. Kunnen wij de gegevens krijgen inzake het aantal passagiers van de Waterbus in 2017 en die vergelijken met de gegevens van 2016 ?

Antwoord :

Vraag 1

Brussels by Water is een vereniging die zich inzet voor de toeristisch-recreatieve en educatieve benutting van de bevaarbare waterlopen in het Brussels Gewest.

Brussels by Water ontwikkelt ook een regelmatig aanbod van kwalitatieve en betaalbare passagiersvaarten. Die worden wekelijks op vaste dagen georganiseerd van mei tot oktober.

Het gaat hier om twee verschillende projecten die niet tijdens dezelfde periodes van het jaar ingericht worden en die niet hetzelfde doel hebben.

De uitbating van de Waterbus ging van start in 2013 en wordt sindsdien jaarlijks gesubsidieerd, eerst door mevrouw Grouwels (bevoegd voor vervoer en de haven van Brussel), daarna door de heren Vervoort en Smet (respectievelijk bevoegd voor de haven van Brussel en de ontwikkeling van het kanaalgebied en mobiliteit).

Zoals hierboven uitgelegd, is het project er zowel op gericht de Brusselse mobiliteit te verbeteren als het (gebruik, imago en geografische gebied van het) kanaal op te waarderen.

Die doelstellingen sluiten dus volledig aan bij wat bepaald is in de beleidsverklaring van de huidige regering.

Vraag 2

De vzw Brussels by Water hanteert sinds haar ontstaan een business model dat gebaseerd is op voorzichtigheid en een

de surcroît se voir bénéficier d'une augmentation après certaines années d'activité alors que le bon sens voudrait que cela se déroule de façon inverse et donc que les subventions ne revêtent qu'un caractère temporaire et non celui d'une rente.

En conséquence, voudriez-vous apporter les précisions suivantes :

1. Comment justifier qu'une dotation soit systématiquement accordée à l'association sans but lucratif Brussels by Water pour assurer le trafic par Waterbus entre Vilvorde et Bruxelles d'une part et des activités touristiques sur le canal d'autre part ?
2. Pourquoi le gouvernement décide-t-il de passer le montant de la subvention de 45.000 euros les années précédentes à 55.000 euros en 2018 ?
3. La logique ne serait-elle pas de réduire progressivement le montant de la subvention d'année en année ?
4. Peut-on disposer des données du nombre de passagers sur le Waterbus en 2017 et les comparer à celles de 2016 ?

Réponse :

Question 1

Brussels by Water est une association qui a pour objet l'utilisation touristique, récréative et éducative des voies d'eau navigables en Région bruxelloise.

Brussels by Water développe également une offre régulière de formules abordables et de qualité dans le domaine de la navigation de passagers. Elles sont proposées toutes les semaines à jours fixes de mai à octobre.

Il s'agit là de deux projets différents qui n'ont pas lieu aux mêmes périodes de l'année et n'ont pas les mêmes objectifs.

L'exploitation du Waterbus a démarré en 2013 et est subsidiée chaque année depuis lors, par Mme Grouwels d'abord (en charge des Transports et du Port de Bruxelles) puis par MM. Vervoort et Smet (respectivement en charge du Port de Bruxelles et du développement de la Zone canal, et de la Mobilité).

Tel qu'explicité avant, les objectifs du projet concernent à la fois l'amélioration de la mobilité bruxelloise et la valorisation du Canal (son usage, son image et celle de sa zone géographique).

Ils rencontrent donc complètement les termes de la déclaration de politique gouvernementale en cours.

Question 2

Dès le départ, le choix de l'ASBL Brussels by Water s'est porté sur un business model basé sur la prudence et la progressivité ;

geleidelijke aanpak. Ieder jaar breidt zij de uitbating een beetje uit : meer exploitatiedagen, meer stopplaatsen, meer trajecten per dag, meer diensten aan boord (vervoer van fietsen, WiFi, enz.).

Zij maakte die keuze om financiële risico's te vermijden door zichzelf de nodige tijd te geven om het project op middellange en lange termijn uit te testen, maar ook omwille van technische beperkingen (geleidelijke inrichting van de stopplaatsen, technologische evolutie van de boten o.a. op het vlak van snelheid).

De vzw diende voor haar twee opdrachten / projecten sommige jaren twee verschillende subsidieaanvragen in.

De financiering die zij sinds 2013 krijgt van Brussel Mobiliteit, is als bijlage bij dit antwoord gevoegd.

Die financiering is jarenlang dezelfde gebleven, terwijl de exploitatie van de waterbus groeide, met positief resultaat. Zo bedroeg het gemiddelde aantal passagiers in 2017 gemiddeld 302 per dag (tot 404 passagiers per dag tijdens de zomer en de periode van Brussel Bad).

Dat in 2018 een hogere subsidie werd toegekend voor de exploitatie van de waterbus, valt dus te verantwoorden door de sterke stijging van het aantal vervoerde passagiers.

Voor meer informatie daarover verwijst ik u graag naar de activiteitenverslagen van de vzw, die u online kunt raadplegen (<https://www.waterbus.eu/begeleiding-suivi.htm>).

Question 3

Zie antwoord hierboven. (*)

Question 4

De waterbus vervoerde in 2017 43.787 passagiers, evenementen inbegrepen. Dat is een stijging van bijna 30 % in vergelijking met 2016, toen de waterbus 33.638 passagiers vervoerde.

In 2017 bedroeg het gemiddelde aantal passagiers per dag 302. Dat zijn er 11 % meer dan in 2016, toen het er 272 waren.

Die cijfers vallen te verklaren doordat het aantal vaardagen in 2017 hoger lag dan in 2016.

In 2017 voer de waterbus van 30 april tot 30 juni en van 16 augustus tot 31 oktober vijf dagen per week, terwijl dat in dezelfde periode in 2016 vier dagen per week was.

In 2017 voer de waterbus van 1 juli tot 15 augustus zeven dagen per week, terwijl dat in dezelfde periode in 2016 zes dagen per week was.

chaque année, l'exploitation s'étendrait un peu plus : plus de jours d'exploitation, plus de haltes desservies, plus de trajets par jour, plus de services offerts à bord (transport des vélos, WiFi, etc.).

Ce choix a été fait pour éviter les risques financiers en se donnant le temps de tester le projet à moyen et long terme, mais aussi en raison de contraintes techniques (aménagement progressif des haltes, évolution technologique des bateaux e.a. en matière de vitesse).

Etant donné les deux missions/projets de l'ASBL, celle-ci a introduit certaines années deux demandes de subsides différentes.

Le financement octroyé via Bruxelles Mobilité depuis 2013 est annexé à la réponse.

Ce financement est donc resté constant pendant plusieurs années, alors que l'exploitation du Waterbus augmentait, avec des résultats positifs puisqu'on a compté en 2017 une moyenne de 302 passagers par jour (jusqu'à 404 passagers par jour pendant l'été et la période de Bruxelles-les-Bains).

L'octroi d'une subvention plus importante en 2018 pour l'exploitation du waterbus s'est donc justifiée par l'augmentation importante du nombre de passagers transportés.

Pour plus d'informations à ce sujet, je me permets de vous renvoyer à l'ensemble des rapports d'activités de l'ASBL qui sont consultables sur internet (<https://www.waterbus.eu/begeleiding-suivi.htm>).

Question 3

Cf. réponse ci-dessus. (*)

Question 4

Le waterbus a transporté 43.787 passagers en 2017, évènements compris. Cela représente une augmentation de près de 30 % par rapport à 2016, année durant laquelle le waterbus a transporté 33.638 passagers.

Le nombre de passagers moyen par jour en 2017 a été de 302. Cela représente une augmentation de 11 % par rapport à 2016 où il était de 272.

Ces chiffres s'expliquent par l'augmentation de la plage de navigation en 2017 par rapport à 2016.

En 2017, le waterbus a navigué 5 jours par semaine du 30/04 au 30/06 et du 16/08 au 31/10 contre 4 jours par semaine à la même période en 2016.

En 2017, le waterbus a navigué 7 jours par semaine du 1^{er} juillet au 15 août contre 6 jours par semaine à la même période en 2016.

(*) *(De bijlage zal niet gepubliceerd worden, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)*

**Vraag nr. 1051 van de heer Arnaud Pinxteren d.d.
13 september 2018 (Fr.):**

Het project voor een RoRo-terminal ingevolge de resultaten van de tweede procedure die gestart werd door de Haven en de beslissing van 25 mei.

Kan u mij mededelen hoever het staat met de procedure en de voortuitgang inzake het project voor een RoRo-terminal, of hoe die eventueel evolueert.

In november 2017 lichtte u toe dat de nieuwe door de Haven van Brussel geplande procedure het voordeel had snel te zijn. De offerteoproep werd gestart op 27 oktober 2017, zonder tot extra kosten te leiden. Het plan was dat de kandidaturen konden worden ingediend tot 31 januari 2018. U hoopte op een beslissing tegen april 2018, zodat de exploitatie uiterlijk eind 2019 zou kunnen starten. Die planning verschilde niet van degene die voorgesteld werd in het verleden en het project moest dus geen vertraging oplopen dankzij die nieuwe procedure. Half mei antwoordde u hier in de commissie dat u wachtte op de beslissing van de raad van bestuur van 25 mei.

Die beslissing werd dus genomen, en was blijkbaar negatief, want zeer onlangs, in juni 2018, bij de voorstelling van de tien Richtplannen van aanleg die plaatsvond bij Perspective, vernamen wij dat een nieuwe procedure was gestart voor de Heyvaert-wijk, na de mislukking van de voornoemde procedure in november 2017. De sector van de tweedehandswagens was weinig vertegenwoordigd tijdens de informatievergaderingen, maar toch aanwezig. De sprekers gaven uiting aan ontreddering en vele vragen bij de sector, ondanks een echte bereidheid om samen te werken met het Gewest. Toen hebben de projectdragers gewag gemaakt van een geleidelijke verhuis, en vervolgens van een verhuis van het geheel.

Ik wens u dan ook volgende vragen te stellen.

- Hoe staat het met de verschillende procedures ?
- Voor welke procedure wordt thans gekozen, gelet op de vroegere mislukkingen ?
- Welk beleid wordt gevoerd inzake de vernieuwing van de garagevergunningen ?
- Welke contacten en welk overleg hebben plaats met de sector van de tweedehandswagens ? Kennelijk wensen die actoren te werken aan oplossingen .
- Welke timing wordt vandaag in overweging genomen ?
- Hoe past dit project in het RPA Heyvaert ? Hoe staat het met de aankoop van terreinen waarvan gesproken werd in mei 2018 (met name in het kader van de SVC 5

(*) *(L'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)*

Question n° 1051 de M. Arnaud Pinxteren du 13 septembre 2018 (Fr.):

Le projet de terminal RoRo suite aux résultats de la seconde procédure lancée par le Port et la décision du 25 mai.

Je souhaite vous entendre sur la procédure et sur l'état d'avancement du projet de terminal Ro-Ro. Voire sur son éventuelle évolution.

En novembre 2017 vous expliquez que l'avantage de la nouvelle procédure envisagée par le Port de Bruxelles était sa rapidité. L'appel d'offres a été lancé le 27 octobre dernier sans que cela ne génère de cout supplémentaire. La remise des candidatures était prévue pour le 31 janvier 2018. Vous espériez une décision pour avril 2018, ce qui permettait un démarrage de l'exploitation pour la fin 2019 au plus tard. Ce planning ne différait pas de celui qui avait été proposé par le passé et le projet ne devait donc souffrir aucun retard grâce à cette nouvelle procédure. À la mi-mai vous répondiez ici en commission attendre la décision du conseil d'administration du 25 mai.

Cette décision a donc été prise. Elle semble négative, puisque très récemment, en juin dernier, à l'occasion de la présentation publique des dix Plans d'aménagement directeur qui s'est menée à Perspective, nous apprenions, pour le quartier Heyvaert, qu'une nouvelle procédure était lancée. Ceci, j'imagine, après l'échec de la précédente procédure évoquée ici en novembre 2017. Le secteur des voitures d'occasion était faiblement représenté lors de ces séances d'information mais néanmoins présent. Les prises de parole ont montré un désarroi du secteur, et beaucoup d'interrogations, malgré, semble-t-il, une réelle volonté de travailler main dans la main avec la Région. À cette occasion, les porteurs du projet de Plan ont évoqué un déménagement progressif, et plus de déménagement en bloc.

Aussi, je souhaite savoir :

- Où en sont les différentes procédures ?
- Quelle est, aujourd'hui, la procédure choisie étant donné les échecs précédents ?
- Quelle est la politique menée en ce qui concerne le renouvellement des permis des garages ?
- Quels sont les contacts et la concertation avec le secteur des voitures d'occasion ? Il semble que ces acteurs sont demandeurs de travailler à des solutions ;
- Quel est le timing aujourd'hui envisagé ?
- Comment ce projet s'inscrit-il dans l'élaboration du PAD Heyvaert ? Où en sont les acquisitions de terrains évoquées en mai dernier (notamment dans le cadre du CRU 5

« Poincarré-Heyvaert ») ? Op welke manieren wordt gepland de negatieve weerslag van de autohandel te verlagen ?

- Hoe staat het met de beoordeling van de bodemvervuiling en met de kostprijs van de bestrijding ervan ?

Antwoord :

Het is u ongetwijfeld niet ontgaan dat de Raad van Bestuur van de Haven op 26 oktober beslist heeft om de procedure voor de toewijzing van een concessie voor een RORO-terminal stop te zetten.

Nadat in mei van dit jaar een derde procedure was uitgeschreven en ondanks de verzekering van de financiële steun vanwege het Gewest ten belope van 4 miljoen euro (waarmee de kosten voor het bouwrijp maken van het terrein kunnen worden gedekt) als de ingediende projecten blijk geven van voldoende kwaliteit, heeft de Haven van Brussel immers geen offertes binnengekregen voor de vestiging van een roll-on/roll-off terminal op het daartoe bestemde terrein.

De Raad van Bestuur, waarin onder meer vertegenwoordigers zetelen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de gemeenten Anderlecht en Sint-Jans-Molenbeek, de voornaamste belanghebbenden bij dit dossier, betreurt dat hij genoodzaakt is de concessie in dit dossier niet te gunnen.

Er zijn nochtans grote inspanningen geleverd om concrete invulling te kunnen geven aan een project dat zowel voor het Gewest als voor de Haven en de betrokken gemeenten van strategisch belang is en dat geleid zou hebben tot een modal shift voor het autovervoer van de weg naar het water. We moeten echter vaststellen dat de sector van de auto-uitvoer momenteel met moeilijkheden kampt en dat de belangstelling van de sector voor de offerteaanvraag van de Haven is afgebrokkeld naarmate de procedure vorderde. De recente daling van het exportvolume van tweedehandsvoertuigen, onder meer ten gevolge van de invoering van nieuwe normen in de landen van de kopers, heeft ertoe geleid dat de operatoren van Heyvaert zich op zichzelf terugplooiën, waardoor de hoop op een vereniging van de sector is vervlogen. Daarbij komt de moeilijkheid om de modal shift naar de waterweg economisch leefbaar te maken als gevolg van de meerkost die is verbonden aan de verplichting om gebruik te maken van dokwerkers voor de RORO-overslag in de haven van Antwerpen.

Voor het terrein dat voor de RORO was voorbehouden, komt er weldra echter een positieve oplossing omdat de Haven beslist heeft opnieuw een projectoproep uit te schrijven die als doel heeft voor deze gronden een nieuwe economische functie te vinden die gebruik maakt van de waterweg. Daarnaast heeft de Haven beslist een overhedsopdracht uit te schrijven voor de bouw van een nieuwe kaaimuur op deze plek, waardoor de exploitatie van het terrein mogelijk wordt in de loop van het jaar 2021.

Wat het RPA betreft, bestaat de ambitie erin de mutatie van de Heyvaertwijk te begeleiden en stimulansen te bieden om productieactiviteiten op te zetten en ter plaatse te houden die beter zijn aangepast aan de stedelijke context door de mogelijke weerslag

« Poincarré-Heyvaert ») ? Quels sont les leviers envisagés dans le cadre du PAD pour réduire les impacts négatifs liés au commerce de voitures ?

- Où en est l'évaluation de la pollution des sols et le cout de la dépollution ?

Réponse :

Il ne vous aura pas échappé que le CA du Port, en sa séance du 26 octobre, a décidé d'arrêter la procédure d'attribution d'une concession pour un terminal RoRo.

À la suite de la relance en mai dernier d'une troisième procédure, et malgré l'assurance de la Région de Bruxelles-Capitale d'un soutien financier à hauteur de 4 millions d'euros (couvrant les frais de viabilisation du terrain) si le ou les projets rentrés dans le cadre de cette procédure se montraient suffisamment qualitatifs, le Port de Bruxelles n'a en effet reçu aucune offre pour l'établissement d'un terminal roll-on/roll-off sur le terrain réservé à cet effet.

C'est avec regret que le CA, composé notamment de représentants de la Région de Bruxelles-Capitale et des communes d'Anderlecht et de Molenbeek-Saint-Jean, principalement concernées par ce dossier, a décidé de ne pas attribuer de concession dans ce dossier.

De nombreux efforts avaient pourtant été consentis afin de concrétiser un projet qui revêtait un intérêt stratégique tant pour le Port que pour la Région et les communes concernées et qui aurait permis un transfert modal pour le transport de voitures depuis la route vers la voie d'eau. Cependant, force est de constater que le secteur d'exportation des voitures d'occasion connaît actuellement des difficultés et que l'intérêt du secteur pour l'appel d'offres du Port s'est délité au fil de l'avancement de la procédure. La chute récente du volume d'exportation des voitures de seconde main, notamment lié aux nouvelles normes imposées par les pays acheteurs, aura conduit à un repli sur soi des opérateurs de Heyvaert, rendant illusoire l'idée de les voir se fédérer. À cela s'est couplé la difficulté de rendre économiquement viable le transfert modal vers la voie d'eau du fait du surcout relatif à l'obligation d'utiliser les dockers pour les transbordements RoRo dans le Port d'Anvers.

Le terrain réservé pour RoRo trouvera toutefois bientôt une issue favorable, dès lors que le Port a décidé de lancer un nouvel appel à projets afin de trouver une nouvelle fonction économique utilisatrice de la voie d'eau pour ce terrain. Par ailleurs, le Port a pris la décision de lancer un marché public pour la construction d'un nouveau mur de quai à cet endroit, ce qui devrait permettre une exploitation du terrain dans le courant de l'année 2021.

Quant au PAD, son ambition reste celle d'accompagner la mutation du quartier Heyvaert tout en favorisant et accompagnant la création et le maintien d'activités productives mieux intégrées dans le contexte urbain, en maîtrisant les impacts sur les

op de andere activiteiten van de wijk onder controle te houden. Deze ontwikkeling beoogt een evenwichtiger spreiding van de ruimte over de verschillende gebruikers. Zo zal het RPA een strategische visie op de herontwikkeling van de wijk aanreiken en voorzien in een reglementair luik dat de grote auto-opslagruimte die het GBP vandaag toestaat, moet beperken bij toekomstige stedenbouwkundige vergunningsaanvragen.

De aankopen van grond verbonden aan het SVC5 zijn bezig en de gemeenten werken hieraan actief mee, onder meer voor de percelen die nodig zijn voor de aanleg van strook C van het Park van de Kleine Zenne, die als prioritair wordt aanzien. Wij rekenen erop dat de gemeentelijke overheid deze aankopen rond heeft tegen begin 2019. Vervolgens starten de gemeenten met onderhandelingen over de aankoop van de overige percelen voor het parkproject. Parallel hiermee zijn ook andere gewestelijke actoren zoals CityDev begonnen met onderhandelingen over de aankoop van terreinen die nodig zijn om de vastgoedoperaties te verwezenlijken waarin de programmering van het SVC5 voorziet en die op het toekomstige Park van de Kleine Zenne zullen aansluiten.

Wat het beleid inzake vernieuwing van de milieuvergunningen betreft met betrekking tot de sector van de tweedehandsvoertuigen :

- De milieuvergunningen zullen niet langer beperkt worden in de tijd zoals dit het geval was in het vooruitzicht van het RoRo-project. Het onderzoek van de milieuvergunningen na beroep zal wel gebeuren in het licht van de ontwikkelingsprojecten die bestaan voor deze wijk (SVC 5, het toekomstige RPA Heyvaert enz.)
- Bij het onderzoek van de milieuvergunningen waartegen beroep wordt aangetekend, zal eveneens rekening gehouden worden met het risico op te sterke overlast van de vestiging in kwestie voor de leefbaarheid van de wijk.
- De transitie naar een wijk met een grotere leefkwaliteit in het licht van de doelstellingen van het toekomstige RPA Heyvaert moet geleidelijk gebeuren naarmate milieuvergunningen aflopen en bedrijven spontaan verhuizen zodra deze nieuwe regelgeving in voege is.

Met betrekking tot de bodemvervuiling en parallel daarmee de lopende verwerving van gronden voor de aanleg van het Park van de Kleine Zenne is een studie opgestart in het kader van de opdrachtencentrale « bodems » van het BIM. Deze studie heeft als doel een plaatsbeschrijving op te maken van de bestaande kennis over de bodemvervuiling op de percelen die bij het parkproject betrokken zijn en vast te stellen welk bijkomend onderzoek vereist is om deze verwervingen doorgang te laten vinden. Op grond van deze gegevens kunnen de kosten verbonden aan de bodemverontreiniging geraamd worden en kan men nagaan of de omslag volstaat die vandaag voorzien is binnen de begroting van het SVC 5. De eerste resultaten van deze studie worden verwacht tegen eind oktober.

autres fonctions du quartier. Ce développement vise un partage plus équilibré de l'espace entre tous les usagers. Ainsi, le PAD proposera une vision stratégique de redéveloppement du quartier et comportera un volet réglementaire capable de limiter les seuils des surfaces conséquentes de stockage de voitures autorisées aujourd'hui par le PRAS, et ce pour les futures demandes de permis d'urbanisme.

En ce qui concerne les acquisitions de terrain en lien avec le CRU5, elles sont bien en cours et les communes y travaillent activement, notamment pour ce qui est des parcelles nécessaires à la réalisation du tronçon C du parc de la Sennette, considéré comme prioritaire. Nous tablons sur une acquisition par les autorités communales d'ici début 2019. Dans la foulée, les communes démarrent les négociations d'acquisition des autres parcelles concernées par le projet de parc. En parallèle, d'autres acteurs régionaux comme CityDev ont également entamé les négociations en vue de l'acquisition des terrains nécessaires à la réalisation des opérations immobilières associées prévues dans la programmation du CRU5 et qui viendront se greffer aux abords du futur par de la Sennette.

En termes de politique de renouvellement de permis d'environnement pour le secteur des voitures d'occasion :

- Les permis d'environnement ne seront plus limités dans le temps comme cela a pu être fait dans la perspective du projet RoRo. Toutefois, l'examen, sur recours, des permis d'environnement se fera notamment au regard des projets de développement du quartier (CRU 5, futur PAD Heyvaert, etc.)
- Il sera également tenu compte, lors de l'examen des demandes de permis d'environnement qui font l'objet d'un recours, du risque de trop fortes nuisances que l'installation classée concernée peut présenter par rapport à la bonne habitabilité du quartier.
- La transition vers un quartier plus qualitatif, conformément aux objectifs du futur PAD Heyvaert, se fera progressivement, lorsque celui-ci entrera en vigueur, au gré des échéances des permis d'environnement et des déménagements spontanés.

Sur la pollution des sols et en parallèle des acquisitions en cours pour la réalisation du parc de la Sennette, une étude a été lancée dans le cadre de la centrale des marchés « sols » lancée par l'IBGE. Cette étude a pour objectifs de faire un état des lieux des connaissances actuelles sur la pollution des sols des parcelles concernées par le projet de parc et de définir quelles investigations supplémentaires seront nécessaires à réaliser lors des acquisitions. Ces données permettront d'évaluer les coûts liés à la pollution de sols et s'assurer que l'enveloppe actuellement prévu dans le budget du CRU 5 est suffisante pour les couvrir. Les premiers résultats de cette étude sont attendus pour la fin octobre.

**Vraag nr. 1052 van de heer Hamza Fassi-Fihri d.d.
13 september 2018 (Fr.) :**

Opleidingen bij de overheid.

Of ze nu aan het begin of aan het einde van hun loopbaan zijn, dankzij opleidingen kunnen werknemers op de hoogte blijven en hun kennis perfectioneren.

Ook de overheidssector organiseert opleidingen voor zijn werknemers. Kunt u mij de volgende informatie bezorgen in tabelvorm, voor de jaren 2014, 2015, 2016 en 2017 :

- Hoeveel werknemers binnen uw besturen en ION's volgen een opleiding ? Wat is het percentage van werknemers die een opleiding volg(d)en ? Hoelang duren die opleidingen ?
- Hoeveel middelen worden jaarlijks aan die opleidingen besteed ?
- Beschikt u over interne opleidingen ? Zo ja, in welke mate zijn werknemers geneigd om interne dan wel externe opleidingen te volgen ?
- Wat is de verhouding mannen-vrouwen die gebruikmaken van de opleidingen ?

Antwoord :

Wat de GOB betreft

Hier is de gevraagde info in de vorm van een tabel :

	2014	2015	2016	2017
Percentage vrouwen opgeleid tijdens het jaar	69 %	64 %	54 %	50 %
Percentage mannen opgeleid tijdens het jaar	75 %	66 %	56 %	51 %
Aantal personeelsleden opgeleid tijdens het jaar	1301	1208	1075	922
Gemiddelde duur van de opleidingen georganiseerd tijdens het jaar (in uur)	13,7	15,1	14,2	13,6

Er zijn twee hoofdredenen die verklaren dat het aantal opgeleide personeelsleden daalt :

- verschillende opleidingen zijn niet langer verplicht ; we gaan immers voor kwaliteit en niet voor kwantiteit ;
- de GOB heeft bepaalde middelen moeten weghalen om ze voor de aanwervingen in te zetten, die immers prioritair zijn, gelet op het aantal nog in te vullen betrekkingen. Daardoor waren er tussen 2014 en 2017 minder personeelsleden beschikbaar in het opleidingsteam.

**Question n° 1052 de M. Hamza Fassi-Fihri du
13 septembre 2018 (Fr.) :**

La formation au sein de la fonction publique.

Que ce soit au début ou à la fin de leur carrière, pouvoir se former est un moyen permettant aux travailleurs de rester à jour ainsi que de parfaire leurs connaissances.

Le secteur public est lui aussi concerné par la formation de ses travailleurs. Pourriez-vous me fournir sous forme de tableau, pour les années 2014, 2015, 2016 et 2017, les informations suivantes :

- Combien de travailleurs au sein de vos administrations et OIP partent-ils en formation ? Quel est le pourcentage de travailleurs qui sont ou ont suivi une formation ? Quelle est la durée de ces formations ?
- Quel est le budget par an consacré à ces formations ?
- Disposez-vous de formations en interne ? Si oui, quelle est la propension de travailleurs faisant les formations en interne et ceux les faisant en externe ?
- Pourriez-vous m'indiquer la proportion d'hommes et de femmes ayant recours aux formations ?

Réponse :

Concernant le SPRB

Le tableau suivant reprend les informations demandées relatives aux formations dispensées de 2014 à 2017 :

	2014	2015	2016	2017
Proportion de femmes formées pendant l'année	69 %	64 %	54 %	50 %
Proportion d'hommes formés pendant l'année	75 %	66 %	56 %	51 %
Nombre d'agents formés pendant l'année	1301	1208	1075	922
Durée moyenne des formations organisées pendant l'année (heures)	13,7	15,1	14,2	13,6

Le nombre d'agents formés diminue principalement pour deux raisons :

- le caractère obligatoire de plusieurs formations a été supprimé pour privilégier le qualitatif au quantitatif ;
- le SPRB a dû réorienter certaines ressources vers les recrutements, considérés comme prioritaires au vu du nombre de postes vacants. Les effectifs de l'équipe formation ont donc diminué entre 2014 et 2017.

Eind 2017 werd het opleidingsteam uitgebreid en momenteel werkt dit team in het bijzonder aan een bredere waaier van opleidingen en aan de ontwikkeling van andere leerwijzen, die niet noodzakelijk een fysieke aanwezigheid vergen.

Het jaarlijkse budget gewijd aan de opleidingen is het equivalent van 1% van de loonmassa. In 2018 was dit 810.000 euro.

Verscheidene opleidingen worden door interne lesgevers verstrekt. In het vormingsplan 2018 bijvoorbeeld wordt 25 % van de opleidingen door interne lesgevers verstrekt en 75 % door externe.

We beschikken niet over statistische gegevens op basis waarvan we de neiging van de personeelsleden om een interne of externe opleiding te volgen kunnen beoordelen.

Wat de Haven van Brussel betreft

Hier is de gevraagde info in de vorm van een tabel :

	2014	2015	2016	2017
Opleidingsdagen	415,39	677,13	673,75	745,38
Dagen per personeelslid	3,7	18,94	15,02	15,89
Uren per personeelslid	28,08	151,52	120,19	127,13
Aantal personeelsleden	120	121	120	125

Het budget dat jaarlijks besteed wordt voor die opleidingen :

	2014	2015
Besteed budget	91 190,42 euros	116 822,80 euros

Alle opleidingen worden verstrekt door externe operatoren.

Het percentage mannen en vrouwen die een opleiding gevolgd hebben :

	2014	2015	2016	2017
M	21,54 %	68,75 %	61,67 %	65,71 %
V	57,69 %	25,78 %	23,33 %	23,57 %
Totaal	79,23 %	94,53 %	85 %	89,29 %

Wat Brussel Stedenbouw en Erfgoed betreft

Vermits Brussel Stedenbouw en Erfgoed (BSE) maar bestaat sinds 1 juli 2017, zijn de gegevens over het aantal personeelsleden die tussen 2014 en 2017 een opleiding gevolgd hebben, verrekend in de gegevens die bezorgd werden voor de GOB.

Fin 2017, l'équipe formation a cependant été renforcée et travaille à la diversification des formations et au développement d'autres modes d'apprentissage, pas nécessairement présentiels.

Le budget annuel consacré aux formations équivaut à 1 % de la masse salariale. En 2018, il était de 810.000 euros.

Plusieurs formations sont dispensées par des formateurs internes. Dans le plan de formation 2018, par exemple, 25 % des formations sont dispensées par des formateurs internes et 75 % par des formateurs externes.

Il n'existe pas de données statistiques permettant d'évaluer la propension des membres du personnel à suivre une formation interne plutôt qu'externe.

Concernant le Port de Bruxelles

Le tableau suivant reprend les informations demandées relatives aux formations dispensées de 2014 à 2017 :

	2014	2015	2016	2017
Jours de formation	415,39	677,13	673,75	745,38
Jours par membre du personnel	3,7	18,94	15,02	15,89
Heures par membre du personnel	28,08	151,52	120,19	127,13
Nombre de membres du personnel	120	121	120	125

Le budget consacré par an à ces formations :

	2014	2015
Budget dépensé	91 190,42 euros	116 822,80 euros

Toutes les formations sont dispensées par des opérateurs externes.

La proportion d'hommes et de femmes ayant suivi des formations est la suivante :

	2014	2015	2016	2017
H	21,54 %	68,75 %	61,67 %	65,71 %
F	57,69 %	25,78 %	23,33 %	23,57 %
Total	79,23 %	94,53 %	85 %	89,29 %

Concernant Bruxelles Urbanisme Patrimoine

Considérant que Bruxelles Urbanisme et Patrimoine (BUP) n'existe que depuis le 1^{er} juillet 2017, les données qui concernent ses agents relatives aux formations dispensées de 2014 à 2017, sont incluses dans les données fournies ci-dessus pour le SPRB.

BSE heeft voor zijn opleidingen een dienstenovereenkomst (SLA) gesloten met de GOB.

Wat Perspective betreft

Vermits het BBP maar bestaat sinds 1 januari 2017, zijn uiteraard enkel gegevens beschikbaar voor het jaar 2017.

In 2017 volgden 102 personeelsleden, d.i. 85 % van het personeel (102/120), een opleiding, onder wie 65 % vrouwen en 35 % mannen.

De duur van deze opleidingen :

Duur van de opleidingen / Durée des formations	½ D op 2 wek / ½ J sur 2 sem	½ D / ½ J	1 D / 1 J	2 D / 2 J	3 D / 3 J	2 halve-D / 2 demi-J	Andere / Autres
Opleidingsdagen / Jours de formation	13	6	19	34	4	34	8

Het budget dat besteed werd voor deze opleidingen, bedraagt 45.796,36 euro.

Tot slot werd 1 opleiding, gevuld door 96 personeelsleden, intern verstrekt, terwijl 117 opleidingen, gevuld door 76 personeelsleden, verstrekt werden door externe operatoren.

Wat Brussel Veiligheid en Preventie betreft

Brussel Preventie & Veiligheid beschikt sinds 1 januari 2017 over zijn eigen personeel. Bijgevolg kunnen alleen gegevens over dat jaar meegedeeld worden.

23 gewestelijke personeelsleden (8 mannen en 15 vrouwen) op een totaal van 26 volgden in 2017 een (al dan niet verplichte) opleiding. Dat komt neer op een percentage van +/- 88 %.

De duur van die opleidingen verschilt al naargelang van de behoefte (van ½ tot 5 dagen).

In 2017 werd op de initiële begroting van Brussel Preventie & Veiligheid een bedrag van 50.000 euro geboekt als krediet voor de beroepsopleidingskosten.

Deze opleidingen werden voornamelijk georganiseerd op basis van een samenwerkingsovereenkomst met de GOB of uitbesteed aan private dienstverleners.

Il convient de noter que, pour ses formations, BUP a conclu un accord de services (SLA) avec le SPRB.

Concernant Perspective

Considérant que le BBP n'existe que depuis le 1^{er} janvier 2017, seules les informations relatives à l'année 2017 sont, évidemment disponibles.

En 2017, 102 membres du personnel ont bénéficié d'une formation soit 85 % du personnel (102/120) parmi lesquels 65 % de femmes et 35 % d'hommes.

La durée de ces formations est la suivante :

Le budget consacré à ces formations est de 45.796,36 euros.

Enfin 1 formation, suivie par 96 agents a été dispensée en interne tandis que 117 formations, suivies par 76 agents ont été dispensées par des opérateurs externes.

Concernant Bruxelles Sécurité et Prévention

Bruxelles-Prévention & Sécurité dispose de son personnel propre depuis le 1^{er} janvier 2017. Seules les données concernant cette année peuvent dès lors être communiquées.

23 agents régionaux (8 hommes et 15 femmes) ont suivi des formations (obligatoires ou non) en 2017 sur un total de 26 agents, ce qui représente un taux de +/- 88 %.

La durée de ces formations est variable en fonction du besoin (de ½ à 5 jours).

En 2017, un montant de 50.000 euros a été inscrit au budget initial de Bruxelles-Prévention & Sécurité au crédit de frais de formations professionnelles.

Ces formations ont été principalement organisées par le biais d'une convention de collaboration avec le SPRB ou externalisées à des prestataires privés.

**Vraag nr. 1056 van de heer Marc-Jean Ghysels d.d.
5 oktober 2018 (Fr.) :**

Nieuw gewestelijk centrum ter bestrijding van de cybercriminaliteit.

In november 2017 wordt Brussel opgeschrikt door oproepen tot geweld op de sociale media. Bewust van de gevaren van de cybercriminaliteit heeft de Brusselse regering bij voorrang op dat vlak veiligheidsmaatregelen genomen.

Op 19 juli 2018 vernemen wij dat een gewestelijk centrum ter bestrijding van de cybercriminaliteit opgericht zal worden, zoals reeds aangekondigd werd in de tien prioriteiten van het globaal veiligheids- en preventieplan dat de Brusselse regering in februari 2017 heeft goedgekeurd.

De uitbreiding van de onderzoekscapaciteiten op het dark net in de proactieve strijd tegen cybercriminaliteitsfenomenen (drugshandel, wapenhandel, preventie en strijd tegen terrorisme en radicalisme) en de ontwikkeling van een kenniscentrum en samenwerking met de universiteiten met het oog op opleidingen in cybercriminaliteit, zijn twee prioritaire assen van het globaal veiligheids- en preventieplan.

Het toekomstige centrum moet dus investeringen en kennis samenbrengen en de informatie van de bevoegde instanties inzake openbare orde en crisisbeheer naar een hoger niveau brengen.

Het wordt ook een steunpunt voor de gewestelijke diensten belast met sensibilisering, opleiding en interventie en zal de samenwerking uitbreiden tussen de politiediensten in de cybercriminaliteitsbestrijding.

Transversaliteit en complementariteit zijn de stokpaardjes van het globaal veiligheids- en preventieplan. Het zal het gewestelijk beleid inzake cyberveiligheid coördineren.

Er is daartoe 1.000.000 euro vrijgemaakt.

Ter zake heb ik volgende vragen :

- Kan de minister-president een tip van de sluier lichten ? Wanneer wordt het centrum operationeel ?
- Wat is de samenstelling ? Hoe wordt de koek verdeeld ?
- Wat worden de concrete opdrachten en wat is de organisatie ?
- Hoe wordt met de universiteiten samengewerkt voor de cyberveiligheidsopleidingen ?

Question n° 1056 de M. Marc-Jean Ghysels du 5 octobre 2018 (Fr.) :

La mise en place d'un nouveau centre de cybercriminalité dans notre Région.

En novembre 2017, Bruxelles est secouée par des appels à la violence émanant des réseaux sociaux. Conscient des risques provoqués par la cybercriminalité, l'une des thématiques prioritaires du gouvernement bruxellois en matière de sécurité avait été de prendre des mesures fortes dans cette matière.

Le 19 juillet dernier, nous avons appris la concrétisation de l'une d'entre elles qui consistera en la création d'un centre de cybersécurité régional. D'ailleurs les contours de cette mesure étaient déjà présents parmi les dix priorités du plan global de sécurité et de prévention approuvé en février 2017 par le gouvernement bruxellois.

Le renforcement des capacités de recherche sur le darknet afin notamment de lutter de manière proactive contre le développement de divers phénomènes liés à la cybercriminalité (trafic de stupéfiants, trafic d'armes, prévention et lutte contre le terrorisme et le radicalisme) et le développement d'un centre de connaissances et de partenariats avec des universités pour certaines formations spécialisées en cybersécurité sont deux axes prioritaires du PGSP.

Le futur centre aurait donc pour vocation de rassembler les investissements et compétences et d'améliorer le niveau d'information des autorités compétentes en matière d'ordre public et de gestion de crise.

Il soutiendra également les différents services régionaux chargés de la sensibilisation, de la formation et de l'intervention, et pourvoira au renforcement de la collaboration entre services de police dans la lutte contre la cybercriminalité.

La transversalité et la complémentarité sont les maîtres-mots du Plan régional Global de Sécurité et de Prévention et cela se reflète également dans la mise en place de ce centre qui se propose de coordonner les politiques régionales en matière de cybersécurité.

Un budget de 1.000.000 euros a été libéré à cet effet.

Mes questions sont les suivantes :

- Pouvez-vous nous en dire davantage sur ce centre ? Quand sera-t-il opérationnel ?
- Comment sera-t-il composé ? Comment sera affecté ce budget ?
- Concrètement quelles seront ses missions ? Comment sera-t-il organisé ?
- Quels sont les partenariats avec les universités pour des formations spécialisées en cybersécurité ?

- Wat is de samenwerking met de andere instanties ?

Antwoord :

De Brusselse Regering zette op 20 juli het licht op groen om een gewestelijk centrum voor cybersicuriteit op te richten en onder te brengen in het gebouw van de Regional Computer Crime Unit van de Federale Gerechtelijke Politie van Brussel.

Dat centrum is het resultaat van een samenwerking tussen de federale politie, de zes lokale politiezones, het CIBG en Brussel Preventie & Veiligheid. Het wordt momenteel ingericht. Het zal samengesteld zijn uit de leden van de RCCU, leden van de dienst van de bestuurlijke directeur-coördinator en leden van de zes politiezones.

De verschillende stakeholders hebben onlangs een protocol ondertekend. Daarin is bepaald welke rol eenieder vervult en staan de eerste opdrachten van het nieuwe centrum omschreven. Dat protocol kan nog aangepast worden naarmate er nieuwe partners bijkomen.

Het doel van het op te richten centrum is om te kunnen inspelen op de snelle evolutie van criminaliteit door nieuwe technologieën.

Zowel voor het verrichten van onderzoekswerk op de sociale netwerken als voor het analyseren van in beslag genomen apparaten, is het namelijk nodig te beschikken over een centrum waar speciaal opgeleid personeel met behulp van doeltreffend materiaal kan voldoen aan de vragen van de verschillende politiediensten en de vorderingen van het Parket.

Verder wil de Brusselse Regering via de School voor Veiligheids- en Preventieberoepen opleidingen organiseren in het vakdomein cybersicuriteit. Daartoe zullen in de komende maanden nieuwe partnerschappen aangegaan worden met de academische sector.

Wat het budget betreft, wil de Brusselse Regering één miljoen euro uittrekken om enerzijds te kunnen investeren in de aankoop van geavanceerd materiaal en anderzijds in specifieke opleidingen en de uitbouw van een gewestelijk CERT (Cyber Emergency Team).

- Quelles sont les collaborations avec les autres entités et services à ce sujet ?

Réponse :

Le gouvernement bruxellois a validé, le 20 juillet dernier, la mise en place d'un centre de cybersécurité régional qui sera installé dans les locaux du Regional Computer Crime Unit de la Police judiciaire fédérale de Bruxelles.

Ce centre, fruit d'un partenariat entre la Police fédérale, les 6 zones de police locale, le CIRB et Bruxelles Prévention & Sécurité, est en cours d'installation. Il sera composé des membres du RCCU, de membres du service du directeur coordinateur administratif et de membres des 6 zones de police.

Afin de déterminer le rôle de chacun et de définir les premières missions dévolues à ce nouveau centre, un protocole vient d'être signé entre les différentes parties prenantes, il sera évolutif et pourra être adapté en fonction de l'arrivée de nouveaux partenaires.

L'objectif de la mise en place de ce Centre est de pouvoir faire face à la rapidité de l'évolution de la criminalité via les nouvelles technologies.

En effet, tant pour des recherches sur les réseaux sociaux que pour l'analyse des appareils saisis, il est nécessaire de pouvoir disposer d'un centre où le personnel, spécifiquement formé et outillé de matériel performant, pourra répondre aux demandes des différents services de police ou aux réquisitions du Parquet.

Par ailleurs, la volonté du gouvernement bruxellois est de pouvoir développer une politique de formation dans les métiers lié à la cybersécurité via l'École des Métiers de la Sécurité et de la Prévention. À cette fin, de nouveaux partenariats devraient être conclus dans les prochains mois avec le monde académique.

Pour ce qui concerne le budget, le gouvernement bruxellois a souhaité qu'un million d'euros soit alloué de manière à permettre d'une part des investissements dans l'acquisition de matériel de pointe, d'autre part dans des formations spécifiques ou encore dans la mise en place d'une CERT (Cyber Emergency Team) régionale.

Minister belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

**Vraag nr. 276 van de heer Johan Van den Driessche d.d.
24 september 2018 (N.) :**

Het globaal activiteitenverslag van de vzw Euro Brussels 2020.

Naar aanleiding van mijn schriftelijke vraag (nr. 237) betreffende de uitgaven van de vzw Euro Brussels 2020, antwoordde u dat de « Algemene Vergadering van de vzw Euro Brussels 2020 op 23 februari 2018 besloten heeft tot de vereffening van de vzw over te gaan » en dat « met de vereffening van de vzw een globaal activiteitenverslag wordt opgemaakt ». U voegde ten slotte eraan toe dat « alles aan het geachte Parlementslid zal worden overgemaakt wanneer ze gefinaliseerd zijn ».

In dat verband heb ik de volgende vragen :

Werd het globaal activiteitenverslag van de vzw Euro Brussels 2020 ondertussen al opgemaakt en gefinaliseerd ? In bevestigend geval, wanneer en hoe zal het globaal activiteitenverslag verstuurd worden ? Indien nee, wanneer verwacht u het globaal activiteitenverslag ?

Antwoord : In antwoord op uw schriftelijke vraag nr. 276 kan ik u mededelen dat de vereffenaar van de vzw in de eerste helft van de maand november verslag zal uitbrengen van zijn werkzaamheden en décharge zal vragen aan de Algemene Vergadering van de vzw Euro Brussels 2020, die op dat ogenblik een laatste maal zal bijeen geroepen worden.

Zoals aangekondigd, zullen u de gevraagde stukken overgemaakt worden eens de formaliteiten van de vereffening zijn afgerond.

Minister belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

**Vraag nr. 1437 van de heer Hamza Fassi-Fihri d.d.
13 september 2018 (Fr.) :**

De exodus van de Brusselse ondernemingen.

Elk jaar verlaten ondernemingen de hoofdstad om zich in de rand en zelfs verder te vestigen. In 2016 bedroeg het verschil tussen het aantal vertrekken en het aantal vestigingen 621, zijnde

Ministre chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

**Question n° 276 de M. Johan Van den Driessche du
24 septembre 2018 (N.) :**

Le rapport d'activité global de l'ASBL Euro Brussels 2020.

Suite à ma question écrite n° 237 concernant les dépenses de l'ASBL Euro Brussels 2020, vous m'avez répondu que « l'Assemblée générale de l'ASBL Euro Brussels 2020 a décidé le 23 février 2018 de procéder à la liquidation de l'ASBL » et qu'« avec la liquidation de l'ASBL, un rapport d'activité global (...) sera également rédigé ». Pour finir, vous avez ajouté : « L'ensemble des documents seront transmis à l'honorable Député lorsque ceux-ci seront finalisés. »

Je voudrais vous poser les questions suivantes à cet égard :

A-t-on, entretemps, rédigé et finalisé le rapport d'activité global de l'ASBL Euro Brussels 2020 ? Dans l'affirmative, quand et comment le rapport d'activité global sera-t-il transmis ? Dans la négative, pour quand attendez-vous le rapport d'activité global ?

Réponse : En réponse à votre question écrite n° 276, je peux vous communiquer qu'à la mi-novembre le liquidateur de l'ASBL présentera un rapport sur ses travaux et demandera décharge à l'Assemblée générale de l'ASBL Euro Brussels 2020, qui se réunira une dernière fois à cet effet.

Comme annoncé, nous vous transmettrons les documents requis dès que les formalités de la liquidation seront achevées.

Ministre chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

**Question n° 1437 de M. Hamza Fassi-Fihri du
13 septembre 2018 (Fr.) :**

L'exode des entreprises bruxelloises.

Chaque année des entreprises quittent la capitale pour s'installer en périphérie, voire plus loin. Pour 2016, la différence entre les départs et les arrivées affichait un solde négatif de 621,

2.513 ondernemingen die uit Brussel wegtrokken tegenover 1.892 die er zich vestigden. Hoe ziet de uitsplitsing van de exodus er voor 2014-2015 en 2017 uit ? Wat betekent dat voor het banenverlies in de jaren 2014, 2015, 2016 en 2017 ? Welke sectoren worden daardoor getroffen ?

In 2017 hebben zich 1.892 ondernemingen in ons Gewest gevestigd. Wat betekent zulks voor de werkgelegenheid ? Welke bedrijfstakken zijn het meest vertegenwoordigd ? Hoeveel ondernemingen hebben zich in Brussel gevestigd in 2014, 2015 en 2017 ? Welke sectoren waren het best vertegenwoordigd ? Wat zijn de gevolgen voor de werkgelegenheid ?

Antwoord : Ik wil vooreerst opmerken dat in mijn antwoorden op de vragen van de parlementsleden Fassi-Fhiri uit juni 2018 en Gjanaj in oktober 2018 (agenda van donderdag 04-10) een antwoord wordt geboden op uitdagingen die dicht aanleunen bij het onderwerp van uw vraag.

De gegevens die u vermeldt in uw vraag zijn afkomstig van Statbel en zijn berekend op grond van jaarlijkse gegevens met betrekking tot de btw-plichtige ondernemingen. In de onderstaande tabel staat de emigratie naar buiten het BHG, de immigratie naar het BHG en het migratiesaldo voor 2014, 2015 en 2016 op grond van dezelfde methodologie. De gegevens voor 2017 zijn nog niet beschikbaar.

	Emigratie uit het BHG	Immigratie naar het BHG	Migratiesaldo
2014	2011	1670	-341
2015	2353	1810	-543
2016	2513	1892	-621

Er moeten enkele methodologische overwegingen worden meegegeven. Ten eerste kunnen bepaalde demografische verschuivingen voortvloeien uit correcties van adressen. Bovendien zijn deze statistische gegevens berekend op basis van de locatie van de maatschappelijke zetel van de ondernemingen.

Merk ook op dat Statbel een nieuwe methodologie invoerde voor de opstelling van deze statistische gegevens. Statbel heeft die nieuwe gegevens nog niet beschikbaar gemaakt op zijn website. De gegevens die Statbel sinds enkele jaren publiceert via zijn interactieve applicatie be.STAT zijn daarentegen statistische gegevens met betrekking tot de immigratie en emigratie van bedrijven berekend op grond van maandelijkse gegevens over btw-plichtige bedrijven.

De jaarlijks berekende statistische gegevens over de immigratie en emigratie van bedrijven worden verkregen door de situatie aan het einde van het jaar te vergelijken met de situatie aan het einde van het voorgaande jaar. Dat heeft tot gevolg dat het totale aantal gevallen van immigratie en emigratie beperkter is. Het gaat immers om het aantal gevallen van immigratie en emigratie van het ene jaar tot het andere (waarbij alle maandelijkse gevallen van immigratie en emigratie niet worden meegerekend). De nieuwe methodologische benadering leidt ook tot nog andere veranderingen die een invloed hebben op het migratiesaldo.

soit 2.513 qui partaient alors que 1.892 s'y installaient. Quelle est la ventilation de cet exode pour 2014-2015 et 2017 ? Dans cette optique, qu'est-ce que cela représente en termes de pertes d'emplois pour les années 2014-2015-2016-2017 ? Quels sont les secteurs concernés par cette fuite ?

Pour 2017, pas moins de 1.892 entreprises se sont installées dans notre Région. Qu'est-ce que cela représente en termes d'emploi ? Quels sont les secteurs d'activités les plus présents ? Pour les années 2014-2015 et 2017, à combien s'élevait le nombre d'entreprises s'installant à Bruxelles ? Quels étaient les secteurs les plus concernés et qu'est-ce que cela représente en termes d'emplois ?

Réponse : Je souhaite d'abord noter que mes réponses aux questions des députés Fassi-fhiri, en juin 2018, et Gjanaj, en octobre 2018 (ordre du jour du jeudi 4/10) répondent à des enjeux proches de votre question.

Les données que vous avez mentionnées dans votre question sont issues de Statbel et sont calculées sur la base de données annuelles relatives aux entreprises assujetties à la TVA. Le tableau ci-dessous présente les émigrations hors de la RBC, les immigrations vers la RBC et le solde migratoire pour les années 2014, 2015 et 2016 selon la même méthodologie. Les données relatives à l'année 2017 ne sont pas encore disponibles.

	Emigrations RBC	Immigrations RBC	Solde migratoire
2014	2011	1670	-341
2015	2353	1810	-543
2016	2513	1892	-621

Il convient de noter des considérations d'ordre méthodologique. D'abord, certains mouvements démographiques peuvent résulter de corrections d'adresses. En outre, ces statistiques sont calculées sur la base de la localisation du siège social de l'entreprise.

Veuillez noter également que ces données statistiques résultent d'une nouvelle méthodologie mise en place au sein de Statbel. Ce dernier n'a pas encore mis ces nouvelles données à disposition sur son site internet. Les données que Statbel publie depuis plusieurs années via son application interactive be.STAT sont, par contre, les données statistiques relatives aux immigrations et émigrations d'entreprises, calculées sur la base des données mensuelles relatives aux entreprises assujetties à la TVA.

Les données statistiques relatives aux immigrations et émigrations d'entreprises calculées de façon annuelle sont obtenues en comparant la situation en fin d'année par rapport à la situation à la fin de l'année précédente. Ceci a pour conséquence que le nombre total d'immigrations et d'émigrations est plus réduit car il s'agit du nombre d'immigrations/émigrations d'une année à l'autre (et non la comptabilisation de l'ensemble des immigrations et émigrations mensuelles). La nouvelle approche méthodologique induit également d'autres changements qui ont une influence sur le solde migratoire.

De saldi verkregen op grond van de maandelijkse gegevens voor de voorbije jaren zijn de volgende : -249 voor 2014, -451 voor 2015, -619 voor 2016 en -652 voor 2017. 2014 was een bijzonder jaar door grote methodologische veranderingen (advocaten zijn sinds dit jaar btw-plichtig).

Als men rekening houdt met het aantal oprichtingen en stopzettingen van btw-plichtige ondernemingen in het BHG dan blijkt het totale saldo (oprichtingen - stopzettingen + gevallen van immigratie + gevallen van emigratie) systematisch positief. Het schommelt tussen ongeveer 700 en 4.000 ondernemingen naargelang het jaar (behalve voor 2014). Hoewel het verschil tussen het aantal gevallen van emigratie en immigratie van bedrijven de laatste jaren is toegenomen, nam het saldo van het aantal oprichtingen en stopzettingen ook toe, wat het negatieve migratiesaldo ruimschoots compenseert. In 2017 beliep het netto-aantal oprichtingen 4.230 ; ten opzichte van een netto-aantal gevallen van emigratie van 652. Dat resulteert dus in een totale nettotoename van 3.578 bedrijven in 2017 (op grond van de maandelijkse gegevens - zij bijgevoegde tabel (*)).

Statbel zal binnenkort ook statistische gegevens publiceren over de verdeling van de gevallen van emigratie en immigratie naargelang de grootte van de bedrijven. Statbel houdt geen statistieken bij van het aantal verloren jobs doordat bedrijven verhuizen.

In de bijgevoegde tabellen staan de gevallen van emigratie en immigratie en het migratiesaldo voor het BHG naargelang de grootte van het bedrijf volgens de oude methodologie van Statbel (maandelijkse gegevens). In 2015 ging het bij 94 % van de gevallen van immigratie en bij 95 % van de gevallen van emigratie van bedrijven om ondernemingen met minder dan vijf loontrekenden.

Op grond van de door Statbel bezorgde statistische gegevens verkregen dankzij de nieuwe toegepaste methodologie, zien we in de bijgevoegde grafiek dat de ondernemingen uit de bouwsector erg oververtegenwoordigd zijn voor wat de emigratie van bedrijven betreft : ze zijn goed voor 18 % van het aantal bedrijven dat Brussel verliet in 2016. Dat is 5 % meer dan het aandeel dat ze vertegenwoordigen in het aantal btw-plichtige ondernemingen actief in het BHG. De informatie- en communicatiesector en activiteiten van administratieve en ondersteuningsdiensten zijn ook enigszins oververtegenwoordigd voor wat emigratie betreft (1 % verschil tussen het aandeel van de sector in het aantal gevallen van emigratie en het aandeel in het aantal ondernemingen).

Wat de immigratie van bedrijven naar Brussel betreft, zijn de sector van de gespecialiseerde, wetenschappelijke en technische activiteiten en de transport- en opslagsector oververtegenwoordigd ten opzichte van hun aandeel in het aantal in Brussel actieve ondernemingen (respectievelijk 3 % en 1 % verschil).

(*) (De bijlage zal niet gepubliceerd worden, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Les soldes obtenus sur la base des données mensuelles pour ces dernières années sont les suivants : -249 pour 2014, -451 pour 2015, -619 pour 2016 et -652 pour 2017. L'année 2014 étant particulière en raison de changements méthodologiques importants (assujettissement obligatoire des avocats à partir de cette année).

Si l'on tient compte des créations d'entreprises et des cessations d'entreprises assujetties à la TVA en RBC, le solde total (créations - cessations + immigrations - émigrations) est systématiquement positif, variant entre environ 700 et 4.000 entreprises, selon l'année (à l'exception de 2014). Si la différence entre les émigrations d'entreprises et les immigrations d'entreprises s'est accrue ces dernières années, le solde entre les créations d'entreprises et les cessations a également augmenté, compensant largement le solde migratoire négatif. En 2017, le nombre de créations nettes s'est élevé à 4.230 unités, contre 652 émigrations nettes, générant une augmentation nette totale de 3.578 unités en 2017 (sur la base des données mensuelles – voir tableau en annexe (*)).

Statbel publiera également prochainement des données statistiques relatives à la répartition des émigrations/immigrations d'entreprises selon la taille des entreprises. Statbel ne produit pas de statistiques concernant le nombre d'emplois perdus suite à la délocalisation d'entreprises.

Les graphiques repris en annexe présentent les émigrations, immigrations et le solde migratoire pour la RBC selon la taille de l'entreprise sur la base de l'ancienne méthodologie de Statbel (données mensuelles). En 2015, 94 % des immigrations et 95 % des émigrations d'entreprises concernaient des entreprises de moins de 5 travailleurs salariés.

Sur la base des données statistiques transmises par Statbel, basées sur la nouvelle méthodologie appliquée, on observe sur le graphique repris en annexe que les entreprises du secteur de la construction sont largement surreprésentées dans les émigrations d'entreprises : elles représentent 18 % des entreprises quittant le territoire bruxellois en 2016, soit 5 % de plus que la part qu'elles représentent dans les entreprises assujetties à la TVA actives en RBC. Le secteur de l'information et de la communication et les activités de service administratif et de soutien sont également légèrement surreprésentés dans les émigrations d'entreprises (1 % de différence entre la part du secteur dans les émigrations d'entreprises et la part de celui-ci dans les entreprises).

En ce qui concerne les immigrations d'entreprises sur le sol bruxellois, le secteur des activités spécialisées, scientifiques et techniques et le secteur des transports et de l'entreposage sont surreprésentés par rapport à leur part dans les entreprises actives à Bruxelles (3 % et 1 % de différence respectivement).

(*) (L'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

**Vraag nr. 1439 van de heer Hamza Fassi-Fihri d.d.
13 september 2018 (Fr.) :**

Discriminatietests bij de aanwerving.

Op 1 januari van dit jaar is de ordonnantie betreffende de discriminatietests bij de aanwerving in werking getreden.

In maart van dit jaar had u gepreciseerd dat er klachten waren ingediend, maar dat er geen enkele discriminatietest was uitgevoerd.

In dat verband had ik u graag een aantal vragen gesteld :

Wat is de uitsplitsing van de klachten (per maand) die werden ingediend sinds de inwerkingtreding van de ordonnantie ? Zijn er intussen discriminatietests uitgevoerd ? Zo ja, wat waren de resultaten ?

Antwoord : Sedert de inwerkingtreding van de ordonnantie inzake het bestrijden van discriminatie op het vlak van tewerkstelling in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest maken UNIA en het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen (IGVM) sommige meldingen over aan de Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie. Het betreft dossiers waarin geen oplossing met de werkgever kon gevonden worden en waar een onderzoek ingesteld door de GWI, waarbij er eventueel een praktijktest kan uitgevoerd worden, een mogelijke meerwaarde kan betekenen in het komen tot een oplossing tussen de gediscrimineerde werknemer en de werkgever.

Sedert 1 januari 2018 werden er door UNIA en het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen (IGVM) 12 meldingen aan de Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie overgemaakt.

In januari, april en mei werd er telkens één melding overgemaakt aan de Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie (GWI), in juni drie meldingen, in augustus twee meldingen en in september werden er vier meldingen overgemaakt.

Eén van deze meldingen betrof een materie die niet tot de bevoegdheden van de GWI behoort, het werd dan ook overgemaakt aan de federale collega's van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg voor verder gevolg. In één dossier kon er een inbreuk vastgesteld worden betreffende de reglementering inzake discriminatie en werd door mijn inspectiedienst een waarschuwing opgesteld ten laste van de werkgever. De feiten waren niet van dien aard om een proces-verbaal op te stellen. In drie dossiers heeft de GWI beslist om over te gaan tot het inrichten van praktijktesten. Een van deze praktijktesten is ontdekt en afgesloten, de twee andere zijn nog lopende. De afgesloten test was negatief en er kon geen vorm van discriminatie worden aangetoond.

In drie dossiers kon de GWI niet overgaan tot een diepgaand onderzoek en was het tevens niet opportunum om praktijktesten in te richten omdat enerzijds de jobaanbieding al afgesloten was en omdat anderzijds er geen expliciete toelating was gegeven door klager/klaagster om de persoonlijke gegevens te kunnen gebruiken

**Question n° 1439 de M. Hamza Fassi-Fihri du
13 septembre 2018 (Fr.) :**

Test de discrimination à l'embauche.

Le 1^{er} janvier de cette année, l'ordonnance relative aux tests à la discrimination à l'embauche est entrée en vigueur.

En mars de cette année, vous aviez précisé que des plaintes avaient été reçues mais qu'aucun test n'avait été entrepris.

Voici donc mes questions :

Quelle est la ventilation de l'arrivée des plaintes (par mois) depuis l'entrée en vigueur de l'ordonnance ? Qu'en est-il aujourd'hui ? Des tests ont-ils été effectués ? Si oui, quels sont les résultats de ces tests ?

Réponse : Depuis l'entrée en vigueur de l'ordonnance visant à lutter contre les discriminations en matière d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale, UNIA et l'Institut pour l'Egalité des Femmes et des Hommes (IEFH) transmettent certains signalements à l'Inspection régionale de l'Emploi. Il s'agit de dossiers pour lesquels aucune solution avec l'employeur n'a pu être trouvée et pour lesquels l'IRE a ouvert une enquête, et dans laquelle un test de situation, qui pourrait constituer une valeur ajoutée pour trouver une solution entre le travailleur discriminé et l'employeur, peut être effectué.

Depuis le 1^{er} janvier 2018, UNIA et l'Institut pour l'Egalité des Femmes et des Hommes (IEFH) ont transmis 12 signalements à l'Inspection régionale de l'Emploi.

Au mois de janvier, d'avril et de mai un signalement a été transmis à l'Inspection régionale de l'Emploi ; en juin il s'agissait de trois signalements, en juillet de deux signalements et en septembre de quatre.

Un de ces signalements concernait une matière qui ne ressort pas des compétences de l'IRE. Par conséquent, elle l'a transmis à ses collègues fédéraux du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale pour suite utile. Dans un dossier, on a observé une infraction à la réglementation en matière de discrimination et l'Inspection a adressé un avertissement destiné à l'employeur. Les faits en question n'étaient pas de nature à justifier de dresser un procès-verbal. Dans trois dossiers, l'IRE a décidé de procéder à l'organisation de tests de situation. Un de ces tests de situation a déjà été clôturé, les deux autres sont encore en cours. Le test clôturé était négatif et aucune forme de discrimination n'a été démontrée.

Dans trois dossiers, l'IRE n'a pas pu procéder à une enquête approfondie et il n'était pas opportun d'organiser des tests de situation, car, d'une part, l'offre d'emploi en question était déjà clôturée et d'autre part, le plaignant/plaignante n'avait pas donné son autorisation explicite d'utiliser les données personnelles pour

in een onderzoekdossier. De vier laatste meldingen werden nog maar net overgemaakt aan de GWI, de onderzoeken werden nog maar net opgestart en bevinden zich nog in een preliminaire fase.

Ik wil nogmaals benadrukken dat de ordonnantie niet enkel tot doel heeft om mogelijke overtreders te sanctioneren, maar vooral moet beschouwd worden als een instrument dat de werkgevers bewust dient te maken van de desbetreffende problematiek en om in samenwerking met UNIA en het IGVM een oplossing te vinden voor die personen die het slachtoffer werden van een vorm van discriminatie bij de aanwerving.

**Vraag nr. 1441 van mevr. Hannelore Goeman d.d.
24 september 2018 (N.) :**

Het activeren van NEET-jongeren.

Een nieuw OESO rapport over de zogenaamde NEET jongeren (not in employment, education or training) legt de vinger op de wonde. België doet het met 1 op 10 jongeren niet zo slecht ten opzichte van het Europees gemiddelde, maar zou wel erg slecht scoren op gebied van sociale ongelijkheid. Jongeren, die in het buitenland geboren zijn, maken dubbel zo veel kans om « NEET » te zijn als wie hier geboren is.

In het voorjaar lanceerde Actiris een nieuwe projectoproep rond de begeleiding van NEET's. De vorige projectoproep stamt uit 2015.

Hierover de volgende vragen :

1. Wat is de huidige schatting van de omvang van de NEET's in Brussel ? Hoe is dit de afgelopen vijf jaar geëvalueerd ? Beschikt u over meer specifieke cijfers of schattingen over de geografische spreiding, het opleidingsniveau, de leeftijd,... ?
2. Bent u op de hoogte van de vaststellingen in dit recente OESO rapport, meer bepaald over de grote sociale ongelijkheid ? Kan u die bevestigen ? Heeft dit tot wijzigingen in het beleid geleid ? Op welke wijze ?
3. Is de projectoproep reeds afgerond ? Welke organisaties hebben ingetekend, ten behoeve van hoeveel trajecten (find-bind-mind) ? Welke concrete doelstellingen en verbintenis sen heeft men daarbij vooropgesteld ? Wat zijn daarbij de toegekende budgetten per partnerorganisatie ?
4. Is de vorige project oproep geëvalueerd ? Met welke resultaten ? Wat waren de voornaamste knelpunten ? Op welke wijze is daaraan tegemoet gekomen men in de nieuwe projectoproep ?
5. In Vlaanderen bestaat er sinds vorig jaar een gegevensuitwisseling tussen het departement Onderwijs en de VDAB om NEET's gemakkelijker op te sporen en te bereiken. Bestaat er ook zo een gegevensuitwisseling tussen Actiris, de andere tewerkstellingsactoren en de gemeenschappen (onderwijs) ? Zo neen, bent u bereid om daartoe een initiatief te nemen ?

une enquête. Les quatre derniers signalements viennent d'être transmis à l'IRE ; les enquêtes viennent seulement d'être lancées et se trouvent encore dans une phase préliminaire.

Je tiens à signaler une fois de plus que l'ordonnance n'a pas pour seul but de sanctionner d'éventuels contrevenants, mais doit surtout être considérée comme un outil de sensibilisation des employeurs à la problématique en question et pour trouver une solution pour les victimes d'une discrimination à l'embauche en collaboration avec UNIA et l'IEFH.

**Question n° 1441 de Mme Hannelore Goeman du
24 septembre 2018 (N.) :**

L'activation des jeunes en situation de NEET.

Un nouveau rapport de l'OCDE concernant les jeunes dits « NEET » (c.-à-d. qui ne travaillent pas, ne font pas d'études et ne suivent pas de formation) met le doigt sur la plaie. Avec 1 jeune sur 10, la Belgique ne se situe pas trop mal par rapport à la moyenne européenne ; mais elle obtiendrait un très mauvais résultat sur le plan de l'inégalité sociale. Les jeunes nés à l'étranger courrent deux fois plus le risque de se retrouver « NEET » que ceux nés ici.

Au printemps, Actiris a lancé un nouvel appel à projets relatif à l'accompagnement des NEET. Le précédent remonte à 2015.

Je voudrais vous poser les questions suivantes à cet égard :

1. À combien estime-t-on actuellement le nombre de NEET à Bruxelles ? Comment ce nombre a-t-il évolué ces cinq dernières années ? Disposez-vous de chiffres ou d'évaluations plus spécifiques sur leur répartition géographique, leur niveau d'études, leur âge, etc. ?
2. Avez-vous connaissance des constats posés dans ce récent rapport de l'OCDE, en particulier sur l'importante inégalité sociale ? Les confirmez-vous ? Cela a-t-il entraîné des modifications de la politique ? Lesquelles ?
3. L'appel à projets a-t-il déjà été clôturé ? Quelles organisations ont-elles répondu à l'appel, pour combien de parcours (« find, mind, bind ») ? Quels objectifs et engagements concrets a-t-on posés ? Quels sont les budgets alloués par organisation partenaire ?
4. Le précédent appel à projets a-t-il été évalué ? Avec quels résultats ? Quels étaient les principales difficultés ? Comment y a-t-on remédié dans le nouvel appel à projets ?
5. En Flandre, le département de l'Enseignement et le VDAB échangent leurs données depuis l'année dernière afin de repérer et d'atteindre plus facilement les NEET. Un tel échange de données existe-t-il également entre Actiris, les autres acteurs de l'emploi et les Communautés (enseignement) ? Dans la négative, êtes-vous disposé à prendre une initiative en la matière ?

Antwoord: De NEET-jongeren worden gedefinieerd als « young people neither in employment nor in education and training ». (1) Het gaat hier om een heterogene groep die zowel werklozen bevat (grootste deel), alsook personen die om verschillende redenen noch studeren, noch beschikbaar zijn voor de arbeidsmarkt (tijdelijke onderbreking van studies, ziekte, zwangerschapsverlof, verzorgen van een naaste, reizen, ontmoedigde jongeren,...). (2)

De gegevens voor de NEET-indicator zijn afkomstig van de Enquête naar de Arbeidskrachten. Het gaat hier dus om een schatting op basis van de resultaten van een steekproef. De indicator wordt berekend voor de leeftijdsklasse van 15-24 jaar en is beschikbaar per gewest en geslacht. Tabel 1 (*) in de bijlage geeft de evolutie van het NEET-percentage voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de afgelopen vijf jaar per geslacht.

Van 2013 tot 2017 daalt het NEET-percentage bij de 15-24 jarigen in het Brussels Gewest van 18,7% in 2013 tot 13,3% in 2017.

Op basis van deze graad kunnen we schatten dat er ongeveer 18.442 jongeren behoren tot de groep NEET in het Brussels Gewest. Maar ook dat ongeveer de helft van deze groep IAB-werkloos (d.w.z. werkloos op basis van de criteria van het Internationaal Arbeidsbureau) is en dat de andere helft inactief is.

Wat betreft het rapport van de OESO dat u noemt, hebben wij het rapport niet afgewacht om in actie te schieten. Reeds in 2014 hebben we de Jongerengarantie ingevoerd door initiatieven te ondersteunen om jongeren te kunnen begeleiden en beter te kunnen begeleiden.

Dat is echter onvoldoende en we moeten ons beleid nog meer afstemmen om niet jaarlijkse 3.000 jongeren de school te zien verlaten zonder perspectieven op opleiding of onderwijs.

Meer concreet en in het kader van de bevoegdheden van Actiris werd een projectoproep gepubliceerd. De oproep is geïnspireerd op de goede praktijken van de reeds bestaande projecten (YEI NL, GroeiPad, Tu veux test ?!/Ga je gang ?!), maar ook op de Learning Exchange over de outreach naar NEET's georganiseerd door Synerjob en de Europese Commissie. De visie van Actiris, gebaseerd op het FIND-BIND-MIND-principe, werd niet alleen voorgelegd aan organisaties die met de jongeren in contact komen (3), maar ook aan vertegenwoordigers van de agentschappen, de dienst Versterking en Ondersteuning en de dienst Youth Guarantee, die de visie kunnen verrijken.

Het algemene idee was om zich te richten tot de niet ingeschreven doelgroepen en om te steunen op de ervaring van partners om deze doelgroepen opnieuw vertrouwen te geven zodat zij zich op termijn bij Actiris zouden inschrijven en van het dienstenaanbod gebruik zouden kunnen maken.

(1) Definitie afkomstig uit de metadata van Eurostat, te consulteren op : http://ec.europa.eu/eurostat/cache/metadata/en/edatl_esms.htm.

(2) Bron : <https://www.eurofound.europa.eu/young-people-and-neets-1>

(3) Waren aanwezig : CEMPA, JEEP, D'Broej, InforJeunes, Samenlevingsdienst, YET (1819), Molengeek, Traces de rue, JES, InBrussel.

Réponse : Les jeunes en situation de NEET sont définis comme « young people neither in employment nor in education and training ». (1) Il s'agit d'un groupe hétérogène qui comprend aussi bien des chômeurs (majoritairement) que des personnes qui, pour différentes raisons, n'étudient ni ne sont disponibles pour le marché du travail (interruption temporaire des études, maladie, congé de maternité, prendre soin d'un proche, voyager, jeunes découragés,...). (2)

Les données pour l'indicateur de NEET sont issues de l'Enquête sur les forces de travail. Il s'agit donc d'une estimation sur la base des résultats d'un échantillon. L'indicateur est calculé pour la classe d'âge de 15-24 ans et est disponible par Région et par sexe. Le tableau 1 (*) en annexe reflète l'évolution du pourcentage de NEET pour la Région de Bruxelles-Capitale pour les cinq dernières années et par sexe.

De 2013 à 2017, le pourcentage de NEET parmi les jeunes de 15-24 ans a diminué en Région bruxelloise de 18,7 % en 2013 jusqu'à 13,3 % en 2017.

Sur la base de ce taux, nous pouvons estimer qu'environ 18.442 jeunes appartiennent au groupe des NEET en Région bruxelloise. Nous pouvons également estimer qu'environ la moitié de ce groupe est chômeur BIT (c'est-à-dire chômeur sur la base des critères du Bureau international du Travail) et que l'autre moitié est inactive.

En ce qui concerne le rapport de l'OCDE dont vous faites mention, nous n'avons pas attendu le rapport pour agir. Dès 2014, nous avons mis en place la Garantie jeunes en soutenant des actions permettant d'accompagner les jeunes et de les accompagner davantage.

Cependant, ce n'est pas suffisant et nous devons davantage articuler nos politiques pour ne plus voir chaque année 3.000 jeunes quitter l'enseignement sans perspectives de formation ou d'enseignement.

De manière plus concrète et dans le cadre des compétences d'Actiris, un appel à projets a été publié par Actiris. Il est inspiré de bonnes pratiques des projets préexistants (YEI NL, GroeiPad, Tu veux test ?!/Ga je gang ?!), mais aussi du Learning Exchange sur le NEETs Outreach organisé par Synerjob et la Commission européenne. La vision d'Actiris, inspirée du « find-bind-mind », a été soumise à des organisations en contact avec les jeunes (3), ainsi qu'une représentation des antennes, le service Renfort et Appui et le service Youth Guarantee d'Actiris qui ont pu l'enrichir.

L'idée générale était de s'adresser à des publics désaffiliés et de s'appuyer sur les expériences des partenaires pour leur redonner confiance afin qu'à terme ils s'inscrivent chez Actiris et puissent bénéficier de l'offre de service.

(1) Définition issue des métadonnées d'Eurostat, à consulter sur : http://ec.europa.eu/eurostat/cache/metadata/en/edatl_esms.htm.

(2) Source : <https://www.eurofound.europa.eu/young-people-and-neets-1>

(3) Etaient présents : CEMPA, JEEP, D'Broej, InforJeunes, Samenlevingsdienst, YET (1819), Molengeek, Traces de rue, JES, InBrussel.

Er wordt bijzondere aandacht besteed aan het opbouwen van een gediversifieerd netwerk van operatoren die actief zijn in uiteenlopende sectoren (hulpverlening aan de jeugd, socioculturele sector, opleiding, werk) en aan voorstellen voor vernieuwende projecten.

In het totaal werden aan Actiris 22 projecten voorgelegd. Er werd een administratieve en kwaliteitsanalyse van de projecten uitgevoerd.

Momenteel wordt de financiële analyse uitgevoerd.

Momenteel loopt de selectieprocedure nog steeds en zou ze moeten leiden tot een verdeling van het jaarbudget van 1,6 miljoen euro teneinde ongeveer 600 personen per jaar te bereiken. Zodra de selectie wordt afgesloten, zal Actiris de resultaten eerst aan de operatoren meedelen en vervolgens openbaar maken voor iedereen.

Als belangrijkste bronnen voor goede praktijken baseerde Actiris zich op de projecten YEI NL en GroeiPad onder beheer van het Vlaamse ESF-agentschap en VDAB Brussel, en op de projecten Ga je gang ?! onder het beheer van de Jobhuizen.

YEI NL en GroeiPad werden uitgevoerd door In Brussel, Groep Intro, JES en een samenwerking tussen Manpower/VUB/Unie van Turkse verenigingen⁽¹⁾. Ga je gang ?! door de vzw Dispositif Relais die tevens samenwerkt met een resem lokale actoren en met YouthStart.

Wij kennen uiteraard het resultaat van de evaluaties en de dagdagelijkse problemen. Hieronder volgt een opsomming van de voornaamste lessen :

Inhoud van de projecten :

Hoewel de bestaande projecten tot stand kwamen in 3 verschillende kaders en elk een zeer eigen aanpak had, merkten we ook zekere overeenkomsten :

- De projecten werkten rond gelijkaardige aspecten.
- Er was een rode draad achter hun verschillende acties en methodes.
- De projecten tijdens hun duurtijd verschillende malen hun aanpak aanpasten aan de karakteristieken, wensen en noden van de jongeren.

Hieruit trekken we de les dat elke activiteit die de operator uitvoert in het project gefinancierd moet kunnen worden, en in het bijzonder deze die toelaten jongeren te identificeren.

Op dit moment is er geen gegevensuitwisseling tussen Onderwijs en Actiris, in tegenstelling tot in Vlaanderen waar dit wel is ontwikkeld tussen Onderwijs en VDAB.

(1) Enkel voor YEI NL. Deze operatoren dienden geen kandidatuur in voor GroeiPad.

Une attention particulière a été portée à la mise en réseau d'opérateurs actifs dans des secteurs diversifiés (aide à la jeunesse, socioculturel, formation, emploi) et à la proposition de projets innovants.

Au total, 22 projets ont été soumis à Actiris. Une analyse administrative et qualitative des projets a été effectuée.

L'analyse financière est actuellement en cours de réalisation.

À ce jour, la procédure de sélection est toujours en cours et devrait aboutir à distribuer le budget annuel d'1,6M euros afin d'atteindre environ 600 personnes par ans. Dès la clôture de la sélection, Actiris communiquera les résultats, d'abord aux opérateurs, ensuite de manière publique.

Principales sources de bonnes pratiques, Actiris s'est basé sur les projets YEI NL et GroeiPad, sous la gestion de l'agence flamande du FSE et du VDAB Brussel, et sur les projets Ga je gang ?!, sous la gestion des Jobhuizen.

YEI NL et GroeiPad ont été mis en œuvre par In Brussel, Groep Intro, JES et une collaboration entre Manpower/VUB/Unie van Turkse verenigingen⁽¹⁾; Ga je gang ?! par l'ASBL Dispositif Relais, qui collabore également avec une série d'acteurs locaux et avec YouthStart.

Nous connaissons évidemment le résultat des évaluations et les problèmes quotidiens. Voici une énumération des principales leçons à tirer :

Contenu des projets :

Bien que les projets existants se soient réalisés dans 3 cadres différents et que chacun ait eu une approche vraiment spécifique, nous avons également remarqué certaines similitudes :

- Les projets ont travaillé sur des aspects similaires.
- Il y avait un fil conducteur derrière leurs différentes actions et méthodes.
- Les projets, au cours de leur durée, ont adapté à plusieurs reprises leur approche aux caractéristiques, aux souhaits et aux besoins des jeunes.

Nous tirons ainsi la leçon que toute activité réalisée par l'opérateur dans le projet doit pouvoir être financée, et en particulier celles qui permettent d'identifier les jeunes.

Actuellement, il n'y a pas d'échange de données entre l'Enseignement et Actiris, contrairement à la Flandre où cet échange a été développé entre l'Enseignement et le VDAB.

(1) Uniquement pour YEI NL. Ces opérateurs n'ont pas introduit de candidatures pour GroeiPad.

Actiris is vragende partij om dit te ontwikkelen, en gaf dit ook aan als één van de prioritaire thema's die deel kunnen uitmaken van een nieuw samenwerkingsakkoord met de bevoegde Vlaamse Ministers, ter vervanging van het huidige akkoord dat dateert van 2011 en inmiddels sterk achterhaald is.

Aandachtspunt hierbij is dat Actiris - om de gelijkheid van begeleiding voor alle Brusselaars te waarborgen - niet enkel met het Nederlandstalig Onderwijs, maar ook een gegevensuitwisseling met het Franstalig Onderwijs moet kunnen bewerkstelligen.

In afwachting van een akkoord tussen het Vlaams-Brussels beleid, en in afwachting van de uitvoering van een gegevensuitwisseling met het Onderwijs, nemen Actiris en het Beroepenpunt (samen met VDAB, Tracé/Leerwinkel,...) actief deel aan de werkgroepen van het Nederlandstalig Onderwijs over de toeleiding van leerlingen die de school vroegtijdig verlaten. Volgende acties zijn momenteel in ontwikkeling :

- Een nieuwe folder op maat van jongeren die de school dreigen te verlaten, om hen meer zicht te bieden op hun mogelijkheden wanneer ze de school verlaten, en de ondersteuning die ze kunnen krijgen. Ook de werking van Beroepenpunt wordt in deze folder opgenomen.
- Een netwerkdag zodat de scholen en de leerlingbegeleiders beter kunnen kennismaken met de Brusselse partners die de schoolverlaters verder kunnen begeleiden (zoals Actiris en de NEETs-partners, het Beroepenpunt, de Leerwinkel, VDAB,...).
- Een info-avond voor de ouders van de leerlingen die het secundair onderwijs zullen verlaten over de overstap van school naar werk.
- Doorstroming van de gegevens van de vroegtijdige schoolverlaters door de scholen aan de Brusselse NEETs- partners, zodat zij hen sneller kunnen contacteren, oriënteren en begeleiden (een belangrijk aandachtspunt hierbij is de wetgeving op de privacy).

(*) (De tabel zal niet gepubliceerd worden, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

**Vraag nr. 1442 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d.
1 oktober 2018 (Fr.):**

De video van Actiris met een parodie op een aan Franse president Macron ontleende formule.

In een videoboodschap die verspreid wordt op de sociale netwerken, maakt Actiris gebruik van de polemiek die President Macron ontstekende in Frankrijk, toen hij tegen een werkloze tuinbouwer zei dat hij enkel de straat moest oversteken om werk te vinden.

Actiris est demandeur de le développer et l'a également indiqué comme l'un des thèmes prioritaires qui pourraient faire partie d'un nouvel accord de coopération avec les ministres flamands compétents, en remplacement de l'accord actuel qui date de 2011 et qui est entre-temps très obsolète.

L'accent est mis ici sur le fait qu'Actiris - afin de garantir l'uniformité de l'orientation pour tous les Bruxellois - ne doit pas seulement pouvoir travailler avec l'enseignement néerlandophone, mais aussi échanger des informations avec l'enseignement francophone.

En attendant un accord entre la politique flamande et bruxelloise, et en attendant la mise en place d'un échange d'informations avec l'Enseignement, Actiris et le Beroepenpunt (avec le VDAB, Tracé/Leerwinkel,...) participent activement aux groupes de travail de l'Enseignement néerlandophone à l'orientation des élèves qui abandonnent l'école de manière précoce. Les actions suivantes sont en cours d'élaboration :

- Un nouveau dépliant sur mesure pour les jeunes qui sont sur le point d'abandonner l'école, afin de leur donner une meilleure idée de leurs possibilités lorsqu'ils quittent l'école, et du soutien qu'ils peuvent obtenir. Le fonctionnement de la Cité des métiers est également expliquée dans cette brochure.
- Une journée de mise en réseau pour permettre aux écoles et aux conseillers d'élèves de mieux connaître les partenaires bruxellois qui peuvent guider les jeunes en fin de scolarité (comme Actiris et les partenaires NEET, la Cité des métiers, de Leerwinkel, le VDAB,...).
- Une soirée d'information sur le passage de l'école au travail pour les parents des élèves qui quitteront l'enseignement secondaire.
- Transfert de données sur les jeunes quittant prématurément l'école des écoles vers les partenaires de NEET Bruxelles, afin qu'ils puissent les contacter, les orienter et les guider plus rapidement (un point important à noter ici est la législation sur la vie privée).

(*) (Le tableau ne sera pas publié mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Question n° 1442 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 1^{er} octobre 2018 (Fr.):

La vidéo parodique d'Actiris relative à une formule empruntée au président français Emmanuel Macron.

Dans une vidéo diffusée sur les réseaux sociaux, Actiris s'est emparé de la polémique déclenchée en France par le Président Emmanuel Macron, lorsque celui-ci avait déclaré à un horticulteur au chômage qu'il lui suffisait de traverser la rue pour trouver un emploi.

De instantie belast met tewerkstelling publiceerde in het zwart op een gele achtergrond voor een zebrapad de volgende parodiërende zin : « Fransen, druk en steek over om werk te vinden ».

Volgens de woordvoerder van Actiris was het de bedoeling om in het kader van de week van de mobiliteit zachte mobiliteit te promoten, door te belichten dat de meeste werknemers van Actiris zich niet per auto naar het werk begeven.

Nu rijst de vraag of het aanvaardbaar is dat een overheidsinstelling, onder het mom van een parodiërende slogan op die manier de spot drijft met een buitenlands staatshoofd.

Kennelijk hebt u laten weten aan de directeur van Actiris dat u dat niet goedkeurt en heeft die laatste geantwoord dat hij de verantwoordelijkheid voor die video volledig op zich neemt.

Ook de vertegenwoordiger van de werkgevers in het beheercomité van Actiris stelde dat initiatief niet op prijs en verklaarde dat hij het zou voorleggen aan het beheercomité.

Ik wens dan ook te weten welk gevolg gegeven werd aan die zaak. Wat is uw mening over dat initiatief en wat hebt u gezegd aan de directeur van Actiris ? Werd de zaak voorgelegd aan het beheercomité ? Werden waarschuwingen of sancties uitgesproken of zal dat nog gebeuren ? Werden maatregelen genomen om te voorkomen dat dergelijke incidenten zich nogmaals voordoen in de toekomst ? Werden al andere moeilijkheden met de algemene communicatie van Actiris opgemerkt in het verleden ?

Antwoord : Zodra ik de video zag die de ronde deed op Twitter, heb ik onverwijd contact opgenomen met de directeur-generaal van Actiris om mijn afkeuring van de door Actiris gemaakte video te laten blijken. Daarop heeft de directeur-generaal van Actiris mij de doelstelling toegelicht van de video, die gemaakt werd door zijn communicatiedienst en antwoordde hij mij dat hij de volledige verantwoordelijkheid ervoor opnam.

Tijdens de vergadering van het beheerscomité van september sneed een vertegenwoordiger van de werkgevers deze kwestie aan en liet die ook zijn afkeuring blijken. Hij verzocht de dienst Communicatie van Actiris om voortaan geen dergelijke geintjes meer uit te halen.

Nadat de directeur-generaal de inhoud toelichtte van de video, die gemaakt werd voor de Week van de Mobiliteit, gaf hij te kennen dat hij de opmerkingen van het beheerscomité begrepen had en dat hij ze zou overmaken aan zijn dienst Communicatie om dit soort polemiek in de toekomst te vermijden.

De Franstalige Regeringscommissaris kwam ook tussen tijden de debatten om te benadrukken dat het bestuur onpartijdig moet blijven en geen politieke mediahetze mag gebruiken voor communicatiedoelen.

Tot nu toe heb ik geen weet van om het even welke communicatie door Actiris die tot ophef kan leiden.

L'organisme en charge de l'Emploi a ainsi publié, en noir sur fond jaune, devant un passage pour piétons, la phrase parodique suivante : « Français, pour trouver du travail, appuyez et traversez ».

Selon la porte-parole d'Actiris, il s'agissait, dans le cadre de la semaine de la mobilité, de promouvoir une mobilité douce, en mettant en avant le fait qu'une large majorité des travailleurs d'Actiris ne se rendent pas au travail en voiture.

La question qui se pose est de savoir s'il est acceptable qu'un organisme public, sous couvert de slogan parodique, se moque de la sorte d'un chef d'État étranger.

Vous avez, semble-t-il, fait savoir votre désapprobation au directeur d'Actiris. Celui-ci aurait cependant répondu qu'il assumait la pleine responsabilité de cette vidéo.

Le représentant du patronat au sein du comité de gestion d'Actiris n'a pas non plus apprécié cette initiative et a déclaré qu'il saisirait le comité de gestion.

Aussi souhaiterais-je savoir quelles sont les suites qui ont été données à cette affaire ? Comment jugez-vous cette initiative et dans quels termes vous êtes-vous entretenu avec le directeur d'Actiris ? Le comité de gestion a-t-il été saisi ? Des rappels à l'ordre, des avertissements ou des sanctions ont-ils été (ou seront-ils) formulés ? Des mesures ont-elles été prises pour éviter que de nouveaux incidents de ce type ne se reproduisent à l'avenir ? D'autres accrocs dans la communication générale d'Actiris ont-ils déjà été remarqués par le passé ?

Réponse : Dès que j'ai découvert la vidéo qui circulait sur Twitter, j'ai immédiatement contacté le directeur général d'Actiris pour lui faire part de ma désapprobation quant à la vidéo réalisée par Actiris. À cela, le directeur général d'Actiris m'a expliqué l'objectif de la vidéo réalisée par son service de communication et m'a répondu qu'il assumait la pleine responsabilité de celle-ci.

Lors de la réunion du comité de gestion de septembre, un représentant des employeurs a évoqué cette question et a également exprimé sa désapprobation. Il a demandé que le service Communication d'Actiris ne se lance plus dans ce genre de plaisanterie.

Après avoir expliqué le contenu de la vidéo qui a été faite dans le cadre de la semaine de la mobilité, le directeur général d'Actiris a répondu entendre les remarques de son comité de gestion et en faire part à son service Communication pour éviter ce genre de polémique à l'avenir.

Le commissaire francophone du gouvernement est également intervenu lors des débats pour insister sur le fait qu'il faut maintenir la neutralité de l'administration et que dès lors elle n'a pas à utiliser un buzz médiatique d'ordre politique dans ses communications.

À ce jour, je n'ai pas connaissance de toute autre communication d'Actiris pouvant susciter la polémique.

**Vraag nr. 1444 van de heer Hamza Fassi-Fihri d.d.
10 oktober 2018 (Fr.) :**

E-commerce.

Ik wens het nogmaals te hebben over mijn stokpaardje, e-commerce.

Tijdens de algemene besprekking over het ontwerp van ordonnantie betreffende steun voor de economische ontwikkeling van de ondernemingen, had ik al uiting gegeven aan mijn vrees inzake het gebrek aan structurele ondersteuning van E-commerce binnen ons Gewest. Bovendien hebt u zelf onlangs in de pers erkend dat de bestaande mogelijkheden tot financiering miskend zijn, een weinig optimale situatie.

Voor 2017 hebben 21 % van de Brusselse bedrijven met tussen 10 en 49 werknemers online bestellingen ontvangen. Dat cijfer daalt duidelijk onder 20 % (17,8 %) als het gaat over Brusselse bedrijven met tussen 5 en 9 werknemers. Dat is onrustwekkend, wetend dat meer dan 85 % van de bedrijven in ons Gewest zeer kleine en kleine ondernemingen zijn (¹).

Bij een blik op het belang van online verkoop merkt men snel dat er een kloof bestaat tussen de aankopen van particulieren en de aankopen van de ondernemingen en de Staat. In boekhoudkundige termen bestaat 32 % van het zakencijfer van de Brusselse ondernemingen (3 % B2C (²), 11 % B2B (³) en B2G (⁴), 18 % EDI (⁵)) (⁶). Als men die cijfers vergelijkt met die inzake het percentage Brusselse particulieren die een online aankoop deden tijdens het jaar 2017 (52 %), kan men zich terecht afvragen wat het probleem is.

Drie vierde van de zelfstandigen zijn zich bewust van het belang van het net en achten het belangrijk erop aanwezig te zijn (⁷). Hoewel de steun van het Gewest niet al te zichtbaar is, bieden zij het voordeel dat zij helpen om de stap te wagen om online aanwezig te zijn. Dat is echter nog maar het topje van de ijsberg. De ondernemers moeten immers zichtbaar zijn, want enerzijds verrichten de consumenten en de ondernemingen hun opzoeken op het internet, en anderzijds moet een oplossing geboden worden voor de hinderpalen die online verkoop veroorzaakt op logistiek vlak.

In die optiek wens ik u enkele vragen te stellen :

(1) Cijfer van de RSZ voor het vierde trimester van 2017.

(2) Business to consumer.

(3) Business to business.

(4) Business to government.

(5) Uitwisseling van elektronische gegevens.

(6) Antwoord Gosuin SV.

(7) Enquête gevoerd door UCM

**Question n° 1444 de M. Hamza Fassi-Fihri du 10 octobre
2018 (Fr.) :**

E-commerce.

Je reviens avec mon bâton de pèlerin pour remettre l'e-commerce sur le tapis.

Lors de la discussion générale sur le projet d'ordonnance relative aux aides pour le développement économique des entreprises, je vous avais déjà fait part de mes craintes concernant le manque de soutien structurel à l'e-commerce au sein de notre Région. De plus, récemment dans la presse, vous avez vous-même reconnu que même les possibilités de financement existantes étaient méconnues, ce qui est bien une situation peu optimale.

Pour l'année 2017, 21 % des entreprises bruxelloises comprenant entre 10 et 49 travailleurs ont reçu des commandes en ligne. Et ce chiffre passe nettement sous la barre des 20 % (17,8 %) lorsque l'on zoomé sur les entreprises bruxelloises comprenant entre 5 et 9 employés. Situation préoccupante quand on sait que plus de 85 % des entreprises de notre Région sont des très petites et petites entreprises (¹).

Si on se penche sur le poids que représente la vente en ligne, on remarque rapidement qu'il existe un décalage entre d'une part les achats des particuliers et d'autre part les achats des entreprises et de l'État. C'est ainsi qu'en termes comptables, la vente en ligne représente 32 % du CA des entreprises bruxelloises (3 % B2C (²), 11 % B2B (³) et B2G (⁴), 18 % EDI (⁵)) (⁶). Lorsque l'on met ces chiffres en parallèle avec celui du pourcentage de particuliers bruxellois ayant fait un achat en ligne au cours de l'année 2017 (52 %), on est en droit de se demander où le bâton blesse.

Conscient de l'importance du net, 3/4 des indépendants jugent important d'y être présents (⁷). Même si les aides de la Région ne sont pas des plus visibles, elles ont le mérite d'aider à franchir le cap et ainsi d'être présent online. Mais, être présent n'est que la partie émergée de l'iceberg. En effet, les entrepreneurs doivent d'une part être visibles car c'est désormais via internet que les consommateurs ou les entreprises font leurs recherches et, d'autre part résoudre les obstacles que la vente en ligne génère en termes de logistique.

C'est dans cette optique que je souhaiterais vous poser une série de questions :

(1) Chiffre de l'ONSS lors du quatrième trimestre de 2017

(2) Business to consumer

(3) Business to business

(4) Business to government

(5) Échange de données informatisé

(6) Réponse Gosuin QE

(7) Enquête menée par l'UCM

- Wat onderneemt u om de steun voor digitalisering zichtbaarder te maken ?
- Voor grotere ondernemingen is het makkelijker te starten met E-commerce, terwijl dat voor de zko's een ware uitdaging vormt. Wat zijn de noden op het vlak van logistiek van de handelaars die willen starten met online handel ? De lacunes inzake competenties kunnen verholpen worden door een beroep te doen op consultancy, maar wat met vragen die verband houden met de logistiek ? Wat voert u in om de ondernemingen te begeleiden eenmaal zij online staan ?
- Momenteel bestaan er geen betrouwbare lijsten van de e-handelaars in België. Om dat tekort te verhelpen voorzag het NextTech-plan in de uitbouw van « shop.brussels ». Hoe staat het met dat project ?

Antwoord : Door de nieuwe ordonnantie ter ondersteuning van de economische groei goed te keuren, heeft het Brussels Gewest een echt zetje willen geven aan de Brusselse handelszaken. De ordonnantie voorziet steun voor de digitalisering van ondernemingen, maar ook steun voor externe consultancy voor e-commerce. Deze bestaat meer in het bijzonder uit steun voor de bouw van een website of een platform voor e-commerce, alsook uit advies in verband met de positiebepaling op internet wat de marketing betreft.

Het is evenwel waar dat de fysieke en logistieke aspecten van onlinehandel even omvangrijk zijn als de digitale oplossingen, en deze kunnen ook hoge kosten en aanzielijke moeilijkheden met zich brengen voor de handelaars. Ondernemingen die zich toeleggen op e-commerce, hebben immers een grote opslagruimte, een dynamisch beheer van de voorraad en een efficiënt systeem voor afhaling en levering nodig.

Hierbij sta ik erop de belangrijke rol te benadrukken van de stedelijke distributieplatforms die de handelszaken en ondernemingen uitrusten met een onmisbare collectieve infrastructuur. Het centrum Citydepot – dat ondersteund wordt door het Gewest – is een interessant instrument waarmee goederen in naam van de handelaars in ontvangst kunnen worden genomen, en deze geleverd kunnen worden in functie van hun noden, wat voordelig is voor zowel de handelaars als wat de mobiliteit betreft. Deze sector is in Brussel overigens in volle groei met de opening van nieuwe opslagplaatsen en afhaalpunten die binnenkort geopend worden, met name in de voetgangerszone.

Hub.brussels heeft hieraan bijgedragen door te werken aan een algemene methodologie voor het probleem van de leveringen in de wijken in de buurt, wat voordelig kan zijn voor publieke en private actoren die in deze sector willen investeren.

Wat de e-commerce betreft, lijkt alles erop te wijzen dat er nog groeimarge is. De kwestie is dus niet de lokale handelaars tegen de e-commerce te beschermen, maar ervoor te zorgen dat de stedelijke handel een upgrade uitvoert van wat niet de « phygital » handel, maar de eengemaakte handel wordt genoemd.

We kunnen de dimensie van de e-commerce niet los zien van de veel omvangrijkere kwestie die economisch nog veel interessanter is, namelijk de digitalisering van de samenleving

- Que mettez-vous en place pour rendre les aides à la digitalisation plus visibles ?
- Plus l'entreprise est grande, plus il lui est facile de se lancer dans l'e-commerce alors que pour les TPE il s'agit d'un vrai challenge. Quels sont les besoins, en termes de logistique, des commerçants désireux de se lancer dans le commerce en ligne ? Les lacunes au niveau des compétences peuvent être palliées par l'aide à la consultance, mais qu'en est-il de la question liée à la logistique ? Que mettez-vous en place pour accompagner les entreprises une fois qu'elles s'affichent en ligne ?
- Il n'existe, pour l'instant, pas de répertoire fiable des e-commerçants en Belgique. Pour lutter contre ce manque, le plan NextTech prévoyait le développement de « shop.brussels ». Où en est ce projet ?

Réponse : En adoptant la nouvelle ordonnance de l'aide à l'expansion économique, la Région bruxelloise a souhaité donner un réel coup de pouce aux commerces bruxellois. L'ordonnance prévoit une aide à la digitalisation des entreprises mais aussi une aide à la consultance externe pour l'e-commerce qui consiste plus précisément à l'aide à la création d'un site internet ou d'une plateforme d'e-commerce, des conseils pour le positionnement marketing sur internet.

Il est vrai cependant que les aspects physiques et logistiques du commerce en ligne sont tout aussi importants que les solutions numériques et peuvent aussi représenter des coûts et des freins importants pour les commerçants, les entreprises se lançant dans le e-commerce ayant besoin d'espace de stockage important, d'une gestion dynamique des stocks et d'un système d'enlèvement et de livraison efficace.

À cet égard, je tiens à souligner le rôle important joué par les plateformes de distribution urbaines, qui dotent les commerces et les entreprises d'une infrastructure collective indispensable. Le centre Citydepot – soutenu par la Région – est un outil intéressant qui permet de réceptionner les marchandises au nom des commerçants et de les livrer au besoin de ceux-ci, à l'avantage tant des commerçants que de la mobilité. Ce secteur est d'ailleurs en pleine croissance à Bruxelles avec de nouvelles ouvertures de dépôts et points-relais programmés prochainement, notamment dans la zone du piétonnier.

Hub.brussels y a concouru en travaillant sur une méthodologie générale de la problématique des livraisons dans les quartiers de proximité, qui pourra bénéficier aux acteurs publics et privés souhaitant investir dans ce secteur.

Pour ce qui relève du commerce électronique, tout semble indiquer qu'il reste une marge de croissance. Et la question n'est pas de protéger les commerçants locaux contre l'e-commerce, mais de faire en sorte que le commerce urbain se mette à la page de ce que l'on appelle non plus le commerce « phygital » mais le commerce uniifié.

On ne peut pas isoler la dimension e-commerce de la question beaucoup plus vaste et beaucoup plus porteuse de la numérisation de la société en général. Je parle des changements

in het algemeen. Ik heb het dan over het gewijzigde gedrag dat zij gegenereerd heeft bij de klanten, en de aanpassingen die de handelaars moeten doorvoeren.

De eengemaakte handel betekent dat vanaf heden elke winkel ook online aanwezig en zichtbaar moet zijn, en dat op een aantrekkelijke manier. Daarenboven moet het mogelijk zijn om, indien nodig, online handelingen te verrichten, zoals bestellingen, leveringen, betalingsoplossingen, maar ook de reacties te ondersteunen (relatie met de klant, dienst na verkoop, etc.).

Er moeten nu, dat is waar, grote aanpassingen worden uitgevoerd om het Brusselse economische weefsel te moderniseren.

Dat is de ambitie van het NextTech-plan, waarvan ik even de 4 pijlers in herinnering breng :

1. het ICT-ecosysteem informeren over alle digitale initiatieven van het Gewest (met inbegrip van één loket via 1819) ;
2. de financiering van de ICT-startups verzekeren ;
3. de begeleiding van het ICT-ecosysteem verzekeren ;
4. instrumenten ter beschikking stellen die aangepast zijn aan de sector van de handelszaken (myshop.brussels).

Om de KMO's te helpen bij hun digitale transformatie en bij de navigatie binnen het complexe landschap van de digitale oplossingen, zal hub.brussels een technologisch platform ter beschikking stellen van de Brusselse handelaars, zodat ze de bestaande oplossingen op de markt van de Brusselse – en Belgische – technologische startups die op maat gemaakte en gepersonaliseerde oplossingen aanbieden (website, specifieke applicatie, klantenkaart, aanwezigheid op de sociale netwerken, etc.), gemakkelijk kunnen bekijken, selecties maken en erop intekenen. Dit project heeft de ambitie een economie van lokale toepassingen te stimuleren door de zichtbaarheid en de verdeling van Belgisch-Brusselse oplossingen te bevorderen.

Het project heeft vertraging opgelopen bij hub.brussels, maar maakt deel uit van de grote prioriteiten van het Agentschap en de Strategie 2025. De concretisering ervan is voorzien voor 2019.

Zoals u kan vaststellen, wordt aan de sector van de e-commerce en de informatietechnologieën bijzondere aandacht geschenken door de Regering, die zowel de handel als de lokale sector van de ICT ondersteunt.

de comportements qu'elle a suscités du côté des clients, et des adaptations requises du côté des commerçants.

Le commerce unifié, cela veut dire que dès aujourd'hui, chaque magasin doit en plus être présent et visible en ligne, et ce de manière attractive. En sus, il doit permettre – le cas échéant – des interactions en ligne, telles que des commandes, livraisons, solutions de paiements mais aussi supporter les réactions (relation client, service après-vente,...).

À l'heure actuelle, il reste, il est vrai, d'importantes adaptations à réaliser pour moderniser le tissu commercial bruxellois.

C'est l'ambition du plan NextTech, dont je vous rappelle les 4 piliers :

1. informer l'écosystème TIC de l'ensemble des initiatives numériques de la Région (comprenant notamment un guichet unique à travers le 1819) ;
2. assurer le financement des startups TIC ;
3. assurer l'accompagnement de l'Écosystème TIC ;
4. mettre à disposition des outils adaptés au secteur des commerces (myshop.brussels).

Afin d'aider les PME à opérer leur transformation digitale et naviguer dans le paysage complexe des solutions numériques, hub.brussels mettra à disposition des commerçants bruxellois une plateforme technologique leur permettant de parcourir, filtrer et souscrire facilement aux solutions existantes sur le marché bruxellois des startups technologiques bruxelloises -et belges- proposant des solutions sur mesure et personnalisées (site web, application dédiée, carte de fidélité, présence sur les réseaux sociaux,...). Ce projet a l'ambition de stimuler une économie d'applications locales en favorisant la visibilité et la distribution de solutions belgo-bruxelloise.

Le projet a pris du retard au sein de hub.brussels, mais figure dans les grandes priorités de l'Agence et de la Stratégie 2025. Sa concrétisation est prévue en 2019.

Vous pouvez le constater, le secteur de l'e-commerce ou des technologies de l'information fait déjà l'objet d'une attention particulière du gouvernement, qui soutient à la fois le commerce et le secteur TIC local.

Minister belast met Mobiliteit en Openbare Werken

**Vraag nr. 1138 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d.
17 juli 2018 (N.) :**

*De overlast door illegalen in en rond het Noordstation en de
relaties tussen het Gewest en het federale niveau in dit dossier.*

De aanwezigheid van talloze illegale in en rond het Noordstation zorgt al geruime tijd veer wat overlast. Buschauffeurs, handelaars, omwonenden,... allen klagen ze over de onveiligheid en het gebrek aan hygiëne. Illegalen slapen er op de grond, vechten robbertjes uit, vallen handelaars en voorbijgangers lastig, doen hun gevoeg in de gangen van het station, enzoverder.

Chauffeurs van De Lijn zijn gedwongen hun pauze te nemen tussen de viezigheid en in de stank, en klagen over de bedreigingen en de vechtpartijen. De vakbonden dreigen er zelfs mee het Noordstation niet meer te bedienen.

Handelaars merken dan weer een omzetverlies tot wel 40 % omdat klanten wegbliven. Intussen weigert staatssecretaris Francken zijn verantwoordelijkheid op te nemen, en dreigt er door een pingpongspel tussen de Brusselse en federale niets te gebeuren.

Ook voor bezoekers is het Noordstation niet direct het meest positieve imago dat Brussel wil uitstralen. De stank is er nauwelijks te harden en het hele station straat een vijandige sfeer uit.

Het spreekt veer zich dat deze situatie niet langer kan geduld worden, zeker gezien de opengrenzenpolitiek van de federale regering er niet onmiddellijk beterschap dreigt te komen on de toevloed van illegalen.

Mijn vragen

- Wat kan en wil het Gewest ondernemen om aan de situatie te remediëren ?
- Was er reeds overleg met het federale niveau, en met welk resultaat ?
- Wat zal er gebeuren om de buurt weer leefbaar te maken ?
- Hebben de chauffeurs van de MIVB dezelfde problemen en bekommernissen als die van De Lijn en welke oplossingen liggen er in het verschiet ?
- Betaalt het Gewest nu reeds mee aan opkuisacties van afval ?
- Welke maatregelen werden er getroffen voor reizigers, handelaars, politiemensen, Net-Bussel, en dies meer mbt de overdracht van besmettelijke ziektes zoals TBC, schurft edm door de aanwezigheid van illegalen in het Noordstation ?

Ministre chargé de la Mobilité et des Travaux publics

**Question n° 1138 de M. Dominiek Lootens-Stael du
17 juillet 2018 (N.) :**

*Les nuisances provoquées par des personnes en séjour
illégal à l'intérieur et aux abords de la gare du Nord, et les
relations entre la Région et le fédéral dans ce dossier.*

La présence d'innombrables illégaux à l'intérieur et autour de la gare du Nord cause d'importantes nuisances depuis un certain temps déjà. Conducteurs d'autobus, commerçants, riverains... Tous dénoncent l'insécurité et le manque d'hygiène. Les illégaux dorment sur le sol, ils se battent, ils importunent les commerçants et les passants, ils font leurs besoins dans les couloirs de la gare, etc.

Les conducteurs de De Lijn sont obligés de prendre leur pause au milieu de la crasse et de la puanteur, et ils se plaignent des menaces et des bagarres. Les syndicats menacent même de ne plus desservir la gare du Nord.

Les commerçants notent également une baisse de chiffre d'affaires de 40 % parce que les clients ne viennent pas. Entretemps, le secrétaire d'État Francken refuse d'assumer ses responsabilités, et comme les niveaux fédéral et bruxellois se renvoient la balle, il risque de ne rien se passer.

Pour les visiteurs non plus, la gare du Nord n'est pas vraiment l'image la plus positive que Bruxelles veut donner d'elle. La puanteur y est à peine supportable et il règne une ambiance hostile dans toute la gare.

Il va sans dire qu'on ne peut plus tolérer cette situation, d'autant moins que l'afflux d'illégaux ne risque pas de flétrir de sitôt avec la politique d'ouverture des frontières du gouvernement fédéral.

Je voudrais vous poser les questions suivantes :

- Que peut et que veut faire la Région afin de remédier à la situation ?
- S'est-on déjà concerté avec le fédéral, et avec quel résultat ?
- Que fera-t-on afin de que le quartier soit à nouveau vivable ?
- Les chauffeurs de la STIB ont-ils les mêmes problèmes et préoccupations que ceux de De Lijn, et quelles solutions envisage-t-on ?
- La Région participe-t-elle déjà aux frais des actions de ramassage des déchets ?
- Quelles mesures prendra-t-on pour les voyageurs, les commerçants, les policiers, Bruxelles-Propreté, etc. pour ce qui est en particulier de la transmission de maladies contagieuses telles que la tuberculose, la gale, etc. dues à la présence d'illégaux dans la gare du Nord ?

Antwoord : Sinds verleden zomer pleiten we bij de federale regering voor de ondersteuning 24u/24 van de mensen die gedwongen worden om te zwerven in en rond het Noordstation. En dit via een echt opvang- en oriënteringscentrum. Maar de federale regering verkiest onze vraag te negeren en beschouwt hen als « transmigranten » die geen hulp of steun nodig hebben.

De GGC organiseert een zeer omvangrijk winteropvang, waarvan de opvang elk jaar onvoorwaardelijk is. Zoals u weet hebben we bovendien besloten om de « Porte d'Ulysse-site » open te houden tot de volgende winter. In dit kader, werd voorzien in een volledige monitoring van de opgevangen personen in het Brussels Gewest.

Wat de chauffeurs van de MIVB betreft, hebben we geen gelijkaardige klachten gekregen zoals deze die u noemt voor de chauffeurs van De Lijn.

Vraag nr. 1141 van de heer Paul Delva d.d. 18 juli 2018 (N.) :

Problemen bij het aankopen van een Villo-abonnement.

Recent vernam ik dat mensen moeilijkheden ondervinden bij het aankopen van een Villo abonnement. Meer specifiek loopt het telkens fout bij de betaling op de website. Op zich reeds vervelend, maar er is bovendien blijkbaar een probleem met het beantwoorden van klachten in het Nederlands. Ik heb weet van iemand die een klacht verstuurde in het Nederlands, waarop geen antwoord kwam. Een antwoord kwam er wel toen hij dezelfde klacht opnieuw stuurde, nu in het Frans. Persoon in kwestie werd verzocht een bestelbon te ondertekenen en op te sturen, wat uiteraard zeer omslachtig is.

In het licht van de sluiting van de Leopold II-tunnel en de vele bezoekers in de zomer naar Brussel lijkt het me vanzelfsprekend dat abonnementen voor deelfietsen makkelijk te koop en bestelbaar zijn.

Ik had de Minister daarom graag volgende vragen gesteld :

- Bent u op de hoogte van de problemen bij het aankopen van een Villo abonnement ?
- Van welke aard zijn deze problemen precies ?
- Hoeveel mensen beheren de klachtdienst van Villo ? Op welke manier opereert deze service ? Hoeveel onder de medewerkers zijn tweetalig ? Hoeveel spreken alleen Frans of Nederlands ?
- Hoe verloopt het contact tussen de Minister en JC Decaux ?

Antwoord : Bepaalde servers van Villo hebben inderdaad time-out problemen gehad die verhinderden dat betalingen en

Réponse : Nous plaidons depuis l'été dernier auprès du gouvernement fédéral pour la prise en charge 24 h/24 des personnes qui se voient aujourd'hui obligées d'errer dans et aux alentours de la Gare du Nord. Et ceci via un véritable Centre d'accueil et d'Orientation. Mais le gouvernement fédéral a préféré faire la sourde oreille et les considérer comme des « transmigrants » ne nécessitant aucune aide ou accompagnement.

La Cocom organise un dispositif hivernal très important, dont l'accueil est chaque année inconditionnel. En outre, comme vous le savez, nous avons aussi décidé de prolonger la « Porte d'Ulysse » jusqu'à l'hiver prochain. Dans ce cadre, a été prévu monitoring complet des personnes accueillies en Région bruxelloise.

Pour ce qui concerne les chauffeurs de la STIB, il ne nous est pas revenu de plaintes identiques à celles dont vous faites état pour les chauffeurs de De Lijn.

Question n° 1141 de M. Paul Delva du 18 juillet 2018 (N.) :

Des problèmes à l'achat d'un abonnement Villo.

J'ai appris récemment que certaines personnes rencontrent des difficultés à l'achat d'un abonnement Villo. Plus exactement, il y a systématiquement des ratés sur le site internet au moment de payer. C'est déjà ennuyeux en soi, mais il y a aussi, apparemment, un problème avec les réponses aux plaintes en néerlandais. J'ai connaissance d'une personne qui a envoyé une plainte en néerlandais, à laquelle elle n'a jamais reçu de réponse. La personne en question a par contre reçu une réponse après avoir renvoyé la même plainte, en français cette fois. Elle a été invitée à signer et envoyer un bon de commande, ce qui est évidemment très lourd.

Vu la fermeture du tunnel Léopold II et les nombreux visiteurs estivaux à Bruxelles, il me semble naturel de pouvoir commander et acheter aisément un abonnement pour les vélos partagés.

Je voudrais vous poser les questions suivantes :

- Avez-vous connaissance des problèmes à l'achat d'un abonnement Villo ?
- De quelle nature sont ces problèmes, exactement ?
- Combien de personnes gèrent-elles le service des plaintes de Villo ? Comment ce service opère-t-il ? Parmi les collaborateurs, combien sont-ils bilingues ? Combien parlent-ils uniquement français ou néerlandais ?
- Comment se passent les contacts entre vous-même et JC Decaux ?

Réponse : Certains des serveurs Villo ont effectivement souffert de problèmes de time-out qui empêchaient la finalisation

dus abonnementen werd afgerond. JC Decaux werd hiervan op de hoogte gebracht via oproepen bij het Villo call center op 9/07 en op 12/7 waren alle problemen volledig opgelost.

Het team van de klantendienst, het call-center, is samengesteld uit 5 klantendienstvertegenwoordigers (zonder de manager) :

- Twee medewerkers zijn drietalig : 1 NL/ENG/FR en de andere FR/ENG/DE ;
- Twee medewerkers zijn tweetalig FR/NL en spreken Engels ;
- Een medewerker is Franstalig.

Dit respecteert de verdeling van de talen van de geabonneerden ; zo heeft 65 % van de geabonneerden het Frans als taal gekozen voor het abonnement tegenover 17 % het Nederlands. De oproepen worden doorverwezen door de klantendienst-vertegenwoordigers in functie van de gesproken taal.

JC Decaux wijst erop dat in geen enkel geval er prioriteit wordt gegeven aan een deel van gebruikers tegenover een ander, of dit nu op basis van gesproken taal zou zijn of op basis van een ander criterium.

Tenslotte is het zo dat er een maandelijks « operationeel comité » wordt georganiseerd tussen mijn kabinet, de administratie en JC Decaux mbt de staat van de werking van de dienst en de verbetering ervan.

In het kader van kwaliteitsverbeteringen voor de dienst, verbindt JC Decaux zich ertoe in 2019 een nieuw reservatiesysteem te ontwikkelen dat user friendly is en onder meer zal toelaten het abonnement en de huur van een Villo met een smartphone te doen.

**Vraag nr. 1145 van de heer Emin Özkara d.d. 30 juli 2018
 (Fr.) :**

De bevordering van diversiteit, bestrijding van discriminatie tegen personen onder een arbeidsovereenkomst die een hoofddoek of een sluier dragen in de openbare instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onder uw bevoegdheid of toezicht.

Ondanks alle thans bestaande wetten en regels worden alle burgers nog altijd niet gelijk behandeld op het vlak van toegang tot de arbeidswereld, om een job of verantwoordelijkheden te krijgen. Sommige bevolkingsgroepen, zoals de vrouwen, blijven vaker slachtoffer van discriminatie, en zelfs van geweld in de openbare ruimte en in de bedrijfswereld. Een groep die al te vaak gestigmatiserden en op willekeurige wijze uitgestoten wordt is die van de vrouwen die in eer en geweten beslist hebben een hoofddoek of een sluier te dragen. Vrouwen met een sluier of een hoofddoek worden sterk gediscrimineerd in de arbeidswereld om verscheidene redenen. In de overheidssector is een van de redenen die geopperd worden om te beletten dat die vrouwen een job krijgen de verplichting tot inachtneming van

des paiements et donc des abonnements. JC Decaux en avait été informé via des appels reçus par le call center Villo le 9/07 et les problèmes ont été totalement résolus le 12/07.

L'équipe du service clientèle, le call-center, est composé de 5 chargés de clientèle (hors manager) :

- Deux collaborateurs sont trilingues : l'un NL/EN/FR et l'autre FR/EN/DE ;
- Deux collaborateurs sont bilingues FR/NL et parlent l'anglais ;
- Un collaborateur est francophone.

Cela respecte la répartition des langues des abonnés ; en effet plus de 65 % des abonnés ont stipulé la langue FR lors de leur abonnement vs 17 % en NL. Les appels sont orientés en fonction des langues parlées par les chargés de clientèle.

JC Decaux tient à préciser qu'en aucun cas il n'est donné priorité à une tranche d'utilisateurs plutôt qu'à une autre, que ce soit en fonction de la langue parlée ou d'un autre critère.

Enfin, une réunion de suivi mensuelle « comité opérationnel » entre mon cabinet, l'administration et JCDecaux porte sur l'état de fonctionnement du service et son amélioration.

Dans le cadre des améliorations de la qualité de service, JCDecaux s'engage à développer en 2019 un nouveau système de réservation qui sera davantage user friendly et permettra notamment l'abonnement et la location d'un Villo à l'aide d'un smartphone.

**Question n° 1145 de M. Emin Özkara du 30 juillet 2018
 (Fr.) :**

La promotion de la diversité, la lutte contre les discriminations et les personnes sous contrat de travail qui portent un couvre-chef ou le voile dans les institutions publiques de la Région de Bruxelles-Capitale qui dépendent de vos compétences ou de votre tutelle

Malgré toutes les lois et réglementations existant aujourd'hui, tou(te)s les citoyen(ne)s ne sont toujours pas sur un pied d'égalité quand il s'agit d'accéder au monde du travail, de décrocher un emploi ou de recevoir des responsabilités. Certains groupes de la population comme les femmes demeurent plus souvent victimes de discriminations, voire de violences dans l'espace public et le monde de l'entreprise. Un groupe trop souvent stigmatisé et écarté de manière arbitraire est celui des femmes qui ont décidé en âme et conscience de porter un couvre-chef ou encore un voile. Ces femmes voilées ou qui portent un couvre-chef se voient fortement discriminées dans le monde du travail pour diverses raisons... Dans le secteur public, une des raisons avancées pour empêcher ces femmes

het neutraliteitprincipe, dat volgens sommigen automatisch leidt tot het verbod voor de werkneemsters van overheidsinstellingen om een teken van overtuiging, een hoofdoek of een sluier te dragen. Magistraten, juristen en de rechtspraak gaan uit van de stelling dat neutraliteit slaat op de dienstverlening en niet op het uiterlijk van de persoon die deze verstrekt. Met andere woorden, neutraliteit slaat niet op het uiterlijk, maar wel op de dienstverlening. De Franstalige arbeidsrechtbank heeft daarop trouwens gewezen in een beslissing van 2015, waarin aan Actiris opgedragen werd een deel van artikel 10 van zijn arbeidsreglement in te trekken, omdat dat zou indruisen tegen de ordonnantie van 2008 ter bevordering van diversiteit en ter bestrijding van discriminatie in het Brussels Gewestelijk Openbaar Ambt 5⁽¹⁾. Het in te trekken punt luidde als volgt : « De personeelsleden geven tijdens het verrichten van hun arbeid geen uiting aan hun religieuze, politieke of levensbeschouwelijke voorkeur, noch via hun kledij, noch via hun gedrag ». Naar aanleiding van die beslissing van de rechtbank hebben drie werkneemsters die sedert 2012 een conflict hadden met Actiris hun sluier kunnen blijven dragen.

Op het vlak van gelijke kansen en samenleven hebben de overheden een doorslaggevende rol en moeten zij het goede voorbeeld geven. Bovendien moeten de overheden ervoor zorgen dat de wet wordt nageleefd en behoorlijk wordt toegepast, maar tevens erop toezien dat de verbintenissen van de regering ten opzichte van allen worden nagekomen.

Ik wens een antwoord op volgende vragen inzake elke overheidsinstelling onder uw bevoegdheid of uw toezicht.

1. Welke middelen worden aangewend om gelijke kansen en gelijke behandeling te waarborgen tijdens selectieprocedures met het oog op aanwerving ?
2. Werd het minimumquota van 10 % in contractuele jobs aangeworven werkzoekenden uit wijken met een werkloosheidsgraad die gelijk aan of hoger is dan het gewestelijk gemiddelde bereikt voor 2015, 2016 en 2017 ? Welke quota werden precies bereikt in elk van voornoemde jaren ?
3. Werden sedert 2015 wijzigingen aangebracht in het actieplan inzake diversiteit ? Zo ja, welke ?

Antwoord :

Voor de MIVB :

De selectieprocedure gebruikt door de rekruteringsdienst is zo bedacht, ontworpen en afgesteld om een maximale objectiviteit te garanderen in de selectie van kandidaten, met inbegrip van de gelijkheid van kansen en behandeling van elke kandidaat.

De ingezette middelen zijn de volgende :

- Screening van de curriculum vitae (cv) is voor alles gebaseerd op de technische competenties van de functie. Er wordt nooit rekening gehouden met een ander criterium zoals leeftijd, geslacht of godsdienst.

(1) http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi_loi/change_lg.pl?language=nl&la=N&cn=2008090432&table_name=wet

d'accéder à l'emploi est l'obligation du respect du principe de neutralité qui d'après certains implique automatiquement l'interdiction pour les travailleuses d'une institution publique de porter un signe convictionnel, un couvre-chef ou un voile. Des magistrats, des juristes et la jurisprudence postulent que la neutralité porte sur le service rendu et non sur l'apparence de la personne qui le rend. Autrement dit, la neutralité ne porte pas sur l'apparence, mais bien sur le service rendu. Le tribunal du travail francophone de Bruxelles l'a d'ailleurs rappelé dans une décision de 2015 ordonnant à Actiris le retrait d'une partie de l'article 10 de son règlement d'ordre intérieur au motif que celle-ci irait à l'encontre de l'ordonnance de 2008 visant à promouvoir la diversité et à lutter contre la discrimination dans la Fonction publique régionale bruxelloise⁽¹⁾. Le point à retirer était le suivant : « Durant leurs prestations, les membres du personnel d'Actiris n'affichent leurs préférences religieuses, politiques ou philosophiques ni dans leur tenue vestimentaire, ni dans leur comportement. » Suite à cette décision du tribunal, trois employées en conflit avec Actiris depuis 2012 ont pu continuer à porter leur voile.

En termes d'égalité des chances et de vivre- et construire-ensemble, les autorités publiques ont un rôle prépondérant à jouer et doivent donner le bon exemple. En outre, les autorités publiques doivent veiller au respect et à la bonne application de la loi, mais aussi veiller au respect des engagements pris par le gouvernement devant tou(te)s les citoyen(ne)s.

Je souhaiterais savoir, pour chaque institution publique qui dépend de vos compétences ou de votre tutelle :

1. Lors des procédures de sélection dédiées à l'embauche, quels sont les moyens mis en place pour garantir l'égalité des chances et l'égalité de traitement ?
2. Le quota minimum de 10 % de demandeurs d'emploi issus des quartiers dont le taux de chômage de la population est égal ou supérieur à la moyenne régionale engagés dans des emplois contractuels a-t-il été atteint pour 2015, 2016 et 2017 ? Quels sont précisément les quotas atteints année par année ?
3. Depuis 2015, des modifications ont-elles été apportées au plan d'action diversité ? Si oui, lesquelles ?

Réponse :

Pour la STIB :

Le processus de sélection utilisé par le service du recrutement a été pensé, organisé, calibré et implanté de façon à garantir une objectivité maximale dans la sélection des candidatures, en ce compris l'égalité des chances et de traitement de chaque candidat(e).

Les moyens mis en œuvre sont les suivants :

- Le screening des curriculum vitae (CV) est basé avant tout sur les compétences interpersonnelles et les compétences techniques liées à la fonction. Il n'est jamais tenu compte d'un autre critère comme l'âge, le genre ou la religion.

(1) http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi_loi/change_lg.pl?language=fr&la=F&cn=2008090432&table_name=loi

- Een persoonlijkheidsvragenlijst en redeneringstest (psychotechnisch) : wanneer het cv wordt weerhouden, wordt de kandidaat uitgenodigd deze persoonlijkheidsvragenlijst en test in te vullen. Deze vragenlijst en testen werden gekozen, uit de experts die momenteel op de markt zijn, in functie van hun wetenschappelijke betrouwbaarheid en objectiviteit.
- Als deze testen positief zijn volgt een gesprek met de Recruitment Officer.

Al het personeel van rekrutering heeft en blijft specifieke opleidingen volgen over de voordelen van respect voor diversiteit en multiculturaliteit, gezien dit een directe impact heeft op toekenning van gelijkheid van kansen en behandeling.

Bovendien zijn herinneringen van deze richtlijnen betreffende het belang de gelijkheid van kansen van iedereen te garanderen tijdens de rekrutering aan de orde van de dag tijdens de vergaderingen van de rekruteringsploegen.

- Voor alle functies die managerscapaciteiten vergen wordt ook een assessment georganiseerd, om maximale objectiviteit te garanderen in de behandeling van de kandidaturen.
- De rekruteringsprocedures zijn goedgekeurd door interne comités, worden regelmatig onderworpen aan audits en zijn beschikbaar op aanvraag, teneinde de transparantie te garanderen en de toepassing ervan bij elke kandidatuur.

De MIVB heeft de verwachte quota behaald en haar percentage ligt in het hogere gemiddelde van rekrutering van werkzoekende uit wijken met een werkloosheid die gelijk of hoger ligt dan het gewestelijke gemiddelde.

Voor 2015 lag het behaalde gemiddelde op 19,8 %. Voor 2016 ging het om 18,44 % en voor 2017 op 18,98 %.

Wat betreft het actieplan diversiteit werd er een diversiteitsstrategie opgesteld binnen de MIVB die momenteel gevalideerd wordt.

Deze strategie vertaalt de acties van de MIVB in 7 doelstellingen :

- tewerkstelling van vrouwen binnen het bedrijf promoten ;
- gebruik van het Nederlands binnen het bedrijf promoten ;
- een betere verdeling van mensen van vermoedelijk allochtone origine binnen het bedrijf promoten ;
- het gevoel van een kloof tussen voornamelijk de bedienden en arbeiders verkleinen, net als tussen de hoofdzetel en het terrein ;
- in het kader van verlenging van de loopbaan, de seniors aan het werk houden ;

- Un questionnaire de personnalité et des tests de raisonnement (psychotechnique) : Lorsque le cv est retenu, le candidat est invité à répondre à ce questionnaire de personnalité et ces tests. Ce questionnaire et ces tests ont été sélectionnés, parmi les experts actuellement sur le marché, en fonction de leur garantie scientifique et de leur objectivité.
- Si les tests s'avèrent positifs, un entretien avec le Recruitment Officer est organisé.

L'ensemble du personnel du recrutement a suivi et continue à suivre des formations spécifiques sur les avantages de respecter la diversité et la multiculturalité, ceci ayant un impact direct sur l'octroi de l'égalité des chances et l'égalité des traitements.

De plus, des rappels de ces directives concernant l'importance de garantir à toutes et tous l'égalité des chances dans le recrutement sont à l'ordre du jour des réunions des équipes de recrutement.

- Pour toutes les fonctions requérant des compétences managériales, un assessment est également organisé, ceci afin d'assurer une objectivité maximale du traitement des candidatures.
- Les procédures de recrutement sont approuvées par des comités internes, sont régulièrement soumises à des audits et sont accessibles à la demande, afin de garantir leur transparence et qu'elles soient appliquées pour toute candidature.

La STIB a atteint les quotas attendus et son pourcentage est dans la moyenne supérieure de recrutement de demandeurs d'emploi issus des quartiers dont le taux de chômage de la population est égal ou supérieur à la moyenne régionale.

Pour 2015, le quota atteint était de 19,8 %. Pour 2016 il s'élevait à 18,44 % et pour 2017 à 18,98 %.

En ce qui concerne le plan d'action diversité, une stratégie diversité a été établie au sein de la STIB et est en cours de validation.

Cette stratégie diversité décline les actions de la STIB en 7 objectifs :

- promouvoir l'emploi des femmes au sein de l'entreprise ;
- promouvoir l'emploi des néerlandophones au sein de l'entreprise ;
- promouvoir une meilleure répartition des personnes présumées d'origine allochtone au sein de l'entreprise ;
- atténuer le sentiment de clivage, principalement entre les employés et les ouvriers, ainsi qu'entre le terrain et le siège social ;
- dans le cadre de l'allongement des carrières, maintenir les seniors à l'emploi ;

- het belang benadrukken dat de MIVB hecht aan diversiteit, non-discriminatie en gelijkheid van kansen ;
- rekrutering en integratie van personen met een handicap promoten.

Voor parking.brussels :

Bij aanwervingsgesprekken kan een vakbondsvertegenwoordiger aanwezig zijn om erop toe te zien dat ieder gesprek goed verloopt.

Voor het merendeel van de functies binnen het agentschap worden geschreven testen georganiseerd om het niveau te kennen van iedere sollicitant. Het te bereiken resultaat wordt vermeld voor iedere test en ieder persoon binnen de score kan zich aanbieden voor een mondeling gesprek.

De deelnemers die weerhouden zijn na het gesprek worden op assessment gestuurd bij een gespecialiseerd bedrijf dat een advies geeft over de capaciteiten van de deelnemers voor de functie in kwestie. De persoon met het beste resultaat wordt weerhouden voor de functie.

In de jobaanbiedingen wordt door het agentschap aangegeven dat de selectieprocedure kan worden aangepast voor iedere personen met een mentale of fysieke handicap zodanig dat deze persoon eveneens kan deelnemen aan de procedure.

In het jaar 2015 was 38 % van de gerekruteerde medewerkers afkomstig uit een wijk waar de werkloosheidsgraad gelijk of hoger is dan het gewestelijk gemiddelde. In het jaar 2016 was 12 % van de gerekruteerde medewerkers afkomstig uit een wijk waar de werkloosheidsgraad gelijk of hoger is dan het gewestelijk gemiddelde. In het jaar 2017 was 10,4 % van de gerekruteerde medewerkers afkomstig uit een wijk waar de werkloosheidsgraad gelijk of hoger is dan het gewestelijk gemiddelde. Het is belangrijk te vermelden dat het agentschap het parkeerbeleid overneemt van verschillende Brusselse gemeentes. In dit kader is het agentschap eveneens verplicht het personeel in actieve dienst bij de gemeente over te nemen. Het agentschap neemt dus meer werknemers over dan het aanwerft. In deze overnames bevinden zich eveneens veel medewerkers afkomstig uit een wijk waar de werkloosheid gelijk of hoger is dan het gewestelijk gemiddelde.

De komst van de adjunct-directeur-generaal zal toelaten een actieplan « Diversiteit » op te zetten, zoals voorzien in het beheerscontract 2018-2022 van parking.brussels.

**Vraag nr. 1148 van de heer Emin Özkara d.d. 24 juli 2018
(Fr.) :**

Bescherming en bevordering van het welzijn van de MIVB-werknemers.

- affirmer davantage l’importance que la STIB accorde à la diversité, à la non-discrimination et à l’égalité des chances ;
- promouvoir le recrutement et l’intégration de personnes porteuses d’un handicap.

Pour parking.brussels :

Lors des entretiens d’embauche, un représentant syndical peut être présent afin de veiller au bon déroulement de chaque entretien.

Pour la plupart des fonctions au sein de l’agence, on organise des tests écrits afin de connaître le niveau de chaque personne qui postule un emploi. Le quota à atteindre est mentionné avant chaque test et toute personne incluse dans ce quota peut se présenter à un entretien oral.

Les participants qui sont retenus après l’entretien sont envoyés en assessment chez une société spécialisée qui fait part d’un avis quant aux capacités du participants pour ladite fonction. La personne ayant obtenu le meilleur résultat est retenue pour la fonction.

Dans les offres d’emploi, l’agence stipule qu’ils peuvent aménager la procédure de sélection pour toute personne ayant un handicap mental ou physique afin que cette personne puisse également participer à la procédure.

Pour l’année 2015, 38 % des collaborateurs recrutés étaient issus d’un quartier dont le taux de chômage est égal ou supérieur à la moyenne régionale. Pour l’année 2016, 12 % des collaborateurs recrutés étaient issus d’un quartier dont le taux de chômage est égal ou supérieur à la moyenne régionale. Pour l’année 2017, 10,4 % des collaborateurs recrutés étaient issus d’un quartier dont le taux de chômage est égal ou supérieur à la moyenne régionale. Il est important de mentionner que l’agence reprend la compétence de stationnement de plusieurs communes bruxelloises. Dans ce cadre l’agence est également dans l’obligation de reprendre le personnel actif dans cette commune. L’agence reprend donc plus de collaborateurs qu’elle n’en recrute. Dans ces reprises, se trouvent également beaucoup de collaborateurs issus d’un quartier où le taux de chômage est plus élevé que la moyenne régionale.

L’arrivée du directeur général adjoint va permettre la mise en place un plan d’action « Diversité », tel qu’il est prévu dans le contrat de gestion 2018-2022 de parking.brussels.

**Question n° 1148 de M. Emin Özkara du 24 juillet 2018
(Fr.) :**

La protection et la promotion du bien-être des travailleurs de la STIB.

Volgens een Europees onderzoek van 2015 (ECS2015) (¹) zouden in België (²) 19 % van de werknemers van de ondervraagde sectoren (³) een probleem hebben gehad inzake « geweld op het werk » (⁴). Dat cijfer stijgt tot 26 % voor de werknemers uit de overheids-, onderwijs- en gezondheidssector.

In feite worden velen « gepest » op het werk zonder dat hun collega's dat beseffen (⁵). Pesterijen en geweld op het werk kunnen de werknemer en zijn fysieke en mentale gezondheid schaden.

Het opsporen en het beoordelen van de situaties die kunnen leiden tot psychosociale risico's op het werk, maken net als informatie en opleiding van de werknemers deel uit van de waaier van maatregelen die de mogelijkheid bieden psychosociale risico's op het werk te voorkomen en de werknemers te beschermen tegen pesterijen en geweld op het werk met het oog op hun welzijn (⁶).

D'après une étude européenne datant de 2015 (EWCS2015) (¹), en Belgique (²), 19 % des travailleurs des secteurs interrogés (³) auraient connu un problème de « violence au travail » (⁴). Ce chiffre grimpe jusqu'à 26 % pour les travailleurs du secteur administration publique, éducation et santé.

Dans les faits, nombreuses sont les personnes à se faire « harceler » au travail sans que leurs collègues s'en rendent compte (⁵). Le harcèlement et les violences au travail peuvent porter préjudice au travailleur et nuire à la bonne santé physique et mentale du travailleur.

L'identification et l'évaluation des situations qui peuvent mener à des risques psychosociaux au travail, l'information et la formation des travailleurs font, entre autres, partie d'un arsenal de mesures qui permettent de prévenir les risques psychosociaux au travail et de protéger les travailleurs du harcèlement et de la violence au travail en vue d'assurer le bien-être au travail. (⁶)

(1) Zesde Europese enquête over de arbeidsomstandigheden : 2015 (EWCS2015 – European Working Conditions Surveys 2015), EUROFOUND, <https://www.eurofound.europa.eu/fr/surveys/european-working-conditions-surveys/sixth-european-working-conditions-survey-2015>, geraadpleegd op 19 maart 2017.

(2) Voor België werden 2500 werknemers ondervraagd tijdens de enquête EWCS2015. Bron : « 2016 Analyse van de Belgische gegevens i.v.m. de arbeidsomstandigheden verzameld door EUROFOUND (EWCS 2015) », <http://www.werk.belgie.be/moduleDefault.aspx?id=44596>

(3) De vijf ondervraagde sectoren zijn: landbouw-industrie, handel-horeca-restauratie, bouw-vervoer, financiële en andere diensten, overheid-opvoeding-gezondheid.

(4) De gegevens betreffende die index (geweld op het werk) zijn gebaseerd op vraag 80 en 81 van de zesde Europese enquête over de arbeidsomstandigheden (2015) : bent u slachtoffer geweest van verbaal geweld (80a), ongewenste seksuele aandacht (80b), bedreigingen (80c), vernederend gedrag (80d), fysiek geweld (81a), ongewenst seksueel gedrag (81b) en intimidatie/morele pesterijen (81c) ? Bron : Zesde Europese enquête over de arbeidsomstandigheden, Sociale omgeving, Geweld op het werk, <https://www.eurofound.europa.eu/nl/data/european-working-conditions-survey-2010>, geraadpleegd op 19 maart 2017.

Vragen 80 en 81 kunnen worden geraadpleegd op : https://www.eurofound.europa.eu/sites/default/files/page/field_ef_documents/be_questionnaire.pdf, p. 38, geraadpleegd op 19 maart 2017.

(5) J.Th., « près d'un travailleur sur dix victime de harcèlement », La Dernière Heure – Les Sports, jeudi 16 mars 2017, p.3.

(6) Preventie van psychosociale risico's op het werk, SECUREX, <https://www.securex.eu/lex-go.nsf/PrintReferences?OpenAgent&Cat2=1>, geraadpleegd op 19 maart 2017.

(1) Sixième enquête européenne sur les conditions de travail : 2015 (EWCS2015 - European Working Conditions Surveys 2015), EUROFOUND, <https://www.eurofound.europa.eu/fr/surveys/european-working-conditions-surveys/sixth-european-working-conditions-survey-2015>, consulté le 19 mars 2017.

(2) 2.500 travailleurs ont été interrogés pour la Belgique lors de l'enquête EWCS2015. Source : « 2016 -Analyse des données belges sur les conditions de travail recueillies par EUROFOUND (EWCS 2015) », <http://www.emploi.belgique.be/moduleDefault.aspx?id=44596>, consulté le 19 mars 2017.

(3) Les 5 secteurs interrogés sont : Agriculture-industrie, Commerce-hôtellerie-restauration, Construction-transports, Services financiers-autres, Administration publique-éducation-santé.

(4) Les données concernant cet index [violence au travail] se fondent sur les questions 80 et 81 de la sixième enquête européenne sur les conditions de travail (2015) : avez-vous fait l'objet de violences verbales (80a), d'attentions sexuelles non désirées (80b), de menaces (80c), de comportements humiliants (80d), de violences physiques (81a), de harcèlement sexuel (81b) et d'intimidation/de harcèlement moral (Sic) ? Source : sixième enquête européenne sur les conditions de travail 2015, Environnement social, violence au travail, <https://www.eurofound.europa.eu/fr/surveys/data-visualisation/sixth-european-working-conditions-survey-2015>, consulté le 19 mars 2017. Les questions 80 et 81 de l'EWCS2015 sont consultables sur : https://www.eurofound.europa.eu/sites/default/files/page/field_ef_documents/be_fr_questionnaire.pdf, p.38, consulté le 19 mars 2017.

(5) J. Th., « Près d'un travailleur sur dix victime de harcèlement », La Dernière Heure - Les Sports, jeudi 16 mars 2017, p.3.

(6) Prévention des risques psychosociaux au travail, SECUREX, <https://www.securex.eu/lex-go.nsf/PrintReferences?OpenAgent&Cat2=1&Lang=FR>, consulté le 19 mars 2017.

Onlangs berichtte de pers over gevallen van pesterijen bij de MIVB⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾.

Graag een antwoord op volgende vragen ter zake.

1. Over welke middelen beschikt de MIVB om geweld, ongewenst seksueel gedrag en pesterijen op het werk te voorkomen, te analyseren, te controleren, te evalueren en te bestrijden ?
2. Van hoeveel klachten betreffende de psychosociale aspecten werd akte genomen sedert 2014 (per jaar, per interventie) ? Werden maatregelen genomen ingevolge die klachten ? Zo ja, welke ?
3. Van wanneer dateert de laatste risicoanalyse betreffende de psychosociale risico's op het werk en wat was het resultaat ervan ? Wie voerde ze uit, wat was de kostprijs ervan inclusief alle taken en wie heeft de rekening betaald ?
4. Werd informatie gegeven aan de personeelsleden betreffende de psychosociale risico's op het werk en alle vormen van ongewenst gedrag op het werk ? Zo ja, wanneer ? Werd het hele personeel behoorlijk geïnformeerd ?
5. Werd bij de MIVB een risicoanalyse betreffende psychosociale risico's op het werk uitgevoerd ingevolge de laatste gevallen van pesterijen ?
6. Werden ingevolge de laatste risicoanalyse nieuwe preventiemaatregelen opgenomen in het globaal actieplan voor preventie of het jaarlijks actieplan in het kader van het welzijnsbeleid van de MIVB ?
7. Hoeveel personen werken thans voor de MIVB als
 - a) contractueel ;
 - b) statutair ;
 - c) stagiair ?

Antwoord : De MIVB heeft in 2015, met de hulp van SECUREX, een onderzoek gedaan naar de psychosociale lasten.

Een ploeg van 7 sociaal adviseurs is elke dag actief op de werkplaatsen van de MIVB. Deze adviseurs luisteren naar het personeel.

(1) Harcèlement à la STIB : des photos d'une employée diffusées sur un site pornographique et échangées au sein de l'entreprise, publié le mardi 27 mars 2018 à 06 h 26 par D.H., <http://www.sudinfo.be/id45782/article/2018-03-27/harclement-la-stib-des-photos-dune-employee-diffusees-sur-un-site>, geraadpleegd op 19 juillet 2018.

(2) Harcèlement sexuel à la STIB : « t'arracher ton soutien-gorge », publié le 6 mars 2018, <http://www.lacapitale.be/200436/article/2018-03-06/harclement-sexuel-la-stib-tarracher-ton-soutien-gorge>, geraadpleegd op 19 juillet 2018.

(3) Harcèlement sexuel à la STIB : « Face à l'absence de réaction » de son employeur, elle brise le silence..., publié le mardi 6 mars 2018 à 08 h 10, <http://www.sudinfo.be/id42453/article/2018-03-06/harclement-sexuel-la-stib-face-labsence-de-reaction-de-son-employeur-elle-brise>, geraadpleegd op 19 juillet 2018.

Récemment des cas de harcèlement à la STIB ont été relayés par la presse⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾.

Monsieur le Ministre, je souhaiterais vous poser les questions suivantes en rapport avec la STIB :

1. Quels sont les moyens dont dispose la STIB afin de prévenir, analyser, contrôler, évaluer et lutter contre la violence au travail, le harcèlement sexuel au travail et le harcèlement moral au travail ?
2. Combien de plaintes relatives aux aspects psychosociaux ont-elles été actées depuis 2014 (année par année, intervention par intervention) ? Des mesures ont-elles été prises suite à ces plaintes ? Si oui, lesquelles ?
3. De quand date la dernière analyse des risques portant sur les risques psychosociaux au travail et quel en a été le résultat ? Qui a effectué cette analyse des risques, quel en a été le coût toutes taxes comprises et qui a honoré la facture ?
4. Une information des membres du personnel portant sur les risques psychosociaux au travail et sur toutes les formes de comportements indésirables au travail a-t-elle été effectuée ? Si oui, quand ? L'entièreté du personnel a-t-il été correctement informé ?
5. Suite aux derniers cas de harcèlement, une analyse des risques portant sur les risques psychosociaux au travail va-t-elle être réalisée par la STIB ?
6. Suite à la dernière analyse des risques, de nouvelles mesures de prévention vont-elles être intégrées au plan d'action global de prévention ou au plan d'action annuel élaboré dans le cadre de la politique de bien-être de la STIB ?
7. Actuellement, combien de personnes travaillent-elles à la STIB en tant que :
 - a) contractuel ?
 - b) statutaire ?
 - c) stagiaire ?

Réponse : La STIB a mené en 2015, avec l'aide de SECUREX, une enquête sur la charge psychosociale.

Une équipe constituée de 7 conseillers sociaux est dépêchée, quotidiennement, sur tous les lieux de travail de la STIB. Ces conseillers sont à l'écoute de l'ensemble du personnel.

(1) Harcèlement à la STIB : des photos d'une employée diffusées sur un site pornographique et échangées au sein de l'entreprise, publié le mardi 27 mars 2018 à 6 h 26 par D. H., <http://www.sudinfo.be/id45782/article/2018-03-27/harclement-la-stib-des-photos-dune-employee-diffusees-sur-un-site>, consulté le 19 juillet 2018.

(2) Harcèlement sexuel à la STIB : « t'arracher ton soutien-gorge », publié le 6 mars 2018, <http://www.lacapitale.be/200436/article/2018-03-06/harclement-sexuel-la-stib-tarracher-ton-soutien-gorge>, consulté le 19 juillet 2018.

(3) Harcèlement sexuel à la STIB : « Face à l'absence de réaction » de son employeur, elle brise le silence..., publié le mardi 6 mars 2018 à 08 h 10, <http://www.sudinfo.be/id42453/article/2018-03-06/harclement-sexuel-la-stib-face-labsence-de-reaction-de-son-employeur-elle-brise>, consulté le 19 juillet 2018.

De dokters van de Externe Dienst ter Preventie en Bescherming op het Werk (EDPBW) zijn beschikbaar en staan klaar voor de medewerkers. Een opleidingsplan ter preventie van psychosociale risico's, bestemd voor alle medewerkers (directiekader, kaders, bedienden en arbeiders) is lopende.

Een opleidingsplan, bestemd voor managers, is erop gericht hun competenties als manager te ontwikkelen, ze te waarschuwen en de gevolgen van problematische situaties te beperken.

Bovendien past de MIVB de geldende wetgeving toe betreffende psychosociale risico's (KB van 10 april 2014). Zeven vertrouwenspersonen benoemd door het Comité ter Preventie en Bescherming op het Werk (CPBW) zijn beschikbaar voor het voltallige personeel in volgende materies : geweld op het werk, pesten of seksuele intimidatie, stress en burn-out.

Het zoeken naar een oplossing gaat vaak via verzoeningssessies. De preventieadviseurs aspect psychosociaal van SPMT-ARISTA, de externe partner van de MIVB, neemt de formele en informele interventie-aanvragen voor zijn rekening, of ze nu individueel of collectief zijn (verduidelijking : bij een informele vraag, wordt een verzoening gezocht tussen de twee partijen, voor een formele vraag is er geen verzoening mogelijk en worden de aanbevelingen van ARISTA doorgegeven aan de directeur human resources). Op het einde van hun interventie, als de vraag formeel is, worden aanbevelingen doorgegeven aan de werkgever.

Uit het activiteitenverslag van SECUREX van 2014 blijkt dat er 50 informele interventievragen waren en 4 formele interventie-aanvragen (individueel). Voor 2015 waren dat 57 informele interventieaanvragen en 3 collectieve formele interventieaanvragen en 8 individuele formele interventieaanvragen. Voor 2016 is het cijfer 17 informele interventieaanvragen, 8 collectieve formele interventieaanvragen en 10 individuele formele interventieaanvragen. Voor 2017 gaat het om 16 informele interventieaanvragen, 5 collectieve formele interventieaanvragen en 7 individuele formele interventieaanvragen.

De aanbevelingen gedaan door SECUREX zijn vertrouwelijk. Ze worden individueel doorgegeven aan de betrokken personen.

Het jongste onderzoek naar de psychosociale lasten werd gevoerd in mei 2015. De resultaten liggen licht hoger dan de Belgische benchmark (verduidelijking : de benchmark van SECUREX meet de tevredenheidsgraad van de werknemers in België. Het Belgische gemiddelde bedroeg 6,69/10 in 2015, het resultaat van de MIVB in 2015 6,70/10. Ze werd uitgevoerd door SECUREX voor rekening van de MIVB. De tenlastename van de kosten was voorzien in het contract met de wettelijke verzekeraar, in het preventieve luik. De MIVB communiceert niet over de bedragen van individuele contracten met externe bedrijven. Dit betreft vertrouwelijke contracten tussen bedrijven.

Het opleidingstraject voor psychosociale risico's begon in november 2016 met pilootsessies. Bij de lancering werkte de MIVB samen met het Centre pour la formation et l'intervention psychosociologique (CFIP). Nadien werkte de MIVB, en werkt vandaag nog altijd, samen met het CRESPT.

Les médecins du Service externe pour la prévention et la protection au travail (SEPPT) sont disponibles et à l'écoute des collaborateurs. Un plan de formation pour la prévention des risques psychosociaux, destiné à l'ensemble des collaborateurs (cadres de direction, cadres, employés et ouvriers), est en cours.

Un plan de formation, destiné aux managers, vise à développer leurs compétences managériales, ainsi qu'à prévenir et limiter les conséquences des situations problématiques.

De plus, la STIB applique la législation en vigueur relative aux risques psychosociaux (AR du 10 avril 2014). Sept personnes de confiance nommées par le Comité pour la prévention et la protection au travail (CPPT), sont à la disposition de l'ensemble des collaborateurs pour les matières suivantes : violence au travail, harcèlement moral ou sexuel, stress et burn-out.

La recherche de solution se fait très souvent au travers de séances de conciliation. Les conseillers en prévention aspects psychosociaux de SPMT - ARISTA, le partenaire externe de la STIB, prennent en charge les demandes d'interventions formelles et informelles, qu'elles soient individuelles ou collectives (précisons : lors d'une demande informelle, on recherche une conciliation entre les deux parties ; pour une demande formelle il n'y a pas de conciliation possible et les recommandations faites par ARISTA sont remises au directeur des ressources humaines). Au terme de leur intervention, si la demande est formelle, des recommandations sont transmises à l'employeur.

Il ressort du rapport d'activités de SECUREX qu'il y a eu, en 2014, 50 demandes d'interventions informelles et 4 demandes d'interventions formelles (individuelles). Pour 2015 le chiffre est de 57 demandes d'interventions informelles, 3 demandes d'interventions formelles collectives et 8 demandes d'interventions formelles individuelles. Pour 2016 le chiffre est de 17 demandes d'interventions informelles, 8 demandes d'interventions formelles collectives et 10 demandes d'interventions formelles individuelles. Pour 2017 il s'agit de 16 demandes d'interventions informelles, 5 demandes d'interventions formelles collectives et 7 demandes d'interventions formelles individuelles.

Les recommandations faites par SECUREX sont confidentielles. Elles sont transmises individuellement aux personnes intéressées.

La dernière enquête sur la charge psychosociale a été menée en mai 2015. Les résultats sont légèrement supérieurs au benchmark belge (précisons : le benchmark SECUREX mesure le taux de satisfaction des collaborateurs dans les entreprises en Belgique. La moyenne 2015 en Belgique est de 6,69/10, le résultat de la STIB en 2015 est de 6,70/10). Elle a été réalisée par SECUREX pour le compte de la STIB. La prise en charge des frais était prévue dans le contrat avec l'assureur-loi, dans le volet préventif. La STIB ne communique pas les montants des contrats individuels passés avec des sociétés externes. Cela relève de la confidentialité des contrats entre entreprises.

Le trajet de formation aux risques psychosociaux a débuté en novembre 2016 avec les sessions-pilotes. Lors du lancement, la STIB a travaillé avec le Centre pour la formation et l'intervention psychosociologique (CFIP). Ensuite la STIB a collaboré, et collabore toujours aujourd'hui, avec le CRESEPT.

Drie types van opleidingen worden georganiseerd :

Voor kaders begonnen de sessies in januari 2017 en lopen ze nog. Doel is dat alle kaders tegen eind 2018 opgeleid zijn. Voor de bedienden begonnen de sessies in oktober 2017 en lopen ze nog. Doel is dat alle bedienden tegen eind 2018 opgeleid zijn. Voor de arbeiders begonnen de sessies in februari 2018 en lopen ze nog. Doel is dat alle arbeiders opgeleid zijn tegen eind 2019.

Er is geen globale risicoanalyse voorzien, maar een actieplan gebaseerd op het onderzoek van 2015 en de aanbevelingen van de preventieadviseurs belast met psychosociale aspecten.

Elk geval van pesten is het voorwerp van een individuele behandeling, ofwel door de vertrouwenspersonen, of door de preventieadviseurs van SPMT-ARISTA.

Het jaarlijkse actieplan voorziet :

- verderzetting van opleidingen voor beheer stress, hulp aan slachtoffers, sensibilisering psychosociale risico's, beheer diversiteit, beheer absenteïsme en CAO100 (collectieve arbeidsovereenkomst betreffende invoering van een preventief beleid op vlak van alcohol- en druggebruik in de onderneming) ;
- een programma « Fit for Life », die de medewerkers toelaat zijn stress beter te beheren in 5 sessies (ondersteuning gebeurt via EAP (programma voor hulp aan werknemers) ;
- een communicatiecampagne naar het voltallige personeel, die herinnert aan het bestaan van EAP.

Eind juli 2018 telde de MIVB 8.919 medewerkers en medewerksters. Er zijn geen statutaires bij de MIVB. Voor het schooljaar 2017-2018 ontving de MIVB 136 stagiaires.

Vraag nr. 1155 van de heer Arnaud Pinxteren d.d. 12 september 2018 (Fr.) :

Antwoord van de Brusselse regering op de Vlaamse raadpleging inzake de verbreding van de Ring.

In juli 2018 antwoordde u op mijn interpellatie over de door het Vlaams Gewest georganiseerde raadpleging betreffende het project inzake de verbreding van de Ring dat het Brussels Gewest nadacht over het antwoord. De termijn liep eind juli ten einde.

Ik wens dus te weten welk antwoord uiteindelijk werd gegeven door de Brusselse regering.

Net als vroeger wens ik te weten welk standpunt werd geuit door de verschillende betrokken en geraadpleegde besturen.

Trois types de formation ont été organisés, en fonction du public cible :

Pour les cadres, les sessions ont démarré en janvier 2017 et sont toujours en cours. L'objectif est que tous les cadres aient été formés d'ici fin 2018. Pour les employés, les sessions ont démarré en octobre 2017 et sont toujours en cours. L'objectif est que tous les employés aient été formés d'ici fin 2018. Pour les ouvriers, les sessions ont débuté en février 2018 et sont toujours en cours. L'objectif est que tous les ouvriers aient été formés d'ici fin 2019.

Il n'y a pas d'analyse de risque globale prévue, mais un plan d'action, sur la base de l'enquête menée en 2015 et des recommandations des conseillers en prévention en charge des aspects psychosociaux.

Chaque cas de harcèlement fait l'objet d'un traitement individuel, soit par les personnes de confiance, soit par les conseillers en prévention SPMT-ARISTA.

Le plan d'action annuel prévoit :

- la poursuite des formations à la gestion du stress, à l'assistance aux victimes, la sensibilisation aux risques psychosociaux, la gestion de la diversité, la gestion de l'absentéisme et la CCT 100 (Convention collective de travail concernant la mise en œuvre d'une politique préventive en matière d'alcool et de drogues dans l'entreprise) ;
- un programme « Fit for life », qui permet au collaborateur de mieux gérer son stress en 5 séances (la prise en charge est faite par l'EAP (programme d'aide aux employés) ;
- une campagne de communication vers l'ensemble du personnel, rappelant l'existence du programme EAP.

Fin juillet 2018 la STIB comptait 8.919 collaborateurs et collaboratrices. Il n'y a pas de statutaires à la STIB. Pour l'année scolaire 2017-2018, la STIB a accueilli 136 stagiaires.

Question n° 1155 de M. Arnaud Pinxteren du 12 septembre 2018 (Fr.) :

La réponse du gouvernement bruxellois à la consultation flamande sur l'élargissement du Ring.

En juillet dernier, vous répondiez à mon interpellation sur la consultation organisée par la Région flamande sur le projet d'élargissement du Ring en m'informant que la Région bruxelloise réfléchissait à la réponse à y donner. Le délai courait jusque fin juillet.

Je souhaite donc savoir quelle a été la réponse donnée par le gouvernement bruxellois.

Comme à l'époque, je souhaite connaître la position exprimée par les différentes administrations concernées et consultées.

Bovendien zei u destijds dat u verdere informatie gevraagd had, zoals de grondinname van het project. Vermoedelijk hebt u nu een antwoord ontvangen, kan u ons de inhoud ervan meedelen ? Werd andere verdere informatie gevraagd ? Zo ja, dewelke, en welke antwoorden werden erop gegeven ?

Antwoord : De Ministerraad heeft op 19 juli 2018 besloten dat de minister-president de brief van de Vlaamse minister-president Bourgeois over het project inzake de Ring, zou beantwoorden namens de regering.

Hierbij het antwoord :

« Geachte heer minister-president,

Ik deel u hierbij mee dat ik het politieke en technische overleg over de intergewestelijke mobiliteitsuitdagingen wens voort te zetten om samen te komen tot het uitvoeren van een toekomstvisie voor de grootstedelijke zone.

Zoals aangegeven sinds het begin van het overleg, wijs ik u erop dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beter betrokken wil zijn bij de uitwerking van de dossiers en zich ertoe verbindt om een constructieve partner te zijn bij het vastleggen van het meest relevante project voor de herontwikkeling van de weginfrastructuur van de Ring (R0) binnen het kader in een multimodale visie, waarin elke vervoerswijze zich ontwikkelt om de toegankelijkheid van het gewestelijke grondgebied te garanderen en tegelijkertijd de negatieve effecten van de mobiliteit te verminderen, in het bijzonder de luchtkwaliteit en de verkeersopstoppen.

In die zin, wensen wij een multimodaal mobiliteitsproject waarvan de definitie wordt gedragen door de twee Gewesten en waarvan de realisatie een nieuwe dynamiek lanceert tussen deze beide.

Meer bepaald, maak ik u de volgende bakens en Brusselse standpunten over :

- Het project voor de heraanleg van de Ring moet in samenspraak worden uitgetekend. Dat houdt in dat de twee Gewesten het eens moeten worden over bepaalde gezamenlijke doelstellingen en samen de studies in goede banen moeten leiden ;
- De herinrichting van de Ring kadert in een ruimer mobiliteits-project, dat het openbaar vervoer en de fiets, de overstapparkings omvat om een modal shift naar alternatieven voor de individuele auto te bevorderen. De alternatieve projecten voor de personenwagen moet sneller vorderen dan het project van de Ring ;
- Het project moet de toegankelijkheid van de twee Gewesten bevorderen en zowel het doorgaand verkeer als het bestemmingsverkeer garanderen op het Brussels en Vlaams grondgebied ;
- Het verminderen van het verkeer in het Brussels Gewest, het verkeer op de Ring vlotter laten verlopen en de verkeersveiligheid verbeteren, meer bepaald dankzij een algemene beperking van de toegelaten snelheid, aangepast aan de verkeersdichtheid ;

Par ailleurs, vous signaliez à l'époque avoir demandé des compléments d'information, tels que l'emprise au sol du projet. J'imagine que vous avez aujourd'hui reçu une réponse. Pouvez-vous nous la transmettre ? D'autres compléments d'information ont-ils été demandés ? Si oui, lesquels et quelles réponses y ont-elles été apportées ?

Réponse : Le Conseil des ministres du 19 juillet 2018 a décidé que le Ministre-Président répondrait, au nom du gouvernement, au courrier du Ministre-Président flamand, Geert Bourgeois, relatif au projet lié au Ring.

Voici la réponse :

« Monsieur le Ministre-Président,

Je vous informe que je souhaite poursuivre la concertation politique et technique sur les enjeux de mobilité interrégionaux pour parvenir, ensemble, à mettre en œuvre une vision d'avenir pour la zone métropolitaine.

Comme indiqué depuis le début de la concertation, je vous indique que la Région de Bruxelles-Capitale souhaite être mieux associée à l'élaboration des dossiers et s'engage à être un partenaire constructif pour définir le projet le plus pertinent pour réaménager l'infrastructure routière Ring (R0) dans le cadre dans une vision multimodale, où chaque mode de transport se développe de manière à garantir l'accessibilité du territoire régional tout en réduisant les effets négatifs de la Mobilité, en particulier la qualité de l'air et la congestion.

En ce sens, nous souhaitons un projet de mobilité multimodale dont la définition est portée par les deux Régions et dont la réalisation insuffle une nouvelle dynamique entre celles-ci.

Plus précisément, je vous fais part des balises et positions bruxelloises suivantes :

- Le réaménagement du Ring est un projet dont la définition est commune. En ce sens, les deux Régions doivent s'accorder sur certains objectifs communs et piloter ensemble les études ;
- Le réaménagement du Ring intervient dans un projet de mobilité plus large, intégrant les transports en commun et le vélo, les parkings de transit, de manière à favoriser un report modal vers des modes alternatifs à la voiture individuelle. Les projets alternatifs à la voiture individuelle doivent avancer plus rapidement que le projet Ring ;
- Le projet doit améliorer l'accessibilité des deux Régions et garantir aussi bien le trafic de transit que le trafic de destination en territoire bruxellois et flamand ;
- Réduire le trafic en Région bruxelloise, fluidifier le trafic sur le Ring et améliorer la sécurité routière grâce notamment à une réduction générale de la vitesse autorisée, adaptée à la densité de la circulation ;

- Op vlak van het milieu, moet het project de gewestelijke verbintenissen respecteren en vooral bijdragen tot de verbetering van de luchtkwaliteit, van de biodiversiteit en de vermindering van de geluidshinder. Dit punt is een essentiële uitdaging op vlak van de volksgezondheid ;
- Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is geen voorstander van de uitbreiding van de Ring maar staat open voor een optimalisering onder voorwaarden. »

**Vraag nr. 1168 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d.
24 september 2018 (Fr.) :**

***De gevolgen van de ramp te Genua voor het onderhoud van
de bruggen en viaducten in Brussel en de follow-up van het
Meerjareninvesteringsplan.***

De instorting van de viaduct te Genua in augustus 2018, een ramp die drieënveertig mensen het leven kostte, moet ons lessen leren inzake het gebrek aan controle of onderhoud van onze eigen bouwwerken.

Hoewel het nog te vroeg is om de oorzaken van de ramp in Genua te bepalen, suggereren verschillende experts dat de ouderdom en het onderhoud van de brug een probleem stellen.

De veiligheid van de brug is zeker geen verworvenheid. Dagelijks toezicht op de toestand van onze bruggen en viaducten en voorzien in de nodige investerings- en onderhoudsuitgaven is een essentiële plicht voor de overheden om te zorgen voor de veiligheid van de gebruikers.

In januari 2018 presenteerde u in de commissie uw Meerjareninvesteringsplan (MIP) voor de bruggen en viaducten. Daarin werd voorzien in een budget van 24 miljoen euro voor de verschillende interventies, met inbegrip van inspecties, herstel- en onderhoudswerken, die zullen plaatsvinden tussen 2018 en 2021.

Naast de bewaking, het onderhoud en de herstelwerken, werd een totaalbudget tussen 43 en 46 miljoen euro geraamd voor de uitvoering van het hele programma, met inbegrip van de kosten voor de bouw en het onderhoud van de nieuwe bouwwerken.

U had aangekondigd dat elk jaar visuele inspecties van alle 92 bouwsels in ons Gewest moesten plaatsvinden.

Graag een antwoord op volgende vragen.

- Kan u ons meedelen welke bouwwerken al een inspectie ondergingen in 2018 ?
- Wat zijn de conclusies van die inspecties ? Werden nieuwe problemen opgemerkt sedert de presentatie van uw MIP in januari 2018 ?

- En matière d'environnement, le projet doit respecter les engagements régionaux et contribuer notamment à l'amélioration de la qualité de l'air, de la biodiversité et la diminution des nuisances sonores. Ce point est essentiel au vu de l'enjeu de santé publique ;
- La Région de Bruxelles-Capitale n'est pas favorable à un élargissement du Ring mais est ouverte à une optimisation sous conditions. »

**Question n° 1168 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du
24 septembre 2018 (Fr.) :**

***Les conséquences de la catastrophe de Gênes sur l'entretien
des ponts et viaducs à Bruxelles et le suivi du Programme
pluriannuel d'investissements.***

La catastrophe qu'a constitué l'effondrement du viaduc de Gênes en aout dernier, qui a couté la vie à quarante-trois personnes, doit à nouveau nous amener à tirer des leçons concernant le manque de contrôle ou d'entretien de nos propres ouvrages d'art.

Même s'il est encore trop tôt pour déterminer les causes exactes de la catastrophe de Gênes, différents experts suggèrent que la vétusté, l'entretien et la maintenance du pont posaient problème.

La sécurité des ponts est loin d'être un acquis. Surveiller quotidiennement l'état de nos ponts et viaducs, en prévoyant les dépenses d'investissement et de maintenance nécessaires, constitue un devoir primordial pour les autorités publiques, afin de veiller à la sécurité des usagers.

En janvier dernier, vous aviez présenté en commission votre programme pluriannuel d'investissements (PPI) pour les ponts et viaducs. Celui-ci a prévu un budget de 24 millions d'euros pour les différentes interventions, incluant inspections, réparations et travaux d'entretien, qui auront cours entre 2018 et 2021.

Outre la surveillance, la maintenance et les travaux de réparation, un budget total estimé entre 43 et 46 millions d'euros sera nécessaire pour réaliser l'ensemble de votre programme, celui-ci incluant également les couts de construction et d'entretien de nouveaux ouvrages.

Vous aviez annoncé que des inspections visuelles de l'ensemble des 92 ouvrages d'art répertoriés dans notre Région devaient avoir lieu chaque année.

Aussi souhaiterais-je vous poser les questions suivantes :

- Pourriez-vous nous indiquer quels sont les ouvrages ayant déjà fait l'objet d'une inspection pour l'année 2018 ?
- Quelles sont les conclusions de ces inspections ? De nouveaux problèmes ont-ils été remarqués depuis la présentation de votre PPI en janvier dernier ?

- Moeten andere studies of nieuwe werken gepland worden ?
- Moest de totale begroting opnieuw geëvalueerd worden of moet dat in de toekomst gepland worden ?
- Het MIP moet jaarlijks aangepast worden op grond van de verrichte inspecties. Wanneer wordt de eerste bijwerking ervan gepland ?
- Gaat de bewustwording die volgt uit de ramp in Genua leiden tot een aanpassing van de begroting of bijzondere wijzigingen in het beheer van dit beleid inzake het onderhoud van de bouwwerken ? Na dat drama had de Franse regering een aanzienlijke toename voor het onderhoud van het wegennet aangekondigd. Is een toename van de interventies en van het investeringsbudget van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest nodig voor de komende jaren, of zal de uitvoering van het MIP volstaan om de veiligheidsrisico's te voorkomen ?

Antwoord :

- Sinds 2016 heeft de Regering, binnen het kader van het PPI bruggen en tunnels, Brussel Mobiliteit opgedragen om regelmatige inspecties van de bouwwerken te realiseren. Een gedeelte van de bouwwerken werd reeds geïnspecteerd. De lijst wordt hieronder hernomen. De inspectie 2018 is momenteel in uitvoering en zal in december worden beëindigd. De administratie zal dan aan de Regering voorstellen om het PPI dienovereenkomstig aan te passen. Vervolgens zal dit PPI voorgesteld worden aan het Parlement. Deze procedure is identiek aan deze gebruikt voor het PPI tunnels. De versie 2017 werd enkele dagen geleden voorgesteld aan de parlementsleden.
- De bouwwerken waarvan de inspectie volledig is afgelopen worden hernoemd in de lijst hieronder.
- De huidige gedeeltelijke conclusies van de inspectiecampagne 2018 zijn gelijkaardig aan deze van de eerste versie van het PPI, onder voorbehoud van het einde van de inspecties in de komende maanden :
 - de aanwezigheid van afbrokkelingen maken een afbikking en afschuring nodig ter hoogte van de bruggen aan Van Praet en Wet. De interventies werden besteld en zullen binnen de kortst mogelijke termijn worden uitgevoerd ;
 - doorgang van een buitenmaats voertuig onder de voetgangersbrug Expo 58. Realisatie van een stabiliteitsstudie met betrekking tot de beschadiging van een balk. De toewijzing van het studiebureau is lopende.
- Het in 2017 voorgestelde PPI bevatte enkel voorstellen van interventies aan twee derden van de bruggen en viaducten, met een prognose voor het resterende derde (want reeds geïnspecteerd tijdens de voorgaande campagne). De nieuwe campagne is gericht op de totaliteit van de bouwwerken, nieuwe voorstellen voor werken en/of studies zullen vooruit geschoven worden voor deze bouwwerken.
- De update van het PPI zal een herevaluatie bevatten van het budget dat noodzakelijk is voor het herstel van de bruggen en viaducten.
- Het PPI heeft tot doel het voorstellen van een unieke, globale en geprioriteerde visie van het geheel van de acties die nodig zijn om de beschikbaarheid van de bouwwerken op elk moment en in alle veiligheid te verzekeren.

- D'autres études ou de nouveaux travaux sont-ils dès lors à prévoir ?
- Une réévaluation du budget total a-t-elle dû être réalisée ou est-elle à prévoir ?
- Le PPI devant être adapté annuellement sur la base des inspections réalisées, quand sa première mise à jour est-elle prévue ?
- Enfin, la prise de conscience de la catastrophe de Gênes est-elle de nature à impliquer des ajustements budgétaires ou des modifications particulières dans la gestion cette politique d'entretien des ouvrages d'art ? Après la survenance de ce drame, le gouvernement français avait annoncé une augmentation substantielle pour l'entretien du réseau routier. Une augmentation des interventions et du budget d'investissements en Région de Bruxelles-Capitale est-elle nécessaire pour les années à venir, ou la mise en œuvre du PPI suffira-t-elle à prévenir les risques de sécurité ?

Réponse :

- Depuis 2016, le gouvernement, dans le cadre du PPI ponts et tunnels, a chargé Bruxelles Mobilité de réaliser des inspections régulières des ouvrages d'art. Une partie des ouvrages ont déjà été inspectés. Leur liste est reprise ci-dessous. L'inspection 2018 est en cours de réalisation et se terminera en décembre. L'administration proposera alors au gouvernement d'adapter le PPI en conséquence. Ensuite, celui-ci sera présenté au Parlement. Cette procédure est identique à celle utilisée pour le PPI tunnels. La version 2017 a en effet été présentée aux parlementaires, il y a quelques jours.
- Les ouvrages dont l'inspection est entièrement terminée sont repris dans la liste ci-dessous.
- Les conclusions partielles actuelles de la campagne d'inspection 2018 sont similaires à celles de la 1^{re} version du PPI, sous réserve de la fin des inspections dans les mois à venir :
 - présence d'épaufures nécessitant un sondage et décapage localisés aux ponts Van Praet et Loi. Les interventions sont commandées et seront réalisées dans les plus brefs délais ;
 - passage d'un véhicule hors gabarit sous la passerelle Expo 58. Réalisation d'une étude de stabilité relative à l'endommagement d'une poutre. Le bureau d'études est en cours de désignation.
- Le PPI présenté en 2017 ne présentait des propositions d'interventions que sur les deux tiers des ponts et viaducs, avec une projection pour le tiers restant (car inspectés durant la campagne précédente). La nouvelle campagne actuelle portant sur la totalité des ouvrages, de nouvelles propositions de travaux et/ou études seront avancées pour ces ouvrages.
- La mise à jour du PPI intégrera une réévaluation du budget nécessaire à la réhabilitation des ponts et viaducs.
- Le PPI a pour objectif de présenter une vision unique, globale et priorisée de l'ensemble des actions nécessaires pour assurer la disponibilité des ouvrages en tout temps et en toute sécurité.

Bouwwerken waarvan de inspectie in 2018 volledig werd gerealiseerd :

- 001 – Viaduct Interferentie / Centrum -> Luik
- 003 – Brug 1 E40 – De Mars
- 033 – Teichmann (Tram)
- 034 – Teichmann (verkeer)
- 038 – Van Praet (Brug)
- 039 – Van Praet (Stalen Brug)
- 040 – Vuurkruisenlaan
- 041 – Dikke Linde 1 naar Antwerpen
- 042 – Dikke Linde 2 naar Antwerpen
- 043 – Dikke Linde 3 naar Brussel
- 044 – Dikke Linde 4 naar Brussel
- 045 – Koloniale brug
- 046 – Expo 58
- 047 – Romeinsesteenweg 1
- 048 – Romeinsesteenweg 2
- 050 – Onze Lieve Vrouw (Tram)
- 052 – Boudewijnpark
- 053 – Laan Tentoonstelling – NMBS
- 057 – Peterbos + Trappen
- 058 – Brug 30
- 059 – Paepsem
- 060 – Klein Eiland
- 061 – Kuregem
- 062 – Ropsy-Chaudronbrug
- 064 – Ninoofsepoort
- 065 – Vlaamse Poort
- 066 – Klein Kasteeltje
- 067 – Sainctelette (Noord & Zuid)
- 068 – Redersplein (Verkeer)
- 069 – Jules de Troozsquare
- 087 – Brug 22: R0 – Sylvain Dupuis
- 088 – Brug 23: R0 – Itterbeek
- 089 – Brug 24: R0 – Neerpede
- 090 – Viaduct 25: R0 – Bergen
- 091 – Viaduct 25a: R0 – Antwerpen -> Erasmus
- 092 – Viaduct 25b: Erasmus -> R0 – Bergen (Links)
- 093 – Viaduct 25c: Erasmus -> R0 – Bergen (Rechts)
- 094 – Viaduct 27: R0 – Antwerpen
- 095 – Viaduct 26: R0 – Bergen -> Erasmus
- 096 – Viaduct 27a: R0 – Antwerpen Breedte
- 097 – Viaduct 27b: Erasmus -> R0 – Antwerpen

Ouvrages dont l'inspection est entièrement réalisée en 2018 :

- 001 – Viaduc Interference / Centre -> Liège
- 003 – Pont 1 E40 – De Mars
- 033 – Teichmann (Tram)
- 034 – Teichmann (traffic)
- 038 – Van Praet (Pont)
- 039 – Van Praet (Pont Acier)
- 040 – Croix du feu
- 041 – Gros Tilleul 1 vers Anvers
- 042 – Gros Tilleul 2 vers Anvers
- 043 – Gros Tilleul 3 vers Bruxelles
- 044 – Gros Tilleul 4 vers Bruxelles
- 045 – Colonial
- 046 – Expo 58
- 047 – Romaine 1
- 048 – Romaine 2
- 050 – Notre Dame (Tram)
- 052 – Parc Baudouin
- 053 – Av. Exposition – SNCB
- 057 – Peterbos + Escaliers
- 058 – Pont 30
- 059 – Paepsem
- 060 – Petite Ile
- 061 – Cureghem
- 062 – Ropsy – Chaudron
- 064 – Porte de Ninove
- 065 – Porte de Flandre
- 066 – Petit Château
- 067 – Sainctelette (Nord & Sud)
- 068 – Place des armateurs (Trafic)
- 069 – Square de Trooz
- 087 – Pont 22: R0 – Sylvain Dupuis
- 088 – Pont 23: R0 – Itterbeek
- 089 – Pont 24: R0 – Neerpede
- 090 – Viaduc 25 : R0 – Mons
- 091 – Viaduc 25a : R0 – Anvers -> Erasme
- 092 – Viaduc 25b : Erasme -> R0 – Mons (Gauche)
- 093 – Viaduc 25c : Erasme -> R0 – Mons (Droite)
- 094 – Viaduc 27 : R0 – Anvers
- 095 – Viaduc 26 : R0 – Mons -> Erasme
- 096 – Viaduc 27a : R0 – Anvers Lateral
- 097 – Viaduc 27b : Erasme -> R0 – Anvers

- 098 – R0 – Olympische Dreef 1 Richting Erasmus
- 099 – R0 – Olympische Dreef 2 Richting Erasmus
- 100 – R0 – Olympische Dreef 3 Richting Erasmus
- 101 – R0 – Olympische Dreef 4 Richting Erasmus
- 104 – Erasmus
- 109 – Muur van de Tuinwijk
- 110 – Viaduct 29bis: R0 – Stwg op Bergen (Uitrit)
- 111 – Brug 29: R0 – Stwg op Bergen
- 112 – Brug 31: R0 – Internationalelaan
- 114 – Brug 34: R0 – VW – Hallestraat
- 130 – Weststation
- 131 – Birmingham
- 132 – Britse Tweedelegerlaan

**Vraag nr. 1169 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d.
24 september 2018 (Fr.) :**

Heropbouw van de Klein Eilandbrug te Anderlecht.

De instorting van de viaduct te Genua in augustus 2018, die leidde tot de dood van drieënveertig mensen, doet opnieuw vragen rijzen inzake de veiligheid van de bruggen en viaducten in Brussel.

In januari 2018 presenteerde u in de commissie uw Meerjareninvesteringsprogramma (MIP) voor de bruggen en viaducten.

Naast de bewaking, het onderhoud en de herstelwerken, werd een totaalbudget tussen 43 en 46 miljoen euro geraamd voor de uitvoering van het hele programma, met inbegrip van de kosten voor de bouw en het onderhoud van de nieuwe bouwwerken.

In uw MIP wordt een classificatie gebruikt van de toestand van de bouwwerken, aan de hand waarvan wordt bepaald hoe dringend de interventie is. Er wordt voorzien in zes categorieën :

- A : gevaarlijke bouwwerken
- B : bouwwerken met evolutieve gebreken
- C : bouwwerken met gebreken van gemiddeld belang
- D : bouwwerken met verborgen gebreken of een pathologisch verleden
- E : bouwwerken met een bevredigende staat van dienst die enkel onderhoudswerken vergen
- F : bouwwerken zonder gebreken

Een van de twee bouwwerken die ondergebracht werden in categorie A, met ernstige risico's voor de veiligheid van de gebruikers, is de Klein Eilandbrug in Anderlecht.

- 098 – R0 – Drève Olympique 1 Direction Erasme
- 099 – R0 – Drève Olympique 2 Direction Erasme
- 100 – R0 – Drève Olympique 3 Direction Erasme
- 101 – R0 – Drève Olympique 4 Direction Erasme
- 104 – Erasme
- 109 – Mur de la cité Jardin
- 110 – Viaduc 29bis : R0 – Ch de Mons (Sortie)
- 111 – Pont 29 : R0 – Ch de Mons
- 112 – Pont 31 : R0 – Bd International
- 114 – Pont 34 : R0 – VW – Rue de Halle
- 130 – Gare de l'Ouest
- 131 – Birmingham
- 132 – Boulevard de la II armée Britannique

**Question n° 1169 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du
24 septembre 2018 (Fr.) :**

La reconstruction du pont de la Petite-Île à Anderlecht.

L'effondrement du viaduc de Gênes en aout dernier et son terrible bilan, à savoir la mort de quarante-trois personnes, soulèvent à nouveau la question de la sécurité des ponts et des viaducs à Bruxelles.

En janvier dernier, vous aviez présenté en commission votre Programme pluriannuel d'investissements (PPI) pour les ponts et viaducs.

Outre la surveillance, la maintenance et les travaux de réparation, un budget total estimé entre 43 et 46 millions d'euros a été prévu pour réaliser l'ensemble de votre programme, celui-ci incluant également les couts de construction et d'entretien de nouveaux ouvrages.

Votre PPI utilise une classification de l'état de santé des ouvrages d'art qui permet d'identifier les degrés d'urgence d'intervention. Six catégories sont ainsi définies :

- A : ouvrages dangereux
- B : ouvrages avec des défauts évolutifs
- C : ouvrages avec des défauts de moyenne importance
- D : ouvrages avec des défauts cachés ou un passé pathologique
- E : ouvrages avec un état de service satisfaisant nécessitant quelques travaux d'entretien
- F : ouvrages sans défaut

Parmi les deux ouvrages classés en catégorie A et présentant de sérieux risques pour la sécurité des usagers, figure le pont de la Petite-île à Anderlecht.

Naar aanleiding van daar verrichte controles blijkt dat die brug belangrijke problemen vertoont met betrekking tot de draagstructuur. Om die reden is zij sedert 2014 gesloten voor het verkeer.

Bijgevolg werd een onderzoek gestart voor de bouw van een nieuwe brug, die u aankondigde tegen 2018-2019. Jammer genoeg blijkt dat project enige vertraging te hebben opgelopen.

De Klein Eilandbrug vormt een hoofdas tussen de Bergensesteenweg en de Industrielaan, en een van de weinige verbindingen tussen de twee oevers van het Kanaal. De sluiting ervan kan de vlotheid van het verkeer verstoren. Die situatie duurt al sedert 2014.

Graag een antwoord op volgende vragen.

- Werd het gestart onderzoek voor de bouw van de nieuwe brug verwezenlijkt ? Zo niet, wanneer mogen wij hopen dat dit gebeurt ?
- Werd een aanvraagprocedure voor een stedenbouwkundige vergunning gestart ? Zo ja, in welke fase staat de procedure ?
- Wat zijn de verschillende kosten voor de onderzoeken, voor de bouwwerken en de beveiliging van de site ?
- Wanneer mogen wij hopen dat de werken eindelijk starten ?

Antwoord : De haalbaarheidsstudie begon op 20 februari 2017 en de studie van het voorontwerp is lopende. Die zal worden afgesloten met het indienen van de aanvraag van de stedenbouwkundige vergunning.

Het was pas op het einde van de voorbereidende fase dat er aan het licht kwam dat er een PU zou moeten worden ingediend. Dat was de interpretatie van het BWRO door de dienst stedenbouw.

Ik vind het zeer jammer dat er voor dergelijke zaken een effectenstudie moet worden aangevraagd, want we veranderen niets aan de wegeenis (blijft 2 rijstroken voor wagons, er komen gewoon fietspaden op de brug en onder de brug bij).

De aanvraag van stedenbouwkundige vergunning wordt momenteel afgewerkt en zal worden ingediend in de loop van het laatste trimester 2018. De effectenstudie zal vervolgens van start gaan, zodra het bestek is goedgekeurd door de overlegcommissie en zodra de studiegelastigde is aangewezen door Brussel Mobiliteit.

Het bedrag dat momenteel is vastgelegd voor de uitvoering van de studies en de opvolging van de werken bedraagt 553.092,21 euro incl. btw.

Het geraamde bedrag voor de werken bedraagt 6.258.120,00 euro incl. btw, met inbegrip van de klassieke reserves voor de verplaatsing van de concessiehouders en voor onvoorzienige gevallen.

À la suite des contrôles qui y ont été effectués, il s'avère que ce pont présente d'importants problèmes touchant sa structure portante. C'est la raison pour laquelle il est fermé à la circulation depuis 2014.

Une étude avait donc été lancée pour la construction d'un nouveau pont, dont vous annonciez la construction pour 2018-2019. Il semble malheureusement que ce projet ait pris un certain retard.

Le pont de la Petite-île constituant un axe majeur entre la chaussée de Mons et le boulevard industriel, ainsi qu'un rare lien entre les deux rives du canal, sa fermeture est de nature à provoquer des perturbations pour la fluidité du trafic. Cette situation perdure depuis 2014.

Aussi souhaiterais-je vous poser les questions suivantes :

- L'étude entamée pour la construction du nouveau pont a-t-elle été réalisée ? Dans le cas contraire, quand peut-on espérer la voir aboutir ?
- Une procédure de demande de permis d'urbanisme a-t-elle été entamée ? Si oui, à quel stade en est la procédure ?
- Quels sont les différents couts afférents aux études ainsi qu'aux travaux de construction et de sécurisation du site ?
- Quand pouvons-nous espérer voir enfin débuter les travaux ?

Réponse : L'étude de faisabilité a débuté le 20 février 2017 et l'étude d'avant-projet est en cours. Elle se clôturera avec le dépôt de la demande de permis d'urbanisme.

Ce n'est qu'au terme de la phase préparatoire qu'il a été établi qu'un PU devrait être introduit. Ce fut l'interprétation du CoBAT par le service Urbanisme.

Je trouve très dommage que, pour ce genre de choses, une étude d'incidences doive être demandée, car nous ne changeons rien à la voirie (2 bandes de circulation subsistent pour les voitures, on ajoute uniquement une piste cyclable sur le pont et sous celui-ci).

La demande de permis d'urbanisme est en cours de finalisation et sera déposée dans le courant du dernier trimestre 2018. L'étude d'incidences débutera ensuite, dès l'approbation du cahier des charges par la commission de concertation et la désignation du chargé d'études par Bruxelles Mobilité.

Le montant actuellement engagé pour la réalisation des études et le suivi des travaux est de 553.092,21 euros TVAC.

Le montant estimé des travaux est de 6.258.120,00 euros TVAC, incluant les réserves classiques pour le déplacement des concessionnaires et les imprévus.

**Vraag nr. 1170 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d.
24 september 2018 (Fr.) :**

Het onderhoud van de Van Praetbrug in Laken.

De instorting van de viaduct te Genua in augustus 2018, die leidde tot de dood van drieënveertig mensen, doet opnieuw vragen rijzen inzake de veiligheid van de bruggen en viaducten in Brussel.

In januari 2018 presenteerde u in de commissie uw Meerjareninvesteringsprogramma (MIP) voor de bruggen en viaducten.

Naast de bewaking, het onderhoud en de herstelwerken, werd een totaalbudget tussen 43 en 46 miljoen euro geraamd voor de uitvoering van het hele programma, met inbegrip van de kosten voor de bouw en het onderhoud van de nieuwe bouwwerken.

In uw MIP wordt een classificatie gebruikt van de toestand van de bouwwerken, aan de hand waarvan wordt bepaald hoe dringend de interventie is. Er wordt voorzien in zes categorieën :

- A : gevaarlijke bouwwerken
- B : bouwwerken met evolutieve gebreken
- C : bouwwerken met gebreken van matig belang
- D : bouwwerken met verborgen gebreken of een pathologisch verleden
- E : bouwwerken met een bevredigende staat van dienst die enkel onderhoudswerken vergen
- F : bouwwerken zonder gebreken

Een van de twee bouwwerken die ondergebracht werden in categorie A, met ernstige risico's voor de veiligheid van de gebruikers, is de Van Praetbrug in Laken.

Ingevolge een extra expertise door een studiebureau in 2016, zijn belangrijke problemen met de draagstructuur van die brug aan het licht gekomen. Om die reden is zij sedert 2014 gesloten voor het verkeer.

Bijgevolg werd een onderzoek gestart voor de herstelling van die brug, die wellicht voornamelijk de tramhelling ervan zou betreffen.

Graag een antwoord op volgende vragen :

- Werd het gestart onderzoek voor de herstelling van de brug afgerond ? Zo niet, wanneer mogen wij hopen dat dit gebeurt ?
- Werd een aanvraagprocedure voor een stedenbouwkundige vergunning gestart ? Zo ja, in welke fase staat de procedure ?
- Wat zijn de verschillende kosten voor de onderzoeken en voor de herstelwerken en de beveiliging van de site ?

**Question n° 1170 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du
24 septembre 2018 (Fr.) :**

L'entretien du pont Van Praet à Laeken.

L'effondrement du viaduc de Gênes en aout dernier et son terrible bilan, à savoir la mort de quarante-trois personnes, soulèvent à nouveau la question de la sécurité des ponts et des viaducs à Bruxelles.

En janvier dernier, vous aviez présenté en commission votre Programme pluriannuel d'investissements (PPI) pour les ponts et viaducs.

Outre la surveillance, la maintenance et les travaux de réparation, un budget total estimé entre 43 et 46 millions d'euros a été prévu pour réaliser l'ensemble de votre programme, celui-ci incluant également les couts de construction et d'entretien de nouveaux ouvrages.

Votre PPI utilise une classification de l'état de santé des ouvrages d'art qui permet d'identifier les degrés d'urgence d'intervention. Six catégories sont ainsi définies :

- A : ouvrages dangereux
- B : ouvrages avec des défauts évolutifs
- C : ouvrages avec des défauts de moyenne importance
- D : ouvrages avec des défauts cachés ou un passé pathologique
- E : ouvrages avec un état de service satisfaisant nécessitant quelques travaux d'entretien
- F : ouvrages sans défaut

Parmi les deux ouvrages classés en catégorie A et présentant de sérieux risques pour la sécurité des usagers, figure le pont Van Praet à Laeken.

À la suite de l'expertise supplémentaire réalisée par un bureau d'étude en 2016, il s'avère que ce pont présente d'importants problèmes touchant sa structure portante.

Une étude avait donc été lancée pour la réparation du pont, qui devait vraisemblablement essentiellement concerter sa rampe tram.

Aussi souhaiterais-je vous poser les questions suivantes :

- L'étude entamée pour la réparation du pont a-t-elle été réalisée ? Dans le cas contraire, quand peut-on espérer la voir aboutir ?
- Une procédure de demande de permis d'urbanisme a-t-elle été entamée ? Si oui, à quel stade en est la procédure ?
- Quels sont les différents couts afférents aux études ainsi qu'aux travaux de réparation et de sécurisation du site ?

- Werden maatregelen getroffen om de veiligheid van tram 3 en tram 7 van de MIVB te waarborgen (die trams rijden zeer geregeld over de brug) ?
- Wanneer mogen wij hopen dat de werken eindelijk starten ?

Antwoord : De haalbaarheidsstudie werd op 20 september 2018 afgerond met de beslissing om het bouwwerk te vervangen. De studie van het voorontwerp werd in aansluiting daarop gelanceerd.

De aanvraag van stedenbouwkundige vergunning zal aan het einde van de studie van het voorontwerp worden ingediend, dat is gepland voor het eerste semester van volgend jaar.

De kosten van de analyse van de bijkomende onderzoeken, van de studie van de voorlopige stutting en van de haalbaarheidsstudie van de verschillende scenario's voor de heropwaardering van het bouwwerk bedragen 28.765,00 euro excl. btw.

De geraamde kosten voor de vervanging van het bouwwerk bedragen 870.000 euro excl. btw. Deze raming houdt geen rekening met de verplaatsingskosten van de concessiehouders, de buitenwerkingstelling van de tramporen, het verwijderen en weer terugplaatsen van de tramuitrustingen, de begeleidende maatregelen en de onvoorzien omstandigheden.

De plaatsingen van een voorlopige stutting wordt momenteel gerealiseerd om de veiligheid van de doorgang van de tram op het kunstwerk te verzekeren.

Brussel Mobiliteit heeft de verschuivingsmethode gekozen voor de vervanging van de bestaande helling, om de onbeschikbaarheid van het bouwwerk tijdens de werken zo beperkt mogelijk te houden. Gelet op de vereiste precisie van deze oplossing en de beschikbaarheden van doorsmedes van de sporen van operator MIVB, zijn de werken gepland tijdens het eerste semester 2020.

**Vraag nr. 1172 van de heer Marc Loewenstein d.d.
27 september 2018 (Fr.) :**

De trillingwerende maatregelen op het kruispunt Generaal Jacques.

Ik heb vernomen dat er na de werken op de Generaal Jacqueslaan en aan de infrastructuur van de MIVB, metingen van trillingen uitgevoerd zouden zijn die aantonen dat de toestand nog slechter is dan voorheen.

Wat zijn de resultaten van die metingen voor en na de werken ?

Indien de trillingen nu erger zijn dan voorheen, welke maatregelen heeft de MIVB genomen ?

- Des mesures ont-elles été prises pour assurer la sécurité des trams 3 et 7 de la STIB, qui traversent le pont à intervalles très réguliers ?
- Quand pouvons-nous espérer voir débuter les travaux ?

Réponse : L'étude de faisabilité s'est achevée le 20 septembre 2018 par la décision de remplacer l'ouvrage. L'étude d'avant-projet a été lancée dans la foulée.

La demande de permis d'urbanisme sera introduite au terme de l'étude d'avant-projet, prévue dans le premier semestre de l'année prochaine.

Les couts de l'analyse des investigations complémentaires, de l'étude de l'étaconnement provisoire et de l'étude de faisabilité des différents scenarii de réhabilitation de l'ouvrage sont de 28.765,00 euros HTVA.

Le cout estimé du remplacement de l'ouvrage est de 870.000 euros HTVA. Cette estimation ne tient pas compte des frais de déplacement de concessionnaires, de mise hors exploitation des voies de tram, de dépose et repose des équipements de tram, des mesures d'accompagnement et des imprévus.

La mise en place d'un étançonement provisoire est en cours de réalisation pour assurer la sécurité du passage des trams sur l'ouvrage.

Bruxelles Mobilité a retenu la méthode du ripage pour le remplacement de la rampe existante, de façon à minimiser l'indisponibilité de l'ouvrage durant les travaux. Vu la précision demandée par cette solution et les disponibilités de coupures des voies de l'opérateur STIB, les travaux sont prévus de se dérouler durant le premier semestre 2020.

**Question n° 1172 de M. Marc Loewenstein du
27 septembre 2018 (Fr.) :**

Les mesures antivibratoires au carrefour Général Jacques.

Il me revient que, à la suite du chantier du boulevard Général Jacques et, plus particulièrement, aux travaux réalisés sur les infrastructures de la STIB, des mesures vibratoires auraient été réalisées et auraient démontré que la situation nouvelle était pire que la précédente.

Dès lors, pourriez-vous me préciser quels sont les résultats des mesures avant et après ce chantier ?

Si la situation actuelle est pire que la situation passée en termes de vibrations, quelles sont les mesures prévues par la STIB pour y remédier ?

Antwoord : In 2011 werd onder de supervisie van de MIVB een voorspellende studie « Geluid en trillingen » uitgevoerd door een extern studiebureau gespecialiseerd in spoortrillingen en -geluid. Er werden 23 studiepunten gedaan op de Generaal Jacques-, Buyl- en Renbaanlaan. Deze voorspellende studie heeft gediend om het type spooraanleg te bepalen die de MIVB zou gebruiken zodat de trillingsniveaus conform zouden zijn met de grenswaarden van de conventie van 2004, ondertekend tussen de MIVB en het Gewest.

Een deel van de controlemetingen voor trillingen werd kort na de werf uitgevoerd, in november 2017. In die tijd waren een deel van de inrichtingen van de voetpaden door het Gewest en de werken van de nutsmaatschappijen nog aan de gang. Het resterende deel van de controlemetingen werd uitgevoerd in september 2018, toen de inrichtingen aan de Generaal Jacqueslaan afgewerkt waren.

De controlemetingen van de trillingen, gedaan in 2017 en 2018, tonen dat het anti-trillingsysteem geïnstalleerd in de sporen van het kruispunt, van het type zwevende vloer met een ingekapselde sporen, werkt zoals voorzien en dat de huidige situatie de trillingsimpact van het tramverkeer op de hele site sterk vermindert.

Het wegverkeer, en zeker dat van vrachtwagens, geniet ook van dit systeem van trillingsisolatie. Het zorgt ontgensprekelijk voor meer comfort op vlak van trillingen voor de bewoners.

De vermindering van de trillingsniveau's varieert van 4 tot 79 % en het geheel van de metingen situeert zich onder de waarden overeengekomen met het BIM, met uitzondering van één punt dat een lichte overschrijding vertoont maar wel een daling van het trillingsniveau toont van 31 % ten opzichte van de initiële situatie.

Vraag nr. 1175 van de heer Emin Özkara d.d. 5 oktober 2018 (Fr.) :

De aanrijding van een tram met meerdere wagens tussen de haltes Stalle en Helden te 1180 Ukkel.

Op woensdag 12 september 2018 is een aanrijding gebeurd tussen een tram en wagens in ons zo mooie en verscheiden Gewest. Volgens onze informatie heeft dit ongeval zich voorgedaan tussen de haltes Stalle en Helden te Ukkel.

Naar aanleiding van dit ongeval, wens ik de volgende vragen stellen :

1. Welke personen en voertuigen waren precies bij dit ongeval betrokken ?
2. Werd onderzocht wat de oorzaak (de gevolgen) van dit ongeval was (waren) ? Zo ja, wie heeft dat onderzoek gevoerd en wat zijn de resultaten ervan ?
3. Welke schade werd aangericht aan de weg, de voertuigen, de gebouwen en andere infrastructuur ? Waren er weggebruikers of passagiers van de MIVB gewond ? Wat waren de rech-

Réponse : En 2011, une étude prédictive « Bruit et Vibration » a été réalisée, sous la supervision de la STIB, par un bureau d'étude externe spécialisé en bruit et vibration ferroviaire. 23 points d'études ont été réalisés au total sur le boulevard General Jacques, l'Avenue Buyl et l'Avenue de l'Hippodrome. Cette étude prédictive a servi à déterminer le type de pose de voies que la STIB a mis en œuvre pour que les niveaux vibratoires soient conformes aux valeurs limites de la convention de 2004, signée entre la STIB et la Région.

Une partie des mesures de contrôle vibratoires a été effectuée rapidement après le chantier, en novembre 2017. À cette époque, une partie des aménagements des trottoirs par la Région et les travaux des impétrants étaient toujours en cours. La partie restante des mesures de contrôle a été effectuée en septembre 2018, lorsque tous les aménagements étaient achevés boulevard Général Jacques.

Cette campagne de mesures de contrôles vibratoires, réalisée en 2017 et 2018, montre que le système de diminution des vibrations installé dans les voies du carrefour, qui est de type dalle flottante avec rails encapsulés, fonctionne comme prévu, et que la situation actuelle a fortement diminué l'impact vibratoire de la circulation des trams sur l'ensemble du site.

La circulation routière, et surtout celle des poids lourds, bénéficie également de ce système d'isolation vibratoire. Il apporte un confort vibratoire indéniable aux riverains.

La diminution des niveaux de vibrations obtenue varie de 4 à 79 %, et l'ensemble des mesures se situent en dessous des valeurs convenues avec l'IBGE, à l'exception d'un seul point qui présente un léger dépassement tout en affichant une baisse de vibrations de 31 % par rapport à la situation initiale.

Question n° 1175 de M. Emin Özkara du 5 octobre 2018 (Fr.) :

La collision entre un tram et plusieurs voitures entre les arrêts Stalle et Héros à 1180 Uccle.

Le mercredi 12 septembre 2018, une collision entre un tram et des véhicules s'est produite dans notre si belle et diversifiée Région. D'après les informations dont nous disposons, cet accident s'est produit entre les arrêts Stalle et Héros à Uccle.

Suite à cet accident, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

1. Quels sont précisément les acteurs et véhicules roulants impliqués dans cet accident ?
2. Une enquête a-t-elle été menée pour déterminer l'origine (les causes) de cet accident ? Si oui, qui a mené cette enquête et quels en sont les résultats ?
3. Quels sont les dégâts occasionnés à la voirie, aux véhicules, aux bâtiments et autres infrastructures ? Y a-t-il eu des usagers de la route ou des usagers de la STIB blessés ? Quelles ont

streekse gevolgen van dit ongeval voor de kwaliteit van de dienstverlening van de MIVB ? Zijn er klachten tegen de MIVB te melden ? Zo ja, hoeveel en om welke redenen ?

4. Werd een risicoanalyse in verband met het rijden van trams in druk verkeer gestart of gepland ?
5. Indien er bij het ongeval gewonden waren, werd een risicoanalyse gestart of gepland in verband met zware of dodelijke gewonden in het verkeer in functie van de leeftijd ?
6. Welke maatregelen (preventie en bescherming) werden getroffen om dit soort ongevallen te voorkomen ?
7. Hoe waarschijnlijk is het dat dit soort ongeval zich voordoet ?

Antwoord :

1. Een tram, twee wagens en een vrachtwagen waren betrokken bij dit ongeval. Volgens de eerste vaststellingen stond de vrachtwagen stil op de weg die langs de eigen trambedding loopt en wilden twee wagens hem voorbijsteken via de eigen bedding op het moment dat de tram aankwam. De tram voerde een noodstop uit maar kon de aanrijding niet vermijden. De tram raakte het eerste voertuig dat op zijn beurt het voertuig dat hem voorafging raakte.
2. Een veiligheidsanalyse werd uitgevoerd door de dienst Safety van de business unit Tram van de MIVB.
3. De trambestuurder was in emotionele shock. Eén van de automobilisten werd overgebracht naar het ziekenhuis maar er werd de MIVB niets meegedeeld over de ernst van zijn verwondingen. De botsing zorgde ook voor materiële schade (waarvan de schatting loopt) aan de tram en aan de twee wagens. Ze zorgde ook voor een ontregeling van de dienst en depannage van de tram was nodig.

De MIVB heeft geen klachten gekregen over dit ongeval, enkel een paar praktische vragen.

4. Er wordt systematisch een risicoanalyse gedaan bij nieuwe projecten van vernieuwing of uitbreiding van tramlijnen. Deze wordt samen uitgevoerd door de departementen Business Unit Tram en Transport Systems van de MIVB. De risico's verbonden met de stedelijke integratie van de tram in verschillende configuraties worden uiteraard in rekening gebracht tijdens deze risicoanalyses.
5. Bij elk ongeval voert de MIVB een risicoanalyse uit.
6. Begeleidingsmaatregelen en sensibilisering van personeel gebeuren intern bij de MIVB. Elk jaar wordt het accent gelegd op sterke thema's die deel uitmaken van defensief rijden. Extern ontwikkelt de MIVB jaarlijks met haar departement marketing sensibiliserings-campagnes voor het grote publiek, gericht op de veiligheidsregels die je moet respecteren voor een voertuig op sporen.
7. Ongevallen met meerdere botsingen zijn zeer zeldzaam. We moeten bovendien preciseren dat het aantal ongevallen met een tram met -6,4 % gedaald is tussen 2016 en 2017, terwijl het aantal afgelegde kilometer door de tram stijgt (+ 3 %). Het aantal ongevallen daalde reeds in 2016 (- 4 % tegenover 2015, -10 % tussen 2015 en 2017).

étaient les conséquences directes de cet accident sur la qualité du service de la STIB ? Des plaintes à l'encontre de la STIB sont-elles à signaler ? Si oui, combien et pour quels motifs ?

4. Une analyse des risques liée à la circulation des trams dans une circulation dense a-t-elle été initiée ou programmée ?
5. Dans le cas où cet accident a provoqué des blessures chez des personnes, une analyse des risques liée aux blessures graves ou mortelles dans la circulation en fonction de l'âge a-t-elle été initiée ou programmée ?
6. Quelles sont les mesures (de prévention et de protection) mises en œuvres pour éviter ce genre d'accident ?
7. Quelle est la probabilité d'occurrence de ce genre d'accident ?

Réponse :

1. Un tram, deux voitures et un camion ont été impliqués dans cette collision. Selon les premières constatations, le camion s'étant immobilisé sur la bande de circulation longeant le site propre, deux voitures ont voulu le dépasser en empruntant le site propre, au moment où un tram arrivait. Le tram a freiné en urgence sans pouvoir toutefois éviter l'accrochage. Le tram a percuté un premier véhicule, qui a lui-même embouti la voiture qui le précédait.
2. Une analyse safety a été menée par le département safety de la Business Unit Tram de la STIB.
3. Le conducteur du tram a subi un choc émotionnel. L'un des automobilistes a été emmené à l'hôpital mais la gravité de ses blessures n'a pas été communiquée à la STIB. Cette collision a aussi occasionné des dégâts matériels (dont l'estimation est en cours) au tram, ainsi qu'aux deux véhicules. Elle a aussi entraîné une désorganisation des services de la STIB et a nécessité le dépannage du tram.

La STIB n'a pas reçu de plainte concernant cet accident, uniquement quelques questions d'ordre pratique.

4. Une analyse de risques est systématiquement menée lors de nouveaux projets de renouvellement ou d'extension de lignes de tram. Celle-ci est réalisée conjointement par les départements Business Unit Tram et Transport Systems de la STIB. Les risques liés à l'insertion urbaine du tram dans les différentes configurations rencontrées sont bien entendu pris en compte lors de ces analyses de risques.
5. Lors de chaque accident, une analyse des risques est menée par la STIB.
6. Des mesures d'accompagnement et de sensibilisation du personnel sont réalisées en interne par la STIB. Chaque année, l'accent est mis sur des thèmes forts définissant une conduite défensive. En externe, la STIB développe chaque année, avec le département marketing, des campagnes de sensibilisation pour le grand public, axées notamment sur les règles de sécurité à respecter face à un véhicule sur rails.
7. Des accidents avec collisions multiples sont très rares. Il faut en outre préciser que le nombre global d'accidents impliquant un tram a diminué de -6,4 % entre 2016 et 2017, alors que le nombre de kilomètres parcourus par les trams est lui en hausse (+ 3 %). Le nombre d'accidents était déjà en baisse en 2016 (- 4 % par rapport à 2015, -10 % entre 2015 et 2017).

Vraag nr. 1176 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 5 oktober 2018 (N.) :

De onduidelijke signalisatie op de Churchillrotonde in Ukkel.

De Winston Churchillrotonde in Ukkel werd in het afgelopen jaar heraangelegd. Het is een drukke rotonde. Verschillende drukke wegen zoals de Winston Churchillaan, Messidorlaan en Montjoelaan komen er samen. Door de tramhalte net voor de rotonde, is het bovendien ook een erg druk multimodaal verkeersknooppunt. In het verleden leverde dat al discussies op tussen het Brussels Gewest en de gemeente Ukkel, onder andere over de veiligheid van het rondpunt, maar ook over de inplanting van de parkeerplaatsen op de rotonde. In de plannen werd aangekondigd dat er een breed voet- en fietspad aangelegd zou worden, zodat het een knooppunt voor de gewestelijke fietsroute zou kunnen worden.

Buurtbewoners maakten ons er echter attent op dat de signalisatie op de rotonde momenteel sterk te wensen overlaat. Zo is de signalisatie voor fietsers onduidelijk, vooral wanneer ze net het rondpunt oprijden. Eerst is er een blauw gebodsteken, vijf meter na de oversteek gevolgd door een doorkruist gebodsteken... Gezien de drukte van het rondpunt, lijkt het ons logisch dat er goed nagedacht wordt hoe deze situatie verbeterd kan worden, om tot een duidelijke verkeersleiding te leiden. Het zou de veiligheid van fietsers, maar ook de voetgangers verhogen.

De burgemeester en minister hebben hierover al regelmatig overleg gepleegd, maar het is onduidelijk wat daaruit voort is gevloeid.

1. Wordt de signalisatie aan het Churchillrondpunt nog aangepast? Zo ja, op welke manier?
2. Op welke manier wordt de veiligheid van fietsers en voetgangers gewaarborgd op het rondpunt?
3. Werden er door de administratie van Brussel Mobiliteit na de heraanleg al metingen uitgevoerd om na te gaan of het aantal opstoppingen afgangen is?
4. Deden er zich nog ongevallen voor na de heraanleg van het plein? Zo ja, over hoeveel ongevallen gaat het dan?
5. Werd er vanaf het begin van het schooljaar nog overleg gepleegd tussen het Brussels Gewest en de gemeente Ukkel in verband met het heraangelegde plein?

Antwoord :

1. Er gaan een laatste reeks aanpassingen aan de grondmarkeringen doorgevoerd worden om de enkele onvolmaakthesen die nog voortbestaan ter hoogte van de fietsers-/voetgangerslus aan te vullen en te verbeteren. De belangrijkste aanpassing die moet gebeuren heeft betrekking op het veilig maken van de oversteekplaatsen voor voetgangers vanaf en naar het midden van de rotonde, de eindhalte en overstapplaats van de trams 3 en 7.

Er zullen oversteekplaatsen voor voetgangers aangelegd worden, die gepaard zullen gaan met voorzieningen om de autostromen te kanaliseren om optimale

Question n° 1176 de Mme Carla Dejonghe du 5 octobre 2018 (N.) :

La signalisation confuse du rond-point Churchill à Uccle.

Le rond-point Winston Churchill à Uccle a été réaménagé l'année dernière. Ce rond-point connaît une forte affluence. Plusieurs voiries passantes y convergent, telles que l'avenue Winston Churchill, l'avenue de Messidor et l'avenue Montjoie. L'arrêt de tram situé juste en amont du rond-point en fait en outre un carrefour multimodal très fréquenté. Cette situation a déjà donné lieu par le passé à des discussions entre la Région bruxelloise et la commune d'Uccle, notamment au sujet de la sécurité du rond-point ou encore de l'implantation des emplacements de stationnement autour du rond-point. Les projets annonçaient l'aménagement d'un large trottoir et d'une piste cyclable afin de pouvoir faire du rond-point un nœud de l'itinéraire cyclable régional.

Des riverains ont toutefois attiré notre attention sur le fait que la signalisation autour du rond-point laisse fort à désirer actuellement. Par exemple, la signalisation à destination des cyclistes est confuse, surtout à l'entrée du rond-point. Il y a d'abord un signal bleu d'obligation, suivi d'un signal d'obligation barré, cinq mètres après la traversée... Vu la densité de la circulation dans ce rond-point, il nous semble logique de réfléchir soigneusement aux moyens d'améliorer cette situation afin de réguler le trafic de façon claire, de manière à améliorer la sécurité des cyclistes ainsi que des piétons.

Vous vous êtes déjà régulièrement concerté avec le bourgmestre à ce sujet, mais on ignore au juste ce que cette concertation a donné.

1. La signalisation au rond-point Churchill sera-t-elle encore adaptée? Dans l'affirmative, dans quel sens?
2. Comment garantit-on la sécurité des cyclistes et des piétons dans ce rond-point?
3. L'administration de Bruxelles Mobilité a-t-elle déjà effectué des relevés depuis le réaménagement afin de vérifier si le nombre de bouchons a diminué?
4. Y a-t-il encore eu des accidents après le réaménagement de la place? Dans l'affirmative, combien?
5. La Région bruxelloise et la commune d'Uccle se sont-elles encore concertées depuis le début de l'année scolaire au sujet de la place réaménagée?

Réponse :

1. Une dernière série d'adaptations du marquage au sol va être réalisée pour compléter et corriger les quelques imperfections qui subsistent au niveau de l'anneau cyclo-piéton. L'adaptation la plus importante à réaliser concerne la sécurisation des traversées piétonnes depuis et vers le centre du rond-point, lieu de terminus et de correspondance des trams 3 et 7.

Des traversées piétonnes vont être aménagées et seront accompagnées de dispositifs de canalisation des flux automobiles afin de garantir des conditions de sécurité

veiligheidsomstandigheden te garanderen. Deze voorzieningen zullen trouwens gemakkelijk omkeerbaar zijn en de vorm aannemen van grondmarkeringen en verkeerseilanden opgebouwd uit lage prefabelementen (12 cm).

Er is ook een oversteekplaats gepland aan beide kanten van het huizenblok in de as van de Churchilllaan en de oversteekplaatsen voor fietsers moeten nog in het rood gemaarkeerd worden.

2. De eerste doelstelling van het project bestaat erin het comfort en de veiligheidsomstandigheden voor de voetgangers en fietsers te verbeteren. Daarom werd gekozen voor een ruimtelijke configuratie die aan elk van de verschillende categorieën gebruikers een eigen plek of traject geeft. De inrichting impliceert ook een verlaging van de snelheid van de auto's en draagt bij tot een globale verbetering van de zichtbaarheid van de gebruikers.
3. Wat de gevolgen van de inrichting in termen van verkeersopstoppingen betreft, bestaat er momenteel geen enkele diagnose gebaseerd op eventuele tellingen ; de balans van de waarnemingen daarentegen is zeer positief : het verkeer op de rotonde lijkt vlotter te verlopen, het beheer van de conflicten lijkt gekalmeerd te zijn en we stellen niet meer verkeersopstoppingen vast op de verschillende toegangspunten tot de rotonde dan vroeger.
4. Aangezien de inrichting nog niet voltooid is (rekening houdend met de hierboven vermelde aanpassingen die nog uitgevoerd moeten worden) is het in dit stadium voorbarig een ongevallenevaluatie te maken. Effecten van een nieuwe inrichting kunnen pas cijfermatig geëvalueerd worden indien ze volledig losstaan van elk « secundair » effect dat met de bouwwerf te maken heeft.
5. Er zijn verschillende contacten geweest tussen Brussel Mobiliteit, MIVB en de technische diensten van de gemeente Ukkel in verband met de aanpassingen die deze zomer doorgevoerd zijn maar ook wat betreft de voorbereiding van de laatste aanpassingen die nog uitgevoerd moeten worden (oversteekplaats voor voetgangers naar de rotonde en verkleining van de voetpaduitstulping op de hoek Churchill-Messidor).

Vraag nr. 1177 van de heer Paul Delva d.d. 10 oktober 2018 (N.) :

De 18^e editie van de autoloze zondag in Brussel.

Op zondag 16 september hielden we dit jaar de 18^e editie van de autoloze zondag in Brussel. Zou u mij een volledig overzicht kunnen bezorgen van volgende zaken, en dit per gemeente en politiezone ?

- Het aantal voertuigen dat uitzonderingen kreeg ;
- De reden voor die uitzonderingen ;
- Het aantal overtredingen dat werd geobserveerd en de aard ervan ;
- Het aantal boetes dat werd uitgeschreven ;

optimales. Ces dispositifs seront par ailleurs facilement réversibles et seront matérialisés par des marquages au sol ainsi que par des îlots directionnels construits en éléments préfabriqués de faible hauteur (12 cm).

Une traversée est également prévue de part et d'autre de l'îlot situé dans l'axe de l'avenue Churchill, et les traversées cyclistes de l'avenue Churchill doivent encore être marquées en rouge.

2. L'objectif premier du projet consiste à améliorer le confort et les conditions de sécurité des piétons. C'est pourquoi nous avons choisi une configuration de l'espace qui donne un cheminement propre aux différentes catégories d'usagers. L'aménagement implique également une réduction de la vitesse automobile, et participe à une amélioration globale de la visibilité entre usagers.
3. S'agissant des incidences de l'aménagement en termes de congestion automobile, il n'existe à ce jour aucun diagnostic basé sur d'éventuels comptages ; en revanche le bilan des observations est très positif : la circulation sur le rond-point apparaît fluide, la gestion des conflits semble apaisée, et l'on n'observe pas davantage de congestion aux différents accès du rond-point que dans la situation antérieure.
4. L'aménagement n'étant pas encore terminé (compte tenu des adaptations à réaliser mentionnées ci-dessus), il est à ce stade prématûr de lancer une évaluation accidentologique de celui-ci. Les effets du nouvel aménagement ne pourront être évalués que s'ils sont totalement indépendants de tout effet « annexe » lié au chantier.
5. De nombreux contacts ont été établis entre Bruxelles Mobilité, la STIB et les services techniques de la commune d'Uccle au sujet des adaptations finalisées cet été, mais également concernant la préparation des dernières adaptations qui demeurent à réaliser (traversées piétonnes vers la rotonde et réduction de l'oreille de trottoir à l'angle Churchill-Messidor).

Question n° 1177 de M. Paul Delva du 10 octobre 2018 (N.) :

La 18^e édition du dimanche sans voiture à Bruxelles.

La 18^e édition du dimanche sans voiture s'est tenue cette année le dimanche 16 septembre à Bruxelles. Pourriez-vous me fournir un relevé exhaustif des éléments suivants, ventilés par commune et par zone de police ?

- Le nombre de véhicules ayant reçu des dérogations ;
- Les motifs de ces dérogations ;
- Le nombre d'infractions constatées et leur nature ;
- Le nombre d'amendes délivrées ;

- Het aantal personen dat op een of andere manier heeft deelgenomen aan de autoloze zondag in Brussel, indien er een zulke schatting gebeurt.

Antwoord :

Hieronder de cijfers van de uitzonderingen voor de afgelopen acht jaar :

Année/ Jaar	Uitzonderingen toegekend door de gemeenten / Dérogations octroyées par les communes	Uitzonderingen bezorgd aan de gemeenten / Dérogations fournies aux communes	Gebruiksperscentage / Taux d'utilisation
2010	21.517	24.200	89 %
2011	19.222	24.800	78 %
2012	19.502	22.800	86 %
2013	17.842	22.370	80 %
2014	17.437	21.296	82 %
2015	16.976	20.300	84 %
2016	16.685	20.555	81 %
2017	17.675	20.260	87 %
2018	17.877	21.294	84 %

Het betreft hier het aantal uitzonderingen dat door de gemeenten werd aangeleverd. Dat betekent niet automatisch dat alle houders van een uitzondering hun voertuig hebben gebruikt. Het werkelijke gebruik zou moeten worden nagegaan aan de hand van een enquête bij de gebruikers na het evenement.

Men stelt vast dat de meeste uitzonderingen werden gevraagd door ondernemingen en ten slotte in mindere mate door burgers in eigen naam.

Daarbij komen vanzelfsprekend de uitzonderingen die aan andere partners worden gegeven zoals de MIVB, de PZ's, de protocoldienst van Buitenlandse Zaken, enz.

De Autoloze Zondag is op iedereen van toepassing, behalve op het openbaar vervoer, taxi's, autocars, hulpdiensten, personen met een handicap met een gehandicaptenkaart of personen die over een uitzondering beschikken, corps diplomatique en voertuigen die openbare dienstopdrachten uitvoeren. De maximumsnelheid is overal beperkt tot 30 km/uur.

Wat betreft boetes, deze gegevens moeten worden opgevraagd bij de korpschefs van de politiezones. Wij beschikken niet over die statistieken. De werkgroep politie en uitzonderingen zal in november plaatsvinden.

We beschikken niet over cijfers aangaande de deelname aan de Autoloze Zondag.

- Le nombre de personnes ayant participé d'une façon ou d'une autre au Dimanche sans voiture à Bruxelles, si on réalise une telle estimation.

Réponse :

Voici les chiffres des dérogations pour les 8 dernières années :

Il s'agit ici du nombre de dérogations délivrées par les communes. Cela ne signifie pas automatiquement que tous les détenteurs d'une dérogation ont utilisé leur véhicule. La consommation réelle demanderait de lancer une enquête post-événement auprès des bénéficiaires.

On constate que la plupart des dérogations ont été demandées par des entreprises et au final, peu par des citoyens en leur nom propre.

À ce chiffre s'ajoutent évidemment les dérogations fournies aux autres partenaires comme la STIB, les ZP, le service du Protocole des Affaires étrangères, etc.

Le Dimanche sans Voiture s'applique à tout le monde, excepté transports en commun, taxis, autocars, services de secours, personnes handicapées munies de la carte ou personnes détentrices d'une dérogation, corps diplomatiques et véhicules d'utilité publique. La vitesse maximum est limitée partout à 30 km/h.

En ce qui concerne les amendes, ces données sont à demander aux chefs de corps des zones de police. Nous n'avons pas ces statistiques. Le groupe de travail police et dérogations se tiendra au courant du mois de novembre.

Nous n'avons pas de chiffres de fréquentation du Dimanche sans voiture.

Vraag nr. 1178 van de heer Paul Delva d.d. 19 oktober 2018 (N.):

De busroutes in de wijk Stokkel.

De heraanleg van het Dumonplein in Sint-Pieters-Woluwe bracht een aantal wijzigingen in de verkeerssituatie in de wijk Stokkel met zich mee. Zo werden de busroutes aangepast tijdens de werken. In plaats van dat de bussen via de Herendal rijden zoals voor de werken het geval was, werd een route uitgestippeld via de Kerkstraat. Dit is een éénrichtingsstraat, met gevoelig meer bewoning dan de Herendal, die een tweerichtingsstraat is.

Buurtbewoners klagen dat de bussen na de voltooiing van de werken nog steeds via de Kerkstraat rijden en dat al van 's ochtends vroeg. Dat brengt veel lawaaihinder en luchtvervuiling met zich mee. Meerdere inwoners stelden immers vast dat hun ramen tegenwoordig vol roet hangen, omdat er nog steeds dieseltrossen ingezet worden op deze routes. Daarenboven wordt er overdag vaak dubbel geparkeerd in de Kerkstraat. De bussen blijven dan ofwel gedurende enige tijd wachten met een draaiende motor (dus extra luchtvervuiling), ofwel beginnen ze te toeteren (dus extra geluidsoverlast).

Er bestaat dan ook een vraag bij de buurtbewoners om terug te keren naar de situatie voor het begin van de werken aan het Dumonplein.

1. Wanneer worden de busroutes door Stokkel terug aangepast zodat de bussen die momenteel nog langs de Kerkstraat rijden, terug langs de Herendal rijden ? Waarom werd er geopteerd om de bussen na de heraanleg van het Dumonplein nog steeds via de Kerkstraat te laten rijden ?
2. Zijn er plannen om elektrische bussen in te zetten op de trajecten in een door Stokkel ? En zo ja, wanneer zal dit dan gebeuren ?

Antwoord : Conform het richtplan Bus dat door de regering werd goedgekeurd op 22 maart 2018, werd het traject van bus 36 definitief vastgelegd. Dit loopt lang de Kerkstraat, Astridlaan en Oppemlaan om te kunnen stoppen op de Stokkelsquare.

De passage via de Oppemlaan is onder voorbehoud van de realisatie van inrichtingen die de bussen toelaten het verkeer op deze zeer nauwe laan te kruisen.

Het klopt dat de bus regelmatig moeilijkheden kent in de Kerkstraat, omwille van het wildparkeren van voertuigen op de bushalte.

De MIVB heeft aan de gemeente voorstellen gedaan voor een inrichting die aan deze problemen een einde maakt. De gemeente wenst de situatie echter voorlopig te houden zoals ze is. Het is dus aan de politie om tussen te komen op vlak van het wildparkeren in de zone van de bushalte in de Kerkstraat.

Question n° 1178 de M. Paul Delva du 19 octobre 2018 (N.) :

Le parcours des bus dans le quartier Stockel.

Le réaménagement de la place Dumon à Woluwe-Saint-Pierre a entraîné un certain nombre de modifications de la circulation dans le quartier Stockel. Le parcours des bus a par exemple été adapté durant les travaux : au lieu de passer par le Val des Seigneurs comme c'était le cas avant les travaux, le bus suivait un parcours qui empruntait la rue de l'Église. Cette dernière est une rue à sens unique nettement plus résidentielle que le Val des Seigneurs, qui est une voirie à double sens.

Les riverains se plaignent que les bus continuent d'emprunter la rue de l'Église depuis la fin des travaux, et ce dès très tôt le matin, avec à la clef nuisances sonores et pollution de l'air. Plusieurs riverains ont en effet constaté que leurs fenêtres sont désormais couvertes de suie parce qu'on utilise toujours des bus diesel sur ces lignes. En outre, les gens stationnent souvent en double file dans la rue de l'Église, de sorte que soit les bus sont à l'arrêt un certain temps avec un moteur qui tourne (donc encore plus de pollution de l'air), soit ils se mettent à klaxonner (donc encore plus de nuisances sonores).

Les riverains sont donc demandeurs d'un retour à la situation en vigueur avant les travaux de la place Dumon.

1. Quand réaménagera-t-on le parcours des bus du quartier Stockel de façon à ce que les bus qui empruntent encore la rue de l'Église passent à nouveau par le Val des Seigneurs ? Pourquoi a-t-on choisi de continuer à laisser les bus passer par la rue de l'Église après le réaménagement de la place Dumon ?
2. Prévoit-on de faire rouler des bus électriques sur les parcours qui passent dans et par le quartier Stockel ? Dans l'affirmative, quand le fera-t-on effectivement ?

Réponse : Conformément au Plan Directeur Bus approuvé le 22 mars 2018 par le gouvernement, l'itinéraire du bus 36 a été définitivement fixé. Celui-ci passe par la rue de l'Eglise, l'avenue Astrid et l'avenue d'Ophem, pour pouvoir s'arrêter devant le Stockel Square.

Le passage via l'avenue d'Ophem est néanmoins conditionné à la réalisation d'aménagements permettant aux bus de croiser le trafic dans cette avenue, qui est très étroite.

Il est exact que le bus rencontre régulièrement des difficultés dans la rue de l'Eglise, en raison du stationnement illicite de véhicules sur la zone d'arrêt du bus.

La STIB a formulé à la commune des propositions d'aménagements, afin de mettre fin à ces problèmes. Mais la commune a souhaité laisser la situation telle quelle pour le moment. Il revient donc à la police d'intervenir au niveau du stationnement illicite sur la zone d'arrêt du bus, rue de l'Eglise.

Het is op dit moment niet voorzien om elektrische bussen in te zetten op buslijn 36. De test die loopt betreft de lijnen 33, 13, de toekomstige 37 en de 64.

Vraag nr. 1179 van mevr. Kenza Yacoubi d.d. 25 oktober 2018 (Fr.):

De invoering van een nieuw systeem voor elektrische deelsteppen in het Brussels Gewest.

In een artikel in La Libre Belgique van 19 september laatstleden lezen we dat er onlangs een tweede systeem voor elektrische deelsteppen werd ingevoerd in Brussel. Het Amerikaanse bedrijf Bird biedt soortgelijke diensten als het Belgische Troty en koestert de ambitie om het aantal auto's op het Brussels grondgebied te verlagen en het aantal elektrische steps te verhogen. Zodoende wenst het bedrijf de zachte mobiliteit aan te moedigen door elke dag zijn tweewielers op verschillende strategische plaatsen in de stad ter beschikking te stellen. De gebruiker kan zo'n tweewieler huren met een mobiele app.

De voordelen van dergelijke diensten dienen te worden vermeld. De gebruiker heeft geen vaste stalplaats en mag de step op de plaats van zijn keuze stallen. In bepaalde gevallen kan het massale gebruik van steps echter voor diverse problemen zorgen. De gebruikers zijn immers geneigd om de step om het even waar te stallen en bijvoorbeeld uitgangen van gebouwen of garages te blokkeren. Soms overtreden ze het verkeersreglement. Het bedrijf Bird is zich daarvan bewust en de dienst-Bird zal enkel nog beschikbaar zijn tussen 7 uur en 21 uur en enkel voor gebruikers van 18 jaar en ouder.

De invoering van de elektrische deelsteps als alternatief voor de wagen is lovenswaardig, net als het systeem met de Villo-deelfietsen wegens de positieve gevolgen voor het leefmilieu. Het hele voordeel van dat soort diensten zit in hun complementariteit met het openbaar vervoer, hun milieuprestaties en hun gebruiksgemak voor verplaatsingen.

Men wordt zich immers steeds meer bewust van het relatieve nut van conventionele elektrische wagens voor het leefmilieu, gezien hun gewicht en vermogen en de massa van hun batterijen. Bijgevolg komen de vervoersmodi van de « micromobiliteit » die gebruikmaken van zeer kleine voertuigen, helemaal tot hun recht in een stedelijke omgeving zoals de onze.

In het kader van de hervorming van de autofiscaliteit is onze fractie er in de commissie voor de financiën op blijven hameren dat men bij de inclusie van milieucriteria rekening moet houden met het rationele energiegebruik en met de massa van de voertuigen. Volgens onze fractie ligt de toekomst van de elektrische voertuigen in Brussel niet bij de wagen, maar bij alle soorten tweewielers.

De implementatie van dat type dienst moet echter georganiseerd worden om een vlotte integratie in de openbare ruimte en de complementariteit met het openbaar vervoer te garanderen.

Il n'est pas actuellement envisagé d'utiliser des bus électriques sur la ligne 36. Le test en cours concerne les lignes 33, 13, le futur 37 et le 64.

Question n° 1179 de Mme Kenza Yacoubi du 25 octobre 2018 (Fr.):

Le lancement d'un nouveau système de trottinettes électriques partagées en Région bruxelloise.

Dans l'article de La Libre Belgique du 19 septembre dernier, nous apprenons qu'un second système de trottinettes électriques partagées a récemment été lancé à Bruxelles. Offrant des services similaires à ceux proposés par la société belge Troty, l'entreprise américaine Bird a pour ambition de réduire le nombre de voitures sur le territoire bruxellois au profit des trottinettes électriques. Ce faisant, l'entreprise souhaite encourager la mobilité douce en disséminant chaque jour ses deux-roues à divers endroits stratégiques de la ville. L'usager pourra, quant à lui, louer l'un de ces véhicules par l'intermédiaire d'une application mobile.

Il convient de mentionner les avantages que comporte l'apparition de tels services. Ne disposant pas de borne fixe, l'utilisateur pourra garer ladite trottinette à l'endroit de son choix. Il apparaît cependant que, dans certains cas, le déploiement massif de trottinettes a mis en exergue divers problèmes d'utilisation. En effet, il en découle que les utilisateurs ont tendance à se garer n'importe où, obstruant les sorties des immeubles ou encore des garages. De même, le respect du Code de la route des usagers fait parfois défaut. Conscient de ces problèmes, le service Bird ne sera disponible qu'entre 7 h et 21 h et accessible aux utilisateurs de 18 ans et plus.

Offrant une alternative à la voiture, la mise en place de ce système de trottinettes électriques est louable à l'instar du système de vélos partagés Villo de par ses bienfaits sur l'environnement. Tout l'intérêt de ce type d'offre réside dans sa complémentarité avec les transports en commun dans sa performance environnementale et de déplacement.

En effet, alors que l'on prend de plus en plus conscience de l'intérêt environnemental tout relatif des voitures électriques conventionnelles compte tenu de leur poids, de leur puissance et de la masse de leur batterie, les modes de « micro-mobilité » recourant à de tout petits véhicules trouvent tout leur sens dans un milieu urbain comme le nôtre.

De fait, notre groupe n'a pas cessé de le rappeler dans le cadre de l'évocation de la réforme de la fiscalité automobile en commission des finances : l'inclusion de critères environnementaux doit intégrer celui de l'utilisation rationnelle de l'énergie et prendre en compte la masse des véhicules. De fait, selon nous, l'avenir du véhicule électrique à Bruxelles n'a rien à voir avec la voiture, mais avec les cycles, tous types de cycles.

Il convient cependant d'organiser le déploiement de ce type de services pour garantir leur bonne intégration dans l'espace public et leur complémentarité avec les transports en commun.

Onze commissie heeft deze kwestie al aangekaart tijdens de besprekking van de implementatie van de free floating-fietsen.

In dat verband had ik u graag de volgende vragen gesteld :

- Wat is de strategie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in verband met de invoering van deelsteps op het gewestelijk grondgebied ?
- Men huurt een elektrische step Bird via een smartphone. Hoe kan men garanderen dat de gebruiker minstens 18 jaar oud is ?
- Hoe bent u van plan de strijd aan te binden tegen gebruikers die het verkeersreglement overtreden ?
- Wie zal verantwoordelijk zijn voor een slecht gestalde step ? Bird of de gebruiker in kwestie ?
- Zullen de gemeenten of het Gewest het stallen van dergelijke voertuigen in bepaalde zones kunnen reguleren met bijvoorbeeld de aanleg van specifieke dropzones ?

Antwoord : Naar aanleiding van de intrede van de fietsen in vrije vloot in 2017, heb ik besloten om een ordonnantie op te stellen om deze operatoren te omkaderen. De ordonnantie werd in tweede lezing goedgekeurd en wacht vandaag op haar definitieve goedkeuring door het Parlement.

Er wordt namelijk voorzien dat de onderneming die een activiteit wensen te ontwikkelen een erkenning zullen moeten ontvangen, die wordt afgeleverd op voorwaarde van het beantwoorden aan een bepaald niveau van kwaliteit van de dienst en het beheer. Zowel de operatoren die de fietsen ter beschikking stellen, als degene die bromfietsen of elektrische steps gebruiken, vallen onder het toepassingsgebied van deze ordonnantie.

De garantie dat de gebruiker de leeftijd van 18 jaar heeft is een voorwaarde die de onderneming Bird zichzelf heeft opgelegd, die niet geregeld wordt door de wegcode. Het komt dus toe aan Bird om te controleren of de gebruikers deze verplichting naleven.

De gebruikers van de deelfietsvoertuigen in vrije vloot moeten niet van de andere gebruikers van de openbare weg worden onderscheiden. Iedereen moet de wegcode respecteren op dezelfde manier. Het niet naleven van de wegcode door gebruikers van « voertuigen » zal dus op dezelfde manier worden gecontroleerd als de andere gebruikers van de openbare weg.

De ordonnantie voorziet dat de slecht geparkeerde voertuigen moeten worden weggehaald door de operatoren (bijv. Bird). Indien deze dit nalaten, kunnen de voertuigen weggehaald worden door de openbare overheden. In dit geval zullen de operatoren een bijdrage moeten betalen. Deze varieert tussen 20 en 400 euro, afhankelijk van het type van voertuig.

De ordonnantie voorziet ook in de mogelijkheid om zones te voorzien waar het parkeren van deelfietsvoertuigen tijdelijk of permanent verboden is. Vooraleer deze zones vast te stellen, zullen de betrokken gemeenten geraadpleegd worden.

Cette question a déjà été évoquée au sein de notre commission au sujet du déploiement de vélos en free floating.

Pourrez-vous dès lors nous préciser :

- Quelle est la stratégie du gouvernement régional bruxellois face à l'arrivée des trottinettes partagées sur le territoire de Bruxelles-Capitale ?
- La location d'une trottinette électrique Bird se faisant par l'intermédiaire d'un smartphone, comment peut-on garantir que l'utilisateur est âgé de 18 ans minimum ?
- Comment envisagez-vous de lutter contre le non-respect du Code de la route des usagers ?
- En cas de véhicule mal garé, qui sera tenu responsable ? Bird ou l'usager en question ?
- Sera-t-il possible pour les communes ou la Région de réguler le stationnement de tels véhicules dans certaines zones avec la création de drop zones spécifiques par exemple ?

Réponse : Suite à l'arrivée des vélos en flotte libre en 2017, j'ai décidé de rédiger une ordonnance pour encadrer ces opérateurs. L'ordonnance a été approuvée en deuxième lecture et attend aujourd'hui son approbation définitive par le Parlement.

Il est prévu, notamment, que les sociétés voulant développer une activité devront recevoir un agrément, délivré sous condition de répondre à un certain niveau de qualité de service et de gestion. Aussi bien les opérateurs qui mettent à disposition des vélos, que ceux qui utilisent des scooters ou des trottinettes électriques tomberont sous l'application de cette ordonnance.

La garantie que l'utilisateur est âgé de 18 ans est une condition que s'est imposée la société Bird à elle-même, qui ne relève pas du Code de la route. C'est donc à elle de vérifier que les utilisateurs respectent cette obligation.

Les utilisateurs de véhicules de cyclopartage en flotte libre ne doivent pas être différenciés des autres usagers de la voie publique. Tout le monde doit respecter le Code de la route de la même façon. Le non-respect du Code de la route des utilisateurs d'« engins de déplacement » sera donc contrôlé de la même façon que les autres usagers de la voie publique.

L'ordonnance prévoit que les véhicules mal garés doivent être enlevés par les opérateurs (p.ex. Bird). S'ils ne le font pas, les véhicules peuvent être enlevés par les pouvoirs publics. Dans ce cas, les opérateurs devront payer une redevance. Celle-ci varie entre 20 et 400 euros, dépendant du type de véhicule.

L'ordonnance prévoit également la possibilité de prévoir des zones où le stationnement de véhicules de cyclopartage est interdit temporairement ou de manière permanente. Avant de déterminer ces zones, les communes concernées seront consultées.

Minister belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

Vraag nr. 877 van de heer Emin Özkara d.d. 30 augustus 2018 (Fr.) :

De impact van het « High-level political forum on sustainable development » op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het « High-level political forum on sustainable development 2018 (HLPF2018) », vond plaats in New York, van 9 juli 2018 tot 18 juli 2018, onder de auspiciën van de Economische en Sociale Raad van de Verenigde Naties (ECOSOC). Dit jaar was het thema « Transformatie naar duurzame en veerkrachtige maatschappijen », die absoluut noodzakelijk is om de doelstellingen van het Akkoord van Parijs te halen.

Ter gelegenheid van dit Forum hebben 47 landen hun respectievelijk Vrijwillig Nationaal Onderzoek gedeeld.

Tevens onderzocht het Forum aandachtig het recentste verslag over de doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling, die werden bepaald in samenwerking met het VN-systeem (¹), en een algemeen overzicht geven van de vooruitgang (²) op het vlak van de 17 doelstellingen van het Programma 2030 (³), en de kwestie van de « Transformatie naar duurzame en veerkrachtige maatschappijen » die onderzocht zal worden in 2019, via « sustainable development goals » (SDG) (⁴) :

- SDG 6 : zuiver water en sanering
- SDG 7 : schone en betaalbare energie
- SDG 11 : duurzame steden en gemeenschappen
- SDG 12 : duurzame consumptie- en productiepatronen
- SDG 15 : duurzaam gebruik van ecosystemen op het vasteland
- SDG 17 : partnerschappen om de doelstellingen te bereiken

Na afloop van dit Forum werd een ministeriële verklaring aangenomen, waarin de lidstaten in 31 paragrafen hun intentie bevestigen om het Programma voor Duurzame Ontwikkeling tegen 2030 werkelijk ten uitvoer te leggen in de hele wereld,

(1) Verenigde Naties, Economische en Sociale Raad, « Point annuel sur les objectifs de développement durable, Rapport du Secrétaire général », soumis le 10 mai 2017, distr. Générale le 11 mai 2017, E/2017/66, deuxième nouveau tirage pour raisons techniques (8 juin 2017), http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=E/2017/66&referer=/english/&Lang=F, geraadpleegd op 19 juli 2018.

(2) Beoordeeld in het licht van een set indicatoren waarvoor gegevens beschikbaar waren in april 2017.

(3) Resolutie aangenomen door de Algemene Vergadering op 25 september 2015, 70/1. Onze wereld transformeren : Programma inzake duurzame ontwikkeling in het vooruitzicht van 2030, http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=F, blz. 15, geraadpleegd op 19 juli 2018.

(4) <https://sustainabledevelopment.un.org/hlpf/2018>, geraadpleegd op 19 juli 2018.

Ministre chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Énergie

Question n° 877 de M. Emin Özkara du 30 août 2018 (Fr.) :

L'impact du Forum politique de haut niveau pour le développement durable de 2018 sur la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Forum politique de haut niveau pour le développement durable 2018 (HLPF2018), réuni sous les auspices du Conseil économique et social des Nations unies (ECOSOC), s'est tenu du 9 au 18 juillet 2018 à New York. Cette année, la thématique du HLPF2018 portait sur « La transformation vers des sociétés durables et résilientes », indispensable pour mettre en œuvre les objectifs de l'Accord de Paris.

À l'occasion de ce Forum, 47 pays ont partagé leur Examen national volontaire respectif.

Le Forum a aussi examiné avec attention le dernier rapport sur les objectifs de développement durable établi en coopération avec le système des Nations unies (¹), rapport qui donne un aperçu général des progrès (²) accomplis dans la réalisation des 17 objectifs du Programme 2030 (³) et la question de la « transformation vers des sociétés durables et résilientes » qui sera étudiée en 2019, à travers le prisme des ODD (⁴) :

- ODD 6. Eau propre et assainissement
- ODD 7. Énergie propre et d'un cout abordable
- ODD 11. Villes et communautés durables
- ODD 12. Consommation et production responsables
- ODD 15. Vie terrestre
- ODD 17. Partenariats pour la réalisation des objectifs

À l'issue de ce Forum, une déclaration ministérielle a été adoptée. Cette déclaration de 31 paragraphes réaffirme la volonté des pays membres de « mettre effectivement en œuvre le Programme de développement durable à l'horizon 2030 dans le

(1) Nations unies, Conseil économique et social, « Point annuel sur les objectifs de développement durable, Rapport du Secrétaire général », soumis le 10 mai 2017, distr. générale le 11 mai 2017, E/2017/66, deuxième nouveau tirage pour raisons techniques (8 juin 2017), http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=E/2017/66&referer=/english/&Lang=F, consulté le 19 juillet 2018.

(2) Progrès évalués à l'aune d'un ensemble d'indicateurs pour lesquels des données étaient disponibles au mois d'avril 2017.

(3) Résolution adoptée par l'Assemblée générale le 25 septembre 2015, 70/1. Transformer notre monde : le Programme de développement durable à l'horizon 2030, http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=F, page 15, consulté le 19 juillet 2018.

(4) <https://sustainabledevelopment.un.org/hlpf/2018>, consulté le 19 juillet 2018.

zonder mensen in de steek te laten. De ministers en leiders benadrukkten dat drie jaar na de goedkeuring van het Programma 2030, het nodige tempo voor de uitvoering van dit ambitieus programma niet bereikt werd en dat de bereikte vooruitgang verschilt naargelang het land of het gewest. Tevens kondigde António Guterres, VN Secretaris-generaal, aan dat in september de VN-strategie voor het ondersteunen en aanwerven van jongeren van start gaat en dat hij bovendien voornemens is in september een vergadering op hoog niveau samen te roepen over de financiering van het Programma 2030.

Voor ons land werd de Interministeriële Conferentie voor Duurzame Ontwikkeling (ICDO) ermee belast het Programma voor Duurzame Ontwikkeling 2030 te helpen uitvoeren, waarvoor zij een Nationale Strategie voor Duurzame Ontwikkeling (NSDO) opstelde. Die visie werd opgenomen in een nationale strategie met de strategische documenten van de verschillende entiteiten : de federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap. Het territoriaal beleid van het Gewest is gebaseerd op het GPDO⁽¹⁾, dat document past dus in de nationale strategie. Het GPDO vult andere gewestelijke plannen, programma's en maatregelen aan en moet het Gewest steunen om de 17 doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling te helpen bereiken binnen de grenzen van zijn bevoegdheden.

Sedert het begin van de zittingsperiode hebt u belangrijke maatregelen helpen ten uitvoer leggen, zoals het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan (BWLKE), het Gewestelijk Plan voor Circulaire Economie (GPCE), de Good Food strategie, de tenuitvoerlegging van de lage emissiezone (LEZ), het afvalbeheer, met het thema « zero-afval » voor het jaar 2018. Op internationaal vlak steunt het Brussels Gewest door zijn internationale klimaat-financiering al jaren de minst ontwikkelde en meest kwetsbare landen bij het bestrijden van de klimaatverandering. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest financiert klimaatprojecten in kwetsbare landen, door bilaterale acties of bijdragen aan multilaterale fondsen.

Een nieuw parlementair jaar is het goede moment om de balans op te maken van de gevoerde acties, maar ook om de prioriteiten bepalen in het kader van de bijdrage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot het bereiken van de doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling.

Naar aanleiding van dit politiek forum op hoog niveau wens ik u volgende vragen stellen.

1. Was ons Gewest vertegenwoordigd bij dit politiek forum op hoog niveau ? Hebt u eraan deelgenomen ?
2. Welke impact heeft dit forum op :
 - uw hogervermelde belangrijke maatregelen,
 - het gewestelijk natuurplan,

(1) Gewestelijk plan voor duurzame ontwikkeling (op 12 juli 2018 door de Brusselse Regering goedgekeurde versie), http://perspective.brussels/sites/default/files/documents/prdd_total_nl_2018.pdf, geraadpleegd op 8 augustus 2018.

monde entier sans faire de laissés pour compte ». Les ministres et hauts responsables ont souligné que « trois ans après l'adoption du Programme 2030, le rythme nécessaire à l'exécution de cet ambitieux programme n'a pas été atteint et que les progrès enregistrés sont inégaux d'un pays ou d'une région à l'autre ». Le Secrétaire général des Nations unies, M. Antonio Guterres, a aussi annoncé le lancement en septembre prochain, de la Stratégie des Nations unies pour soutenir et engager les jeunes. En outre, le Secrétaire général a aussi annoncé son intention de convoquer en septembre une réunion de haut niveau sur le financement du Programme 2030.

C'est la Conférence interministérielle pour le Développement durable (CIMDD) qui est chargée de contribuer à la mise en œuvre du Programme Développement Durable 2030 pour notre pays. Pour ce faire, la CIMDD a élaboré une Stratégie nationale de Développement durable (SNDD). Cette vision a été assimilée dans une stratégie nationale reprenant les documents stratégiques des différentes entités : l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone. Le PRDD⁽¹⁾ est le document qui fonde la politique territoriale de la Région : il s'inscrit donc dans la stratégie nationale. Le PRDD, en complément d'autres plans, programmes et mesures régionaux, doit soutenir la Région dans sa contribution de la poursuite des 17 objectifs de développement durable dans la limite de ses compétences.

Depuis le début de la législature, vous avez travaillé à mettre en œuvre des politiques majeures telles que : le Plan régional air-climat-énergie (PRACE), le Plan régional en économie circulaire (PREC), la stratégie Good Food, la mise en œuvre de la zone de basses émissions (LEZ) ou encore la gestion des déchets, avec le thème « zéro déchet » de l'année 2018. Sur le plan international, la Région bruxelloise soutient depuis de nombreuses années, par son financement climatique international, les pays les moins avancés et les plus vulnérables dans la lutte contre les changements climatiques. La Région de Bruxelles-Capitale finance des projets climatiques dans des pays vulnérables, soit par des actions bilatérales, soit par des contributions à des fonds multilatéraux.

Une nouvelle année parlementaire est le moment propice pour dresser le bilan des actions menées, mais aussi pour cibler les priorités dans le cadre de la contribution de la Région de Bruxelles-Capitale à la poursuite des 17 objectifs de développement durable.

Suite à ce forum politique de haut niveau, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

1. Notre Région était-elle représentée à l'occasion de ce forum politique de haut niveau ? Y avez-vous participé ?
2. Quels sont les impacts de ce Forum sur :
 - vos politiques majeures susmentionnées,
 - le Plan régional Nature,

(1) Plan régional de développement durable (version approuvée par le gouvernement bruxellois du 12 juillet 2018), http://perspective.brussels/sites/default/files/documents/prdd_total_fr_2018.pdf, consulté le 8 août 2018.

- het ontwerp van het waterbeheerplan van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,
- het Koolstofplan 2025,
- het streven naar een nieuw intra-Belgisch akkoord over Burden Sharing,
- het halen van de in de gemeenschappelijke verklaring over het klimaatbeleid van België bepaalde doelstellingen,
- de uitvoering van het samenwerkingsakkoord over de coördinatie van de activiteiten i.v.m. energie, dat de federale Staat en de drie Gewesten ondertekenden op 18 december 1991 ?

Antwoord :

Vraag 1

Wat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreft, was één vertegenwoordiger van Perspective Brussels lid van de Belgische delegatie die aan het HLPF heeft deelgenomen. Wegens de drukke agenda van de Regering op het eind van dit semester, kon ik er niet persoonlijk heen gaan.

Vraag 2

Het High-level Political Forum is als evenement belangrijk voor het aanhouden van de dynamiek in de uitvoering van de Agenda 2030. Het stelt de Staten en stakeholders in staat hun kennis en ervaringen te delen, maar is er hoofdzakelijk op gericht om de processen die in het kader van de Sustainable Development Goals doorlopen zijn, te evalueren.

Een van de centrale elementen van dit high-level political forum bestaat overigens uit het voorstellen van vrijwillige nationale onderzoeken van verschillende landen. Dit jaar hebben 46 landen, waarvan 10 Europese Lidstaten, dit gedaan. Daaronder ook België, dat ook vorig jaar met succes zijn onderzoek heeft voorgesteld.

Tot nu toe stellen deze vrijwillige nationale onderzoeken de landen vooral in staat om de initiatieven die verschillende actoren (regeringen, ondernemers, middenveld, universiteit) genomen hebben ten gunste van de uitvoering van Sustainable Development Goals (SBG's), voor te stellen en erover te communiceren.

In 2017 kon dankzij deze oefening op Belgisch niveau een eerste inventaris worden opgemaakt van de manier waarop ons beleid bijdraagt tot deze SBG's. Verschillende Brusselse initiatieven kwamen aan bod: de Good Food-strategie, het waterbeheerplan, het Lucht-, Klimaat, Energieplan, het GPCE, het Natuurplan, het label Ecodynamische Onderneming

Het is wachten op de 2^{de} cyclus van vrijwillige nationale onderzoeken vooraleer België in zijn verschillende samenstellingen een evaluatie van deze initiatieven doorvoert en analyseert of ze op het vlak van inhoud, ambitie en ritme van de vooruitgang toereikend zijn voor het halen van de SBG's.

- le projet de Plan de gestion de l'eau de la Région de Bruxelles-Capitale,
- le Plan carbone 2025,
- la recherche d'un nouvel accord intrabelge sur le burden sharing,
- la mise en œuvre des objectifs énoncés par la déclaration commune sur la politique climatique de la Belgique,
- la mise en œuvre de l'accord de coopération sur la coordination des activités liées à l'énergie qui a été signé le 18 décembre 1991 par l'État fédéral et les trois Régions ?

Réponse :

Question 1

En ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, un représentant de Perspective Brussels faisait partie de la délégation belge qui s'est rendue au HLPF. En raison de l'agenda chargé du gouvernement en cette fin de semestre, je n'ai pu m'y rendre personnellement.

Question 2

Le forum politique de haut niveau est un événement important dans le maintien de la dynamique de mise en œuvre de l'Agenda 2030. Il permet aux États et parties prenantes de partager leurs connaissances et expériences, mais vise principalement à passer en revue les progrès accomplis dans le cadre de la réalisation des objectifs de développement durable.

Un des évènements centraux de ce forum de haut niveau consiste d'ailleurs en la présentation d'exams nationaux volontaires par plusieurs pays. Cette année, 46 pays dont 10 États européens se sont livrés à cet exercice tout comme la Belgique l'avait fait avec succès l'an dernier.

Jusqu'à présent ces exams nationaux volontaires permettent surtout aux États de présenter et de communiquer les initiatives prises par différents acteurs (gouvernements, entrepreneurs, société civile, université) pour mettre en œuvre les objectifs de développement durable (ODD).

En 2017, l'exercice au niveau belge a permis de faire un premier inventaire de la manière dont nos politiques contribuent à ces ODD. Plusieurs initiatives bruxelloises ont été mises en exergue : la stratégie Good Food, le plan de gestion de l'eau, le plan Air-climat-énergie, le PREC, le Plan Nature, le label Entreprise écodynamique

Il faudra attendre le 2^e cycle des exams volontaires nationaux afin que la Belgique dans ses diverses composantes procède à une évaluation de ces initiatives et analyse si celles-ci sont suffisantes pour atteindre les ODD au niveau du contenu, de l'ambition et du rythme des progrès.

Gezien het voorgaande heeft deze editie van het High-level Political Forum nog geen impact gehad op de gewestelijke beleidsinitiatieven die u in uw vraag aanhaalt. Het volgende vrijwillige Belgische onderzoek zal een sleutelmoment zijn om deze beleidslijnen te evalueren in het licht van de SBG's.

Vraag nr. 878 van de heer Emin Özkara d.d. 30 augustus 2018 (Fr.) :

De projecten en de vooruitgang in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake duurzame ontwikkeling sedert het eerste Nationaal Vrijwillig Onderzoek van België in 2017.

België heeft een eerste editie opgesteld van zijn Nationaal Vrijwillig Onderzoek⁽¹⁾ voor het High-Level Political Forum 2017 (HLPF2017). Volgens de in het kader van dit eerste Nationaal Vrijwillig Onderzoek geraadpleegde actoren van het middenveld moest meer aandacht worden besteed aan levenslang leren, aan water en de luchtkwaliteit (met inbegrip van fijnstof), aan de energie-intensiteit en de hernieuwbare energie, aan de uitstoot van broeikasgassen, aan personen met een armoederisico en aan het inzetten van de nodige middelen om de doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling te halen.

Het GPDO, een aanvulling op andere gewestelijke plannen, programma's en maatregelen, past in de Nationale Strategie voor Duurzame Ontwikkeling van België⁽²⁾ en moet het Brussels Hoofdstedelijk Gewest helpen de 17 doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling te bereiken binnen de grenzen van zijn bevoegdheden.

Sedert het begin van de zittingsperiode hebt u belangrijke maatregelen helpen ten uitvoer leggen, zoals het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan (BWLKE), het Gewestelijk Plan voor Circulaire Economie (GPCE), de Good Food strategie, de tenuitvoerlegging van de lage emissiezone (LEZ), en het afvalbeheer, met het thema « zero-afval » voor het jaar 2018.

Een nieuw parlementair jaar is het goede moment om de balans op te maken van de gevoerde acties en van de initiatieven die onderzocht worden in het kader van de bijdrage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de Nationale Strategie inzake Duurzame Ontwikkeling van ons land. Daarom wens ik u volgende vragen te stellen.

Sedert het eerste Nationaal Vrijwillig Onderzoek van België d.d. 18 juli 2017 :

(1) Sustainable development platform, Belgium, Voluntary National review 2017, Voornaamste berichten, <https://sustainabledevelopment.un.org/index.php?page=view&type=30022&nr=4121&menu=3170>, geraadpleegd op 19 juli 2018.

(2) https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/16657first_belgian_nvr_leaflet.pdf, geraadpleegd op 16 augustus 2018.

Compte tenu de ce qui précède, cette édition du forum politique de haut niveau n'a dès lors pas eu d'impact sur les politiques régionales citées dans votre question. Le prochain examen volontaire belge sera un moment clé pour les évaluer au regard des ODD.

Question n° 878 de M. Emin Özkara du 30 août 2018 (Fr.) :

Les projets et avancées réalisés par la Région de Bruxelles-Capitale en matière de développement durable depuis le premier Examen National Volontaire belge de 2017.

La Belgique a dégagé une première édition de son Examen national volontaire⁽¹⁾ pour le Forum politique de haut niveau pour le développement durable 2017 (HLPF2017). Pour rappel, les acteurs de la société civile consultés dans le cadre de ce premier Examen national volontaire belge ont indiqué qu'ils considéraient que plus d'attention devait être apportée aux questions relatives à l'apprentissage tout au long de la vie, à l'eau et la qualité de l'air (en ce compris les particules fines), à l'intensité énergétique et aux énergies renouvelables, aux émissions de gaz à effet de serre, aux personnes présentant un risque de pauvreté ainsi qu'à la mobilisation des moyens nécessaires à la mise en œuvre des Objectifs de développement durable.

Le PRDD, en complément d'autres plans, programmes et mesures régionales, s'inscrit dans la Stratégie nationale de développement durable (SNDD) de la Belgique⁽²⁾ et doit soutenir la Région de Bruxelles-Capitale dans sa contribution à la poursuite des 17 objectifs de développement durable dans la limite de ses compétences.

Depuis le début de la législature, vous avez travaillé à mettre en œuvre des politiques majeures telles que : le Plan régional air-climat-énergie (PRACE), le Plan régional en économie circulaire (PREC), la stratégie Good Food, la mise en œuvre de la zone de basses émissions (LEZ) ou encore la gestion des déchets, avec le thème « zéro déchet » de l'année 2018.

Une nouvelle année parlementaire est le moment propice pour dresser le bilan des actions déjà mises en œuvre et des initiatives à l'étude dans le cadre de la contribution de la Région de Bruxelles-Capitale à la Stratégie nationale de développement durable de notre pays. Je souhaiterais donc vous poser les questions suivantes :

Depuis le premier Examen national volontaire belge du 18 juillet 2017 :

(1) Sustainable development platform, Belgium, Voluntary National review 2017, Messages principaux, <https://sustainabledevelopment.un.org/index.php?page=view&type=30022&nr=4121&menu=3170>, consulté le 19 juillet 2018.

(2) https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/16657first_belgian_nvr_leaflet.pdf, consulté le 16 août 2018.

1. Welke gewestelijke plannen, programma's en maatregelen die onder uw bevoegdheid ressorteren werden aangepast om beter te passen in de nationale strategie inzake duurzame ontwikkeling (NSDO) ?

Werden andere van die maatregelen of acties daartoe aangepast ? Zo ja, dewelke ?

2. Inzake de al uitgevoerde of onderzochte initiatieven van de overheden onder uw bevoegdheid of uw toezicht,

- a) Voor het Gewestelijk Natuurplan (GNP), welke initiatieven beogen

- de toegang van de Brusselaars tot de natuur te verbeteren (doelstelling 1 van het GNP) ?
- het gewestelijk groene netwerk te versterken (doelstelling 2 van het GNP) ?
- het ecologisch beheer van de groene ruimte uit te breiden en te versterken (doelstelling 4 van het GNP) ?
- de verarming van de biodiversiteit van ons Gewest te bestrijden en de vogels, de bestuivende insecten en hun woonplekken beschermen (NSDO doelstelling 15) ?

- b) Voor het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan (BWLKE), welke initiatieven beogen

- de bevordering van duurzame producten en de versterking van de voorbeeldrol van de overheden ter zake (as consumptiewijze en productgebruik van het GPCE) ?
- de weerslag van de energiemaatregelen op de personen in moeilijkheden te beperken en, indien nodig, deze personen sociale steun te verschaffen (as sociale dimensie van het GPCE) ?

- c) Voor het Gewestelijk Plan voor Circulaire Economie (GPCE), welke initiatieven beogen de circulaire economie te bevorderen voor alle deelnemende partijen (NSDO SDG 12) ?

- d) Wanneer worden die initiatieven geregistreerd en bekendgemaakt op :

- het platform van partnerschappen voor de doelstelling inzake duurzame ontwikkeling van de Verenigde Naties : <https://sustainabledevelopment.un.org/partnerships/> ?
- het platform van de in SDG INITIATIEVEN van België : <https://www.sdgs.be/nl/initiatives> ?

Antwoord :

Vraag 1

De nationale Strategie voor duurzame ontwikkeling (NSDO) heeft als doel het creëren van een coherente basis van aanpak voor de beleidslijnen inzake duurzame ontwikkeling.

Ze ontwikkelt ten eerste een coherente visie die door de verschillende Belgische entiteiten gedeeld wordt en een toekomstige situatie inzake duurzame ontwikkeling beschrijft zoals België

1. Quels sont les plans, programmes et mesures régionales dépendant de vos compétences qui ont été adaptés afin de mieux s'inscrire dans la Stratégie nationale de développement durable (SNDD) ?

D'autres de vos politiques ou actions ont-elles été adaptées afin de mieux s'inscrire dans la SNDD ? Si oui, lesquelles ?

2. En ce qui concerne les initiatives déjà mises en œuvre ou à l'étude des autorités publiques qui relèvent de vos compétences ou de votre tutelle,

- a) Pour le Plan régional Nature (PRN), quelles sont les initiatives visant à :

- améliorer l'accès des Bruxellois à la nature (objectif 1 du PRN) ?
- consolider le maillage vert régional (objectif 2 du PRN) ?
- étendre et renforcer la gestion écologique des espaces verts (objectif 4 du PRN) ?
- lutter contre l'appauvrissement de la biodiversité de notre Région et protéger les oiseaux, les insectes pollinisateurs et leurs habitats (SNDD SDG 15) ?

- b) Pour le Plan régional air-climat-énergie (PRACE), quelles sont les initiatives visant à :

- la promotion de produits durables et le renforcement de l'exemplarité des pouvoirs publics à ce sujet (axe mode de consommation et usage de produits du PRACE) ?
- limiter l'impact des politiques énergétiques sur les personnes précarisées et, le cas échéant, fournir une aide sociale pour ces personnes (axe dimension sociale du PRACE) ?

- c) Pour le Plan régional en économie circulaire (PREC), quelles sont les initiatives visant à promouvoir l'économie circulaire pour toutes les parties prenantes (SNDD SDGJ 12) ?

- d) Quand seront enregistrées et publiées ces initiatives sur :

- la plateforme de partenariats pour les objectifs de développement durable des Nations unies : <https://sustainabledevelopment.un.org/partnerships/> ?
- la plateforme des INITIATIVES SDGS de la Belgique : <https://www.sdgs.be/fr/initiatives> ?

Réponse :

Question 1

La Stratégie nationale de développement durable (SNDD) a pour objectif de créer la base d'une approche cohérente des politiques en matière de développement durable.

Elle développe d'abord une vision cohérente partagée par les différentes entités belges qui décrit une situation future souhaitée par la Belgique en matière de développement durable. Dans une

ze wenst. In tweede instantie bepaalt ze de prioritaire thema's waarrond de overheden zich hebben verbonden om samen concrete acties uit te voeren. De volgende thema's werden weerhouden :

- sensibilisering rond de Sustainable Development Goals (SDG's) ;
- evolutie, opvolging en evaluatie van de SDG's ;
- duurzame overheidsopdrachten ;
- duurzame voeding ;
- financiële en niet-financiële instrumenten ten gunste van de duurzame ontwikkeling.

De eerste doelstelling van de NSDO is dus niet het opleggen van wijzigingen van plannen en programma's, maar het bepalen van de domeinen in de duurzame ontwikkeling waarvoor een nauwere samenwerking tussen de verschillende entiteiten wenselijk en relevant is.

De NSDO heeft overigens nuttige uitwisselingen rond de uitvoering van bepaalde plannen en programma's mogelijk gemaakt. Zo konden er tijdens de paar vergaderingen, hoewel uit de WG Duurzame voeding geen concrete acties zijn voortgekomen, bijvoorbeeld partners en mogelijke samenwerkingen gevonden worden, alsook prioriteiten voor elk Gewest, werden de respectieve agenda's voorgedragen en de principes die duurzame voeding vorm geven samengebracht, en werden reeds bestaande contacten geformaliseerd.

Ander voorbeeld, in het domein wonen en duurzaam bouwen, is dat het proces van regelmatig overleg tussen de verschillende entiteiten in verband met de geboekte vooruitgang in dit domein opgestart kon worden. In 2018 werd in de 3 Gewesten een enquête uitgevoerd om de noden van de sector in verband met de beoordeling op het vlak van duurzaamheid van gebouwen te bepalen. Naar aanleiding van de resultaten, die in juni 2018 bekend gemaakt werden, zal in de komende maanden een actieplan worden uitgewerkt.

Vraag 2 a)

Dankzij de uitvoering van het Natuurplan kon er op een aantal vlakken heel wat vooruitgang geboekt worden :

In verband met de toegang van Brusselaars tot de natuur werden er verschillende projectoproepen uitgeschreven (PO Natuur, PO groene wijken, PO osons le vert). We zijn ook samen met de gemeenten aan het werken aan het concept van een vergroeningsvergunning om groene inrichtingen op de openbare weg te promoten. Er zijn ook vele communicatie- en sensibiliseringsacties geweest (week zonder pesticiden, week van de bestuivende insecten, salon van het tuinieren, schatten van de straat, sensibiliseringfolders, Brussel Natuur, enz.).

Wat de versterking van het gewestelijke groene netwerk betreft, zal er eind 2018 in 5 proefwijken begonnen worden met het bepalen van de milieudoelstellingen ter versterking van het Brussels ecologisch netwerk, en dit met een participatieve benadering. De herziening van de biotoopcoëfficiënt per oppervlak (BCO) betekent ook een meerwaarde door aan te zetten

seconde partie, elle identifie des thèmes prioritaires pour lesquels les pouvoirs publics se sont engagés à exécuter ensemble des actions concrètes. Les thèmes retenus sont les suivants :

- sensibilisation aux Objectifs de développement durable (ODD) ;
- évolution, suivi & évaluation des ODD ;
- marchés publics durables ;
- alimentation durable ;
- instruments financiers et non financiers en faveur du développement durable.

Le premier objectif de la SNDD n'est dès lors pas d'impliquer des modifications des plans et programmes, mais d'identifier des domaines dans le développement durable pour lesquels une collaboration renforcée entre les différentes entités est souhaitée et pertinente.

La SNDD a par ailleurs permis des échanges utiles dans la mise en œuvre de certains d'entre eux. Par exemple, même si le GT Alimentation durable n'a pas abouti à des actions concrètes, les quelques réunions ont permis d'identifier des partenaires et des potentielles collaborations, les priorités de chaque Région, de présenter les agendas respectifs et de mettre en commun les principes qui définissent l'alimentation durable, tout en formalisant des contacts préexistants.

Autre exemple, dans le domaine de l'habitat et de la construction durable, le processus de concertation périodique entre les différentes entités en rapport avec les progrès réalisés dans le domaine a pu être lancé. En 2018, une enquête sur les 3 Régions a été lancée afin d'identifier les besoins du secteur en matière d'évaluation environnementale des bâtiments. Suite aux résultats communiqués en juin 2018, un plan d'action sera élaboré dans les prochains mois.

Question 2 a)

L'exécution du plan Nature a permis quelques avancées significatives :

En matière d'accès des bruxellois à la Nature, différents appels à projets ont été lancés (AP Nature, AP quartiers verts, AP osons le vert). Nous travaillons également sur le concept de permis de végétaliser avec les communes pour favoriser les aménagements verts en voirie. De nombreuses actions de communication/sensibilisation ont aussi vu le jour (semaine sans pesticides, semaine des pollinisateurs, foire du jardinage, balade belles de ma rue, folders de sensibilisation, Bruxelles Nature, etc.).

En matière de consolidation du maillage vert régional, la définition des objectifs écologiques visant à consolider le réseau écologique bruxellois sera entamée fin 2018 au sein de 5 quartiers pilotes via une approche participative. La révision du coefficient de biotope par surface (CBS) apporte aussi une plus-value en poussant plus de biodiversité dans les projets immobiliers au-delà

tot meer biodiversiteit bij vastgoedprojecten, waarbij er verder wordt gedacht dan de doordringbaarheid van de materialen. Er worden ook partnerschappen ontwikkeld met andere gewestelijke instellingen (CITYDEV, Haven van Brussel) om proefwerven te promoten. Er worden eveneens proefwerven rond stadslandbouw opgevolgd ten gunste van de biodiversiteit.

Wat de versterking van het ecologisch beheer van de groene ruimte betreft, werd er via een proces van cocreatie een referentiesysteem inzake ecologisch beheer van de groene ruimten voor de gewestelijke en gemeentelijke beheerders ontwikkeld. Dit referentiesysteem is gekoppeld aan een gids met goede praktijken en de validering van twee handvesten, namelijk het bomenhandvest en het handvest inzake gebouwen waar natuur toegelaten is. Het referentiesysteem bevindt zich in een testfase.

Wat de strijd tegen de verarming van de biodiversiteit betreft, zullen de hierboven vermelde maatregelen rechtstreeks bijdragen tot de versterking van de gewestelijke biodiversiteit.

Er zal tegen eind 2018 ook een strategie worden uitgewerkt om de wilde bestuivers te beschermen. Deze strategie zal vanaf 2019 in een actieplan omgezet worden. De beheerplannen van Natura 2000, die momenteel opgesteld worden, zullen rechtstreeks bijdragen tot de actieve bescherming van de Natura-2000-habitats en soorten en de andere soorten/habitats van gewestelijk belang.

Vraag 2 b)

We zijn onophoudelijk bezig met de sociale impact van het energiebeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met name via de volgende acties :

- Financiële ondersteuning van de Federatie van Maatschappelijke Diensten (FdSS) voor het ondersteuningscentrum voor « SocialEnergie », dat een website (www.socialenergie.be) en opleiding voor maatschappelijk workers ontwikkeld heeft en ook een telefonische permanentie voor dit soort vragen verzekert. Veel essentiële informatie wordt door dit ondersteuningscentrum geleverd, -zoals uitleg over rond energieverbruik.
- Financiële ondersteuning van de FdSS voor het secretariaat van het « Netwerk Waakzaamheid rond energiegeschillen », een plek Brusselse maatschappelijk workers elkaar kunnen ontmoeten, opleidingen vormen, uitwisselen en overleggen rond de problematiek van toegang tot energie.
- Financiële ondersteuning van de « task force energie » van de Federatie van de 19 OCMW's voor diens « transversale » werkzaamheden op vlak van energie.
- Financiering van het informatiecentrum « Infor Gas Elec », dat belast is met het verzekeren van de toegang tot energie en bijzondere aandacht moet besteden aan kwetsbare klanten.
- Financiering ter hoogte van 1,3M euro/jaar van de actie van de OCMW's rond energiebegeleiding.
- Het stelsel van sociale bescherming dat ingevoerd is door de ordonnanties betreffende de elektriciteits- en gasmarkten en die als doelstelling het verzekeren van de energietoegang van kwetsbare personen heeft.

d'une simple réflexion sur la perméabilité des milieux. Des partenariats sont aussi en développement avec d'autres institutions régionales (CIYDEV, Port de BXL) pour promouvoir les chantiers pilotes. Des chantiers pilotes en agriculture urbaine sont également suivis en vue de promouvoir la biodiversité.

En matière de renforcement de la gestion écologique des espaces verts, la mise en place d'un référentiel de gestion écologique des espaces verts à l'attention des gestionnaires régionaux et communaux a été établi via un processus de co-création. Ce référentiel est couplé à un guide de bonnes pratiques et à la validation de deux chartes que sont la charte de l'arbre et la charte bâtiment nature admise. Ce référentiel est entré en phase test.

En matière de lutte contre l'appauvrissement de la biodiversité, les mesures citées ci-dessus contribueront directement à renforcer la biodiversité régionale.

Une stratégie visant à protéger les pollinisateurs sauvages sera également rédigée pour fin 2018 et sera déclinée en un plan d'actions dès 2019. Les plans de gestion Natura 2000 en cours de rédaction contribueront directement à la protection active des habitats et espèces Natura 2000 et autres espèces/habitats d'intérêt régional.

Question 2 b)

L'impact social des politiques énergétiques est pleinement investi en Région de Bruxelles-Capitale, au travers, notamment, des actions suivantes :

- Le soutien financier à la FDSS (Fédération des Services Sociaux) pour le centre d'appui « social énergie », qui a développé un site internet (www.socialenergie.be) et des formations à l'attention des travailleurs sociaux, et qui assure également une permanence téléphonique sur ce type de questions. De nombreuses informations essentielles sont délivrées par ce centre d'appui, telles que les explications de la consommation énergétique.
- Le soutien financier à la FDSS pour le secrétariat du « Réseau de Vigilance du contentieux en matière d'énergie », qui est un lieu de rencontre, de formation, d'échanges et de concertation entre travailleurs sociaux bruxellois autour de la problématique de l'accès à l'énergie.
- Le soutien financier à la « task force énergie » de la Fédération des 19 CPAS pour son travail de « transversalité » dans le domaine de l'énergie.
- Le financement du centre d'information « Infor Gaz ELEC », dont la mission est de défendre l'accès à l'énergie, et qui est tenu d'avoir une attention particulière pour les clients précarisés.
- Le financement, à hauteur de 1,3M euros/an, de l'action des CPAS en matière de guidance énergétique.
- Le régime de protection sociale mis en place par les ordonnances relatives aux marchés de l'électricité et du gaz, dont l'objectif est de maintenir l'accès à l'énergie des personnes précarisées.

- De energieactiviteiten, namelijk sensibiliseringssacties rond energiebesparende handelingen zonder investering of verlies van comfort, met bijzondere aandacht voor het kwetsbare publiek.
- De steun die wordt toegekend aan het Netwerk Wonen, bestaande uit negen Brusselse verenigingen die door het Gewest gesubsidieerd worden en die bezig zijn met stadsvernieuwing en het ondersteunen van participatie van de bewoners om hun wijk nieuw leven in te blazen, met als prioriteit acties in de RVOHR-zone en bij een kwetsbaar publiek.

Vraag 2 c)

- In het kader van het GPCE dragen 196 personen, die behoren tot 91 verschillende organen, bij tot de dynamiek, en dit als thematisch coördinator, tester, medewerker of expert. Deze verschillende actoren kunnen in drie categorieën verdeeld worden : publiek, privé en federatie. De ondernemingen worden nauw betrokken, ofwel omdat een maatregel rechtstreeks op hen gericht is (bijvoorbeeld projectoproep Be Circular, begeleidingsaanbod, enz.), ofwel via een federatie.
- De informatie- en sensibiliseringscampagnes zijn ook cruciaal voor gedragswijzigingen, maar ook om de creatie van innoverende businessmodellen te stimuleren. In dit kader werden verschillende elementen ingevoerd :
 - Er werd een website gecreëerd voor het programma BeCircular, die de informatie in verband met de acties, de succes stories en de evenementen rond de kringloopeconomie centraliseert.
 - De newsletter BeCircular wordt elke maand naar meer dan 1000 contacten verzonden.
 - Verschillende organen en partners sturen de newsletters en de informatie rond het GPCE door en communiceren met de visuele identiteit die ontwikkeld werd.
 - Be Circular is ook aanwezig op de sociale netwerken via een facebookpagina. Hierdoor kan een breder publiek bereikt worden en kunnen video's gedeeld worden.
 - In 18 maanden waren er 1.229 deelnemers op de evenementen van het GPCE, terwijl het doel was om er 2000 te bereiken op 4 jaar tijd.
- Het stimuleren van de vraag van de consumenten komt aan bod in de verschillende milieuplannen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Lucht- Klimaat- Energieplan, Plan voor het Beheer van Grond- en Afvalstoffen, Waterbeheerplan, Good Food-Strategie,...).

Vraag 2 d)

Op dit ogenblik zijn er geen publicaties van nieuwe initiatieven op deze twee platformen gepland. Met het oog op meer transparantie zullen wij er echter in de toekomst voor zorgen dat een link op deze twee platformen naar de website van Leefmilieu Brussel doorverwijst, waar de verschillende initiatieven op vermeld staan.

- Les animations énergie, qui sont des actions de sensibilisation aux gestes économiseurs d'énergie, sans grand investissement ni perte de confort, avec une attention particulière pour le public fragilisé.
- Le soutien octroyé au Réseau Habitat, composé de neuf associations bruxelloises subsidiées par la Région, et actives dans la rénovation urbaine et le soutien à la participation des habitants à la revitalisation de leur quartier, avec, pour priorité, l'action dans la zone EDRLR et auprès des publics fragilisés.

Question 2 c)

- Dans le cadre du PREC, 196 personnes appartenant à 91 organismes prennent part à la dynamique en tant que coordinateur thématique, pilote, collaborant ou input expert. On peut répartir ces différents acteurs en trois catégories : public, privé et fédération. Les entreprises sont quant à elles bien impliquées soit en étant visées directement par une mesure (ex : appel à projets Be Circular, offres d'accompagnements,etc.), soit par le biais d'une fédération.
- Des campagnes de sensibilisation et d'information sont également primordiales pour changer les comportements mais également pour susciter la création de business models innovants. Dans ce cadre, différents éléments ont été mis en place :
 - Un site Internet dédié au programme BeCircular a été créé, il centralise les informations liées aux actions, des success stories et des évènements liés à l'économie circulaire.
 - La newsletter BeCircular est envoyée tous les mois à plus de 1.000 contacts.
 - Plusieurs organismes et partenaires relaient les news et informations du PREC et communiquent avec l'identité visuelle qui a été développée.
 - BeCircular est également présent sur les réseaux avec une page facebook permettant de toucher un public plus élargi et de diffuser largement les vidéos.
 - En 18 mois, les évènements PREC ont touché 1.229 participants, alors que l'objectif était d'en toucher 2000 en 4 ans.
- La stimulation de la demande des consommateurs en la matière est quant à elle abordée dans les différents plans environnementaux de la Région de Bruxelles-Capitale (Plan Air-Climat-Energie, Plan de Gestion des Ressources et Déchets, Plan de Gestion de l'Eau, Stratégie Good Food, ...).

Question 2 d)

Il n'est actuellement pas programmé de publier de nouvelles initiatives sur ces deux plateformes. Cependant, pour plus de transparence, nous veillerons à l'avenir à s'assurer qu'un lien sur ces deux plateformes puisse renvoyer vers le site internet de Bruxelles Environnement, où sont répertoriées les différentes initiatives.

Vraag nr. 879 van de heer Vincent De Wolf d.d. 4 september 2018 (Fr.) :

Individuele klachten inzake lawaai.

De afdeling Inspectie van het BIM behandelt de klachten inzake lawaai. De aan het BIM doorgegeven klachten worden onderzocht op voorwaarde dat zij vallen onder een wetgeving waarvoor de beambten van de afdeling gemachtigd zijn op te treden en dat de geluidsbron zich bevindt op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Zo niet kunnen de klachten niet behandeld worden door het BIM, maar worden ze toch beantwoord en doorgegeven aan de bevoegde overheid.

Wanneer het BIM een klacht ontvangt, rechtstreeks of via een gemeentebestuur, is de eerste rol van het Instituut het geluid te meten en te objectiveren door metingen met geluidmeters.

De middelen waarover de beambten van de afdeling Inspectie beschikken om overtredingen te bestrijden zijn de waarschuwing en/of de ingebrekestelling van de vermoedelijke dader van de overtreding of van de eigenaar van het goed, het opstellen van processen-verbaal, het nemen van bestuurlijke politiemaatregelen, zoals de sluiting van de instelling, het verzegelen van een installatie, enz.

Ter zake wens ik u volgende vragen te stellen :

1. Voor de jaren 2014 tot 2018, hoeveel klachten werden ingediend ?
2. Waarover gaan die klachten ?
 - a) Over welke geluidsbronnen en activiteiten gaan de klachten ?
 - b) Meer bepaald hoe kunnen klachten percentagegewijs worden ingedeeld ?
3. Hoeveel geluidsmetingscampagnes werden uitgevoerd ?
4. Hoeveel waarschuwingen of ingebrekestellingen van de vermoedelijke dader van de overtreding of van de eigenaar van het goed werden bezorgd ?
5. Hoeveel processen-verbaal werden opgesteld ?
6. Hoeveel bestuurlijke politiemaatregelen, zoals de sluiting van een instelling of het verzegelen van een installatie werden genomen ?

Antwoord :

Vraag 1

Het aantal klachten in verband met geluidshinder die bij Leefmilieu Brussel ingediend zijn :

2014	258
2015	299

Question n° 879 de M. Vincent De Wolf du 4 septembre 2018 (Fr.) :

Les plaintes individuelles relatives au bruit.

La division Inspection de l'IBGE traite les plaintes en matière de bruit. Les plaintes transmises à l'IBGE font l'objet d'une enquête à condition qu'elles relèvent d'une législation pour laquelle les agents de la division sont habilités à intervenir et que la source sonore soit située sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Dans le cas contraire, les plaintes qui ne peuvent être traitées par l'IBGE font néanmoins l'objet d'une réponse et sont transmises à l'autorité compétente.

Lorsqu'une plainte arrive à l'IBGE, soit directement soit via une administration communale, le premier rôle de l'Institut est de mesurer et d'objectiver le bruit par des mesures à l'aide de sonomètres.

Les outils dont disposent les agents de la division Inspection pour remédier aux infractions sont l'avertissement et/ou la mise en demeure de l'auteur présumé de l'infraction ou du propriétaire du bien, la rédaction de procès-verbaux, la prise de mesures de police administrative telles que fermeture d'un établissement, mise sous scellés d'une installation, etc.

A ce sujet, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

1. Pour les années 2014 à 2018, combien de plaintes ont-elles été introduites ?
2. Quel est l'objet de ces plaintes ?
 - a) Quelles sont les sources de bruit et les activités qui font l'objet de plaintes ?
 - b) Précisément, comment les objets des plaintes se vendent-ils en pourcentage ?
3. Combien de campagnes de mesures de bruit ont-elles été réalisées ?
4. Combien d'avertissements et/ou de mises en demeure de l'auteur présumé de l'infraction ou du propriétaire du bien ont-ils été prononcés ?
5. Combien de procès-verbaux ont-ils été rédigés ?
6. Combien de mesures de police administrative telles que la fermeture d'un établissement ou la mise sous scellés d'une installation ont-elles été prises ?

Réponse :

Question 1

Le nombre de plaintes relatives aux nuisances sonores introduites auprès de Bruxelles Environnement sont :

2014	258
2015	299

2016	270
2017	281
2018 (8 eerste maanden)	234

Vraag 2

In 2017 zijn de 5 voornaamste activiteiten die tot klachten leiden :

Activiteiten	%
Huisvesting	36
Horeca	27
Kleinhandelszaken	7
Vrije tijd	7
Bouw	3

De voornaamste bronnen in verband met deze klachten zijn :

Bronnen	%
Gedrag	31
HVAC (Heating, ventilation, Air-Conditionning)	26
Muziek	21
Uitrusting (garagedeur, liften, uitrusting voor een werkplaats,...)	16
Bouw	3

Een klacht kan betrekking hebben op verschillende geluidsbronnen (een geluidsklacht tegen een restaurant kan bijvoorbeeld uit 3 categorieën voortkomen : HVAC (voor de afzuigkap van het restaurant), gedrag (lawaaiige klantengesprekken, tafelbewegingen,...) en muziek (omgevingsmuziek in het restaurant,...).

De belangrijkste bron van geluidsoverlast op woonniveau is het gedrag van de bewoners van de woningen.

De Horecasector veroorzaakt geluidsoverlast, een bron van klachten, zowel door zijn ventilatie (afzuigkappen, rookafzuigers, enz.) en airconditioningssystemen, als door het verspreiden van muziek (voornamelijk versterkt) en het gedrag van zijn klanten.

Airconditioning- en koelsystemen zijn de belangrijkste bronnen van lawaai in de kleinhandel.

Wat de vrijetijdsactiviteiten (danszaal, evenementenzaal) betreft, gaat het vooral om de verspreiding van muziek of versterkt geluid.

2016	270
2017	281
2018 (8 premiers mois)	234

Question 2

En 2017, les 5 principales activités, objets de plaintes pour nuisances, sont :

Activités	%
Logement	36
Horeca	27
Commerces de détail	7
Loisirs	7
Construction	3

Les principales sources liées à ces plaintes sont :

Sources	%
Comportement	31
HVAC (Heating, ventilation, Air-Conditionning)	26
Musique	21
Equipement (porte de garage, ascenseurs, équipement d'un atelier,...)	16
Construction	3

Une plainte peut être liée à plusieurs sources de bruit (par exemple, une plainte de bruit contre un restaurant peut provenir de 3 catégories : HVAC (pour la hotte de restaurant), comportement (pour des conversations bruyantes de la clientèle, des déplacements de tables,...) et musique (pour de la musique d'ambiance dans le restaurant,...)).

La principale source de nuisances sonores rencontrées au niveau de logement est le comportement des occupants du logement.

Le secteur Horeca engendre des nuisances sonores, sources de plainte, tant par ses installations de ventilation (hottes de cuisine, extracteurs de fumées,...) et de climatisation que par la diffusion de musique (principalement amplifiée) et le comportement de sa clientèle.

Les installations de climatisation et de réfrigération sont les principales sources de bruit des commerces de détail.

Quant aux activités de loisirs (salle de danse, de spectacles), il s'agit principalement de la diffusion de musiques ou de sons amplifiés.

Vraag 3

Het aantal geluidsmeetcampagnes die door de afdeling Inspectie van Leefmilieu Brussel uitgevoerd zijn :

2014	237
2015	283
2016	251
2017	286
2018 (8 eerste maanden)	219

Vraag 4

Het aantal waarschuwingen en/of ingebrekestellingen die door de afdeling Inspectie van Leefmilieu Brussel aan de vermeende overtreder of eigenaar worden verzonden :

	Waarschuwingen	Ingebrekestellingen
2014	141	54
2015	154	78
2016	159	75
2017	124	53
2018 (eerste 8 maanden)	122	37

Vraag 5

Het aantal opgestelde processen-verbaal bedraagt :

2014	12
2015	10
2016	16
2017	19
2018 (8 eerste maanden)	7

Vraag 6

Het aantal administratieve politieacties :

2014	4
2015	1
2016	1
2017	7
2018 (8 eerste maanden)	2

Question 3

Le nombre de campagnes de mesures de bruit réalisées par la division Inspection de Bruxelles Environnement est :

2014	237
2015	283
2016	251
2017	286
2018 (8 premiers mois)	219

Question 4

Le nombre d'avertissements et/ou mises en demeure adressés à l'auteur présumé de l'infraction ou du propriétaire par la division Inspection de Bruxelles Environnement est :

	Avertissements	Mises en demeure
2014	141	54
2015	154	78
2016	159	75
2017	124	53
2018 (8 premiers mois)	122	37

Question 5

Le nombre de procès-verbaux rédigés est :

2014	12
2015	10
2016	16
2017	19
2018 (8 premiers mois)	7

Question 6

Le nombre de mesures de police administrative est :

2014	4
2015	1
2016	1
2017	7
2018 (8 premiers mois)	2

Ik vestig uw aandacht op het feit dat krachtens artikel 21§ 4 van het Wetboek van inspectie, deze administratieve politiemaatregelen enkel in overweging genomen kunnen worden in het geval van een feit dat uit een misdrijf bestaat en ofwel :

1. wanneer de bedreiging van dien aard is dat ieder uitstel met de aanname van geschikte maatregelen onherstelbare schade dreigt teweeg te brengen of,
2. in het geval van herhaalde vaststellingen van overtreding door proces-verbaal.

Wat geluidsoverlast betreft, is het echter zelden zo dat de situatie van dien aard is dat zij een bedreiging vormt die onherstelbare schade kan veroorzaken.

Vraag nr. 880 van de heer Vincent De Wolf d.d. 4 september 2018 (Fr.) :

Collectieve klachten inzake geluid.

In het kader van artikel 10 van de ordonnantie van 17 juli 1997 betreffende de strijd tegen geluidshinder in een stedelijke omgeving kan elke burger zijn gemeente of de Brusselse Regering vragen de geluidshinder in hun buurt te onderzoeken en de nodige preventieve of curatieve maatregelen te nemen.

Daarvoor moet de klacht ondertekend zijn door ten minste een derde van de personen, die al dan niet eigenaar zijn, ten minste achttien jaar oud zijn, woonachtig zijn in de door hen bepaalde perimeter. De aanvraag, die bij een ter post aangetekende zending naar het gemeentebestuur of naar de Regering wordt verstuurd, moet op zijn minst een beschrijving bevatten van de betrokken perimeter, de hinder die wordt ondervonden en indien mogelijk, de bestaande geluidshinder en de voorgestelde maatregelen of aanpassingen om dit te verhelpen.

Binnen drie maanden moet de overheid een beslissing nemen. Indien de aanvraag wordt ingewilligd, voert Leefmilieu Brussel een studie uit. Die studie omvat metingen met het oog op een objectieve vaststelling van de waargenomen geluidshinder, voorstellen van acties die de geïdentificeerde geluidshinder kunnen verhelpen en een begrotingsraming voor deze voorstellen. Ingeval de aanvraag wordt verworpen, wordt de beslissing met redenen omkleed.

Ter zake wens ik u volgende vragen te stellen.

1. Hoeveel aanvragen voor een studie van de geluidshinder werden ingediend in het kader van artikel 10 van de ordonnantie van 17 juli 1997 betreffende de strijd tegen geluidshinder in een stedelijke omgeving ?
2. Hoeveel aanvragen werden aanvaard ?
3. Hoeveel geluidsstudies werden uitgevoerd ?
4. Wat was het doel van elke aanvraag ?
5. Op welke zones hebben zij betrekking ?

J'attire votre attention sur le fait qu'en vertu de l'article 21§ 4 du Code de l'inspection, ces mesures de police administrative ne sont envisageables qu'en cas de fait constitutif d'infraction et soit :

1. lorsque la menace est telle que tout retard dans l'adoption des mesures adéquates risque de provoquer un dommage irréparable, ou
2. en cas de constats répétés d'infraction par procès-verbal.

Or, en matière de nuisances sonores, il est rare que la situation soit telle qu'elle constitue une menace de nature à provoquer un dommage irréparable.

Question n° 880 de M. Vincent De Wolf du 4 septembre 2018 (Fr.) :

Les plaintes collectives en matière de bruit.

Dans le cadre de l'article 10 de l'ordonnance du 17 juillet 1997 relative à la lutte contre le bruit urbain, chaque citoyen peut solliciter sa commune ou le gouvernement bruxellois pour étudier les nuisances sonores dans son quartier et prendre les mesures préventives ou curatives qui s'imposent.

Pour ce faire, la plainte doit être signée par au moins un tiers des personnes, propriétaires ou non, âgées au minimum de dix-huit ans, domiciliées dans le périmètre incriminé. La demande, adressée par envoi recommandé à l'administration communale ou au cabinet de la ministre de l'Environnement, doit décrire le périmètre concerné, la gêne subie et, si possible, les nuisances sonores existantes et les mesures ou aménagements proposés pour y remédier.

Dans les trois mois, l'autorité doit prendre une décision. Si la demande est acceptée, une étude acoustique est réalisée par Bruxelles Environnement. Celle-ci comprend des mesures de bruit visant à objectiver les nuisances perçues, des propositions d'actions susceptibles de remédier aux problèmes identifiés et une estimation budgétaire de ces propositions. Par contre, si la demande est rejetée, la décision doit être motivée.

À ce sujet, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

1. Combien de demandes d'étude des nuisances sonores ont-elles été introduites dans le cadre de l'article 10 de l'ordonnance du 17 juillet 1997 relative à la lutte contre le bruit urbain ?
2. Combien de demandes ont-elles été acceptées ?
3. Combien d'études acoustiques ont-elles été effectuées ?
4. Quel était l'objet de chacune des demandes ?
5. Quels périmètres sont-ils concernés ?

6. Werd een oplossing gevonden voor de aanvragen ?
7. Welke maatregelen werden daartoe genomen ?

Antwoord: De procedure van artikel 10 (met verwijzing naar artikel 10 van de ordonnantie van 17 juli 1997 betreffende de strijd tegen geluidshinder in een stedelijke omgeving) biedt burgers de mogelijkheid om contact op te nemen met de overheid over geluidshinder in hun straat of buurt door het indienen van een collectieve klacht. Dit wordt vervolgens onderzocht en wanneer de diagnose gesteld is, worden aanbevelingen gedaan.

Vraag 1

Sinds de goedkeuring van de geluidsordonnantie en tijdens de uitvoering van het eerste geluidsplan, tussen 1997 en 2009, hebben groepen omwonenden vier keer de procedure van artikel 10 van de geluidsordonnantie ingeroepen voor twee spoorweg- en twee wegenseiten.

Tijdens de uitvoering van het tweede Geluidsplan, tussen 2009 en 2017, behandelde Leefmilieu Brussel 20 collectieve klachtdossiers die werden ingediend in het kader van artikel 10 van de ordonnantie ; 11 aanvragen hadden betrekking op overlast in verband met autoverkeer (inclusief busverkeer), 8 aanvragen hadden betrekking op overlast in verband met tramverkeer en één aanvraag had betrekking op overlast van een school.

(zie gedetailleerde lijst in de bijlage).

Vraag 2

Met uitzondering van de Charles de Tollenaerlaan zijn alle aanvragen die naar behoren zijn ingediend overeenkomstig de procedure van artikel 10 van de ordonnantie van 17 juli 1997 betreffende de strijd tegen geluidshinder in een stedelijke omgeving aanvaard.

De aanvraag voor de Charles de Tollenaerlaan werd afgewezen omdat het aantal handtekeningen, binnen de door de bewoners vastgestelde perimetre, niet was bereikt.

Vraag 3

Met uitzondering van de E. Bockstaalstraat en de Rogierlaan nabij het Weldoenersplein, werd elk aanvaard verzoek van artikel 10 van de ordonnantie van 17 juli 1997 betreffende de strijd tegen geluidshinder in een stedelijke omgeving ingewilligd door middel van een akoestische studie en een aanbeveling om de geluidshinder te verminderen.

Voor de E. Bockstaalstraat werd het probleem onmiddellijk na de aanvaarding van het verzoek van artikel 10 opgelost door de werken van de Stad aan de weg, zodat er geen meetcampagne plaatsvond.

Voor de Rogierlaan nabij het Weldoenersplein vonden de controlemaatregelen niet plaats omdat de MIVB de SV al had aangevraagd om het wegdek tussen de tramspoor aan te passen.

6. Les demandes ont-elles rencontré une solution ?
7. Quelles mesures ont-elles été prises pour y remédier ?

Réponse: La procédure « Article 10 » (en référence à l'article 10 de l'ordonnance du 17 juillet 1997 relative à la lutte contre le bruit en milieu urbain) permet aux citoyens d'interpeller les pouvoirs publics à propos des nuisances acoustiques dans leur rue ou quartier en introduisant une plainte collective. Celle-ci est alors examinée et lorsque le diagnostic est établi, des recommandations sont formulées.

Question 1

Depuis l'adoption de l'ordonnance bruit et durant la mise en œuvre du premier Plan Bruit, entre 1997 et 2009, des groupements de riverains ont eu recours 4 fois à la procédure de l'article 10 de l'ordonnance bruit, pour 2 sites ferroviaires et pour 2 sites routiers.

Durant la mise en œuvre du deuxième Plan Bruit, entre 2009 et 2017, Bruxelles Environnement a traité 20 dossiers de plaintes collectives introduites en vertu de l'article 10 de l'ordonnance ; 11 demandes concernaient des nuisances liées au trafic automobile (y compris celui des bus), 8 demandes concernaient les nuisances liées au trafic de trams et une demande concernait les nuisances issues d'une école.

(voir liste détaillée en annexe).

Question 2

À l'exception de l'avenue Charles de Tollenaere, toutes les demandes introduites en bonne et due forme selon la procédure de l'article 10 de l'ordonnance du 17 juillet 1997 relative à la lutte contre le bruit urbain ont été acceptées.

La demande pour l'avenue Charles de Tollenaere a été refusée car le quota de signatures, dans le périmètre défini par les riverains, n'était pas atteint.

Question 3

À l'exception de la rue E. Bockstaal et de l'avenue Rogier à proximité de la place Bienfaiteurs, chaque demande d'article 10 de l'ordonnance du 17 juillet 1997 relative à la lutte contre le bruit urbain acceptée a fait l'objet d'une étude acoustique et de recommandation pour réduire les nuisances.

Pour la rue E. Bockstaal, le problème a été résolu par des travaux de la Ville à la voirie juste après l'acceptation de la demande d'article 10. Il n'y a donc pas eu de campagne de mesures.

Pour l'avenue Rogier à proximité de la place Bienfaiteurs, les mesures du contrôle n'ont pas eu lieu car la STIB avait déjà fait une demande de PU pour modifier le revêtement routier entre les

Aangezien dit nieuwe wegdek waarschijnlijk het lawaai en de trillingen van het busverkeer op de eigen bedding zal verminderen, hebben de bewoners ermee ingestemd om de meetcampagne uit te stellen en pas uit te voeren na de werkzaamheden van de MIVB in het geval de situatie niet verbeterd was.

In de meeste gevallen is uit akoestische en trillingsstudies gebleken dat bij klachten van omwonenden de drempelwaarden voor de bron in kwestie bijna altijd worden overschreden. De overschrijdingen lopen erg uiteen, variërend van slechts 1 tot 2 dB(A) tot bijna 10 dB(A) in de meest kritische gevallen. Hetzelfde geldt voor trillingen en voor grenswaarden voor ongemak voor mensen. Anderzijds worden de grenswaarden voor de stabiliteit van het gebouw veel minder vaak bereikt.

Vraag 4

Van de 24 artikelen 10 die tot op heden zijn ingediend, hadden 13 verzoeken betrekking op de overlast van het autoverkeer (inclusief bussen), 8 verzoeken op de overlast van het tramverkeer, 2 verzoeken op de overlast van het treinverkeer en één verzoek op de overlast van een school. Dit laatste, dat het onderwerp was van een grote mobilisatie van de omwonenden, werd op experimentele basis behandeld, gezien het ontbreken van een referentiekader op dit gebied.

Wat de klachten over geluidsoverlast betreft, bestaat er geen algemene regel over de bron, maar die is over het algemeen te wijten aan een defect in de infrastructuur of apparatuur (schakeling) of aan een te hoge stroom of snelheid van voertuigen. Snelheidsdempers zijn ook vaak het doelwit van akoestische klachten.

De meeste klachten met betrekking tot trillingenhinder hadden als geluidsbron de doortocht van trams van het model T2000.

De MIVB is zich terdege bewust van dit probleem van de trillingen die verband houden met de T2000. Daarom probeert zij dit trammodel zoveel mogelijk naar sporen met antitrillingsvoorzieningen of op trajecten die zo ver mogelijk van woningen liggen te verplaatsen.

Vraag 5

Het gedetailleerde overzicht van elk artikel 10 en de eventuele synthesenota's van de meetrapporten zijn beschikbaar op de volgende website : <http://geoportal.ibgebim.be/webgis/geluid.phtml> onder de tab « Artikel ».

De omvang van de perimeter van een artikel 10 schommelt erg, variërend van enkele aangrenzende huizen, zoals die van Lannoystraat in Elsene, tot verschillende straten zoals voor het artikel 10 betreffende het gedeelte van lijn 161 tussen de Ooienstraat en Eikhove in Watermaal-Bosvoorde.

voies de trams. Ce nouveau revêtement étant de nature à réduire le bruit et les vibrations du passage des bus sur le site propre, les riverains ont accepté de postposer la campagne de mesures et de la réaliser uniquement après les travaux de la STIB si la situation ne s'était pas améliorée.

Dans la majorité des cas, les études acoustiques et vibratoires ont montré que lorsque les riverains se plaignent il y a pratiquement toujours dépassement des valeurs seuils pour la source incriminée. Les dépassements sont très variables, allant de seulement 1 à 2 dB(A) jusqu'à pratiquement 10 dB(A) dans les cas les plus critiques. Il en est de même en matière de vibrations, pour les valeurs limites en matière de gêne aux personnes. Par contre, les valeurs limites en matière de stabilité du bâtiment sont beaucoup moins souvent atteintes.

Question 4

Parmi les 24 articles 10 introduits à ce jour, 13 demandes concernaient les nuisances du trafic automobile (y compris bus), 8 demandes concernaient les nuisances du trafic de trams, 2 demandes concernaient les nuisances du trafic ferroviaire et une demande concernait les nuisances d'une école. Cette dernière, qui a fait l'objet d'une mobilisation importante des riverains, a été traitée à titre expérimental, compte tenu de l'absence de cadre de référence en la matière.

Concernant les plaintes liées aux nuisances sonores, il n'y a pas de règle générale sur la source incriminée mais cela provient généralement d'un défaut dans l'infrastructure ou dans les équipements (aiguillage) ou encore d'un flux ou de vitesses de véhicules trop importants. Les ralentisseurs de vitesse sont également souvent visés par les plaintes acoustiques.

Concernant les plaintes liées aux nuisances vibratoires, la majorité d'entre elles avait pour source le passage de tram de modèle T2000.

La STIB est bien consciente de ce problème de vibrations lié aux T2000 C'est pourquoi, dans la mesure du possible, elle essaye de faire passer ce modèle de tram sur des voies disposant de dispositifs anti-vibrations ou sur les itinéraires les plus éloignés possible des habitations.

Question 5

Le détail du périmètre de chaque article 10 et les éventuelles notes de synthèse des rapports de mesures sont disponibles sur le site suivant : <http://geoportal.ibgebim.be/webgis/bruit.phtml> sous l'onglet « Article 10 ».

La taille du périmètre d'un article 10 est très variable allant de quelques maisons jointives, comme par exemple celui de la rue Lannooy à Ixelles, à plusieurs rues comme pour l'article 10 concernant le tronçon de la ligne 161 entre la rue des Brebis et le clos des Chênes à Watermael-Boitsfort.

Vraag 6

Ongeveer de helft van de aanvragen heeft geleid tot de uitvoering van maatregelen of werken die de overlast verminderen. Voor de andere gevallen houden de aanbevolen oplossingen soms een grote aanpassing van de infrastructuur in, die veel tijd in beslag kan nemen of een groot budget kan vergen, ten laste van de beheerder (gemeenten, Brussel Mobiliteit, MIVB of Infrabel), die dit dan moet opnemen in zijn investeringsplan.

Vraag 7

De door de betrokken infrastructuurbeheerder getroffen maatregelen variëren naargelang van de bron van de overlast.

Bij structurele geluidshinder, zoals verkeerslawaaï, gaat het meestal om ingrepen in het verkeer, door de doorstroming, de snelheid of het type voertuig te verminderen, of in de infrastructuur, bijvoorbeeld door het wegdek te vervangen door een stiller wegdek, een gebroken spoorstaaf te herstellen of een trillingendemper in de funderingen te installeren.

Ter conclusie kan worden gesteld dat het gebruik van artikel 10 na 20 jaar van tenuitvoerlegging vrij zeldzaam blijkt te zijn. De procedure is lang en de resultaten voldoen niet altijd aan de verwachtingen van de bewoners. Het proces kan ook worden verbeterd.

Zo wil het ontwerpplan quiet.brussels de definitie en het optreden van de overheden bepalen, met name hoe curatieve maatregelen kunnen worden uitgevoerd in het geval van aantoonbare zwarte punten om de veroorzaakte geluidsoverlast aanzienlijk te verminderen, met inbegrip van het bepalen van de begrotingsmiddelen die nodig zijn voor de uitvoering van de werkzaamheden.

Aldus bepaalt men een richting voor de uitvoeringstermijnen, wordt de verantwoordelijke beheerder voor de sanering aangewezen en een inspanningsverbintenis en ook parameters op het gebied van resultaten bepaald die door een evaluatie na de werkzaamheden zullen worden getoetst. *A priori* worden de gevalideerde sites in de lijst van te saneren of te verbeteren sites opgenomen.

Ook moet worden aangegeven welk soort overlast in aanmerking komt om op artikel 10 een beroep te doen.

Bijlage

INVENTARIS EN BESCHRIJVING VAN DE SITES DIE HET VOORWERP VAN EEN ARTIKEL 10 UITMAKEN

GELUIDSPLAN 2000-2009

1. Gedeelte van lijn 161 tussen de Ooienstraat en Eikhove in Watermaal-Bosvoorde
2. Gedeelte van lijn 124 tussen Braambessenlaan en Sophoraslaan in Ukkel. De voorstellen die na afloop van het onderzoek van deze sites geformuleerd zijn, zijn in het uitvoeringsproject van het GEN opgenomen en worden momenteel uitgewerkt.

Question 6

Approximativement la moitié des demandes ont donné lieu à la mise en œuvre de dispositions ou de travaux qui ont permis de réduire les nuisances. Pour les autres, les solutions préconisées impliquent parfois une modification profonde de l'infrastructure, ce qui peut prendre beaucoup de temps ou nécessiter un budget important, à charge du gestionnaire (communes, Bruxelles Mobilité, STIB ou Infrabel) qui doit alors le prévoir dans son plan d'investissement.

Question 7

Les mesures prises par le gestionnaire de l'infrastructure incriminées sont variables en fonction de la source de nuisances.

En matière de bruit structurel comme celui lié aux transports, elles consistent généralement à intervenir soit sur le trafic, en réduisant le flux, la vitesse ou le type de véhicules, soit sur l'infrastructure, par exemple en changeant le revêtement routier par un plus silencieux, en réparant un rail cassé, ou en posant un dispositif anti-vibrations au niveau des fondations.

En conclusion, après 20 ans de mise en œuvre, il apparaît que le recours à l'article 10 est plutôt rare. La procédure est longue et les résultats ne sont pas toujours à la hauteur des attentes des riverains. Le processus est également perfectible.

Ainsi, le projet de plan quiet.brussels prévoit de préciser les modalités de définition et d'intervention des pouvoirs publics, en particulier comment mettre en œuvre les mesures curatives en cas de points noirs avérés en vue d'une réduction significative des nuisances acoustiques occasionnées, en ce compris les moyens budgétaires nécessaires à la réalisation des travaux.

Ainsi une indication des délais de réalisation, la désignation du gestionnaire responsable de l'assainissement et une obligation de moyen ainsi que des balises en termes de résultats, accompagné d'une évaluation après travaux seront définis. *A priori* les sites validés seront intégrés à la liste des sites à assainir ou à améliorer.

Le type de nuisances pouvant faire appel à l'article 10 devrait aussi être précisé.

Annexe

INVENTAIRE ET DESCRIPTION DES SITES AYANT FAIT L'OBJET D'UN ARTICLE 10

PLAN BRUIT 2000-2009

1. Tronçon de la ligne 161 entre la rue des Brebis et le clos des Chênes à Watermael-Boitsfort
2. Tronçon de la ligne 124 entre l'avenue des Mûres et l'avenue Sophoras à Uccle. Les propositions qui ont été formulées à l'issue de l'étude de ces sites ont été intégrées au projet de mise en œuvre du RER et sont en cours de réalisation.

3. Woluwelaan tussen de Vanderveldelaan en Veldkapellaan in Sint-Lambrechts-Woluwe. De geluidsdrempels werden op het gebied van de woningen niet overschreden, maar wel in de naburige groene ruimten overschreden. De nieuwe inrichting die bijna afgewerkt is, zou de hinder moeten verminderen.
4. Brouwerijstraat in Elsene, trillingenhinder door de doortocht van trams en vrachtwagens. De geluids- en trillingendrempel waren overschreden. Een volledige heraanleg van deze weg heeft plaatsgegrepen na het einde van werkzaamheden van het Flageyplein waardoor de hinder gevoelig verminderd is.

GELUIDSPLAN 2009-2017

1. Kruispunt van de Stallestraat en de Neerstallesteenweg, 2009 Ukkel, en ook het gedeelte van de Neerstallesteenweg, 2010 Vorst, hinder te wijten aan de doortocht van trams. De meetcampagne heeft de overschrijding van de normen bevestigd en de wegen zijn volledig heraangelegd in het kader van de uitvoering van de nieuwe tramremise op de Marconisite. Bijzondere voorzieningen zijn uitgevoerd aan de sporen, balksporen en anti-trillingentapijt.
2. Jules Lahayelaan, 2010 Jette, hinder te wijten aan de doortocht van trams. De MIVB voorziet geen vervanging van de sporen voor 2018 (levensduur), maar heeft een snelheidslimitatie van 27 km/u ingesteld voor de trammodellen T2000 sinds september 2009 en ook een begrenzing van het aantal T2000 «s ochtends vroeg en «s avonds laat sinds eind februari 2010.
3. Statiestraat, 2010 Sint-Lambrechts-Woluwe, betreft een probleem met snelheidsdemper. Een meetcampagne eind 2011 heeft de overschrijding van de normen bevestigd. Aangezien het gaat om een gemeentelijke weg, is het rapport aan de verantwoordelijke overheden gezonden.
4. Hertoginnestraat, 2011 Etterbeek, geluids- en trillingenhinder door doortocht van trams. De trillingsnormen zijn overschreden, maar dit geldt niet voor de geluidsdrempels. De krassende geluiden zijn daarentegen zeer storend. De MIVB heeft een onderhoudsplan voorgesteld om de krassende geluiden te verminderen. Voor de trillingen worden de oplossingen nog onderzocht.
5. A. Bréartstraat en Lombardijestraat, 2011 Sint-Gillis, trillingenhinder die aan de doortocht van trams te wijten is.
6. Rogierlaan in nabijheid van Meiserplein, 2012 Schaerbeek, trillingenhinder die aan de doortocht van trams te wijten is.
7. E. Bockstaalstraat, 2012 Brussel, trillingenhinder die aan de doortocht van autoverkeer over een snelheidsdemper te wijten is.
8. Drogenbossesteenweg, 2013 Ukkel, hinder die aan het autoverkeer, vrachtwagens en bussen op een klinkerwegdek te wijten is.
9. Rogierlaan in nabijheid van het Weldoenersplein, 2013 Schaerbeek, hinder die aan het autoverkeer en busverkeer op eigen bedding te wijten is.
10. Lannoystraat, 2013 Elsene, Hinder die te wijten is aan auto- en busverkeer op verkeersplateau.
11. Renbaanlaan, 2014 Elsene, geluids- en trillingenhinder te wijten aan de doortocht van trams.

3. Boulevard de la Woluwe entre les avenues Vandervelde et Chapelle-aux-Champs à Woluwe-Saint-Lambert. Les seuils de bruit n'étaient pas dépassés au niveau des habitations mais bien dans les espaces verts limitrophes. Le nouvel aménagement en cours de finalisation devrait réduire les nuisances.
4. Rue de la Brasserie à Ixelles, nuisances vibratoires au passage de trams et poids lourds. Le seuil de bruit et de vibration étaient dépassés. Un réaménagement complet de cette voirie a eu lieu dans la suite de la fin des travaux de la place Flagey ce qui a réduit fortement les nuisances.

PLAN BRUIT 2009-2017

1. Carrefour de la rue de Stalle et de la chaussée de Neerstalle, 2009 Uccle, ainsi que le tronçon de la chaussée de Neerstalle, 2010 Forest, nuisances dues aux passages des trams. La campagne de mesure a confirmé le dépassement des normes et les voiries ont été complètement refaites dans le cadre de la réalisation du nouveau dépôt de tram sur le site Marconi. Des dispositifs particuliers ont été mis en œuvre au niveau des voies, rails poutre et tapis anti-vibratiles.
2. Avenue Jules Lahaye, 2010 Jette, nuisances dues aux passages des trams. La STIB ne prévoit pas de remplacement des rails avant 2018 (durée de vie) mais a instauré une limitation de vitesse à 27 km/h pour les modèles de tram T2000 depuis septembre 2009 ainsi qu'une limitation du nombre de T2000 tôt le matin et tard le soir depuis fin février 2010.
3. Rue de la Station, 2010 Woluwe-Saint-Lambert, concerne un problème de casse-vitesse. Une campagne de mesures fin 2011 a confirmé le dépassement des normes. Comme il s'agit d'une voirie communale, le rapport a été envoyé aux autorités responsables.
4. Rue de la Duchesse, 2011 Etterbeek, nuisances acoustiques et vibratoires au passage de trams. Les normes vibratoires sont dépassées mais pas les seuils de bruit. Par contre les bruits de crissements sont particulièrement dérangeants. La STIB a proposé un plan d'entretien afin de réduire le crissement. Concernant les vibrations, les solutions sont encore à l'étude.
5. Rue A. Bréart et rue de Lombardie, 2011 Saint-Gilles, nuisances vibratoires dues au passage des trams.
6. Avenue Rogier proximité place Meiser, 2012 Schaerbeek, nuisances vibratoires dues au passage des trams.
7. Rue E. Bockstaal, 2012 Bruxelles, nuisances vibratoires dues au passage du trafic automobile sur un ralentisseur.
8. Chaussée de Drogenbos, 2013 Uccle, nuisances dues à la circulation automobile, camion et bus sur un plateau en klinkers.
9. Avenue Rogier proximité place Bienfaiteurs, 2013 Schaerbeek, nuisances dues à la circulation automobile et bus sur site propre tram.
10. Rue Lannooy, 2013 Ixelles, nuisances dues à la circulation automobile et bus sur plateau.
11. Avenue de l'Hippodrome, 2014 Ixelles, nuisances vibratoires et acoustiques dues au passage des trams.

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 12. Van Ooststraat, 2014 Schaarbeek, trillingenhinder te wijten aan de doortocht van de trams en geluidshinder te wijten aan het autoverkeer op de eigen trambedding. 13. Franklinstraat en Michel Angelolaan, 2015 Brussel, geluids- en trillingenhinder te wijten aan het busverkeer. 14. Veldstraat, 2015 Etterbeek, trillingenhinder te wijten aan het verkeer van vrachtwagens en bussen op een verkeersplateau. 15. Roberts Jonesstraat, 2015 Ukkel, geluidshinder in het huizenblok te wijten aan een school. 16. Auguste Deniestraat, 2015 St-Agatha-Berchem, geluids- en trillingenhinder te wijten aan het autoverkeer op een verkeersplateau. 17. Charles de Tollenraelaan, 2016 Anderlecht, geluids- en trillingenhinder te wijten aan het autoverkeer over een ezelsrug. 18. Regentschapssraat, 2016 Brussel, geluidshinder te wijten aan het autoverkeer over straatstenen en natuursteen. 19. Lenniksebaan, 2017 Anderlecht, geluids- en trillingenhinder van het autoverkeer, doortocht van vrachtwagens. 20. Vuurkruisenlaan, 2018 Brussel, geluidshinder te wijten aan autoverkeer. | <ol style="list-style-type: none"> 12. Rue Van Oost, 2014 Schaerbeek, nuisances vibratoires dues au passage des trams et acoustiques dues au trafic automobile sur le site propre tram. 13. Rue Franklin et avenue Michel-Ange, 2015 Bruxelles, nuisances acoustiques et vibratoires dues à la circulation des bus. 14. Rue des Champs, 2015 Etterbeek, nuisances vibratoires dues à la circulation de camions et bus sur un plateau. 15. Rue Roberts Jones, 2015 Uccle, nuisances acoustiques en intérieur d'ilot dues à une école. 16. Rue Auguste Denie, 2015 Berchem St Agathe, nuisances acoustiques et vibratoires dues au trafic automobile sur un plateau. 17. Avenue Charles de Tollenrae, 2016 Anderlecht, nuisances acoustiques et vibratoires dues au trafic automobile sur un coussin berlinois. 18. Rue de la Régence, 2016 Bruxelles, nuisances acoustiques dues au trafic automobile sur des pavés en pierre naturel. 19. Route de Lennik, 2017 Anderlecht, nuisances acoustiques et vibratoires du trafic automobile, passage de poids lourds. 20. Avenue des Croix du Feu, 2018 Bruxelles, nuisances acoustiques dues au trafic automobile. |
|---|--|

Vraag nr. 881 van de heer Vincent De Wolf d.d. 4 september 2018 (Fr.) :

De « zwarte punten » voor het lawaai van wegen en spoorwegen.

Het Gewest houdt een lijst van « zwarte punten » bij inzake het lawaai van het weg- en het spoorwegverkeer, d.w.z. zones die een akoestische studie vergen. In de praktijk zijn dat woonzones waar verscheidene geluidsbronnen samenkommen, wat een hoog aantal klachten oplevert. Wanneer naar aanleiding van dat onderzoek een zwart punt aan het licht komt, kunnen aanpassingen worden gedaan om de geluidshinder te verlagen.

Ter zake wens ik u volgende vragen te stellen.

1. Hoeveel zwarte punten werden opgenomen in die lijst en waar bevinden zij zich ?
2. Werd een aanpassing gedaan om de geluidshinder te verlagen ?
3. Zo ja, voor welke zwarte punten ?
4. Welk type aanpassing betreft het ?
5. Wie is belast met die aanpassingen ? Wie draagt de kosten ervoor ? Welke begroting wordt daaraan besteedt ? Hoeveel heeft elke verrichte aanpassing gekost ?
6. Aan de hand van welke procedure wordt beslist al dan niet aanpassingen te verrichten ? Welke criteria worden daarbij gehanteerd ?

Question n° 881 de M. Vincent De Wolf du 4 septembre 2018 (Fr.) :

Les « points noirs » en matière de bruit du trafic routier et ferroviaire.

En matière de bruit du trafic routier et ferroviaire, la Région tient à jour une liste de « points noirs », c'est-à-dire de zones nécessitant une étude acoustique. En pratique, ils correspondent à des zones d'habitation où il y a soit une concentration de plusieurs sources de bruit, soit un nombre élevé de plaintes. Suite à cette étude et si le point noir est avéré, des aménagements peuvent être réalisés pour réduire la gêne sonore.

À ce sujet, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

1. Combien de points noirs ont-ils été répertoriés et où se situent-ils ?
2. Des aménagements ont-ils été réalisés pour réduire la gêne sonore ?
3. Si oui, pour quels points noirs ?
4. De quel type d'aménagement s'agit-il ?
5. Qui a la charge de réaliser ces aménagements ? Qui en la charge financière ? Quel budget y est-il consacré ? Pour chaque aménagement réalisé, quel en a été le cout ?
6. Quelle est la procédure relative à la décision de réaliser ou non les aménagements ? Quels sont les critères de décision ?

Antwoord: Alle informatie over de « zwarte punten » in verband met lawaai maakt deel uit van de gedocumenteerde fiche n° 12 van de Staat van het Brusselse Leefmilieu.

Ter herinnering, er bestaan twee manieren om een zwart punt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te herkennen. De eerste komt voort uit de waarnemingen die op basis van kaarten van blootstelling aan verkeerslawaai uitgevoerd worden.

De tweede behoort tot de toepassing van artikel 10 van de ordonnantie van 17 juli 1997 betreffende geluidshinder in een stedelijke omgeving en de wijziging ervan op 1 april 2004. Een derde van de inwoners van een zone kunnen, onder bepaalde voorwaarden, aan het College van burgemeesters en schepenen of aan de gewestregering vragen om de bestaande geluidshinder in hun wijk te onderzoeken. Wanneer die erkend zijn, wordt het zwarte punt erkend en dan moeten de overheden maatregelen of herinrichtingen voorstellen om hieraan te verhelpen.

Vraag 1

Het eerste geluidsplan, dat in 2000 werd goedgekeurd, had een aantal potentiële « zware punten » geïdentificeerd, namelijk 12 spoorwegsites, 17 sites met wegverkeer en 11 sites van het type park, waar 4 locaties aan moeten toegevoegd worden die in het kader van de procedure van artikel 10 van de geluidsordonnantie geïdentificeerd zijn.

Het tweede geluidsplan, dat in 2009 werd goedgekeurd, bevatte een lijst met 20 sites met wegverkeer en openbaar vervoer, gebaseerd op het eerste geluidsplan, het meerjarenplan voor openbare werken 2005-2009 en het programma met werken van de MIVB. Daarnaast werden 18 locaties geïdentificeerd na het gebruik van artikel 10, voornamelijk in verband met het probleem van de trillingen.

Het plan « quiet.brussels », dat van 15 oktober tot 15 december van dit jaar aan openbaar onderzoek voorgelegd zal worden, bevat een lijst met 30 sites met wegverkeer en 3 spoorwegsites.

De zwarte punten liggen verspreid over het hele gewestelijke grondgebied, voornamelijk langs de grote weg- of spoorweginfrastructuur (zie gedetailleerde lijst van de 3 plannen in bijlage).(*)

Vraag 2

Onder deze als « zwarte punten » gerangschikte sites zijn er op een dertigtal hiervan werken uitgevoerd en nieuwe meetcampagnes, die onder vergelijkbare omstandigheden als de eerste uitgevoerd zijn, maakten het mogelijk om de akoestische verbeteringen te controleren.

Geluidshinder is echter helaas, behalve in het kader van het onderhoud van antigeluidsmuren, bijna nooit de drijvende kracht achter de heraanleg van een weg of een openbare ruimte. Werken om de geluidshinder te verminderen zijn dan ook over het algemeen, en in het beste geval, in globalere projecten van

Réponse: Pour information, l'ensemble des informations relatives aux « points noirs » en matière de bruit fait l'objet de la fiche documentée bruit n° 12 de l'État de l'Environnement bruxellois.

Pour rappel, il existe deux manières de reconnaître un point noir en Région de Bruxelles-Capitale. La première est issue des observations réalisées à partir des cartes d'exposition au bruit des transports.

La seconde relève de l'application de l'article 10 de l'ordonnance du 17 juillet 1997 relative à la lutte contre le bruit en milieu urbain et de sa modification du 01 avril 2004. Un tiers des habitants d'une zone peuvent demander, sous certaines conditions, au Collège des bourgmestre et échevins ou au gouvernement régional d'étudier les nuisances sonores existantes dans leur quartier. Lorsque celles-ci sont avérées, le point noir est reconnu et il appartient aux autorités de proposer des mesures ou aménagements pour y remédier.

Question 1

Adopté en 2000, le premier Plan Bruit avait inventorié un certain nombre de points noirs potentiels, à savoir 12 sites ferroviaires, 17 sites routiers et 11 sites de type parcs, auxquels il faut ajouter 4 sites identifiés dans le cadre du recours à la procédure de l'article 10 de l'ordonnance bruit.

Le deuxième Plan Bruit, adopté en 2009, reprenait une liste de 20 sites routiers et transports publics, basée sur le premier plan bruit, le Plan Pluriannuel des Travaux Publics 2005-2009 et le programme des travaux de la STIB. À ceux-ci s'ajoutaient 18 sites identifiés suite au recours à l'article 10, surtout lié à la problématique des vibrations.

Le plan quiet.brussels, qui sera soumis à enquête publique du 15 octobre au 15 décembre de cette année, répertorie 30 sites routiers et 3 sites ferroviaires.

Les points noirs sont situés sur l'ensemble du territoire régional, principalement le long des infrastructures de transport routières ou ferroviaires importantes (voir liste détaillée des 3 plans en annexe).(*)

Question 2

Sur l'ensemble de ces sites repris comme points noirs, une trentaine a fait l'objet de travaux et de nouvelles campagnes de mesures, réalisées dans des conditions similaires aux premières, ont permis de vérifier les améliorations acoustiques.

Mais, mis à part dans le cadre de l'entretien de murs anti-bruit, le bruit n'est malheureusement presque jamais le moteur d'un réaménagement d'une voirie ou d'un espace public. Les travaux pour réduire la gêne sonore sont donc généralement - et au mieux - intégrés dans des projets plus globaux de réaménagement (mise

heraanleg opgenomen (uitbreiding naar 4 sporen voor het GEN, aanleg van nieuwe tramlijnen op de Woluwelaan, Leopold III-laan en Wereldtentoonstellingslaan, opheffing van de centrale berm Triomflaan, enz.).

Vraag 3

Wat de zwarte punten op de weg betreft, kunnen we wijzen op de volgende niet volledige lijst :

- de ring west ter hoogte van de wijk Vogelenzang en ter hoogte van de Bracopslaan en Luizenmolenlaan
- de autosnelweg E40, ter hoogte van de Sterrebeeldenwijk
- de autosnelweg E411, ter hoogte van de Waversesteenweg, ter hoogte van het station Demey en ter hoogte van de Jules Cockxlaan
- de Wereldtentoonstellingslaan
- de Leopold III-laan
- Schweitzerplein en Gentsesteenweg
- Leuvensesteenweg
- Haachtsesteenweg
- Brusselsesteenweg
- Triomflaan
- Rogierplein
- Sint-Joost plein
- Kroonlaan
- Landsroemlaan
- Waterloosesteenweg (tussen Legrand en Churchill)
- Brouwerijstraat

De zwarte punten in de volgende groene ruimten en parken :

- Koning Boudewijnpark
- Elizabethpark
- Jagerveld-, Leybeek-, Tenreuken- en Senypark
- Wandeling van lijn 161 langs de E411.

Er zijn maar weinig potentiele zwarte punten in verband met spoorverkeer gevalideerd. In het kader van de werken om het net op 4 sporen te brengen, zijn er werkzaamheden in Etterbeek, Watermaal-Bosvoorde, Ukkel en Anderlecht uitgevoerd.

Vraag 4

Wat het wegverkeer betreft, hangt de gekozen oplossing concreet van verschillende factoren af zoals de staat van de weg, de kostprijs, de technische haalbaarheid, de functies voor omwonenden, het esthetische aspect van de plaats,... Zo richten de ondernomen acties, in het geval van autosnelwegen waar de wijziging en de regeling van het verkeer moeilijk zijn, zich op de wegbedekking en de hindernissen voor het verspreiden van

à 4 voies pour le RER, implantation de nouvelles lignes de tram boulevard de la Woluwe, boulevard Léopold III et avenue de l’Exposition Universelle, suppression de la berme centrale boulevard du Triomphe, etc.).

Question 3

Parmi les points noirs routiers, on peut citer de manière non exhaustive :

- le ring ouest à hauteur du quartier du Vogelenzang et à hauteur des avenues Bracops et Luizenmolen
- l’autoroute E40, à hauteur du quartier des Constellations
- l’autoroute E411, à hauteur de la chaussée de Wavre, à hauteur de la station Demey et à hauteur de l’avenue Jules Cockx
- l’avenue de l’Exposition Universelle
- le boulevard Léopold III
- la place Schweitzer et la chaussée de Gand
- la chaussée de Louvain
- la chaussée de Haecht
- la chaussée de Bruxelles
- le boulevard du Triomphe
- la place Rogier
- la place Saint-Josse
- l’avenue de la Couronne
- l’avenue des Gloires Nationales
- la chaussée de Waterloo (entre Legrand et Churchill)
- la rue de la Brasserie

Les points noirs dans les espaces verts et les parcs suivants :

- Parc Roi Baudouin
- Parc Elisabeth
- Parcs du Jaegerveld, de Leybeek, Tenreuken et Seny
- Promenade de la ligne 161 le long de la E411.

Peu de points noirs ferroviaires potentiels ont finalement été validés. Néanmoins, dans le cadre des travaux de mise à 4 voies du réseau, des travaux ont été réalisés à Etterbeek, Watermael-Boitsfort, Uccle et Anderlecht

Question 4

Pour le bruit routier, concrètement, la solution retenue dépend de plusieurs facteurs, tels le statut de la voirie, le cout, la faisabilité technique, les fonctions riveraines, l'esthétique des lieux,... Ainsi, dans le cas des autoroutes où la modification et la régulation du trafic sont difficiles, les actions se concentrent sur les revêtements et les obstacles à la propagation (ring, E40, E411). Ces derniers permettent localement de diminuer

het geluid (ring, E40, E411). Die laatste soort van acties maken het plaatselijk mogelijk om de geluidsniveaus aanzienlijk te verminderen.

In de stad, daar waar het gemakkelijker is om het profiel of de afmetingen van de weg te veranderen (vermindering van het aantal of de breedte van de rijstroken, verwijdering vanaf de ontvanger, ontsporing, herverdeling van de ruimte ten behoeve van de zachte verplaatsingswijzen), kunnen er acties in verband met de verkeersorganisatie uitgevoerd worden. Deze acties brengen vaak een doeltreffende vermindering van de snelheid, en dus van het geluid, met zich. Bovendien gaat de structuurverandering van een weg bijna altijd met het leggen van een nieuw wegdek gepaard dat vaak kwalitatief gezien beter is dan het vorige (Triomflaan, Vorstlaan, Haachtsesteenweg). Hoewel, ten slotte, het plaatsen van ontradende radars eerst en vooral de veiligheid beoogt, kon de invloed ervan op de vermindering van het lawaai eveneens waargenomen worden.

De ervaring toont aan dat de herstelling of de verandering van het wegdek een eenvoudige en doeltreffende maatregel in de strijd tegen geluidshinder was (winst van 3 tot 10 dB(A) naargelang het geval). Zo kan er een akoestische verbetering, van gemiddeld de orde van grootte van 5 dB(A) verwacht worden wanneer de snelheid van 50 naar 30 km/u op normaal asfalt gaat. Men moet daarentegen de verkeersstroom met de helft verminderen om gemiddeld 3 dB(A) te winnen.

Wat het lawaai van het spoorverkeer betreft, hebben de werken meestal betrekking op de vervanging van de infrastructuur (sporen en funderingen) en het plaatsen van antigeluidsmuren.

Vraag 5

De rol die Leefmilieu Brussel speelt, is er een van een deskundige die de verantwoordelijkheid draagt om de hinder te kwantificeren, ze te valideren, er de oorzaken van te zoeken en mogelijke oplossingen voor te stellen.

Met uitzondering van het beheer van gewestelijke groene ruimten, is het niet Leefmilieu Brussel die rechtstreeks de aanbevelingen uitvoert. Maar Leefmilieu Brussel heeft wel door middel van coördinatievergaderingen, begeleidingscomités en effectenstudies een reeks uiteenlopende samenwerkingsverbonden tot stand gebracht met het oog op het sensibiliseren en tot verantwoording roepen van de verantwoordelijken van de met vinger gewezen infrastructuur.

De latere acties, voornamelijk saneringswerken, die op het terrein, voor het weg- en spoorverkeer, gevoerd moeten worden, blijven tot het initiatief behoren van de beheerders zoals Brussel Mobiliteit, de MIVB, INFRABEL, de gemeentelijke overheden of de federale overheid (in het kader van BELIRIS).

Ook de financiële last behoort hen in het kader van hun eigen werkingsbudget toe. Er bestaat geen enkel specifiek budget dat aan de akoestische sanering van een zwart punt gewijd is en de investering wordt, behalve voor de antigeluidsmuren, niet afzonderlijk ingevuld. Het maakt deel uit van de globale investering van het project.

fortement les niveaux de bruit.

En ville, là où il est plus facile de modifier le profil ou les dimensions de la voirie (diminution du nombre ou de la largeur des bandes de circulation, recul par rapport au récepteur, dévoiement, redistribution de l'espace au profit des modes doux, etc.), des actions sur la régulation du trafic peuvent être mises en œuvre. Ces actions entraînent le plus souvent une diminution efficace de la vitesse, donc du bruit. En outre, le reprofilage d'une voirie s'accompagne quasiment toujours de la pose d'un nouveau revêtement, souvent plus performant que le précédent (boulevards du Triomphe, du Souverain, chaussée de Haecht). Enfin, bien que la pose de radars dissuasifs vise avant tout la sécurité, son influence sur la réduction du bruit a également pu être observée.

L'expérience a montré que la réfection ou le changement de revêtement était une mesure simple et efficace pour lutter contre le bruit (gain de 3 à 10 dB(A) selon les cas). De même, une amélioration acoustique, de l'ordre de 5 dB(A) en moyenne, peut être attendue lorsque la vitesse passe de 50 à 30 km/h sur un asphalte normal. Par contre, il faut diminuer de moitié le flux de circulation pour gagner 3 dB(A) en moyenne.

Pour le bruit ferroviaire, les travaux concernent le plus souvent le remplacement de l'infrastructure (voies et fondations) et la pose de murs anti-bruit.

Question 5

Le rôle de Bruxelles Environnement est celui d'un expert responsable de quantifier la nuisance, de la valider, d'en rechercher les causes et de proposer des pistes de solutions.

Excepté dans le cadre de la gestion des espaces verts régionaux, ce n'est pas Bruxelles Environnement qui met directement en œuvre les recommandations préconisées. Mais, au travers de réunions de coordination, de comités d'accompagnement, d'études d'incidences, Bruxelles Environnement a développé une série de collaborations diverses visant à sensibiliser et interroger les responsables de l'infrastructure incriminée.

Les actions ultérieures à mener sur le terrain, pour le routier et le ferroviaire, notamment les travaux d'assainissement, restent à l'initiative des gestionnaires, tels que Bruxelles Mobilité, la STIB, INFRABEL, les administrations communales ou encore l'État fédéral (dans le cadre de BELIRIS).

La charge financière leur incombe également, dans le cadre de leur budget propre de fonctionnement. Il n'y a aucun budget spécifique dédié à l'assainissement acoustique d'un point noir et l'investissement n'est pas identifié séparément, mis à part pour des murs anti-bruit. Il fait partie de l'investissement global du projet.

Vraag 6

De erkenning van een zwart punt veronderstelt dat een objectieve en grondige studie uitgevoerd wordt (meer bepaald om de overschrijding van de drempels of van de aanbevolen waarden geldig te verklaren), indien nodig gevolgd door een sanering. Het initiatief omvat de volgende stadia :

- identificatie van het zwarte punt ;
- contact met de actoren ;
- analyse en diagnose ;
- mogelijke oplossingen ;
- besluitvorming ;
- uitvoering van de werken ;
- evaluatie van de verbetering ;
- tevredenheidsonderzoek.

Het is het stadium van de analyse en diagnose dat het statuut van zwarte punten in verband met de van kracht zijnde aanbevolen normen of waarden geldig verklaart. Nadien worden er oplossingen aangeduid. Iedere in aanmerking genomen oplossing maakt deel uit van een samenvattende presentatie, van haar voordelen en beperkingen, en gaat vergezeld van aanbevelingen die de basis van iedere besluitvorming vormt. De financiële aspecten en ook de voor de uitvoering van de sanering van het zwart punt in aanmerking genomen middelen moeten er bovendien nader in omschreven worden.

In de praktijk moet men beklemtonen dat de erkenning van een zwart punt niet automatisch een sanering veronderstelt, maar eerder de uitvoering van een objectieve en grondige studie en de formulering van aanbevelingen. Die worden dan aan de infrastructuurbeheerders overgemaakt die eventueel het initiatief kunnen nemen om dit uit te voeren en het in investeringsplannen in te schrijven.

Ter informatie, er is voorzien om de zwarte punten van het plan quiet.brussels in het toekomstige inrichtingsplan van de wegen in het kader van het GoodMove-plan op te nemen.

(*) *(De bijlage zal niet gepubliceerd worden, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)*

Vraag nr. 882 van de heer Vincent De Wolf d.d. 4 september 2018 (Fr.) :

De stiltezones.

Het Gewest moet kwaliteitsdoelstellingen bepalen voor de stiltezones op zijn grondgebied. De eerste stiltezones die het Gewest moet aanpakken zijn de binnengedeeltes van de huizenblokken en de groene ruimtes.

Question 6

La reconnaissance d'un point noir implique qu'une étude objective et approfondie soit réalisée (notamment pour valider le dépassement des seuils ou des valeurs préconisées), suivie, le cas échéant, d'un assainissement. La démarche comprend les étapes suivantes :

- identification du point noir ;
- contact avec les acteurs ;
- analyse et diagnostic ;
- solution possibles ;
- prise de décision ;
- réalisation des travaux ;
- évaluation de l'amélioration ;
- enquête de satisfaction.

C'est l'étape de l'analyse et du diagnostic qui valide le statut de point noirs au regard des normes ou valeurs recommandées en vigueur. Ensuite des solutions sont identifiées. Chaque solution retenue fait l'objet d'une présentation synthétique, de ses avantages et des contraintes, assortie de recommandations qui constituent la base de toute prise de décision. Les aspects financiers doivent en outre y être précisés ainsi que les fonds envisagés pour la réalisation de l'assainissement du point noir.

Dans la pratique, il faut préciser que la reconnaissance d'un point noir n'implique pas automatiquement un assainissement mais plutôt la réalisation d'une étude objective et approfondie et la formulation de recommandations. Celles-ci sont alors transmises aux gestionnaires de l'infrastructure qui garde seul l'initiative de le mettre en œuvre et de l'inscrire ou non dans ses plans d'investissement.

Pour information, il est prévu que les points noirs du plan quiet.brussels soient intégrés au futur plan d'aménagement des voiries dans le cadre du plan GoodMove.

(*) *(L'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)*

Question n° 882 de M. Vincent De Wolf du 4 septembre 2018 (Fr.) :

Les zones calmes.

La Région devait définir des objectifs de qualité pour des « zones calmes » sur son territoire. Les premières zones calmes auxquelles la Région doit s'attacher sont des intérieurs d'ilot et des espaces verts.

Om die doelstellingen te halen, op basis van de Brusselse context en in aansluiting op de regels inzake bodembestemming (met name rekening houdend met de gemengdheid van het stadsweefsel), moest het Gewest de mogelijkheid onderzoeken om het geluidsniveau in die stiltezones terug te dringen.

De beperking van allerhande geluidsbronnen diende onderzocht te worden.

Ter zake wens ik u volgende vragen te stellen :

1. Wat is de staat van vooruitgang van die stiltezones ?
2. Welke stiltezones zijn er gedefinieerd ?
3. Welke kwaliteitsdoelstellingen zijn er bepaald ?
4. Is de mogelijkheid onderzocht om het geluidsniveau in die stiltezones terug te dringen ?

Antwoord :

Vraag 1

De relevantie van een denkoefening over stiltegebieden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt onderbouwd door verschillende referentiedocumenten.

De Europese Richtlijn 2002/49/EG van 25 juni 2002 inzake de evaluatie en de beheersing van omgevingslawaai verplicht de lidstaten om, als onderdeel van de bepaling van een gemeenschappelijke aanpak, actieplannen op te stellen om, indien nodig, lawaai te voorkomen en te verminderen en de kwaliteit van de geluidsomgeving te handhaven wanneer die bevredigend is. Deze actieplannen, die gebaseerd zijn op de resultaten van de geluidscartografie, moeten met name stiltegebieden in stedelijke gebieden bepalen en identificeren en ze beschermen tegen iedere toename van het lawaai.

Vanaf 2010 heeft een studie in opdracht van Leefmilieu Brussel de problematiek op twee elkaar aanvullende wijzen benaderd. De eerste, objectieve en theoretische benadering gaat uit van de bestaande gegevens en tools over het Gewest (meer bepaald de geluidscartografie van het vervoer te land in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het GBP). De tweede, meer subjectieve benadering berust op de resultaten van een onderzoek dat, op het terrein, peilde naar de perceptie van rust door de bevolking (enquête bij 600 inwoners van Brussel, uit 10 wijken met uiteenlopende sociaalstedelijke context).

Het Gewestelijk Plan voor een Duurzame Ontwikkeling dat in juli 2018 goedgekeurd is, vormde de gelegenheid om het concept te verduurzamen en heeft als doel om een beleid op het gebied van comfort- en stiltegebieden in het Brussels Gewest te ontwikkelen. Een kaart met verschillende akoestische comfortzones is erin opgenomen (Onder pijler 2 – het grondgebied mobiliseren om een aangename, duurzame en aantrekkelijke leefomgeving te ontwikkelen / Strategie 6 – het natuurlijke erfgoed in het Gewest beschermen en verbeteren).

Afin d'atteindre ces objectifs, sur la base du contexte bruxellois et en cohérence avec les règles d'affectation du sol (notamment en tenant compte de la mixité du tissu urbain), la Région devait étudier la possibilité d'intégrer une limitation des niveaux d'émissions sonores au sein de ces « zones calmes ».

La possibilité de limiter les émergences de toute source de bruit devait être étudiée.

À ce sujet, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

1. Quel est l'état d'avancement de ce projet de zones calmes ?
2. Quelles zones calmes ont-elles été définies ?
3. Quels objectifs de qualité ont-ils été définis ?
4. La possibilité d'intégrer une limitation des niveaux d'émissions sonores au sein des « zones calmes » a-t-elle été étudiée ?

Réponse :

Question 1

La pertinence de mettre en œuvre une réflexion sur les zones calmes en Région de Bruxelles-Capitale est sous-tendue par plusieurs documents de référence.

La directive européenne 2002/49/CE du 25 juin 2002 relative à l'évaluation et à la gestion du bruit dans l'environnement oblige, dans le cadre de la définition d'une approche commune, les États membres à établir des plans d'actions visant à prévenir et à réduire le bruit, si cela est nécessaire, et à préserver la qualité de l'environnement sonore lorsqu'elle est satisfaisante. Ces plans d'actions, fondés sur les résultats de la cartographie du bruit, doivent notamment définir et identifier des zones calmes en agglomération et les protéger contre une éventuelle augmentation du bruit.

Dès 2010, une étude menée pour le compte de Bruxelles Environnement a permis de définir et d'identifier la problématique selon deux approches complémentaires. La première, objective et théorique, s'est basée sur les données et outils existants sur la Région (notamment, la cartographie du bruit issu des transports terrestres en Région de Bruxelles-Capitale et le PRAS). La seconde approche, plus subjective, s'est fondée sur les résultats d'une enquête terrain relative à la perception du calme par la population (600 Bruxellois représentant 10 quartiers aux contextes socio-urbanistiques différents).

Le Plan régional de développement durable adopté en juillet 2018 a été l'opportunité de pérenniser le concept et a pour objectif de développer une politique en matière de zones calmes et de confort au sein de la Région bruxelloise. Une carte reprenant les différents espaces de confort acoustique y est reprise (Sous l'axe 2 - Mobiliser le territoire pour développer un cadre de vie agréable, durable et attractif / Stratégie 6 - Préserver et améliorer le patrimoine naturel régional).

Het ontwerpplan QUIET.BRUSSELS dat in 1^{ste} lezing op 13 september 2018 goedgekeurd is, vermeldt uitdrukkelijk als acties (maatregelen 17 tot 22) de oprichting en de bescherming van akoestische comfortzones en de oprichting van rustige zones in parken en lawaaierige groene ruimten.

Question 2

Voor het Brussels Gewest is het Zoniënwoud als « Stilgegebied » in de zin van de Europese Richtlijn 2002/49 aangeduid. Het gaat hierbij om een bosgebied dat van maatschappelijk belang en publiek toegankelijk is, met een oppervlakte groter dan 4 ha, ingericht voor de verblijfsfunctie en met een geluidsniveau Lden lager dan 55 dB(A) volgens de geluidskaarten van het vervoer te land op minstens 50 % van zijn oppervlakte.

Omdat de stad echter dichtbebouwd is en het Brusselse weefsel speciale kenmerken vertoont, is het concept van akoestische comfortzones uitgewerkt en zijn er twee verschillende praktijken van « stilte » toegepast, namelijk :

- Rustig wonen, in wijken die op stedelijk niveau als rustiger beschouwd kunnen worden.
- Tot rust komen, op plaatsen waar het voor iedereen potentieel mogelijk is om tot rust te komen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het identificeren van deze zones zal des te belangrijker zijn in wijken waar geen rust heert.

Daarom zijn verschillende akoestische comfortzones volgens hun praktijken of functies bepaald :

- Akoestische comfortzones in de wijken : woonwijken blootgesteld aan een geluidsniveau met een Lden-geluidsniveau van minder dan 55 dB(A) volgens de geluidskaarten van het vervoer te land en een lage dichtheid van industriële activiteiten, Horeca- en handelsactiviteiten en weinig uitgaansleven.
- Akoestische comfortzones op openbare plaatsen : voor het grootste deel groene ruimten, bossen, begraafplaatsen en openbare weg, van meer dan 10.000 m² (100 m voor landwegen), ingericht voor verblijfsfunctie met Lden-geluidsniveaus lager dan 55 dB(A) op minstens 50 % van de oppervlakte, volgens de geluidskaarten van het vervoer te land.
- Secundaire akoestische comfortzones : voornamelijk groene ruimten, bossen, begraafplaatsen en openbare weg, van minder dan 10.000 m² (100 m voor landwegen) en gemanagederde openbare ruimten die voor de verblijfsfunctie ingericht zijn en die in een comfortzone in de wijken gelegen zijn.
- Akoestische comfortzones en potentiële secundaire akoestische comfortzones : voornamelijk groene ruimten, bossen, begraafplaatsen en openbare weg en, voor de secundaire zones, gemanagederde openbare ruimten, met Lden-geluidsniveaus op minstens 50 % van de oppervlakte, volgens geluidskaarten van het vervoer te land :
 - 55 dB(A) voor de ruimten > 40.000 m²
 - 55 dB(A) en met een visuele afscherming voor de ruimten < 40.000 m²

Le projet de plan QUIET.BRUSSELS adopté en 1^{re} lecture ce 13 septembre 2018 reprend explicitement comme actions (mesures 17 à 22) l'établissement et la protection de zones de confort acoustique et la création de zones de quiétude dans les parcs et les espaces verts bruyants.

Question 2

Pour la Région bruxelloise, la forêt de Soignes a été désignée « Zone calme » au sens de la directive européenne 2002/49. Il s'agit donc d'une zone forestière, d'intérêt régional, d'accès public, d'une superficie supérieure à 4 ha, aménagée pour la fonction de séjour et présentant un niveau de bruit Lden inférieur à 55 dB(A) selon les cartes du bruit des transports terrestres sur au moins 50 % de sa superficie.

Néanmoins, compte tenu de la densité bâtie importante en ville et des caractéristiques particulières du tissu bruxellois, le concept de zones de confort acoustique a été élaboré et deux pratiques différentes du « calme » ont été retenues, à savoir :

- Vivre au calme, dans des quartiers pouvant être considérés comme plus calmes à l'échelle urbaine.
- Trouver le calme, dans des endroits où il est potentiellement possible, pour chacun, de trouver le calme en Région de Bruxelles-Capitale. Identifier ces zones sera d'autant plus important dans les quartiers où on ne vit pas au calme.

Dès lors, différentes zones de confort acoustique ont été définies selon leurs pratiques ou fonctions :

- Zones de confort acoustique dans les quartiers : zones essentiellement d'habitations présentant des niveaux de bruit Lden inférieurs à 55 dB(A) selon les cartes du bruit des transports terrestres et une faible densité d'activités industrielles, Horeca, commerciales et de soirée.
- Zones de confort acoustique en espaces publics : espaces majoritairement verts, bois, cimetières et chemins d'accès public, de plus de 10.000 m² (100 m pour les chemins), aménagés pour la fonction de séjour et présentant des niveaux de bruit Lden inférieurs à 55 dB(A) sur au moins 50 % de sa superficie, selon les cartes du bruit des transports terrestres.
- Zones de confort acoustique relais : espaces majoritairement verts, bois, cimetières et chemins d'accès public, de moins de 10.000 m² (100 m pour les chemins) et espaces publics minéralisés, aménagés pour la fonction de séjour et se trouvant dans une zone de confort dans les quartiers.
- Zones de confort acoustique et zones de confort acoustique relais potentielles : espaces majoritairement verts, bois, cimetières et chemins d'accès public et, pour les zones relais, espaces publics minéralisés, présentant des niveaux de bruit Lden sur au moins 50 % de sa superficie, selon les cartes du bruit des transports terrestres :
 - 55 dB(A) pour les espaces > 40.000 m²
 - 55 dB(A) et avec une coupure visuelle pour les espaces < 40.000 m²

- $55 < x < 65 \text{ dB(A)}$ en met een visuele afscherming voor de ruimten $< 10.000 \text{ m}^2$

Question 3

Om stilgegebieden op een grondgebied te definiëren en te identificeren, hebben Europese voorbeelden aangetoond dat het akoestische criterium niet voldoende was en dat een multi-criteria-aanpak de voorkeur verdient die ook de plaatselijke en contextuele kenmerken en de sociale vraag op het vlak van zowel behoeften als gevoelens vaststelt.

Naast een akoestische drempel (Lden-geluidsniveau op minstens 50 % van de oppervlakte $< 55 \text{ dB(A)}$), heeft men besloten dat de volgende kenmerken een centrale rol spelen bij de zoektocht naar stilte :

- van rechtswege en feitelijk (geen fysieke barrière) gratis toegankelijkheid voor iedereen ;
- meer dan 50 % groen op de oppervlakte ;
- een gegarandeerde verblijfsfunctie ;
- en een wandelfunctie met gegarandeerde wandelwegen met een minimale omvang (100 meter of 1 hectare).

Question 4

Naast de definities van de akoestische comfortzones die hierboven opgesomd zijn en waarvan de akoestische drempel een te bereiken gidswaarde vormt, is er niet beslist om ter zake wetgeving te voorzien.

Vraag nr. 883 van de heer Vincent De Wolf d.d. 4 september 2018 (Fr.) :

De strijd tegen de door bouwwerken voortgebrachte geluidsoverlast en trillingen.

Het Gewest had allang geleden een besluit betreffende « de strijd tegen de door bouwwerken voortgebrachte geluidsoverlast en trillingen » moeten goedkeuren voor de dringende bouwwerken, de « onvermijdelijk luidruchtige bouwwerken », de specifieke werken aan het openbaar vervoer, de bouwwerken van particulieren en de normale bouwwerken.

Het besluit moet de werkuren vaststellen volgens de dagen van de week of de periode van de dag, alsook de grenswaarden voor specifieke geluidsniveaus.

Ter ondersteuning van dat regelgevend instrument moest LB een gids met goede praktijken voor het beheer van de door werken voortgebrachte geluidsoverlast opstellen en de betrokken actoren opleiden.

- $55 < x < 65 \text{ dB(A)}$ et avec une coupure visuelle pour les espaces $< 10.000 \text{ m}^2$

Question 3

Afin de définir et d'identifier les zones calmes sur un territoire, les exemples européens ont démontré que le critère acoustique n'était pas suffisant et qu'une approche multicritère, pour déterminer les caractéristiques locales et contextuelles ainsi que la demande sociale tant en termes de besoins que de ressentis devait lui être préférée.

Outre un seuil acoustique (niveau de bruit Lden sur au moins 50 % de sa superficie $< 55 \text{ dB(A)}$), il a été retenu que la recherche de calme passe par la fréquentation d'espaces qui présentent les caractéristiques suivantes :

- une accessibilité à tous, de droit et de fait (pas de barrière physique), et gratuitement ;
- un taux de végétalisation au sol supérieur à 50 % ;
- une fonction de séjour assurée ;
- et une fonction de cheminement, de promenade assurée par une taille minimale (100 mètres ou 1 hectare).

Question 4

Outre les définitions des zones de confort acoustique reprises ci-dessus et dont le seuil acoustique est une valeur guide à atteindre, il n'a pas été décidé de légiférer en la matière.

Question n° 883 de M. Vincent De Wolf du 4 septembre 2018 (Fr.) :

La lutte contre le bruit et les vibrations générés par les chantiers.

Il y a longtemps que la Région aurait dû adopter un arrêté relatif à « la lutte contre le bruit et les vibrations générés par les chantiers », concernant les chantiers urgents, les travaux inévitablement bruyants (TRIB), les chantiers spécifiques aux transports en commun, les chantiers des particuliers et les chantiers normaux.

Cet arrêté doit fixer des tranches horaires selon les jours de la semaine ou la période de la journée ainsi que des valeurs limites de niveaux de bruit spécifiques.

En appui à cet outil réglementaire, BE devait publier un guide de bonnes pratiques pour la gestion des bruits de chantier et assurer la formation des acteurs concernés.

In dat verband had ik u graag de volgende vragen gesteld :

1. Hoever staat het in de procedure tot goedkeuring van het besluit betreffende « de strijd tegen de door bouwwerken voortgebrachte geluidsoverlast en trillingen » ?
2. Werden alle betrokken actoren geraadpleegd ?
3. Welke problemen blijven bestaan bij het uitvoeren van het besluit ?
4. Wat is het tijdschema voor de goedkeuring van het besluit ?

Antwoord :

Vraag 1

In 2011 werd een eerste ontwerp van besluit opgesteld door Leefmilieu Brussel. Toen is Leefmilieu Brussel echter niet met zijn wetgevingswerk gestart.

Sinds 2017 werd het ontwerp opnieuw aangevat en werden er tegelijkertijd in het kader van milieuvergunningen standaardvoorraarden opgesteld voor het beheer van bouwwerven.

Andere elementen hebben ook geleid tot een denkoefening over deze aangelegenheid, zoals de lopende herziening van de GSV (waarvan titel III betrekking heeft tot bouwplaatsen), de problematiek van de trillingshinder of een specifieke vraag van de MIVB, die « s nachts en in het weekend bouwwerven beheert.

Question 2

In 2010 en 2011 werd het ontwerbesluit ter advies voorgelegd aan de vertegenwoordigers van de verschillende betrokken sectoren, die hun opmerkingen konden geven. Het gaat om de volgende instellingen :

- NMBS – Infrabel ;
- MIVB ;
- Gemeenten ;
- BSE ;
- RNBB (Raad van de Netwerkbeheerders in Brussel) ;
- Brulocalis ;
- Coördinatiecommissie van de Bouwwerven op de openbare weg ;
- WTCB (Wetenschappelijk en Technisch Centrum voor het Bouwbedrijf) ;
- CBBH (Confederatie Bouw Brussel-Hoofdstad).

De opmerkingen van deze verschillende instellingen werden in aanmerking genomen bij het opstellen van het laatste ontwerbesluit.

Compte tenu de ces éléments, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

1. Quel est l'état d'avancement de la procédure d'adoption de l'arrêté relatif à « la lutte contre le bruit et les vibrations générés par les chantiers » ?
2. L'ensemble des acteurs concernés ont-ils été consultés ?
3. Quelles difficultés de mise en œuvre subsistent-elles ?
4. Quel calendrier d'adoption a-t-il été fixé ?

Réponse :

Question 1

C'est en 2011 qu'un premier projet d'arrêté a été rédigé par Bruxelles Environnement. À l'époque, il n'a cependant pas entamé son travail législatif.

Depuis 2017, le projet a été relancé, simultanément à la rédaction de conditions type pour la gestion des chantiers dans le cadre des permis d'environnement.

D'autres éléments sont également venus appuyer la nécessité d'une réflexion en la matière, comme la révision en cours du RRU (dont le titre III concerne les chantiers), la problématique des vibrations ou encore une demande spécifique de la STIB, qui est amenée à gérer des chantiers la nuit et le weekend.

Question 2

En 2010 et 2011, le projet d'arrêté a été soumis à la consultation des représentants des différents secteurs concernés, qui avaient pu exprimer leurs remarques, à savoir :

- SNCB – Infrabel ;
- STIB ;
- Communes ;
- BUP ;
- CGRB (Conseil des Gestionnaires de Réseaux de Bruxelles) ;
- Brulocalis ;
- commission de coordination des chantiers en voirie ;
- CSTC (Centre Scientifique et Technique de la Construction) ;
- CCBC (Confédération Construction Bruxelles-Capitale).

Les remarques de ces différents organes ont été prises en compte dans l'élaboration du dernier projet d'arrêté.

In 2017 werden de NMBS en Infrabel, de MIVB en de CBBH opnieuw geraadpleegd in het kader van technische vergaderingen, en dit na een bijwerking van de vorige versie van het ontwerpbesluit.

Question 3

Er werden drie elementen vastgesteld :

- Enerzijds moet er gezorgd worden voor coherentie en een harmonisering met de andere wettelijke documenten die voorbereid worden of reeds gelden. Zo moet het eerste ontwerpbesluit bijgewerkt worden naar aanleiding van de nieuwe ordonnantie voor de bouwwerven op de openbare weg. Er moet ook gezorgd worden voor coherentie met mogelijke wijzigingen aan de GSV. Bepaalde bouwwerven zijn vandaag ook opgenomen in de besluiten betreffende de strijd tegen het buurtlawaai en betreffende de strijd tegen de geluids- en trillingenhinder voortgebracht door de ingedeelde inrichtingen.
- Vervolgens zou het deel van het besluit met betrekking tot de trillingen de goedkeuring van een ander besluit vereisen, namelijk het besluit tot vaststelling van de controlesmethode en omstandigheden voor geluidsmetingen in bewoonde gebouwen, met de bedoeling zich te ontdoen van de DIN-normen, die momenteel op dat vlak als referentie dienen.

Question 4

In dit stadium zou een interne technische versie bij Leefmilieu Brussel afgewerkt moeten zijn tegen begin 2019. Het wetgevend werk zal dus in de loop van de nieuwe legislatuur aangevat worden.

Vraag nr. 884 van de heer Vincent De Wolf d.d. 4 september 2018 (Fr.) :

De coördinatie van de follow-up van de klachten over geluidshinder.

Gelet op het grote aantal actoren die betrokken zijn bij de analyse en behandeling van de klachten over geluidshinder, is er een gebrek aan follow-up en coördinatie van de klachten.

De communicatie van Leefmilieu Brussel, de gemeenten (dienst Leefmilieu, dienst Stedenbouw,...), de politie, Brussel Mobiliteit, de MIVB, De Lijn, TEC, de NMBS, de ombudsdiest van de nationale luchthaven enz. verloopt immers niet altijd even vlot.

Bijgevolg is er weinig efficiënte follow-up en behandeling van de klachten en evenmin een allesomvattende visie op dat probleem, dat vele oorzaken heeft.

En 2017, la SNCB et Infrabel, la STIB et la CCBC ont de nouveau été consultés dans le cadre de réunions techniques, après mise à jour de la précédente version du projet d'arrêté.

Question 3

Trois éléments ont été identifiés :

- D'une part il faut assurer une cohérence et une harmonisation avec les autres documents légaux en préparation ou en vigueur. Ainsi une mise à jour du premier projet d'arrêté est nécessaire suite à la nouvelle ordonnance des chantiers en voirie. Il faudra également assurer une cohérence avec les modifications potentielles du RRU. Certains chantiers sont également repris aujourd'hui dans les arrêtés relatifs à la lutte contre le bruit de voisinage et relativement à la lutte contre le bruit et les vibrations générées par les installations classées.
- Ensuite la partie de l'arrêté concernant les vibrations nécessiterait l'adoption d'un autre arrêté fixant la méthode de contrôle et les conditions de mesure des vibrations dans les immeubles occupés dans l'objectif de s'affranchir des normes DIN, qui servent actuellement de référence en la matière.

Question 4

À ce stade, une version technique interne à Bruxelles Environnement devrait être finalisée pour début 2019. Le travail législatif sera donc entamé au cours de la nouvelle législature.

Question n° 884 de M. Vincent De Wolf du 4 septembre 2018 (Fr.) :

La coordination du suivi des plaintes relatives au bruit.

Compte tenu du nombre important d'acteurs intervenant dans l'analyse et le traitement des plaintes relatives au bruit, nous sommes confrontés à un manque de suivi et de coordination des plaintes.

En effet, Bruxelles Environnement, les communes (service environnement, urbanisme,...), la police, Bruxelles Mobilité, la STIB, De Lijn, TEC, la SNCB, le Service de médiation pour l'aéroport de Bruxelles National, etc. ne communiquent pas toujours aisément.

Il y a dès lors peu de suivi et de traitement efficace des plaintes et peu de vue d'ensemble de ce problème aux nombreuses origines.

Bovendien is het moeilijk om geluidshinder te melden wanneer die wordt vastgesteld tijdens het weekend. De « externe » diensten van de meeste van die Brusselse instellingen zijn dan immers gewoonweg gesloten.

Snellere en efficiëntere reacties zijn evenwel aangewezen op elk moment van de dag en het jaar.

Om de behandeling van de klachten te vereenvoudigen, bepaalde het geluidplan 2008-2013 dat « het Gewest, in samenwerking met alle betrokken actoren, een observatorium zou ontwikkelen of een gemeenschappelijk opvolgingsinstrument voor het observeren en behandelen van de klachten over geluid en trillingen (informaticaportal, postbus,...). »

Tegen die achtergrond moet Leefmilieu Brussel doorgaan met het sluiten van samenwerkingsovereenkomsten met de diverse actoren om op gecoördineerde en dus efficiëntere wijze de klachten over geluids- en trillingsoverlast te beheren.

In dat verband had ik u graag de volgende vragen gesteld :

1. Welke middelen en instrumenten werden ingezet met het oog op een betere coördinatie van de follow-up en een efficiënte behandeling van de klachten over geluidshinder ?
2. Is het observatorium voor de follow-up van de klachten over geluidshinder opgericht ?
3. Hoe staat het met de samenwerkingsovereenkomsten die noodzakelijk zijn voor een efficiënter beheer van de klachten ?

Antwoord :

Vraag 1

Betreffende klachten die met gewestelijke wetgeving inzake geluidshinder verband houden, hebben inspecteurs van Leefmilieu Brussel sinds bijna 20 jaar procedures en middelen op punt gezet om op het terrein op te treden waardoor ze de gelegenheid kregen om de verschillende klachten administratief of gerechtelijk op te volgen. Ze staan in contact met de milieudiensten van de gemeenten voor iedere nuttige opvolging.

Wat de geluidshinder in verband met het lawaai van vervoer te land betreft, is het beheer van de klachten tussen Leefmilieu Brussel, de MIVB, Infrabel, Brussel Mobiliteit en de gemeenten in 2001 via vrijwillige samenwerkingsakkoorden, milieuovereenkomsten en verschillende terugkerende vergaderingen van start gegaan.

Vraag 2

De portaalsite RUISINFO (benaming die aan het observatiecentrum gegeven is door voorschrift 6 van het tweede geluidsplan) staat sinds november 2017 online.

De belangrijkste doelstelling van de gewestelijke portaalsite INFORUIS bestaat erin om de burgers, in functie van hun probleem

En outre, il est difficile de signaler des nuisances sonores, en particulier lorsque celles-ci sont constatées les weekends. Les services « extérieurs » de la plupart des institutions bruxelloises concernées sont en effet tout simplement fermés.

Il faut pourtant permettre des réactions et répressions plus rapides et efficaces à tout moment de la journée et de l'année.

Afin de simplifier le traitement des plaintes, le plan bruit 2008-2013 prévoyait que « la Région, en collaboration avec tous les acteurs concernés, développera un observatoire ou outil commun de suivi, d'observation et de traitement des plaintes bruit et vibrations (portail informatique, boîte postale,...). »

Dans cette optique, Bruxelles Environnement devait poursuivre la conclusion d'accords de coopération avec les différents acteurs afin de gérer de manière coordonnée et donc plus efficace les plaintes relatives aux nuisances sonores et vibratoires.

Compte tenu de ces éléments, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

1. Quels sont les moyens et outils mis en œuvre pour assurer une meilleure coordination du suivi et un traitement efficace des plaintes relatives au bruit ?
2. Un observatoire de suivi des plaintes relatives au bruit est-il sur pied ?
3. Qu'en est-il de la conclusion des accords de coopération nécessaires à une gestion plus efficace des plaintes ?

Réponse :

Question 1

En ce qui concerne les plaintes en rapport avec une législation régionale en matière de bruit, les inspecteurs de Bruxelles Environnement ont mis au point, depuis près de 20 ans, des procédures et des moyens d'intervention sur le terrain leur permettant d'assurer un suivi administratif ou judiciaire des diverses plaintes. Ils sont en contact avec les services environnement des communes pour tout suivi utile.

Pour les nuisances sonores liées au bruit des transports terrestres, la gestion des plaintes entre Bruxelles Environnement, la STIB, Infrabel, Bruxelles Mobilité et les communes a débuté en 2001 via des accords volontaires de coopération, des conventions environnementales et différentes réunions récurrentes.

Question 2

Le portail INFOBRUIT (dénomination donnée à l'observatoire visé par la prescription 6 du deuxième plan bruit) est en ligne depuis novembre 2017.

L'objectif principal du portail régional INFOBRUIT est d'orienter les citoyens vers les bonnes ressources, les bons

(bemiddeling, verzoening, indiening van een individuele klacht, toevlucht tot politie of de gemeentelijke overheden, collectieve procedure, enz.), naar de correcte middelen, de juiste gesprekspartners en de best aangepaste procedures door te verwijzen. De portaalsite moet de informatie over de verschillende geluidsnormen verbeteren en als uniek platform dienen om enerzijds klachten bij de betrokken dienst of beheerder in te dienen en anderzijds de samenwerking met die laatste te versterken.

In aanvulling daarop draait het er ook om nuttige indicatoren op het gebied van geluidshinder op het gewestelijk grondgebied in te zamelen en om tot een beter beheer van de klachten via een unieke databank te komen. Vanuit praktisch oogpunt gaat het er uiteindelijk om de klachtenbehandeling zo veel mogelijk te dematerialiseren en het werk van de beambten van Leefmilieu Brussel en van de partners van het project te optimaliseren.

Deze portaalsite staat online op de adressen www.infobruit.brussels en www.ruisinfo.brussels.

Vraag 3

Ter herinnering, er werd een milieuovereenkomst betreffende geluids- en trillingenhinder op 24 januari 2001 tussen het Gewest en de NMBS en op 25 juni 2004 tussen het Gewest en de MIVB getekend. In beide gevallen voorziet een specifiek artikel van deze overeenkomsten een gecoördineerd beheer van de klachten die van beide zijden ontvangen worden.

Er is weinig gebruik gemaakt van de vrijwillige samenwerkingsovereenkomsten tussen de gemeenten en Leefmilieu Brussel, die tussen juli 2005 en december 2006 voor een periode van 5 jaar getekend zijn, in verband met milieuwetgevingen die betrekking hebben op de ondernemingen of op problemen van goed nabuurschap. Ze werden met 10 gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest afgesloten en waren bedoeld om de bestaande middelen voor het controleren van de wettelijke bepalingen in het Gewest zo goed als mogelijk in te zetten. Zo hebben sommige gemeenten beambten aangeduid die over dezelfde bevoegdheden als de inspecteurs van Leefmilieu Brussel beschikken. Er waren ook opleidingen voor de gemeentelijke beambten voorzien en het ter beschikking stellen van materiaal om de verontreiniging te meten, maar, tot op vandaag, is er bij Leefmilieu Brussel geen enkele vraag voor het ontlenen van een geluidsmeter geregistreerd. In 2017 heeft Leefmilieu Brussel opnieuw een vereenvoudigde ontwerpovereenkomst gelanceerd en heeft men opnieuw met de gemeenten contact opgenomen.

Recent, in april 2018, zijn de gemeenten uitgenodigd voor een voorstelling van de werking van de portaalsite INFOUIS. Het was ook de bedoeling om het fundament van een doorgedreven samenwerking te leggen met het oog op de rechtstreekse overdracht naar de gemeenten van sommige klachten die via de portaalsite ingediend worden.

In dit stadium ontving Leefmilieu Brussel het formeel akkoord voor samenwerking aan de portaalsite INFOUIS van Brussel Mobiliteit, de MIVB, Infrabel en van 5 gemeenten. Ook andere gemeenten zullen zich aansluiten. De MIVB en Brussel Mobiliteit zijn al begonnen met de coördinatie binnen hun eigen diensten.

interlocuteurs et les procédures les mieux adaptées, en fonction de leur problème (médiation, conciliation, dépôt d'une plainte individuelle, recours à la police ou aux autorités communales, procédure collective, etc.) Le portail doit améliorer l'information sur les différentes normes de bruit et servir de plateforme unique pour introduire des plaintes vers le service ou le gestionnaire concerné, tout en renforçant les collaborations avec ces derniers.

Complémentairement, il s'agit aussi de collecter et compléter des indicateurs utiles en matière de bruit sur le territoire régional et d'obtenir une meilleure gestion des plaintes via une base de données unique. Pratiquement il s'agit enfin de dématérialiser le plus possible le traitement des plaintes et d'optimiser le travail des agents de Bruxelles Environnement et des partenaires au projet.

Ce portail est en ligne aux adresses www.infobruit.brussels et www.ruisinfo.brussels.

Question 3

Pour rappel, une convention environnementale relative au bruit et vibrations a été signée le 24 janvier 2001 entre la Région et la SNCB et le 25 juin 2004 entre la Région et la STIB. Dans les deux cas, un article spécifique de ces conventions prévoit une gestion coordonnée des plaintes reçues de part et d'autre.

Signés entre juillet 2005 et décembre 2006, pour une période de 5 ans, les accords volontaires de coopération en matière de législations environnementales liées aux entreprises ou aux troubles de voisinage entre les communes et Bruxelles Environnement ont été peu utilisés. Conclus avec 10 communes de la Région de Bruxelles-Capitale, ils visaient à utiliser au mieux les moyens existants dans la Région pour contrôler le respect des dispositions légales. Ainsi certaines communes ont désigné des agents qui disposent des mêmes pouvoirs que les inspecteurs de Bruxelles Environnement. Il était également prévu des formations aux agents communaux et une mise à disposition de matériel de mesures de pollution mais, à ce jour, aucune demande de prêt de sonomètre n'a été enregistrée auprès de Bruxelles Environnement. En 2017, Bruxelles Environnement a relancé un projet de convention simplifiée et a repris contact avec les communes.

Plus récemment, en avril 2018, les communes ont été invitées à une présentation du fonctionnement du portail INFOBRUIT. Il s'agissait également de poser les bases d'une collaboration plus poussée, visant le transfert direct vers les communes de certaines plaintes introduites via le portail.

À ce stade, Bruxelles Environnement a reçu les accords formels de collaboration au portail INFOBRUIT de la part, de Bruxelles Mobilité, de la STIB, d'Infrabel et de 5 communes. D'autres communes sont en cours d'adhésion également. La STIB et Bruxelles Mobilité ont déjà entamé le travail de coordination

De Bemiddelingsdienst van de nationale luchthaven heeft op 20 juni 2018 ook een presentatie van de portaalsite bijgewoond en heeft zijn principeakkoord gegeven.

Om de gemeenten ten slotte meer voor de geluidsproblematiek te sensibiliseren, nodigt het plan Quiet-Brussels dat in oktober en november 2018 voor openbaar onderzoek voorgelegd wordt, de gemeenten uit om met de hulp van Leefmilieu Brussel een gemeentelijk geluidsplan op te zetten.

Vraag nr. 889 van de heer Jef Van Damme d.d. 7 september 2018 (N.) :

De informatieverplichting over de LEZ bij aankoop van een voertuig.

De invoering van de lage emissie zone (LEZ) heeft een impact op de autogebruikers. Het behoort tot goed bestuur om hen daarvan ook goed op de hoogte te brengen. Dat geldt zeker ook voor de personen die vandaag een (tweede hands) wagen aanschaffen, zij weten best waar ze aan toe zijn. Men moet ook vermijden dat nietsvermoedende consumenten zich een auto laten aanpraten die over enkele jaren niet meer mag rondrijden in Brussel.

Hierover de volgende vragen :

Bestaat er een informatieverplichting voor Brusselse autohandelaars om de consument in te lichten over de gevolgen van hun aankoop ten aanzien van de invoering van de LEZ ? Zo neen, bestaan hierover andere afspraken en verbintenissen over met de autohandelaars ? Dewelke ? Op welke andere manieren worden potentiële aankopers van een auto op de hoogte gebracht van de implicaties van de LEZ ?

Bent u bereid om verder te onderzoeken hoe men deze doelgroep beter kan informeren ? Bent u bereid om hierover een overleg aan te gaan met de sector van de autohandelaars ?

Antwoord : Leefmilieu Brussel heeft in het kader van de LEZ-informatiecampagne communicatie-instrumenten (folder, video, affiches, enz.) tot stand gebracht die voor heel wat partners en vooral die uit de automobielsecteur beschikbaar zijn (Traxio, GOCA, car wash, Febelauto, Febelcar, Febiac, Federatie van de autorijscholen, Federauto, bezinstations, enz.).

Leefmilieu Brussel heeft met deze partners contact opgenomen. Sommige (meer bepaald GOCA, Traxio, Febiac) hebben al het communicatiemateriaal besteld. Er zullen aan alle andere geïdentificeerde partners herinneringen verstuurd worden.

Er dient opgemerkt te worden dat, in het kader van de LEZ, er geen verplichting voor de verkoper bestaat om hierover informatie

au sein de leurs propres services. Le Service de Médiation de l'aéroport national a également assisté à une présentation du portail en date du 20 juin 2018 et a donné son accord de principe.

Pour terminer, afin de mieux sensibiliser les communes à la problématique du bruit, le plan Quiet-Brussels qui sera soumis en enquête publique en octobre et novembre 2018 invite les communes à réaliser un plan bruit communal avec l'aide de Bruxelles Environnement.

Question n° 889 de M. Jef Van Damme du 7 septembre 2018 (N.) :

L'obligation d'information concernant la LEZ, à l'achat d'un véhicule.

L'introduction de la zone basses émissions (LEZ pour « Low Emission Zone ») a un impact sur les automobilistes. Les tenir dûment informés relève de la bonne gouvernance. Cela vaut assurément pour ceux qui achètent aujourd'hui une voiture (d'occasion) : mieux vaut qu'ils sachent à quoi s'en tenir. Il faut également éviter que des consommateurs qui ne se doutent de rien ne se laissent convaincre d'acheter une voiture qui ne sera plus autorisée à circuler dans Bruxelles dans quelques années.

Je voudrais vous poser les questions suivantes à cet égard :

Les revendeurs d'automobiles bruxellois ont-ils l'obligation d'informer le consommateur des conséquences de ses achats par rapport à l'introduction de la LEZ ? Dans la négative, d'autres accords et engagements ont-ils été pris avec les revendeurs d'automobiles ? Lesquels ? De quelles autres manières les acheteurs potentiels d'une voiture sont-ils informés des implications de la LEZ ?

Êtes-vous disposée à examiner plus avant de quelle façon on peut informer mieux ce groupe cible ? Êtes-vous disposée à vous concerter à ce sujet avec le secteur des revendeurs d'automobiles ?

Réponse : Bruxelles Environnement a développé des outils de communication dans le cadre de la campagne d'information LEZ (dépliant, vidéo, affiches, etc.) qui sont disponibles pour de nombreux partenaires, et notamment ceux du secteur automobile (Traxio, GOCA, car wash, Febelauto, Febelcar, Febiac, Fédération des auto-écoles, Federauto, stations-service, etc.).

Ces partenaires ont été contactés par Bruxelles Environnement. Certains (notamment GOCA, Traxio, Febiac) ont déjà commandé le matériel de communication. Des rappels à tous les autres partenaires identifiés sont prévus.

Il est à noter que, dans le cadre de la LEZ, il n'existe pas d'obligation pour le vendeur de donner des informations sur

te verschaffen. Er zijn echter verschillende middelen tot stand gebracht om de automobilisten of de toekomstige automobilisten te informeren.

Naast de informatiecampagnes (radio, pre-roll video, vaste en mobiele reclame, info via de pers, sociale media, enz.), zijn er andere instrumenten tot stand gebacht waardoor toekomstige kopers van een auto geïnformeerd kunnen worden :

- Het instrument « simulator » dat beschikbaar is op de website www.lez.brussels waardoor men, ofwel op basis van de nummerplaat van het voertuig, ofwel op basis van de technische criteria van het voertuig, te weten kan komen tot wanneer het de toelating heeft om in het verkeer te rijden.
- Bij de aankoop van een tweedehandswagen moet de verkoper verplicht het attest van de technische keuring (met een maximumtermijn van 2 maanden) bijvoegen. De bezoeken aan de technische keuring in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vermelden sinds 1 januari 2018 tot wanneer het voertuig in de Brusselse LEZ zal mogen rijden.
- In het kader van de volgende communicatiegolf (November 2018) zijn er persinvoegingen in gespecialiseerde tijdschriften, onder andere de autotijdschriften voorzien.

Het communicatieplan voor de LEZ 2019 zal door Leefmilieu Brussel op basis van een evaluatie van de huidige communicatiemiddelen opgemaakt worden. In dit kader kan er feedback van de sector gevraagd worden om de noodzakelijke aanvullende instrumenten te analyseren.

Vraag nr. 890 van de heer Jef Van Damme d.d. 7 september 2018 (N.) :

De gevolgen van de hittegolf op het Brusselse groenbeheer.

Deze zomer was uitzonderlijk warm en droog. Het KMI heeft dat nu ook officieel bevestigd. De weerkerkende zomer van 2018 was de warmste zomer in België sinds het begin van de waarnemingen in 1833.

Omwille van het hitte-eilandeffect slaan hittegolven nog harder toe in steden. Uit onderzoek blijkt dat vooraf minder verharding en meer groen in de stad het hitte-eilandeffect kunnen verminderen.

Tegelijk vormen deze hittegolven een sterke belasting op het bestaande groenbestand, waardoor deze beschadigd raken of soms zelf afsterven.

Hierover de volgende vragen :

celle-ci. Toutefois, différents moyens sont mis en place pour informer les automobilistes ou les futurs automobilistes.

Outre les campagnes d'information (radio, pré-roll, affichage fixe et mobile, relais presse, médias sociaux, etc.), différents autres outils ont été mis en place permettant d'informer les futurs acquéreurs d'une voiture :

- L'outil « simulateur » disponible sur le site www.lez.brussels permet de savoir, soit sur la base de la plaque d'immatriculation du véhicule, soit sur la base des critères techniques du véhicule, jusque quand celui-ci est autorisé de circuler.
- Lors de l'achat d'un véhicule d'occasion, le vendeur doit obligatoirement joindre l'attestation du contrôle technique (d'un délai de maximum 2 mois). Les visites au contrôle technique en Région de Bruxelles-Capitale indiquent depuis le 1^{er} janvier 2018 sur le document jusque quand le véhicule pourra circuler dans la LEZ bruxelloise.
- Dans le cadre de la prochaine vague de communication (novembre 2018), il est prévu des insertions presse dans des magazines spécialisés, entre autre les magazines automobiles.

Le plan de communication LEZ 2019 sera établi par Bruxelles Environnement sur la base d'une évaluation des outils de communication actuelle. Dans ce cadre, il pourra être demandé le feedback du secteur afin d'analyser les outils complémentaires nécessaires.

Question n° 890 de M. Jef Van Damme du 7 septembre 2018 (N.) :

Les conséquences de la canicule sur la gestion des végétations de Bruxelles.

Cet été a été exceptionnellement chaud et sec. L'IRM l'a à présent également confirmé officiellement. L'été météorologique de 2018 a été l'été le plus chaud en Belgique depuis le début des observations en 1833.

Sous l'effet du phénomène « îlot de chaleur », les canicules frappent encore plus fort dans les villes. La recherche montre qu'on peut réduire le phénomène de l'îlot de chaleur principalement en diminuant l'asphaltage et en augmentant la végétation en ville.

En même temps, ces vagues de chaleur éprouvent fortement, voire font déprimer la végétation existante.

Je voudrais vous poser les questions suivantes à cet égard :

1. Bestaat er een interventieplan met betrekking tot het natuur- en groenbeheer in het Gewest in het geval van een aanhoudende hittegolf en droogte ? Wat zijn daarbij de prioriteiten ? Bestaan er daartoe specifieke middelen en waterreserves ?
2. Wat is de vastgestelde schade aan het groenbestand in het gewest als gevolg van de hittegolven en de droogte ? Bestaat er daarover een monitoring ? Wat bedraagt de economische kost van deze schade ? Bestaat er een herstelplan voor na een hittegolf en aanhoudende droogte ?
3. Op welke wijze kunnen de Brusselse gemeenten gebruik maken van de expertise en van de capaciteiten van Leefmilieu Brussel in geval van een hittegolf ? Bestaat er ook daarrond ook een proactieve aanpak van Leefmilieu Brussel ? Neemt Leefmilieu Brussel een coördinerende rol op ?
4. Op welke wijze kunnen particulieren gebruik maken van de expertise en van de capaciteiten van Leefmilieu Brussel in geval van een hittegolf ? Bestaat er ook daarrond ook een proactieve aanpak van Leefmilieu Brussel ?

Antwoord :

Vraag 1

Leefmilieu Brussel heeft geen specifiek interventieplan voor het beheer van de groene ruimten in geval van aanhoudende hittegolf en droogte. Ondanks het uitzonderlijke karakter van de droogte van 2018 stemt het beheer van de Brusselse groene ruimten in dat jaar overeen met het beheer in de traditionele zomers.

In het algemeen wordt besproeiing in de groene ruimtes die door mijn bestuur beheerd worden in de zomer een prioriteit. Deze besproeiing gebeurt bij bomen en struiken die de afgelopen twee jaar geplant zijn om wortelgroei te verzekeren, alsook bij de eenjarige of vaste plantenmassa's. Er wordt bijzondere aandacht besteed aan de verzamelbomen of de aanleg van ingedeelde parken.

Het water dat bestemd is voor de besproeiing komt uit het distributienet, uit systemen die regenwater recupereren of wordt uit de wateropervlakken gepompt wanneer de site hierover beschikt.

Vraag 2

De impact van de zomerse hittegolven en van de huidige droogte is moeilijk te meten. Een groot deel van de gevolgen zal pas in komende jaren of in het volgende zomerseizoen zichtbaar zijn. Het ziet er wel naar uit dat op lange termijn de herhaling van deze episodes een aanzielijke impact zou hebben op de groene ruimten. Planten beschikken over een grote weerbaarheid.

De belangrijke gevolgen werden waargenomen bij de grasperken (vergeling) en de bomen en struiken die onder de droogte bezweken zijn.

1. Existe-t-il un plan d'intervention pour la gestion de la nature et de la végétation régionales en cas de canicule et de sécheresse persistantes ? Quelles sont les priorités en pareil cas ? Des ressources et des réserves d'eau spécifiques existent-elles ?
2. Quels dégâts avérés la végétation de la Région a-t-elle subis suite aux canicules et à la sécheresse ? Effectue-t-on un monitoring à ce sujet ? Quel est le cout économique de ces dégâts ? Existe-t-il un plan de sauvegarde après une canicule et une sécheresse persistantes ?
3. Comment les communes bruxelloises peuvent-elles mettre à profit l'expertise et les capacités de Bruxelles Environnement en cas de canicule ? Bruxelles Environnement a-t-il également une approche proactive en la matière ? Bruxelles Environnement joue-t-il un rôle de coordination ?
4. Comment les particuliers peuvent-ils mettre à profit l'expertise et les capacités de Bruxelles Environnement en cas de canicule ? Bruxelles Environnement a-t-il également une approche proactive en la matière ?

Réponse :

Question 1

Bruxelles Environnement ne dispose pas d'un plan spécifique d'intervention de gestion des espaces verts en cas de vague de chaleur prolongée et de sécheresse. Malgré le caractère exceptionnel que revêt la sécheresse de 2018, la gestion des espaces verts bruxellois s'apparente à celle des étés traditionnels.

De manière générale en période estivale, l'arrosage au sein des espaces verts gérés par mon administration devient prioritaire. Ce dernier est effectué pour les arbres et arbustes plantés endéans les deux dernières années afin d'assurer leur reprise, ainsi que pour les massifs de plantes annuelles ou vivaces. Une attention particulière est portée aux arbres de collection ou aux aménagements des parcs classés.

L'eau destinée à l'arrosage provient du réseau de distribution, de systèmes de récupération des eaux de pluie ou est pompée dans les plans d'eau, lorsque le site en dispose.

Question 2

L'impact des vagues de chaleur estivales et de la sécheresse actuelle est difficilement mesurable. Une grande partie des conséquences ne sera visible que dans les années à venir ou lors de la prochaine saison estivale. Il semble toutefois que sur le long terme, ce soit la répétition de ces épisodes qui aurait un impact significatif sur les espaces verts. Les végétaux disposent effectivement d'une grande capacité de résilience.

Les principaux impacts ont été observés au niveau des pelouses (jaunissement) et aux arbres et arbustes qui ont succombé à la sécheresse.

Mijn bestuur zal overgaan tot de herstelling van de grasperken en de vervanging van de bomen en struiken waar dit noodzakelijk is.

Vraag 3

De communicatie met de gemeentelijke groendiensten verloopt via verschillende kanalen, zoals workshops rond het ontwerp van het referentiesysteem inzake ecologisch beheer, conferenties en opleidingen rond biodiversiteit in de stad, en ook via de ondersteuningscel voor de gemeenten, die gesubsidieerd wordt in het kader van de terugdringing van het pesticidegebruik maar in de praktijk meer algemene aspecten in verband met het beheer van groene ruimten behandelt.

Vraag 4

Tijdens de droogte werd er in de pers informatie verspreid om te waarschuwen voor het risico van vallende takken van bomen en om te communiceren over de principes van een rationeel sproei-beleid in de gewestelijke groene ruimten.

Vraag nr. 891 van de heer Emin Özkara d.d. 7 september 2018 (Fr.) :

De deelname van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de landbouwbeurs van 2018 te Libramont en de vooruitgang inzake Good Food dankzij de uitvoering van projecten voor lokaal geproduceerd(e) fruit en groenten.

Van 27 tot 30 juli 2018 vond de 84^e editie van de landbouwbeurs te Libramont plaats, de grote jaarmis van de Belgische landbouwwereld, die dit jaar als thema had « Wie voedt onze steden morgen ? ». In enkele cijfers, voornamde beurs trekt meer dan 800 deelnemers en meer dan 200.000 bezoekers, waaronder een derde vaklui.

Tijdens deze zittingsperiode heeft het Gewest de Good Food strategie gestart « Naar een duurzaam voedingssysteem in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest », die wordt gedragen door Leefmilieu Brussel en de Landbouwcel van de GOB. Deze strategie werd goedgekeurd door de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 18 december 2015⁽¹⁾ en heeft met name tot doel te komen tot 30 % autonomie voor lokaal voortgebracht(e) groenten en fruit in het Brussels Gewest tegen 2035.

Ter zake wens ik volgende vragen te stellen.

1. Heeft het Gewest dit jaar deelgenomen aan de landbouwbeurs te Libramont ?

(1) Strategie Good Food « Naar een duurzamer voedingssysteem in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest », <https://leefmilieu.brussels/themas/voeding/acties-van-het-gewest/> consulté le 27 augustus 2018.

Mon administration procédera à la remise en état des pelouses et au remplacement des arbres et arbustes là où c'est nécessaire.

Question 3

La communication avec les services espaces verts communaux est assurée au travers de différents espaces de rencontres, que ce soit lors des workshops dédiés à la conception du référentiel de gestion écologique, des conférences-formations centrées sur la biodiversité en ville, ou encore par l'intermédiaire d'une cellule d'appui aux communes, subsidiée dans le cadre de la réduction des pesticides mais qui est, de fait, amenée à traiter d'aspects plus généraux reliés à la gestion des espaces verts.

Question 4

Lors de la sécheresse, des informations ont été diffusées dans la presse pour prévenir du risque de chute de branches d'arbres, et pour communiquer sur les principes de l'arrosage raisonnable mis en œuvre dans les espaces verts régionaux.

Question n° 891 de M. Emin Özkara du 7 septembre 2018 (Fr.) :

La participation de la Région de Bruxelles-Capitale à l'édition 2018 de la Foire agricole de Libramont et les avancées Good Food réalisées grâce à la mise en œuvre de projets visant les fruits et légumes produits localement.

Du 27 au 30 juillet 2018 s'est tenue la 84^e édition de la Foire agricole de Libramont, grand-messe annuelle du monde agricole belge, qui avait cette année pour thématique : « Qui nourrira nos villes demain ? ». En quelques chiffres, la Foire de Libramont, c'est plus de 800 exposants et plus de 200.000 visiteurs, parmi lesquels on compte un tiers de professionnels.

Sous cette législature, la Région a lancé la stratégie Good Food « Vers un système alimentaire durable en Région de Bruxelles-Capitale » portée par Bruxelles Environnement et la cellule Agriculture du SPRB. La stratégie Good Food a été adoptée par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en date du 18 décembre 2015⁽¹⁾ et vise notamment à atteindre une autonomie de 30 % en fruits et légumes produits localement dans la Région bruxelloise d'ici 2035.

Je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

1. Cette année, la Région a-t-elle participé à l'édition 2018 de la Foire agricole de Libramont ?

(1) Stratégie Good Food « Vers un système alimentaire plus durable en Région de Bruxelles-Capitale », <https://environnement.brussels/thematiques/alimentation/action-de-la-region/strategie-good-food-vers-un-systeme-alimentaire-plus/>, consulté le 27 août 2018.

- Zo ja, wie vertegenwoordigde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ? Was de Brusselse facilitator voor Stadslandbouw aanwezig ? Zo ja, welke acties van de Good Food strategie werden belicht ?
2. Inzake de uitvoering van projecten met het oog op lokaal geproduceerd(e) groenten en fruit, per project,
 - Welke door het Gewest gesubsidieerde of gesteunde wijk-projecten met initiatieven voor stadslandbouw zijn gericht op lokaal geproduceerd(e) groenten en fruit ?
 - Welke hoeveelheid fruit en groenten werd al geoogst ? Welke bedragen worden jaarlijks besteed aan die projecten ? Over welke cijfers beschikt u ter zake ?
 3. Welke evenementen i.v.m. landbouw worden gepland voor het einde van de zittingsperiode ?

Antwoord :

Vraag 1

Op zaterdag 28 juli heeft het Landbouwteam van Brussel Economie en Werkgelegenheid deelgenomen aan de Beurs van Libramont, die dit jaar als thema heeft « Wie zal morgen onze steden voeden ? ». Een ideale gelegenheid om de Brusselse stadslandbouw in de kijker te plaatsen, alsook de Good Food-strategie die deze landbouw ondersteunt.

De stand van het gewest was onderverdeeld in zes stands met 5 spelers uit de Brusselse stadslandbouw, die vooraf werden geselecteerd via een oproep tot kandidaatstelling : La Ferme Nos Pilifs, BIGH, Le Champignon de Bruxelles, ECLO, Urban Harvest en Good Food.

- De Ferme Nos Pilifs is een maatwerkbedrijf dat 5 ha groot is. De waarden die er hoog in het vaandel staan, zijn inclusie, duurzame ontwikkeling, ecologie, bio, kringloopeconomie en vernieuwing.
- Urban Harvest is een verticale boerderij waar geurkruiden worden geteeld, die waterteelt en 100 % ledverlichting combineert, wat onder andere zorgt voor een lager waterverbruik.
- Le Champignon de Bruxelles paart de wijsheid van Japan aan de Belgische folklore : de draf van Belgische brouwerijen gebruiken om exotische paddenstoelsoorten te kweken.
- ECLO is een verticale boerderij in hartje Brussel, die lekkere microscheuten van radijzen, zonnebloemen, rodekool en nog veel meer teelt !
- BIGH, Building Integrated GreenHouses, combineert visteelt met de duurzame productie van fruit, groente, microscheuten en kruiden zonder pesticiden of antibiotica op een dak van 4000 m².

De Brusselse chef-kok van Humus x Hortense was ook aanwezig op de stand en bereidde er gerechten op basis van producten uit de stadslandbouw.

- Si oui, qui représentait le Région de Bruxelles-Capitale ? Le Facilitateur bruxellois en Agriculture urbaine était-il présent ? Si oui, quelles ont été les actions de la stratégie Good Food mises en avant ?
2. En ce qui concerne la mise en œuvre de projets visant les fruits et légumes produits localement, projet par projet,
 - Quels sont les projets de quartier intégrant des initiatives d'agriculture urbaine subventionnés ou soutenus par la Région qui visent les fruits et légumes produits localement ?
 - Quelles sont les quantités de fruits et légumes déjà récoltées ? Quels sont les montants annuels consacrés à ces projets ? Quels sont les chiffres à disposition de Madame la Ministre sur le sujet ?
 3. D'ici la fin de la législature, quels sont les évènements à caractère agricole prévus à l'agenda ?

Réponse :

Question 1

Le samedi 28 juillet, l'Equipe Agriculture de Bruxelles Économie et Emploi a participé à la Foire de Libramont, dont le thème de cette année, « Qui nourrira nos villes demain ? », constituait l'occasion idéale pour mettre à l'honneur l'agriculture urbaine bruxelloise et la Stratégie Good Food qui la soutient.

Le stand de la Région était subdivisé en 6 stands sur lesquels les acteurs de l'agriculture bruxelloise étaient représentés par 5 producteurs bruxellois, qui avaient préalablement été choisis via un appel à candidature : La Ferme Nos Pilifs, BIGH, Le Champignon de Bruxelles, ECLO, Urban Harvest et Good Food.

- La Ferme Nos Pilifs est une entreprise de travail adapté s'étalant sur 5 ha. Leurs valeurs sont celles de l'inclusion, du développement durable, de l'écologie, du bio, de l'économie circulaire, de l'innovation.
- Urban Harvest est un producteur d'herbes aromatiques dans une ferme verticale combinant 100 % de lumière LED et un système d'hydroculture qui permet, entre autres avantages, une consommation réduite en eau.
- Le Champignon de Bruxelles c'est l'union de la sagesse du Japon et du folklore Belge : récupérer les drêches de brasseries belges pour produire des champignons exotiques.
- ECLO est une ferme verticale au cœur de Bruxelles où sont cultivées de délicieuses micropousses de radis, tournesol, chou rouge et bien d'autres !
- BIGH, « Building Integrated GreenHouses », couple sur un toit de 4000 m² un élevage de poissons et la production durable de fruits, légumes, micropousses et herbes sans pesticides ni antibiotiques.

Le chef-coq bruxellois de Humus x Hortense était également présent sur le stand et préparait des recettes à base de produits issus de l'agriculture urbaine pour les visiteurs.

De deelname van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op de Beurs van Libramont verhoogde de zichtbaarheid van de Good Food-strategie, de Brusselse stadslandbouw en de aanwezige producenten bij het publiek en in de pers, want het onderwerp kwam wel 15 keer aan bod, in zowel de geschreven pers als op radio en televisie.

De Brusselse facilitator voor stadslandbouw was niet fysiek aanwezig op de Beurs van Libramont maar op de stand lagen flyers en brochures met uitleg over de Good Food-strategie en de verschillende activiteiten die ermee samenhangen. Drie leden van het Good Food-team van de GOB waren op de stand aanwezig om vragen van het publiek te beantwoorden. Met name de activiteiten betreffende de toegang tot kapitaal (informatie over subsidies), de toegang tot de markt (netwerken tussen consumenten en producenten, Good Food-ontmoetingen van 19 tot 21 oktober) en het programma Fruit en Groenten op School werd op de stand gepromoot.

Vraag 2

Brussel Leefmilieu heeft tussen eind 2015 en midden 2018 ongeveer 196 projecten voor stedelijke voedselproductie ondersteund, via projectoproepen en subsidies voor de gemeenten en OCMW's, scholen, burgerinitiatieven en verenigingen. De meeste van die projecten hebben betrekking op de groenteteelt, er zijn enkele fruitprojecten maar minder. Er zijn eveneens enkele projecten met aquaponie, hop...

In de bijlage vindt u een samenvattende tabel (tabel1) (*) met het aantal projecten voor stadslandbouw ondersteund via subsidies sinds eind 2015 door Brussel Leefmilieu.

De productiecijfers over deze groentetuinen zijn niet beschikbaar. Productie is over het algemeen niet de enige doelstelling van de projecten, die ook betrekking hebben op het creëren van sociale relaties, op inclusie, het samenbrengen van oud en jong of ze hebben een pedagogische doelstelling of ze hebben zelfs betrekking op beroepsopleiding.

De productie op deze sites is moeilijk te beoordelen maar :

- De collectieve moestuinen produceren ten minste groente en 85 % ook fruit of klein fruit ;
- Schoolmoestuinen :
 - de meerderheid (57%) van de moestuinen heeft een pedagogisch doel (de productie dient enkel ter demonstratie) ;
 - 40 % van de scholen zegt een moestuin te onderhouden met een kleine opbrengst om van te proeven en te gebruiken in workshops. Slechts één school verklaart een aanzienlijke productie te hebben die kan worden gebruikt voor consumptie en/of kan worden verwerkt ;
 - De scholen telen voornamelijk groente en geurkruiden.

Er bestaan ook productiesites in groene ruimtes beheerd door Brussel Leefmilieu.

La participation de la Région bruxelloise à la Foire de Libramont a permis à la Stratégie Good Food, à l'agriculture urbaine bruxelloise et aux producteurs présents d'augmenter leur visibilité auprès du public et à travers la presse, puisque pas moins de 15 articles de presse (écrite, télévisée et radio) sont sortis sur le sujet.

Le Facilitateur bruxellois en Agriculture Urbaine n'était pas physiquement présent à la Foire de Libramont mais les flyers de présentation du service, ainsi que de nombreuses brochures expliquant la stratégie Good Food et ses différentes actions, étaient mis à disposition du public sur le stand Good Food. Trois membres de l'équipe Good Food du SPRB étaient présents sur le stand pour pouvoir répondre aux questions du public. Notamment, les actions relatives à l'accès aux capitaux (informations sur les subsides), l'accès au marché (mise en relation entre les consommateurs et les producteurs, « Rencontres Good Food » du 19 au 21 octobre), et au programme Fruits et Légumes à l'école ont été mis en avant sur le stand.

Question 2

Bruxelles Environnement a soutenu, entre fin 2015 et mi-2018, quelques 196 projets de production alimentaire urbaine, via les appels à projets et autres subsides pour les communes et CPAS, les écoles, les collectifs de citoyens et les associations. La majorité de ces projets concernent le maraîchage, il y a quelques projets de fruitiers mais moins. Il y a également quelques projets d'aquaponie, de houblon,...

Un tableau récapitulatif du nombre de projets d'agriculture urbaine soutenus via subsides depuis fin 2015 par Bruxelles Environnement est disponible en Annexe (Tableau 1) (*) .

Les chiffres de production de ces potagers ne sont pas disponibles. Il faut noter que la production n'est en général pas le seul objectif des projets, qui concernent également la création de liens sociaux, l'inclusion, l'intergénérationnel, ou encore le pédagogique et même la formation professionnelle.

La production des sites est difficile à évaluer, mais :

- Pour les potagers collectifs : tous produisent au moins des légumes et 85 % également des fruits ou petits fruits ;
- Pour les potagers scolaires :
 - Une majorité (57,5 %) des potagers est pédagogique (la production sert uniquement de démonstration) ;
 - 40 % des écoles disent entretenir un potager ayant une petite production permettant de goûter et de faire des ateliers. Seule 1 école déclare avoir une production conséquente permettant d'être consommée et/ou transformée ;
 - Les écoles cultivent principalement des légumes et des herbes aromatiques.

Il y a aussi les sites de production dans les espaces verts gérés par Bruxelles Environnement.

Tabel 2 (*) in de bijlage bevat de lijst met de ondersteunde projecten die specifiek op fruit en groenteteelt zijn toegespitst en de ermee verbonden budgetten (voor de projecten opgevolgd in 2016, 2017 en 2018, specifiek in verband met de productie van fruit en groente (maar dus : de projecten zijn meestal gemengd)).

Wat betreft de professionele productie beschikken we nog niet over de cijfers over de totale hoeveelheid van fruit en groente die jaarlijks in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt geproduceerd. We weten niettemin dat de sector in volle groei is : tussen 2015 en 2018 steeg het aantal professionele stadslandbouwprojecten van 16 naar 32.

Sinds de start van de Good Food-strategie organiseert het landbouwteam van Brussel Economie en Werkgelegenheid projectoproepen om de professionele Brusselse stadslandbouw te ondersteunen. In 2016, 2017, 2018 werden respectievelijk 16, 17 en 14 professionele stadslandbouwprojecten gesubsidieerd voor de totale bedragen van achtereenvolgens 174.321,00 euro, 193.072,00 euro en 226.780,00 euro (zie tabel 3 (*) in de bijlage voor een gedetailleerd overzicht van de bedragen per project). De projectoproep voor 2018 legde de nadruk op korte keten-initiatieven. Het maximumbedrag per project is 25.000 euro.

Vraag 3

Good Food-ontmoetingen van 19 tot 21 oktober 2018

Brussel Leefmilieu nodigt burgers 3 dagen lang uit voor ontmoetingen rond duurzame voeding. Op het programma : kookworkshops, bezoeken aan moestuinen, tips voor afvalbesparing, proeverijen van lokaal geteelde of vegetarische producten.

Dit jaar staat in het teken van nulafval en dus staan activiteiten in verband met een beperking van voedselverspilling centraal. Het vormt de gelegenheid om recepten te ontdekken gemaakt met lelijke groente, alsook weggeeffrigo's, workshops over voedsel beter bewaren, koken zonder afval en het beperken van het afvalbakvolume dankzij compostering.

Er worden ook meerdere workshops georganiseerd voor burgers om te leren telen of produceren in de stad : planten van geurkruiden, witloof of fruitbomen, plaatsen van een kippenren, ruilen van lokale zaden... Er staan meer dan 90 activiteiten op het programma.

Zaadbeurs 3 februari 2019 (niet-beroeps)

Op 3 februari 2019 vindt de vierde editie van de Zaadbeurs plaats. Een mooie gelegenheid om zaad te tanken, leren hoe zaad te planten en uit te wisselen met andere tuiniers ! Het evenement biedt ook heel wat informatie over groenteteelt en compostering en je kan er de net afgestudeerde Brusselse groentelers en composteurs leren kennen

Le Tableau 2 (*) en annexe présente la liste des projets soutenus spécifiquement pour la production de fruits et légumes et les budgets associés (pour les projets suivis en 2016, 2017 et 2018, spécifiquement en lien sur la production de fruits et légumes (mais donc : les projets sont le plus souvent mixtes)).

En ce qui concerne la production professionnelle, nous ne disposons pas encore de chiffres relatifs à la quantité totale de fruits et légumes produits par année sur Bruxelles. Nous savons cependant que le secteur est en pleine croissance : entre 2015 et 2018, le nombre de projets professionnels d'agriculture urbaine est passé de 16 à 32.

Chaque année depuis le lancement de la Stratégie Good Food, l'équipe agriculture de Bruxelles Économie et Emploi organise des appels à projets dans le but de soutenir financièrement l'agriculture professionnelle bruxelloise. En 2016, 2017 et 2018, respectivement 16, 17 et 14 projets d'agriculture urbaine professionnelle ont été subsidiés pour des montants globaux de 174.321,00, 193.072,00 et 226.780,00, respectivement (voir Tableau 3 (*) en annexe pour le détail des montants par projet). L'appel à projets de l'année 2018 mettait la priorité sur les initiatives de circuits courts. Le montant maximal par projet est de 25.000.

Question 3

Rencontres Good Food du 19 au 21 octobre 2018

Bruxelles Environnement convie les citoyens pour 3 jours de rencontres autour de l'alimentation durable. Au programme : ateliers culinaires, visites de potagers, bon plans zéro gaspi, et dégustations de produits locaux ou veggie.

Cette année étant dédiée au « zéro déchet », les activités liées à la réduction du gaspillage alimentaire seront mises à l'honneur. L'occasion de découvrir et déployer les saveurs Good Food zéro gaspi avec des recettes de produits « moches », la découverte de frigos solidaires, des ateliers pour apprendre à mieux conserver les aliments, cuisiner sans produire de déchet et réduire le volume de ses poubelles grâce au compostage.

De nombreux ateliers seront également proposés aux citoyens pour apprendre à cultiver ou produire en ville : plantations d'aromates, de chicons ou d'arbres fruitiers, installation d'un poulailler, troc de graines locales... En tout, plus de 90 activités sont inscrites au programme.

Bourse aux semences 3 février 2019 (non professionnel)

Le 3 février 2019 aura lieu la quatrième édition de la Bourse aux semences. Une belle occasion pour les citoyens de faire le plein de graines, d'apprendre à les récolter et, de les échanger avec d'autres jardiniers ! L'évènement sera aussi l'occasion de trouver une foule d'informations sur le maraîchage et le compostage, et de rencontrer les nouveaux maîtres Maraîchers et maîtres Composteurs bruxellois fraîchement diplômés.

(*) (De tabellen zullen niet gepubliceerd worden, maar blijven ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Vraag nr. 892 van de heer Emin Özkara d.d. 18 september 2018 (Fr.):

De impact van de « Global meeting on long-term low GHG emissions and development strategies » op de klimaatambitie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Op 10 en 11 juli 2018 werd de « Global meeting on long-term low GHG emissions and development strategies : acting now for a sustainable tomorrow (LT-LEDS) » gehouden te Bangkok, Thailand (¹).

Die mondiale bijeenkomst concentreerde zich op het creatieen ontwikkelingsproces van LT-LEDS met de bedoeling de overeenkomst van Parijs te ondersteunen.

Ter herinnering illustreert punt 19 van artikel 4 van de overeenkomst van Parijs de noodzaak van een langetermijnvisie :

Alle Partijen dienen te streven naar het formuleren en mededelen van langetermijnstrategieën voor een op lage uitstoot van broeikasgassen gebaseerde ontwikkeling, indachtig artikel 2, rekening houdend met hun gezamenlijke, doch verschillende, verantwoordelijkheden en onderscheiden mogelijkheden, in het licht van uiteenlopende nationale omstandigheden (²).

Heeft het Gewest deelgenomen aan die mondiale bijeenkomst ? Zo ja, wie heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vertegenwoordigd tijdens die twee dagen ?

Antwoord : Het Gewest heeft deze specifieke vergadering niet bijgewoond. De Commissie heeft ze daarentegen wel bijgewoond en heeft er zich in naam van de Europese Unie en van haar Lidstaten over uitgesproken.

Deze vergadering kadert binnen de werkzaamheden van het Klimaatverdrag (UNFCCC, United Nations Framework Convention on Climate Change) waarvoor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vertegenwoordigd is. Leefmilieu Brussel verzorgt immers de vertegenwoordiging en de opvolging van de werkzaamheden van het UNFCCC door lid van de Belgische delegatie te zijn.

(1) Programma van de mondiale bijeenkomst van 10 en 11 juli 2018 te Bangkok (#2050isnow) : <http://www.ndcs.undp.org/content/dam/LECB/events/2018/20180710-bkk-lts-workshop/undp-ndcsp-bangkok-lts-ws-agenda-2018.pdf>, geraadpleegd op 9 augustus 2018.

(2) Overeenkomst van Parijs, Verenigde Naties 2015, [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/?uri=CELEX:22016A1019\(01\)](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/?uri=CELEX:22016A1019(01)), geraadpleegd op 9 augustus 2018.

(*) (Les tableaux ne seront pas publiés mais resteront disponibles pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Question n° 892 de M. Emin Özkara du 18 septembre 2018 (Fr.):

L'impact de la Réunion mondiale sur des stratégies à long terme de développement à faibles émissions de gaz à effet de serre sur l'ambition climatique de la Région de Bruxelles-Capitale.

En date des 10 et 11 juillet 2018 s'est tenue « La Réunion mondiale sur des stratégies à long terme de développement à faibles émissions de gaz à effet de serre (LT-LEDS) : Agir maintenant pour un avenir durable » à Bangkok, en Thaïlande (¹).

Cette réunion mondiale s'est concentrée sur le processus de création et de développement de LT-LEDS dans l'optique de soutenir l'Accord de Paris.

Pour rappel, la nécessité d'une vision à long terme est illustrée par le point 19 de l'article 4 de l'Accord de Paris qui stipule :

Toutes les parties devaient s'employer à formuler et communiquer des stratégies à long terme de développement à faibles émissions de gaz à effet de serre, en gardant à l'esprit l'article 2 compte tenu de leurs responsabilités communes mais différencierées et de leurs capacités respectives, eu égard aux différentes situations nationales (²).

La Région a-t-elle participé à cette Réunion mondiale ? Si oui, qui a représenté la Région de Bruxelles-Capitale lors de ces deux jours ?

Réponse : La Région n'a pas participé à cette réunion spécifique. La Commission y a par contre participé et s'est exprimé au nom de l'Union européenne et de ses États membres.

Cette réunion s'inscrit dans le cadre des travaux de la Convention-cadre des Nations unies (CCNUCC) sur les changements climatiques pour lesquels la Région de Bruxelles-Capitale est représentée. En effet, Bruxelles Environnement assure la représentation et le suivi des travaux de la CCNUCC en étant membre de la délégation belge.

(1) Programme de la Réunion mondiale du 10 et 11 juillet 2018 à Bangkok (#2050isnow) : <http://www.ndcs.undp.org/content/dam/LECB/events/2018/20180710-bkk-lts-workshop/undp-ndcsp-bangkok-lts-ws-agenda-2018.pdf>, consulté le 9 août 2018.

(2) Accord de Paris, Nations unies 2015, https://unfccc.int/sites/default/files/french_paris_agreement.pdf, page 6, consulté le 9 août 2018.

De huidige besprekingen binnen de klimaatonderhandelingen zijn hoofdzakelijk gericht op de uitvoeringsmodaliteiten van het Akkoord van Parijs. Hierbij onderhandelen de partijen bij het Akkoord de nadere regels voor de actualisering van hun beleid voor de ontwikkeling van lage broeikasgasuitstoot.

Deze besprekingen worden door de Belgische delegatie gevuld en zijn nog steeds aan de gang. In de COP24 moeten alle uitvoeringsregels van het Akkoord van Parijs dan afgerond worden.

Wat het niveau van ambitie betreft, zullen de besprekingen over de actualisering van de voorgenomen nationaal bepaalde bijdrage (INDC) tegen 2020 de gelegenheid bieden om collectief het niveau van ambitie te herevaluieren. De Europese Unie bereidt in die zin een langetermijnstrategie voor waarvan de eerste draft eind november 2018 verwacht wordt. Deze langetermijnstrategie zal de hoeksteen van de Europese ambitie vormen en zal in 2020 aan de UNFCCC, zoals voorzien in het Akkoord van Parijs (Art.4 § 9), meegeleid worden.

Vraag nr. 893 van de heer Emin Özkara d.d. 7 september 2018 (Fr.) :

De impact van de hittegolven op de oogsten en het vee in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Van 20 juni 2018 tot 20 juli 2018 hebben tientallen weerstations in de hele wereld de hoogste temperaturen sinds de metingen geregistreerd⁽¹⁾. Volgens de adjunct-secretaris-generaal van de Wereld Meteorologische Organisatie (WMO), Elena Manaenkova, ziet het ernaar uit dat 2018 een van de warmste jaren worden die ooit geregistreerd werden, met recordtemperaturen in een groot aantal landen⁽²⁾.

Bij ons in België waren er deze zomer twee opeenvolgende hittegolven : de eerste van 13 tot 27 juli 2018 (15 hittegolven) en de tweede van 29 juli tot 7 augustus 2018 (10 hittegolven). De zomer 2018 is trouwens de warmste die ooit werd gemeten in België⁽³⁾ en telde eveneens zeer weinig dagen met neerslag (20 dagen).

Die recordtemperaturen op verschillende plaatsen op aarde en bij ons vestigen opnieuw de aandacht op de klimaatopwarming en op de rechtstreekse gevolgen voor de goede werking van onze maatschappijen en onder meer ons stadsgebied en voor zijn vermogen om via lokale actoren en duurzame middelen voeding voor de bevolking van ons Gewest te produceren.

(1) <https://www rtl be/info/magazine/science-nature/des-records-de-chaleur-dans-tout-l-hemisphere-nord-1043879.aspx>, geraadpleegd op 25 augustus 2018.

(2) *Idem*.

(3) <https://www rtl be/info/belgique/meteo/-l-ete-2018-est-l-ete-le-plus-chaud-jamais-enregistre-en-belgique-1053321.aspx>, geraadpleegd op 25 augustus 2018.

Les discussions actuelles au sein des négociations climatiques se concentrent principalement sur les modalités de mise en œuvre de l'Accord de Paris. Parmi celles-ci, les parties à l'Accord négocient les modalités d'actualisation de leur politique de développement à faible émission de gaz à effet de serre.

Ces discussions sont suivies par la délégation belge et sont toujours en cours ; la COP24 doit voir l'aboutissement de l'ensemble des règles de mise en œuvre de l'Accord de Paris.

En ce qui concerne le niveau d'ambition, les discussions sur l'actualisation des Communications volontaires nationales (NDC) pour 2020 sera l'opportunité de réévaluer collectivement le niveau d'ambition. L'Union européenne prépare en ce sens une stratégie à long terme dont le premier draft est attendu fin novembre 2018. Cette stratégie à long terme constituera la pierre angulaire de l'ambition européenne et sera communiquée en 2020 à la CCNUCC comme prévu dans l'Accord de Paris (art. 4 § 9).

Question n° 893 de M. Emin Özkara du 7 septembre 2018 (Fr.) :

L'impact des fortes chaleurs et canicules sur les récoltes et le bétail en Région de Bruxelles-Capitale.

Du 20 juin 2018 au 20 juillet 2018, des dizaines de stations météorologiques disséminées à travers le monde ont enregistré les plus hautes températures depuis leur mise en service⁽¹⁾. D'après la secrétaire générale adjointe de l'Organisation météorologique mondiale (OMM) Elena Manaenkova, 2018 s'annonce comme l'une des années les plus chaudes jamais enregistrées, avec des températures record dans de nombreux pays⁽²⁾.

Chez nous, en Belgique, nous avons connu deux vagues de chaleur durant cet été : la première du 13 au 27 juillet 2018 (15 jours de canicule) et la seconde du 29 juillet au 7 août 2018 (10 jours de canicule). L'été 2018 est d'ailleurs le plus chaud jamais enregistré en Belgique⁽³⁾ et a également été marqué par un très faible nombre de jours de précipitations (20 jours).

Ces records de hautes températures en divers points du globe et chez nous remettent sur l'avant-scène la question du réchauffement climatique et son impact direct sur le bon fonctionnement de nos sociétés et notamment pour notre ville-Région, sa capacité à produire via des acteurs locaux et des moyens de production durables de la nourriture à destination de la population de notre Région.

(1) <https://www rtl be/info/magazine/science-nature/des-records-de-chaleur-dans-tout-l-hemisphere-nord-1043879.aspx>, consulté le 25 août 2018.

(2) *Idem*.

(3) <https://www rtl be/info/belgique/meteo/-l-ete-2018-est-l-ete-le-plus-chaud-jamais-enregistre-en-belgique-1053321.aspx>, consulté le 25 août 2018.

Gelet op die recordtemperaturen, het zeer kleine aantal dagen met neerslag en het uitzonderlijke karakter van die hittegolven in België, had ik u graag de volgende vragen gesteld :

1. Wat zijn de gevolgen van die grote hitte voor de oogsten en het vee ? Over welke cijfers beschikt de minister in dat verband ?
2. Is er, gelet op die gevolgen, overleg (of een debat) gepland met uw tegenhangers van de overige Gewesten, de federale overheid, de federaties van landbouwers en andere stakeholders ?
3. Worden er uitzonderlijke maatregelen inzake financiële steun voor de landbouwers van ons Gewest besproken ?

Antwoord :

Vraag 1

Het is momenteel niet vanzelfsprekend om te bepalen of de landbouwgewassen in Brussel ernstige schade geleden hebben, noch welke gewassen betroffen zijn. Tot op heden ontving de GOB geen enkele melding, noch vraag in verband met inkomstenverlies ingevolge de droogte van de zomer van 2018. Omdat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geen sproeiverbod opgelegd heeft, konden de telers zelf zware schade voorkomen.

Hoewel het advies van het KMI niet gevraagd is om « officieel » het uitzonderlijke karakter van de droogte deze zomer specifiek voor het Brussels Gewest te laten nakijken, weten we intussen dat het KMI deze uitzonderlijkheid wel voor onze twee naburige regio's (Vlaanderen en Wallonië) over het volledige grondgebied heeft erkend. Waarschijnlijk dat een analoge conclusie getrokken zou worden voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest indien hiervoor een aanvraag ingediend werd.

Dit is niet het geval geweest gezien de afwezigheid van vraag vanwege de Brusselse landbouwers gedurende deze droge periode alsook in de nasleep ervan, en dit ondanks de actieve communicatie in Vlaanderen en Wallonië vanuit de overheid en vanuit de landbouworganisaties.

Zoals vermeld, erkende het KMI het uitzonderlijke karakter (minder dan eens in de 20 jaar) van deze droogteperiode voor Vlaanderen en Wallonië. In deze twee gewesten dienen de getroffen personen vervolgens pv's met schadefeststelling in op basis waarvan wordt bepaald welke gewassen schade hebben geleden.

Een droogteperiode wordt alleen als een landbouwramp beschouwd als er in het algemeen voldoende schade vastgesteld is, als de verliezen ten minste 50 % bedragen en als de geleden verliezen meer dan 5.000 euro per dossier betreffen.

Er werden geen gewasschademeldingen geregistreerd als gevolg van de droogte in de zomer van 2018.

Uiteraard volgen wij de situatie op de voet, zowel in ons gewest als in andere gewesten.

Suite à ces records de hautes températures, au très faible nombre de jours de précipitations et à l'annonce du caractère exceptionnel de ces fortes chaleurs en Belgique, je souhaiterais savoir pour notre Région :

1. Quels sont les impacts et/ou conséquences de ces fortes chaleurs sur les récoltes et le bétail ? Quels sont les chiffres en possession de Madame la Ministre à ce sujet ?
2. Suite à ces impacts, une concertation (ou un débat) avec vos homologues des autres Régions, le fédéral, les Fédérations liées aux agriculteurs et les autres parties prenantes est-elle à l'ordre du jour ?
3. Des mesures exceptionnelles de soutien financier destinées aux agriculteurs de notre Région sont-elles à l'étude ?

Réponse :

Question 1

Il n'est actuellement pas évident de déterminer si les cultures agricoles ont subi d'importants dommages Bruxelles, ni quelles cultures. À l'heure actuelle, le SPRB n'a reçu aucun signalement, ni aucune demande relative à la perte de revenus suite à la sécheresse de l'été 2018. La Région de Bruxelles-Capitale n'ayant pas imposé d'interdiction d'arroser, les cultivateurs ont pu prévenir eux-mêmes de lourds dégâts.

Bien que l'avis de l'IRM n'ait pas été sollicité pour vérifier « officiellement » le caractère exceptionnel de la sécheresse de cet été spécifiquement pour la Région bruxelloise, nous savons que l'IRM l'a reconnu pour nos deux Régions voisines (la Flandre et la Wallonie), et ce sur l'ensemble de leurs territoires. Il est à supposer qu'une conclusion analogue serait tirée pour la Région de Bruxelles-Capitale si une demande était introduite.

Ce qui n'a pas été le cas, vu l'absence de demande de la part des agriculteurs bruxellois que ce soit durant ou après cette période sèche, et cela, malgré la communication active en Flandre et Wallonie de la part des pouvoirs publics et des organisations agricoles.

Comme indiqué, l'IRM a reconnu le caractère exceptionnel (moins d'une fois tous les 20 ans) de cette période de sécheresse pour la Flandre et la Wallonie. Dans ces deux Régions, les personnes touchées introduisent alors des p.-v. de constat de dommages sur la base desquels il est déterminé quelles cultures ont subi des dommages.

Un épisode de sécheresse n'est considéré comme catastrophe agricole que s'il est constaté suffisamment de dommages de manière globale, si les pertes s'élèvent à minimum 50 % et si les pertes subies concernent plus de 5000 euros par dossier.

Aucune déclaration de dégâts aux cultures dus à la sécheresse de l'été 2018 n'a été enregistrée.

Nous suivons évidemment la situation de près, que ce soit dans notre Région ou dans les autres Régions.

Vraag 2

Iedere maand wordt er overleg gepleegd met de andere gewesten en de federale overheid. Als over dit thema overleg nodig blijkt, zal dit opgenomen worden.

Vraag 3

Indien er een vaststelling of een vraag tot vergoeding ingediend wordt, moet men onderzoeken of er sprake is van een landbouw ramp voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest..

Indien dit het geval zou zijn, zullen we bekijken of aan alle voorwaarden is voldaan en welke vergoeding desgevallend uitbetaald zou kunnen worden.

Vraag nr. 894 van de heer Emin Özkara d.d. 7 september 2018 (Fr.) :

De preventieve en proactieve maatregelen in de strijd tegen de verloedering en de instorting van de kanaliseringen en riolen.

De instorting van de kanaliseringen langs de Alsembergsteenweg die ontdekt werd tijdens de zomer 2018 doet opnieuw de vraag rijzen naar de verouderde toestand van de kanaliseringen en riolen in Brussel, en naar de investeringen en de renovatiewerken om de distributie- en afwateringscapaciteit te verbeteren.

Na die nieuwe instorting van de kanaliseringen heb ik dan ook enkele vragen.

Wat betreft de verloedering en de instorting van de kanaliseringen en riolen, graag per gemeente en sinds januari 2018, volgende informatie.

1. Welke preventieve en proactieve maatregelen in de strijd tegen de verloedering en de instorting van de kanaliseringen en riolen heeft het Brussels Gewest genomen ? Tot welke werken en welke kosten heeft dat geleid ? Waar gebeuren die werken precies ? Welke werken zitten nog in de onderzoeks-fase en wat zijn de geplande werkzaamheden ?
2. Hoeveel middelen werden uitgetrokken om de kanaliseringen te renoveren tegen het einde van de zittingsperiode ? Over welke cijfers beschikt de minister ?
3. Hoeveel middelen werden uitgetrokken om de riolen te renoveren tegen het einde van de zittingsperiode ? Over welke cijfers beschikt de minister ?

Question 2

Une concertation a lieu chaque mois avec les autres Régions et autorités fédérales. Si ce thème nécessite une concertation, il sera repris à l'agenda.

Question 3

Si un constat ou une demande d'indemnité était introduite, il faudra examiner s'il est question d'une catastrophe agricole pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Si tel est le cas, nous vérifierons si toutes les conditions sont réunies et quel dédommagement pourrait être payé le cas échéant.

Question n° 894 de M. Emin Özkara du 7 septembre 2018 (Fr.) :

Les mesures préventives et proactives mises en œuvre afin de lutter contre les affaiblissements et effondrements des canalisations et des égouts.

L'effondrement de canalisations de la chaussée d'Alsemberg qui a été détecté durant l'été 2018 repose la question de la vétusté des canalisations et des égouts bruxellois et des investissements et travaux de rénovation concédés pour améliorer les capacités de distribution et d'égouttage.

Suite à ce nouvel effondrement de canalisations, je souhaite-rais vous poser les questions suivantes :

En ce qui concerne les affaiblissements et effondrements des canalisations et des égouts, depuis janvier 2018, commune par commune,

1. Quelles sont les mesures préventives et proactives qui sont prises par la Région afin de lutter contre les affaiblissements/effondrements des canalisations et des égouts ? Quels sont les travaux et les couts engendrés par la mise en œuvre de ces mesures ? Où ont lieu ces travaux précisément ? Quels sont les projets de travaux en cours d'étude et quels sont les chantiers de rénovation prévus ?
2. Quel est le budget réservé à la rénovation des canalisations d'ici la fin de la législature ? Quels sont les chiffres en possession de Madame la Ministre ?
3. Quel est le budget réservé à la rénovation des égouts d'ici la fin de la législature ? Quels sont les chiffres en possession de Madame la Ministre ?

Antwoord :

Vraag 1

In verband met het distributienetwerk zijn de getroffen preventieve en proactieve maatregelen als volgt :

- Lekdetetectiecampagne : 530 km leidingen worden jaarlijks beluisterd. Vivaqua controleert ieder jaar het waterdistributienetwerk door middel van een niet-invasieve en niet-destructieve mobiele technologie die op het uitzenden van ultrageluid doorheen het geïnspecteerde net gebaseerd is.
- Vervanging van de oudste stukken leiding via werken in coördinatie met zowel gemeentelijke als gewestelijke wegbeheerders en/of de andere beheerders van nutsvoorzieningen.
- Vivaqua gaat jaar na jaar door met het verwijderen van de loden aansluitingen.

In verband met het saneringsnetwerk worden jaarlijks ongeveer 70 km leidingen onderzocht om de precieze staat ervan te controleren.

De gedetailleerde lijst met alle werken, projecten en renovatiewerken, alsook de kostprijs van iedere werf afzonderlijk, kan bij de intercommunale Vivaqua bekomen worden.

Vraag 2

Er wordt jaarlijks een budget van ongeveer 16 miljoen euro aan de renovatie van het distributienetwerk besteed waardoor jaarlijks gemiddeld 32 km leiding vervangen kan worden (verwijdering van 22 km bestaande leidingen). Bovenop dit bedrag komt nog de kostprijs van de incidentele curatieve interventies. Dit bedrag schommelt rond de 1.400.000 euro.

De bedoeling bestaat erin om dit ritme tot het einde van de legislatuur te handhaven.

Vraag 3

Het jaarlijks budget dat voor de renovatie van het saneringsnetwerk toegewezen wordt, bedraagt ongeveer 40 miljoen euro. Daarbovenop komen nog de middelen die voor de strijd tegen overstromingen en voor de uitbreiding van het rioleringssnet toegewezen worden. Het renovatiebudget laat toe om ongeveer 15 km riolering en 3.800 vertakkingen per jaar te vernieuwen. Bovenop dit bedrag komt nog de kostprijs van de incidentele curatieve interventies die schommelt tussen 6 en 8 miljoen euro per jaar.

De bedoeling bestaat erin om dit ritme tot het einde van de legislatuur te handhaven.

Réponse :

Question 1

En ce qui concerne le réseau de distribution, les mesures préventives et proactives prises sont les suivantes :

- Campagne de détection de fuite : 530 km de conduites sont écoutées annuellement. Vivaqua réalise une surveillance annuelle du réseau de distribution d'eau au moyen d'une technologie mobile, non invasive et non destructive, basée sur l'émission d'ultrasons au travers du réseau inspecté.
- Remplacement des tronçons de canalisation les plus anciens via des travaux en coordination avec les gestionnaires de voirie, tant communaux que régionaux, et / ou les autres impétrants.
- Vivaqua poursuit chaque année son objectif d'éradication des raccordements en plomb.

En ce qui concerne le réseau d'assainissement, environ 70 km de conduites sont inspectés annuellement afin d'en vérifier l'état précis.

La liste détaillée de tous les travaux, projets et chantiers de rénovation, ainsi que du cout de chacun, peut être obtenue auprès de l'intercommunale Vivaqua.

Question 2

Un budget annuel de l'ordre de 16 millions d'euros est affecté à la rénovation du réseau de distribution, ce qui permet en moyenne de remplacer 32 km de conduite (abandon de 22 km de conduites existantes) annuellement. À ce montant doit être ajouté le cout des interventions ponctuelles curatives, qui oscille autour de 1.400.000 euros.

L'intention est de maintenir ce rythme jusqu'à la fin de la législature.

Question 3

Le budget annuel alloué à la rénovation du réseau d'assainissement est lui de l'ordre de 40 millions euros, auquel s'ajoute les budgets alloués à la lutte contre les inondations et à l'extension du réseau d'égouttage. Le budget de rénovation permet de renouveler environ 15 km d'égout et 3800 branchements par an. À ce montant doit être ajouté le cout des interventions ponctuelles curatives, qui oscille entre 6 et 8 millions euros par an.

L'intention est de maintenir ce rythme jusqu'à la fin de la législature.

**Vraag nr. 895 van mevr. Hannelore Goeman d.d.
13 september 2018 (N.) :**

De huisvesting van studenten.

Deze regeerperiode kenmerkt zich door een sterke aandacht voor de huisvesting van studenten. Bij de aanvang van deze legislatuur gaf de regering groen licht aan een studentenhuisvestingsplan met tien maatregelen. Die zijn intussen gerealiseerd of in volle uitvoering. Tijd voor een stand van zaken.

1. Conform het plan richtte de regering een Sociaal Verhuurkantoor voor Studenten (SVKS) op. Hoeveel studentenkoten beheert het SVKS momenteel ? Bestaan er doelstellingen met betrekking tot aantalen ?
2. Conform één van de doelstellingen van het plan kunnen verhuurders vanaf 1 januari 2018 een kwaliteitslabel aanvragen voor hun studentenkamers. Hoeveel labels werden er ontdekt al aangevraagd en toegekend, met hoeveel kamers in totaal ? Hoeveel labels werden er al geweigerd ? Bestaat er ergens een duidelijk overzicht van deze « gekwalificeerde » koten ? Beschikken al de studentenkamers op Mykot.be over een kwaliteitslabel ?
3. In een eerder antwoord vermeldde u dat de beperking van prijzen niet de prioritaire bezigheid is van de SVKS, maar de verbetering van de kwaliteit van de woningen. Klopt dit ? Is dat niet de rol en de doelstelling van het label ? Moet een sociaal verhuurkantoor daarentegen niet voor betaalbare alternatieven zorgen voor studenten met minder financiële draagkracht ?
4. Er zijn tegenwoordig heel wat nieuwe en grotere privé-initiatieven op het gebied van studentenhuisvesting. Brik spreekt zelf van een heuse « boom ». Dat is goed nieuws voor het aanbod. Anderzijds blijken deze vooral het duurdere segment te bedienen. Betaalbare studentenkamers zijn een toenemende zorg volgens studentenververtegenwoordigingsorganisaties. Wat onderneemt u specifiek om het aantal « betaalbare » studentenkamers te vergroten en/of om de prijzen te drukken ?
5. Wat is de stand van zaken met betrekking tot de ontwikkeling van de studentenhuisvestingspools (Kazerne en Omgangsproject) ? Bestaan er daarnaast nog andere plannen voor grote studentenhuisvestingsprojecten ?
6. Wat is de stand van zaken met betrekking tot het project « intergenerationale huisvesting » ? Wat was het resultaat van de projectoproep in 2017 ? Is er ook een projectoproep voor 2018 ? Hoeveel studentenwoningen zijn er in totaal op deze wijze al gecreëerd ?
7. Een van de doelstellingen van het plan was om een betere observatie en analyse te bekomen van de kwantitatieve en kwalitatieve evolutie van de studentenwoningen. Recent communiceerde Brik (Bruzz 27/08/2018) daarover dat er nog steeds geen goede monitoring bestaat. Welke initiatieven onderneemt u om dit bewerkstelligen, om tot een volledig en inzetbaar kadaster te komen van alle studentenwoningen ?
8. Een van de maatregelen in het plan voorziet in een stuurocomité die de opvolging en de evaluatie van de maatregelen moet verzorgen. In een eerder antwoord stelt u dat dit comité bestaat

**Question n° 895 de Mme Hannelore Goeman du
13 septembre 2018 (N.) :**

Le logement étudiant.

La présente législature se caractérise par une attention soutenue pour le logement étudiant. En début de législature, le gouvernement a donné le feu vert à un plan pour le logement étudiant comportant dix mesures qui, entretemps, ont été réalisées ou sont en cours de réalisation. Le moment est venu de dresser un état des lieux.

1. Conformément au plan, le gouvernement a créé une Agence immobilière sociale étudiante (AISE). Combien de kots d'étudiants l'AISE gère-t-elle actuellement ? Y a-t-il des objectifs chiffrés ?
2. Conformément à l'un des objectifs du plan, les bailleurs peuvent demander depuis le 1^{er} janvier 2018 un label de qualité pour leurs chambres d'étudiant. Combien de labels ont-ils entretemps été demandés et attribués, pour combien de chambres au total ? Combien de labels ont-ils déjà été refusés ? Existe-t-il quelque part un relevé clair de ces kots labellisés ? Tous les kots figurant sur le site mykot.be disposent-ils d'un label de qualité ?
3. Dans une réponse précédente, vous avez précisé que l'activité principale de l'AISE n'est pas la limitation des prix, mais l'amélioration de la qualité des logements. Est-ce exact ? N'est-ce pas là le rôle et l'objectif du label ? Une agence immobilière sociale ne doit-elle pas au contraire veiller à garantir des solutions abordables pour les étudiants financièrement plus limités ?
4. Il existe aujourd'hui bon nombre de nouvelles initiatives privées de plus grande taille dans le domaine du logement étudiant. Brik parle même d'une véritable explosion. C'est une bonne nouvelle pour l'offre. D'un autre côté, ces initiatives visent surtout le segment le plus couteux. D'après les syndicats étudiants, trouver un kot abordable est de plus en plus difficile. Quelles mesures spécifiques prenez-vous afin d'augmenter le nombre de kots « abordables » et/ou afin de limiter les prix ?
5. Où en est le développement des pôles de logement étudiant (projet casernes et alentours) ? D'autres grands projets de logement étudiant sont-ils par ailleurs encore prévus ?
6. Où en est le projet « habitat intergénérationnel » ? Quel résultat l'appel à projets de 2017 a-t-il donné ? Y a-t-il également un appel à projets pour 2018 ? Combien de logements étudiants au total ont-ils ainsi été créés ?
7. Un des objectifs du plan était d'améliorer l'observation et l'analyse de l'évolution quantitative et qualitative du logement étudiant. Récemment, Brik a fait savoir à ce sujet (Bruzz 27 août 2018) qu'on ne dispose toujours pas d'un monitoring de qualité. Quelles initiatives prenez-vous afin de le mettre sur pied de manière à établir un cadastre exhaustif et opérationnel de tous les logements étudiants ?
8. Une des mesures du plan prévoit la création d'un comité de pilotage afin d'assurer le suivi et l'évaluation des mesures. Dans une précédente réponse, vous déclarez que ce comité

uit vertegenwoordigers van de twee bevoegde ministers. Over wie gaat het precies ? Welke werkmethodes hanteren zij ? Op welke wijze brengen zij verslag uit ?

Antwoord :

Vraag 1

Het SVKS beheert momenteel 77 wooneenheden (kamers of studio's) die 81 studenten (sommige in koppel) en één baby onderdak geven. Het doel van het SVKS is het bereiken van 100 studentenwooneenheden tegen het eind van 2018.

Vraag 2

Op 9 oktober 2018 waren er 984 « kwaliteitsvolle studentenwoning »-labels uitgereikt. Andere aanvragen werden onderzocht. Geen enkele labelaanvraag is tot op heden geweigerd.

In een eerste fase wordt het label uitgereikt op basis van administratieve elementen en een verklaring op erewoord van de aanvrager. De controles ter plaatse zullen in een tweede fase worden uitgevoerd.

De informatie met betrekking tot de gelabelde woningen wordt in real time doorgegeven aan de beheerders van de website Mykot.be. Niet alle studentenkamers op Mykot.be hebben het label ; een zoekparameter laat echter toe om alleen de gelabelde woningen weer te geven.

Vraag 3

De huurprijzen van het SVKS liggen duidelijk onder de prijzen op de privémarkt : tussen 148,18 euro voor een kamer en 296,37 euro voor een studio.

Om verhuurders te overtuigen, stelt het SVKS vaak voor om een mandaat voor beheer te krijgen om eigenaars te ontladen van de rompslomp en kosten verbonden aan dit beheer ; deze manier van voorstellen verhoogt virtueel de toegekende huur.

Vraag 4

Het SVKS werd opgericht om een aanbod van kwaliteitsvolle studentenhuisvesting tegen betaalbare prijzen te ontwikkelen.

Er is een subsidie toegekend voor de ontwikkeling van de website Mykot.be, die een breed scala aan studentenhuisvesting centraliseert en het mogelijk maakt om de prijzen te vergelijken.

Er zijn verschillende grote projecten voor de productie van nieuwe en specifieke studentenhuisvesting uitgevoerd of gepland (zie hieronder).

est composé de représentants des deux ministres compétents. De qui s'agit-il précisément ? Quelles sont leurs méthodes de travail ? Comment font-ils rapport ?

Réponse :

Question 1

L'AISE gère actuellement 77 unités de logements (chambres ou studios) hébergeant 81 étudiants (certains en couple) et un bébé. L'objectif de l'AISE est d'atteindre les 100 unités de logement étudiant pour la fin de l'année 2018.

Question 2

Au 9 octobre 2018, 984 labels « Logement étudiant de qualité » avaient été délivrés. D'autres demandes étaient en cours d'instruction. Aucune demande de label n'a encore été refusée.

Dans une première phase, le label est délivré sur la base d'éléments administratifs et d'une déclaration sur l'honneur fournis par le demandeur. Les contrôles in situ se feront dans un deuxième temps.

Les informations relatives aux logements labellisés sont transmises en temps réel aux administrateurs du site Mykot.be. Toutes les chambres pour étudiant renseignées sur Mykot.be ne bénéficient pas du label ; un paramètre de recherche permet cependant de ne voir s'afficher que les logements labellisés

Question 3

Les prix de locations pratiqués par l'AISE sont nettement en-dessous des prix du marché privé : entre 148,18 euros pour une chambre et 296,37 euros pour un studio.

Afin de convaincre les propriétaires, l'AISE propose souvent de prendre un mandat de gestion afin de décharger les propriétaires des tracas et du cout lié à cette gestion ; cette façon de proposer augmente virtuellement le loyer concédé.

Question 4

L'AISE a été instituée pour développer une offre de logements étudiants de qualité et à prix accessibles.

Un subside a été octroyé pour la création du site Mykot.be qui centralise une large offre de logements étudiants et permet de comparer les prix.

Divers gros projets de production de logements étudiants neufs et spécifiques ont été réalisés ou sont programmés (voir ci-après).

Vraag 5

De grote lopende projecten of die recent gerealiseerd zijn, zijn de volgende :

- Internationale studentenwijk / Usquare.brussels : Het ontwerp van RPA « Kazerne » voorziet de bouw van ongeveer 600 studentenwoningen.
- Delta Vorst : Het gedeelte « Chirec » van het gebied zou studentenwoningen omvatten (het aantal moet nog bepaald worden).
- Project Ommegang : De Université Saint-Louis-Bruxelles heeft 141 studentenwoningen geproduceerd op de hoe Ommegangstraat en Moerasstraat.
- Projet LUCA : School of arts (hoger onderwijs) heeft een project met 67 studentenwoningen in Schaerbeek gerealiseerd.
- Erasmus Garden : er zijn studentenwoningen door Citydev gepland.

Vraag 6

De twee oproepen tot het indienen van projecten die in 2016 en 2017 werden gelanceerd, worden momenteel uitgevoerd. Er is geen derde oproep tot het indienen van projecten in 2018.

Op termijn zouden de twee oproepen tot het indienen van projecten betrekking moeten hebben op ongeveer 212 wooneenheden voor studenten of studentenkoppels. Dit blijft in dit stadium een schatting, aangezien deze projecten nog steeds aan de gang zijn.

Vraag 7

Een cel « Studentenleven » is binnen perspective.brussels opgericht.

Een uitgebreid kadaster van studentenhuisvesting is niet mogelijk omdat een groot deel van de studentenhuisvesting beschikbaar wordt gesteld van particulier tot particulier, zonder de noodzaak van een specifieke voorafgaande autorisatie. De site van Mykot helpt echter om bestaande aanbiedingen te inventariseren.

Question 7

Een stand van zaken van het Studentenhuisvestingsplan is eind augustus 2018 opgemaakt in overleg tussen de kabinetten van de minister-president bevoegd voor sociale zaken en van de minister van Huisvesting.

Vraag nr. 896 van de heer Hamza Fassi-Fihri d.d. 13 september 2018 (Fr.) :

Opleidingen bij de overheid.

Question 5

Les grands projets en cours ou récemment réalisés sont les suivants :

- Cité internationale étudiante / Usquare.brussels : le projet de PAD « Caserne » prévoit la construction de quelque 600 logements étudiants.
- Delta Souverain : la partie « Chirec » de la zone devrait inclure des logements étudiants (le nombre est encore à déterminer).
- Projet Ommegang : l’Université Saint-Louis-Bruxelles a produit 141 logements étudiants à l’angle de la rue de l’Ommegang et de la rue du Marais.
- Projet LUCA : l’école supérieure artistique LUCA a réalisé un projet de 67 logements étudiants à Schaerbeek.
- Erasmus Garden : des logements étudiants sont prévus par Citydev.

Question 6

Les deux appels à projets lancés en 2016 et 2017 sont en cours de réalisation. Il n’y a pas de troisième appel à projets lancé en 2018.

À terme, les deux appels à projets devraient concerner quelque 212 logements pour étudiants ou couples d’étudiants. Ceci reste une estimation au stade actuel vu que ces projets sont toujours en cours de réalisation.

Question 7

Une cellule « Vie étudiante » a été constituée au sein de perspective.brussels.

Un cadastre exhaustif des logements étudiants n'est pas possible vu qu'une large partie des logements étudiants sont mis à disposition de particulier à particulier, sans nécessité d'une autorisation spécifique préalable. Cependant, le site Mykot contribue à recenser les offres existantes.

Question 7

Un état d'avancement du Plan logement étudiant a été réalisé fin aout 2018 en concertation entre les cabinets du ministre-président en charge des affaires sociales et de la ministre du Logement.

Question n° 896 de M. Hamza Fassi-Fihri du 13 septembre 2018 (Fr.) :

La formation au sein de la fonction publique.

Of ze nu aan het begin of aan het einde van hun loopbaan zijn, dankzij opleidingen kunnen werknemers op de hoogte blijven en hun kennis perfectioneren.

Ook de overheidssector organiseert opleidingen voor zijn werknemers. Kunt u mij de volgende informatie bezorgen in tabelvorm, voor de jaren 2014, 2015, 2016 en 2017 :

- Hoeveel werknemers binnen uw besturen en ION's volgen een opleiding ? Wat is het percentage van werknemers die een opleiding volg(d)en ? Hoelang duren die opleidingen ?
- Hoeveel middelen worden jaarlijks aan die opleidingen besteed ?
- Beschikt u over interne opleidingen ? Zo ja, in welke mate zijn werknemers geneigd om interne dan wel externe opleidingen te volgen ?
- Wat is de verhouding mannen-vrouwen die gebruikmaken van de opleidingen ?

Antwoord :

Vivaqua

Zie tabel in bijlage (*)

Opmerkingen :

- Vivaqua organiseert bepaalde opleidingen (voornamelijk technieken) intern.
Door de manier waarop de informatie geregistreerd wordt, is het moeilijk om de verdeling tussen interne en externe opleidingen te communiceren.
- Met gemiddeld slechts 6u aan opleidingen per werknemer en per jaar in 2017 kan Vivaqua beter doen en het heeft dan ook de ambitie om zijn achterstand op dit vlak weg te werken.

De opleidingsplanning 2018 is gericht op :

- het verhogen van het aantal opleidingsuren per werknemer en per jaar ;
- het verbeteren van de verdeling van de opleidingsinspanning en op die manier het aandeel opgeleide medewerkers verhogen ;
- het ontwikkelen van het opleidingsaanbod inzake soft skills, met name door het organiseren van opleidingen in conflictbeheer en agressie door gebruikers, in Management (kaderleden en technici), in projectbeheer, enz.
- Het aantal opgeleide vrouwen ligt aanzienlijk lager dan dat van de opgeleide mannen. Dit is grotendeels te verklaren door de aard van onze activiteit, die industrieel is, en het vrij lage percentage van (14 %) van vrouwelijke werknemers. Een andere verklarende factor is het feit dat Vivaqua tot nu toe de voorkeur gaf aan technische opleidingen en veiligheidsopleidingen, die voornamelijk gericht zijn op het mannelijke personeel (arbeiders en technici). Het ontwikkelen van soft skills-opleidingen zou logisch gezien deze tendens moeten doen evolueren.

Que ce soit au début ou à la fin de leur carrière, pouvoir se former est un moyen permettant aux travailleurs de rester à jour ainsi que de parfaire leurs connaissances.

Le secteur public est lui aussi concerné par la formation de ses travailleurs. Pourriez-vous me fournir sous forme de tableau, pour les années 2014, 2015, 2016 et 2017, les informations suivantes :

- Combien de travailleurs au sein de vos administrations et OIP partent-ils en formation ? Quel est le pourcentage de travailleurs qui sont ou ont suivi une formation ? Quelle est la durée de ces formations ?
- Quel est le budget par an consacré à ces formations ?
- Disposez-vous de formations en interne ? Si oui, quelle est la propension de travailleurs faisant les formations en interne et ceux les faisant en externe ?
- Pourriez-vous m'indiquer la proportion d'hommes et de femmes ayant recours aux formations ?

Réponse :

Vivaqua

Cf. tableau en annexe (*)

Remarques :

- Vivaqua organise certaines formations (principalement techniques) en interne.
Il est cependant difficile, compte tenu de la manière dont l'information est enregistrée, de communiquer la répartition entre formations internes et formations externes.
- Avec en moyenne seulement 6 h de formation par agent et par an en 2017, Vivaqua peut faire mieux et a pour ambition de rattraper son retard en la matière.

Le planning de formation 2018 vise à :

- augmenter le nombre d'heures de formation par agent et par an ;
- améliorer la répartition de l'effort de formation et ainsi augmenter le pourcentage de collaborateurs formés ;
- développer l'offre de formations soft skills, notamment par l'organisation de formations en gestion des conflits/agressivité des usagers, en Management (cadres et techniciens), en gestion de projet, etc.
- Si le nombre de femmes formées est significativement moindre que celui des hommes formés, cela s'explique en grande partie par la nature de notre activité, industrielle, et le pourcentage assez faible (14 %) de femmes occupées. Un autre facteur explicatif est le fait que Vivaqua a jusqu'ici donné la priorité aux formations techniques et aux formations sécurité qui visent essentiellement le personnel masculin (ouvriers et techniciens). Le développement des formations soft skills devrait en toute logique faire évoluer cette tendance.

BGHM

Zie tabel in bijlage (*)

BRUGEL

Zie tabel in bijlage (*)

Aangezien BRUGEL zijn personeel pas sinds 1 mei 2016 zelfstandig beheert, hebben de antwoorden betrekking tot 2016 en 2017.

Leefmilieu Brussel

Zie tabel in bijlage (*)

Brussel Huisvesting

De minister van Huisvesting is niet bevoegd voor de organisatie, de financiering of de beoordeling van de opleiding binnen de GOB, noch binnen Brussel Huisvesting.

Het antwoord op de parlementaire vraag bevindt zich in het antwoord van Mevr. Fadila LAANAN op de parlementaire vraag nr. 603.

BGHM

Zie tabel in bijlage (*)

Woningfonds

Zie tabel in bijlage (*)

Opmerking :

Dezelfde werknemer kan uiteraard verschillende opleidingsdagen per jaar volgen.

(*) (*De bijlagen zullen niet gepubliceerd worden, maar blijven ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.*)

Vraag nr. 897 van de heer Sevket Temiz d.d. 18 september 2018 (Fr.) :

De gezondheid van de sociale woningen in het Brussels Gewest.

SBGE

Cf. tableau en annexe (*)

BRUGEL

Cf. tableau en annexe (*)

Notez que BRUGEL n'est autonome dans la gestion de son personnel que depuis le 1^{er} mai 2016, les réponses portent dès lors sur 2016 et 2017.

Bruxelles Environnement

Cf. tableau en annexe (*)

Bruxelles Logement

La ministre du Logement n'est pas compétente en matière d'organisation, de financement et d'évaluation de la formation au sein du SPRB ni de Bruxelles Logement.

La réponse à la question parlementaire est à trouver dans la réponse faite par Mme Fadila LAANAN à la question parlementaire n° 603.

SLRB

Cf. tableau en annexe (*)

Fonds du Logement

Cf. tableau en annexe (*)

Remarque :

Le même employé peut évidemment suivre plusieurs jours de formation sur l'année.

(*) (*Les annexes ne seront pas publiées mais resteront disponibles pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.*)

Question n° 897 de M. Sevket Temiz du 18 septembre 2018 (Fr.) :

L'état de salubrité dans les logements sociaux en Région bruxelloise.

Onlangs berichtte de pers over ongezonde sociale woningen in Brussel.⁽¹⁾

De Huisvestingscode, waarin een hele reeks reglementeringen zijn vastgelegd voor de bewoonbaarheid van de woning, wordt niet gerespecteerd. Dat doet zich bovendien voor in het openbaar domein, wat een slecht voorbeeld geeft aan de burgers en de privé-eigenaren.

Het Brussels woningenbestand van sociale woningen wordt inderdaad reeds jaren geconfronteerd met beperkte middelen, renovaties die op zich laten wachten, geringe bouw van nieuwe appartementen enz.

In het kader van die problematiek, wil ik u de volgende vragen stellen :

1. Hebt u een exact cijfer van de appartementen die in een ongezonde staat zijn in het socialewoningenbestand van het Brussels Gewest ?
2. Hoeveel ongezonde woningen heeft de Gewestelijke Huisvestingsinspectie bezocht ? Hoeveel daarvan zijn onbewoonbaar ?
3. Welke huurverliezen genereren die woningen ?
4. Welke noodmaatregelen hebt u getroffen om die woningen terug in overeenstemming te brengen met de Huisvestingscode ?
5. Hoeveel bedragen de renovaties voor die ongezonde woningen sinds het begin van de zittingsperiode ?
6. Hoeveel families werden sindsdien elders ondergebracht ten gevolge van die ongezondheidsproblemen ?

Antwoord :

Vraag 1

BGHM

Wanneer men zich baseert op de meest recente gegevens, namelijk het resultaat van de bij de OVM uitgevoerde enquêtes om het investeringsprogramma 2018-2021 op te stellen, zijn 658 woningen onbewoonbaar wegens niet conform de Huisvestingscode. De renovatie van al die woningen zal door dit vierjarenplan gefinancierd worden.

Vraag 2

Brussel Huisvesting

De Gewestelijke Huisvestingsinspectie heeft sinds 2004 ongeveer 300 sociale woningen geïnspecteerd en heeft voor 67 de verhuur verboden.

(1) <http://www.lalibre.be/regions/bruxelles/scandale-a-saint-gilles-des-conditions-de-vie-indignes-dans-les-logements-sociaux-5b993411cd704df8b4954a03>

Récemment encore la presse a fait état de logements insalubres dans les logements sociaux à Bruxelles.⁽¹⁾

Le Code du Logement, qui prévoit toute une série de règlementations afin que le logement soit habitable, n'est pas respecté et cela dans le domaine public, ce qui donne un mauvais exemple aux citoyens et aux propriétaires privés.

Certes, le parc immobilier bruxellois concernant les logements sociaux est depuis des années confronté à des budgets restreints, à des rénovations qui attendent, à une faible construction de nouveaux appartements, etc.

Dans le cadre de cette problématique, Madame la Ministre :

1. Avez-vous un chiffre exact des appartements qui sont dans un état d'insalubrité dans le parc du logement social en Région bruxelloise ?
2. Combien de ces logements insalubres ont-ils été visités par le Service d'Inspection du Logement ? Quel est le chiffre d'insabilité de ceux-ci ?
3. Quelles sont les pertes locatives engendrées par ces logements ?
4. Quelles mesures d'urgences avez-vous prises pour que ces logements redéviennent conformes au Code du Logement ?
5. Depuis le début de la législature, à combien se chiffrent les rénovations pour ces logements insalubres ?
6. Combien de familles ont-elles été relogées suite à ces soucis d'insalubrité ?

Réponse :

Question 1

SLRB

En se basant sur les données les plus récentes, à savoir le résultat de l'enquête menée auprès des SISP pour établir le programme d'investissement 2018-2021, 658 logements sont inoccupables pour non-conformité au Code du Logement. La rénovation de tous ces logements sera financée par ce plan quadriennal.

Question 2

Bruxelles Logement

L'Inspection régionale du Logement a inspecté quelque 300 logements sociaux depuis 2004 et en a interdit 67 à la location.

(1) <http://www.lalibre.be/regions/bruxelles/scandale-a-saint-gilles-des-conditions-de-vie-indignes-dans-les-logements-sociaux-5b993411cd704df8b4954a03>

Momenteel staan 41 sociale woningen op het punt om verboden te worden om te verhuren.

Vraag 3

BGHM

Sinds 2014 bedragen de huurverliezen 109.000 euro.

Vraag 4

De OVM voeren zo snel als mogelijk de in het rapport van de Inspectiedienst gevraagde werkzaamheden uit. Indien de betrokken woning deel uitmaakt van een gebouw dat in een programma voor volledige renovatie ingeschreven is, trekt de huurder in een nieuwe woning van de OMV in.

Vraag 5

171.600 euro behalve woningen die bij de vierjarenprogramma's betrokken zijn.

Vraag 6

19 gezinnen (waaronder sommige inbegrepen in de herhuisvestingsplannen die in geval van volledige renovatie ingevoerd zijn) zijn na de problemen met ongezonde woningen opnieuw gehuisvest.

Vraag nr. 901 van de heer Emin Özkara d.d. 1 oktober 2018 (Fr.) :

Bescherming en bevordering van het welzijn van de werknemers van de openbare vastgoedmaatschappijen - OVM's - van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Volgens een Europese studie van 2015 (EWCS2015) (1), hebben in België (2) 19 % van de werknemers van de ondervraagde

Actuellement, 41 logements sociaux sont sous le coup d'une interdiction de mise en location.

Question 3

SLRB

Depuis 2014, les pertes locatives s'élèvent à 109.000 euros.

Question 4

Les SISP exécutent dans les meilleurs délais les travaux demandés dans le rapport du Service d'inspection. Si le logement concerné fait partie d'un immeuble inscrit dans un programme de rénovation complet, le locataire incorpore un nouveau logement de la SISP.

Question 5

171.600 euros hors logements concernés par programmes quadriennaux.

Question 6

19 ménages (dont certains inclus dans les plans de relogement mis en place en cas de rénovation complète) ont été relogés suite à des problèmes d'insalubrité.

Question n° 901 de M. Emin Özkara du 1^{er} octobre 2018 (Fr.) :

La protection et la promotion du bien-être des travailleurs des sociétés immobilières de service public - SISP - de la Région de Bruxelles-Capitale.

D'après une étude européenne datant de 2015 (EWCS2015) (1), en Belgique (2), 19 % des travailleurs des

(1) Zesde Europese enquête naar de arbeidsomstandigheden: 2015 (EWCS2015 – European Working Conditions Surveys 2015), EUROFOUND, <https://www.eurofound.europa.eu/nl/surveys/european-working-conditions-surveys/sixth-european-working-conditions-survey-2015>, geraadpleegd op 19 maart 2017.

(2) Tijdens de enquête EWCS2015 werden 2500 werknemers ondervraagd voor België. Bron : « 2016 - Analyse van de Belgische gegevens i.v.m. de arbeidsomstandigheden verzameld door EUROFOUND (EWCS 2015) », <http://www.werk.belgie.be/moduleDefault.aspx?id=44596>, geraadpleegd op 19 maart 2017.

(1) Sixième enquête européenne sur les conditions de travail : 2015 (EWCS2015 – European Working Conditions Surveys 2015), EUROFOUND ; <https://www.eurofound.europa.eu/fr/surveys/european-working-conditions-surveys/sixth-european-working-conditions-survey-2015>, consulté le 19 mars 2017.

(2) 2.500 travailleurs ont été interrogés pour la Belgique lors de l'enquête EWCS2015. Source : « 2016 Analyse des données belges sur les conditions de travail recueillies par EUROFOUND (EWCS 2015) », <http://www.emploi.belgique.be/moduleDefault.aspx?id=44596>, consulté le 19 mars 2017.

sectoren⁽¹⁾ een probleem gehad met « geweld op het werk »⁽²⁾. Dat cijfer stijgt tot 26 % voor de werknemers uit de overheids-, opvoedings- en gezondheidssector.

In feite worden vele personen « lastig gevallen » op het werk zonder dat hun collega's dat beseffen⁽³⁾. Pesterijen en geweld op het werk kunnen de werknemer benadelen en zijn fysieke en mentale gezondheid schaden.

Het opsporen en het beoordelen van situaties die kunnen leiden tot psychosociale risico's op het werk, de informatie en de opleiding van de werknemers maken onder andere deel uit van het arsenaal maatregelen die de mogelijkheid bieden de psychosociale risico's op het werk te voorkomen en de werknemers te beschermen tegen pesterijen en geweld op het werk, teneinde te zorgen voor hun welzijn⁽⁴⁾.

In mei 2018 heeft de pers melding gemaakt van gevallen van pesterijen en geweld op het werk in een Brusselse Openbare Vastgoedmaatschappij (OVM).

De Brusselse OVM's hebben voornamelijk tot doel sociale woningen tot stand te brengen en ter beschikking te stellen en openbare dienstverlening te verschaffen. Het Gewest verleent steun en subsidies toe aan de erkende Brusselse OVM's.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest telt 16 erkende OVM's :

1°) Binhôme, 2°)Alliance Bruxelloise Coopérative, 3°) Comensia, 4°) En Bord de Soignes, 5°) Everecity, 6°) Foyer Anderlechtois - Anderlechtse Haard, 7°) Foyer du Sud, 8°) L'Habitation Moderne - De Moderne Woning, 9°) Le Foyer Laekenois - Lakense Haard, 10°) Le Foyer Schaarbeekois - De Schaarbeekse Haard, 11°) Le Logement Bruxellois - De Brusselse Woning, 12°) Le Logement Molenbeekois, 13°) Le Logis - Floréal, 14°) Habitations à Bon Marché De Saint-Josse-ten-Noode, 15°) Log'iris, 16°) Lojega.

secteurs interrogés⁽¹⁾ auraient connu un problème de « violence au travail »⁽²⁾. Ce chiffre grimpe jusqu'à 26 % pour les travailleurs du secteur administration publique, éducation et santé.

Dans les faits, nombreuses sont les personnes à se faire « harceler » au travail sans que leurs collègues ne s'en rendent compte⁽³⁾. Le harcèlement et les violences au travail peuvent porter préjudice au travailleur et nuire à la bonne santé physique et mentale du travailleur.

L'identification et l'évaluation des situations qui peuvent mener à des risques psychosociaux au travail, l'information et la formation des travailleurs font, entre autres, partie d'un arsenal de mesures qui permettent de prévenir les risques psychosociaux au travail et de protéger les travailleurs du harcèlement et de la violence au travail en vue d'assurer le bien-être au travail⁽⁴⁾.

En mai 2018 des cas de harcèlement au travail dans une société immobilière de service public bruxelloise (SiSP) ont été relayés par la presse.

Les SiSP bruxelloises ont essentiellement pour objet social la réalisation et la mise à disposition d'habitations sociales et poursuivent des missions de service public. La Région octroie des aides et subventions aux SiSP bruxelloises agréées.

La Région de Bruxelles-Capitale compte 16 SiSP agréées qui sont les suivantes :

1°) Binhôme, 2°) Alliance Bruxelloise Coopérative, 3°) Comensia, 4°) En Bord De Soignes, 5°) Everecity, 6°) Foyer anderlechtois - Anderlechtse Haard, 7°) Foyer Du Sud, 8°) L'Habitation Moderne - De Moderne Woning, 9°) Le Foyer laekenois - Lakense Haard, 10°) Le Foyer schaerbeekois - De Schaarbeekse Haard, 11°) Le Logement bruxellois - De Brusselse Woning, 12°) Le Logement molenbeekois, 13°) Le Logis - Floreal, 14°) Habitations à Bon Marché de Saint-Josse-ten-Noode, 15°) Log'iris, 16°) Lojega.

(1) De 5 ondervraagde sectoren zijn : landbouw-industrie, handel-hotels-restaurants, bouw-vervoer, de bouwsector, financiële en andere diensten, overheid-opvoeding-gezondheid.

(2) De gegevens betreffende die index (geweld op het werk) zijn gebaseerd op vraag 80 en 81 van de Zesde Europese enquête naar de werkomstandigheden (2015) : Bent u geconfronteerd met verbaal geweld (80a), Ongewenste seksuele aandacht (80b), Bedreigingen (80c), Vernederend gedrag (80d), Fysiek geweld (81a), Seksuele intimidatie (81b), Pesten/intimidatie (81c) ? Bron : Zesde Europese enquête naar de arbeidsonomstandigheden 2015, Sociale omgeving, Geweld op het werk, <https://www.eurofound.europa.eu/nl/data/european-working-conditions-survey>, geraadpleegd op 19 maart 2017. Vragen 80 en 81 van de EWCS2015 kunnen worden geraadpleegd op : https://www.eurofound.europa.eu/sites/default/files/page/field_ef_documents_nl_questionnaire.pdf, p. 38, geraadpleegd op 19 maart 2017.

(3) J. Th., « Près d'un travailleur sur dix victime de harcèlement », La Dernière Heure – Les Sports, donderdag 16 maart 2017, p. 3.

(4) Preventie van psychosociale risico's op het werk, SECUREX, <https://www.securex.eu/lex-go.nsf/PrintReferences?OpenAgent&Cat2=1~201&Lang=NL>, geraadpleegd op 19 maart 2017.

(1) Les 5 secteurs interrogés sont : Agriculture-industrie, Commerce-hôtellerie-restauration, Construction-transports, Services financiers-autres, Administration publique-éducation-santé.

(2) Les données concernant cet index (violence au travail) se fondent sur les questions 80 et 81 de la sixième Enquête européenne sur les conditions de travail (2015) : avez-vous fait l'objet de violences verbales (80a), d'attentions sexuelles non désirées (80b), de menaces (80c), de comportements humiliants (80d), de violences physiques (81a), de harcèlement sexuel (81b) et d'intimidation/de harcèlement moral (81c) ? Source : Sixième enquête européenne sur les conditions de travail 2015, Environnement social, Violence au travail, <https://www.eurofound.europa.eu/fr/surveys/data-visualisation/sixth-european-working-conditions-survey-2015>, consulté le 19 mars 2017.

(3) J. Th., « Près d'un travailleur sur dix victime de harcèlement », La Dernière Heure – Les Sports, jeudi 16 mars 2017, p.3.

(4) Prévention des risques psychosociaux au travail, SECUREX, <https://www.securex.eu/lex-go.nsf/PrintReferences?OpenAgent&Cat2=1~201&Lang=FR>, consulté le 19 mars 2017.

Graag wens ik een antwoord op volgende vragen voor ELK van de voornoemde 16 OVM's :

1. Welke middelen zijn beschikbaar om geweld op het werk, seksuele en morele pesterijen op het werk te voorkomen, te analyseren, te controleren, te beoordelen en te bestrijden ?
2. Hoeveel klachten betreffende de psychosociale aspecten werden opgetekend sedert 2014 (per jaar, per interventie) ? Van wanneer dateert de laatste klacht ? Werden maatregelen genomen naar aanleiding van die klachten ? Zo ja, welke precies ?
3. Van wanneer dateert de laatste analyse van de psychosociale risico's op het werk en wat was het resultaat ervan ? Wie heeft die risicoanalyse uitgevoerd, wat was de kostprijs ervan inclusief alle takken, en wie heeft de rekening betaald ?
4. Werden naar aanleiding van de laatste risicoanalyse nieuwe preventiemaatregelen opgenomen in het globaal actieplan voor preventie of in het jaarlijks plan dat werd opgesteld in het kader van het welzijnsbeleid ?
5. Hebben de personeelsleden de informatie gekregen over de psychosociale risico's op het werk en alle vormen van ongewenst gedrag ? Zo ja, wanneer ? Werd het hele personeel behoorlijk geïnformeerd ?
6. Hoeveel personen werken er momenteel (per geslacht) ?

Antwoord : De antwoorden op uw 6 vragen voor 15 OVM staan in de hier bijgevoegde tabel (*). Die gegevens zijn het resultaat van de bij de OVM tussen 2 en 10 oktober gevoerde enquête.

(*) (De bijlage zal niet gepubliceerd worden, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Pour chacune des 16 SiSP susmentionnées, je souhaiterais poser les questions suivantes :

1. Quels sont les moyens disponibles afin de prévenir, analyser, contrôler, évaluer et lutter contre la violence au travail, le harcèlement sexuel au travail et le harcèlement moral au travail ?
2. Combien de plaintes relatives aux aspects psychosociaux ont-elles été actées depuis 2014 (année par année, intervention par intervention) ? De quand date la dernière plainte ? Des mesures ont-elles été prises suite à ces plaintes ? Si oui, lesquelles précisément ?
3. De quand date la dernière analyse des risques portant sur les risques psychosociaux au travail et quel en a été le résultat ? Qui a effectué cette analyse des risques, quel en a été le cout toutes taxes comprises et qui a honoré la facture ?
4. Suite à la dernière analyse des risques, de nouvelles mesures de prévention ont-elles été intégrées au plan d'action global de prévention ou au plan d'action annuel élaboré dans le cadre de la politique de bien-être ?
5. Une information des membres du personnel portant sur les risques psychosociaux au travail et sur toutes les formes de comportements indésirables au travail a-t-elle été effectuée ? Si oui, quand ? L'entièreté du personnel a-t-il été correctement informé ?
6. Actuellement, combien de personnes y travaillent-elles (genre par genre) ?

Réponse : Les réponses à vos 6 sous-questions pour 15 SISP sont reprises dans le tableau ci-annexé (*). Ces éléments sont le fruit de l'enquête menée auprès des SISP entre le 2 et le 10 octobre.

(*) (L'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

**Staatssecretaris belast
met Openbare Netheid,
Vuilnisophaling en -verwerking,
Wetenschappelijk Onderzoek,
Gemeentelijke Sportinfrastructuur
en Openbaar Ambt**

**Vraag nr. 604 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d.
24 september 2018 (Fr.) :**

De kwaliteit van de vuilniszakken van Net Brussel.

De kwaliteit en de stevigheid van de vuilniszakken van Net Brussel blijven voor problemen zorgen.

Veel Brusselaars klagen dat zij te licht zijn en niet goed bestand zijn tegen gewicht en tegen normaal dagelijks gebruik. Om te vermijden dat zij scheuren, moeten sommige mensen een tweede zak gebruiken, waarin zijn de eerste overgieten.

Voor het soort zakken zonder ingebouwde sluiting, lijken de lintjes om de zakken te sluiten dikwijls te ontbreken.

Voor alle duidelijkheid is het stevigheidsprobleem niet beperkt tot enkele beschadigde zakken, maar gaat het over alle vuilniszakken in het Brussels Gewest.

Zoals meermaals ter herinnering werd gebracht in andere vragen aan uw voorgangers, vinden vele burgers dat de kwaliteit van de zakken geleidelijk aan is verslechterd en dat zij vroeger steviger waren.

Ondanks de vele vragen en interpellations die de laatste jaren aan u en uw voorgangers werden gericht, ondanks de aangekondigde maatregelen om te proberen deze situatie te verhelpen, zoals de verhoging van de kwaliteitsdrempel in het bestek van het ANB, kan iedereen vaststellen dat er geen werkelijke verbetering is.

Deze situatie, die een dagelijkse realiteit is voor alle Brusselaars, is niet aanvaardbaar.

Als gevolg van verschillende klachten zou Net Brussel hebben aangekondigd dat de kwaliteit van de zakken binnenkort zou worden herzien.

Bijgevolg wil ik u de volgende vragen stellen :

1. Hoeveel klachten over de kwaliteit van de vuilniszakken heeft Net Brussel de afgelopen jaren ontvangen ? Kunt u uw antwoord opsplitsen voor de laatste vijf jaren (2014, 2015, 2016, 2017 en 2018) ?
2. Alleen de door Net Brussel erkende fabrikanten, die voldoen aan de vereisten in het bestek van het agentschap, mogen de officiële ophaalzakken vervaardigen. In mei 2016 noemde

**Secrétaire d'État chargée de la
Propreté publique et de la Collecte
et du Traitement des Déchets,
de la Recherche scientifique, des
Infrastructures sportives communales
et de la Fonction publique**

**Question n° 604 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du
24 septembre 2018 (Fr.) :**

La qualité des sacs-poubelles de Bruxelles-Propreté.

La qualité et la solidité des sacs-poubelles de Bruxelles-Propreté continuent à poser un certain nombre de problèmes.

De nombreux Bruxellois se plaignent de leur légèreté et de leur mauvaise résistance au poids ainsi qu'au simple maniement quotidien. Pour éviter leur déchirure, certains sont contraints d'utiliser un second sac dans lequel ils transvasent le premier.

Concernant les types de sacs ne comprenant pas de fermeture incorporée, il semble que les reliures permettant de fermer lesdits sacs soient souvent absentes.

Précisons, à toutes fins utiles, que la question de la solidité ne se limite pas à certains cas de sacs défectueux, mais qu'elle concerne bien l'ensemble des sacs-poubelles en Région bruxelloise.

Comme cela a été rappelé à plusieurs reprises dans d'autres questions posées à vos prédécesseurs, de très nombreux citoyens estiment que la qualité de ces sacs s'est graduellement dégradée et qu'ils présentaient une meilleure solidité par le passé.

Malgré les nombreuses questions et interpellations qui ont été adressées ces dernières années, à vous et à vos prédécesseurs, malgré les mesures annoncées pour tenter de remédier à cette situation, comme le rehaussement du seuil de qualité prévu dans le cahier des charges de l'ABP, chacun pourra constater que rien ne s'est réellement amélioré.

Cette situation, qui concerne au quotidien l'ensemble des Bruxellois, n'est pas admissible.

Faisant suite à différentes plaintes, Bruxelles-Propreté aurait annoncé que la qualité des sacs serait revue prochainement.

Aussi souhaiterais-je vous poser les questions suivantes :

1. Quel est le nombre de plaintes concernant la qualité des sacs-poubelles reçues par Bruxelles-Propreté ces dernières années ? Pourriez-vous étayer votre réponse pour les cinq dernières années (2014, 2015, 2016, 2017 et 2018) ?
2. Seuls les fabricants agréés par Bruxelles-Propreté, respectant les exigences du cahier des charges réalisé par l'agence, peuvent produire les sacs officiels de collecte. Au mois de

u vijf erkende firma's voor de levering van alle ophaalzakken. Op de website van Net Brussel worden nu zes erkende bedrijven vermeld, namelijk : Jemaco, Murapack, Sphere Belgium, Sodestrim, Powerpack en Taja Plastics NV. Bevestigt u dat dat alle momenteel erkende bedrijven zijn ?

3. Kunt u preciseren hoelang elk van die bedrijven al over de nodige erkenning beschikt en, derhalve, ophaalzakken produceert die in Brussel verdeeld worden ?
4. Wanneer heeft Net Brussel de laatste kwaliteitscontroles uitgevoerd ?
5. Blijkt uit die controles dat die verschillende bedrijven het bestek naleven ?
6. Wat zijn de fabricatie- en distributiekosten per eenheid voor de verschillende ophaalzakken (wit, blauw, groen, geel en oranje) ?
7. Wat is momenteel de verkoopsprijs per eenheid voor elk van die zakken ?
8. Wat is de winstmarge van elk van de erkende bedrijven voor elke soort zak ?
9. In uw antwoord op een mondelinge vraag die u werd gesteld in mei 2016, hebt u toegegeven dat de zakken jammer genoeg niet stevig genoeg waren wegens een te grote soepelheid in het bestek. Werden sindsdien de stevigheidsnormen voor de zoveelste maal verhoogd ?
10. Bij die gelegenheid hebt u tevens aangekondigd dat de regering beslist had om van Net Brussel een aankoopcentrale te maken, zodat het de enige tussenpersoon zou zijn tussen de fabrikanten van de zakken en de distributiesector. Daardoor zouden de productieproblemen preventief kunnen worden aangepakt. Is die aankoopcentrale tot stand gekomen ? Zo ja, hoe werkt zij ? Welke eerste balans maakt u ervan op ?
11. In ieder geval lijkt het duidelijk dat de algemene kwaliteit van de zakken bij de distributeurs matig blijft. De zakken moeten nochtans tests doorstaan voor de resistentie tegen doorprikkken en scheuren en de stevigheidsnormen in het bestek werden meerdere malen verhoogd. Hoe verklaart u dan dat de verbetering van hun stevigheid slechts bij mooie woorden blijft ?
12. Ten slotte, welke andere maatregelen worden momenteel uitgewerkt om de kwaliteit en de stevigheid van de ophaalzakken te verbeteren ?

Antwoord : Het aantal schriftelijke klachten dat de laatste jaren werd ontvangen in verband met de kwaliteit van de vuilniszakken is als volgt :

2014 : 42
 2015 : 28
 2016 : 22
 2017 : 35

Momenteel zijn 3 bedrijven erkend (Murapack, Powerpack en Sphere Belgium). De twee andere genoemde bedrijven,

mai 2016, vous citiez cinq firmes agréées pour la fourniture de l'ensemble des sacs de collecte. Le site web de Bruxelles-Propreté mentionne actuellement six sociétés agréées, à savoir : Jemaco, Murapack, Sphere Belgium, Sodestrim, Powerpack et Taja Plastics NV. Confirmez-vous qu'il s'agit bien là de l'ensemble des sociétés agréées à l'heure actuelle ?

3. Pourriez-vous préciser depuis combien de temps chacune de ces sociétés dispose de l'agrément nécessaire et, partant, produit des sacs de collecte distribués à Bruxelles ?
4. Quand les derniers contrôles de qualité effectués par Bruxelles-Propreté ont-ils eu lieu ?
5. Ces contrôles témoignent-ils du respect du cahier des charges par ces différentes sociétés ?
6. Quel est le cout unitaire de fabrication et de distribution des différents sacs de collecte (blanc, bleu, vert, jaune et orange) ?
7. Quel est actuellement le prix unitaire de vente pour chacun de ces sacs ?
8. Quelle est la marge bénéficiaire réalisée pour chaque type de sac par chacune des sociétés agréées ?
9. En réponse à une question orale qui vous avait été adressée en mai 2016, vous aviez reconnu qu'un manque de solidité des sacs était à déplorer du fait d'une trop grande souplesse dans le cahier des charges. Un énième rehaussement des normes de solidité a-t-il depuis lors été réalisé ?
10. À cette occasion, vous aviez également annoncé que le gouvernement avait décidé de faire de Bruxelles-Propreté une centrale d'achat, de sorte qu'elle devienne l'unique intermédiaire entre les fabricants de sacs et le secteur de la distribution. Ceci devait permettre de réagir préventivement aux problèmes de production. Cette centrale d'achat a-t-elle vu le jour ? Si oui, comment fonctionne-t-elle ? Quel premier bilan en tirez-vous ?
11. En tout état de cause, il semble évident que la qualité générale des sacs présents dans les enseignes de distribution demeure médiocre. Alors que les sacs doivent réussir des tests de résistance au percement et à la déchirure et que les normes de solidité prévues dans le cahier des charges ont à plusieurs reprises été revues à la hausse, comment expliquez-vous que l'amélioration de leur solidité n'en reste qu'au stade incantatoire ?
12. Enfin, quelles autres mesures sont-elles actuellement en cours d'élaboration afin d'améliorer la qualité et la solidité des sacs de collecte ?

Réponse : Le nombre de plaintes écrites concernant la qualité des sacs-poubelles reçues ces dernières années est le suivant :

2014 : 42
 2015 : 28
 2016 : 22
 2017 : 35

À ce jour, 3 firmes sont agréées (Murapack, Powerpack et Sphère Belgium). Les deux autres firmes mentionnées à savoir

namelijk Taja Plastic en Je-maco, wilden hun vergunning niet verlengen. De 3 bedrijven die momenteel zijn erkend, zijn dit al sinds het begin van het erkenningssysteem (2003).

De laatste kwaliteitscontroles die werden uitgevoerd door het Agentschap dateren van 2014 toen een algemene « picking »-campagne werd uitgevoerd met het onafhankelijke laboratorium AIB Vinçotte. Er dient te worden opgemerkt dat de erkende bedrijven de verplichting hebben om hun productie te laten controleren door een onafhankelijke instantie die beslist of de vuilniszakken in overeenstemming zijn met de specificaties. Deze overeenstemming moet worden vastgesteld door de productcertificeringsinstantie die wordt vermeld in de erkenningsaanvraag.

Om het productieproces te kunnen opvolgen, moet de instelling ervoor zorgen dat er monsters worden verzameld van alle vuilniszakmodellen die op de markt worden gebracht. Deze monsters zullen op gezette tijden worden genomen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De testen zullen minstens halfjaarlijks worden uitgevoerd.

Er zullen kwaliteitstesten kunnen worden uitgevoerd door het Agentschap of elke daartoe aangewezen instelling, en dit op elk type vuilniszak dat door een erkende producent op de markt wordt gebracht. De kosten zijn voor rekening van de producent indien het resultaat de niet-conformiteit van de vuilniszakken aantoon. Deze maatregel werd in 2014 ingevoerd naar aanleiding van de vastgestelde klachten van dat jaar (42).

De controles uit 2014 zorgden ervoor dat de aandacht gevestigd kon worden op kritieke punten op het vlak van weerstand tegen gaten, scheuren en vallen.

Het Agentschap heeft daarom onmid-dellijk maatregelen genomen om deze afwijkingen te corrigeren door middel van aanmaningen gericht aan de voornaamste bedrijven.

We hebben geen informatie over de productie- en distributiekosten per eenheid van de verschillende ophaal-zakken. Deze kosten zijn afhankelijk van veel variabelen (kostprijs van de grondstoffen, geproduceerde hoeveel-heden, soort productie, soort sluiting, enz.). We beschikken dus niet over informatie over de winstmarges die worden verwezenlijkt door de erkende ondernemingen.

Aanbevolen verkoopprijzen voor supermarkten :

	Prijs 1 rol EUR incl. BTW / Prix 1 rouleau EUR TVAC	Aantal zakken/rol Nbre sacs/rouleau
Witte zakken / Sacs blancs		
30 litres	1,50	15
60 litres	2,50	15
Blauwe zakken / Sacs bleus		
50 litres	1,50	15
100 litres	3,00	15

Taja Plastic et Jemaco n'ont pas souhaité prolonger leur agrément. Les 3 firmes actuellement agréées l'ont été depuis le début du système d'agrément (2003).

Les derniers contrôles de qualité effectués par l'Agence datent de 2014 où une campagne de picking générale a été menée avec le laboratoire indépendant AIB Vinçotte. Il est à noter que les firmes agréées ont l'obligation de faire contrôler leur production par un organisme indépendant qui statue sur la conformité des sacs avec le cahier des charges. Cette conformité doit être établie par l'organisme de certification de produit déterminé dans le dossier de demande d'agrément.

En vue d'assurer le suivi du processus de fabrication, l'organisme doit assurer des prélèvements couvrant l'ensemble des modèles de sacs mis sur le marché. Ces prélèvements seront effectués périodiquement sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. La fréquence de ces prélèvements est au minimum semestrielle.

Des tests relatifs à la qualité des sacs peuvent être réalisés, par l'Agence ou l'organisme qu'elle désigne à cette fin, sur chacun des types de sacs mis sur le marché par un fabricant agréé. Les frais sont à charge du fabricant en cas de résultats prouvant la non-conformité des sacs. C'est ce qui a été mis en place en 2014 suite aux plaintes recensées cette année-là (42).

Les contrôles de 2014 ont permis de mettre en avant des points critiques concernant la résistance au percement, les essais de déchirements et de chutes.

L'Agence a dès lors immédiatement pris des mesures visant à corriger ces écarts via des mises en demeure adressées aux principales firmes.

Nous ne disposons pas d'informations relatives au cout unitaire de fabrication et de distribution des différents sacs de collecte. Ces couts dépendent de nombreuses variables (cout des matières premières, quantités produites, type de confection, type de fermeture, etc.). Nous ne disposons donc pas d'informations sur les marges bénéficiaires réalisées par les sociétés agréées.

Prix de vente conseillés aux grandes surfaces :

	Prijs 1 rol EUR incl. BTW / Prix 1 rouleau EUR TVAC	Aantal zakken/rol Nbre sacs/rouleau
Gele zakken / Sacs jaunes		
30 litres	1,50	15
Groene zakken / Sacs verts		
60 litres	2,50	10
Oranje zakken / Sacs orange		
30 litres	1,25	15

We hebben de aankoopcentrale opge-richt die normaal op 1 januari 2019 zou moeten opengaan. We hebben voorafgaand gewerkt aan een nieuwe ordonnantie die Net Brussel zal toestaan om de vuilniszakken recht-streeks aan te kopen en deze dan te « herverkopen » aan de supermarkten.

Op deze manier zullen we de kwaliteit van de producten echt kunnen opvolgen en kwaliteitsnormen kunnen opleggen die moeten worden nageleefd. De ordonnantie werd eind 2016 goed-gekeurd door het Parlement en de toekenning van de nieuwe specificaties, die tot doel heeft de aankopen binnen het Agentschap te centraliseren, wordt momenteel afgerond, net zoals de uitvoeringsbesluiten. De hervorming is dus aan de gang en de nieuwe, aanzienlijk kwaliteitsvollere vuilniszakken zullen begin 2019 worden geproduceerd.

Nous avons mis en place la centrale d'achat qui devrait voir le jour au 1^{er} janvier 2019. Nous avons au préalable travaillé sur une nouvelle ordonnance qui permettra à Bruxelles-Propreté d'acheter directement les sacs-poubelles et de les « revendre » aux grandes surfaces.

De cette manière, nous aurons un réel suivi de la qualité des produits et pourrons imposer des standards de qualité qui devront être respectés. L'ordonnance a été approuvée fin d'année 2016 par le Parlement et l'attribution du nouveau cahier des charges qui vise une centralisation des achats au sein de l'Agence est en cours de finalisation tout comme les arrêtés d'exécution. La réforme est donc en cours et les nouveaux sacs sensiblement plus qualitatifs seront produits début d'année 2019.

**Vraag nr. 605 van de heer Johan Van den Driessche d.d.
9 oktober 2018 (N.) :**

De directie Interne Audit bij de GOB.

Omtrent de directie Interne Audit van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) heb ik de volgende vragen :

- Hoeveel auditors telt de directie Interne Audit momenteel ? Is het personeelskader ondertussen volledig ingevuld ? Hoeveel jaar beroepservaring met « Interne Audit » heeft elk personeelslid ?
- Graag had ik vernomen welke audits de directie Interne Audit heeft uitgevoerd en wat de resultaten van die audits waren, opgesplitst over 2016, 2017 en 2018 (tot op heden) ?
- Hoeveel controle-uren werden in het totaal verricht, uitgesplitst over 2016, 2017 en 2018 (tot op heden) ?
- Wat is de stand van zaken omtrent de uitvoering van het meerjarenauditplan ?
- Wat is de stand van zaken omtrent het besluit dat de interne audit in heel de gewestelijke entiteit regelt ?

Antwoord : Het personeelsplan 2018 voorziet in zeven betrekkingen voor de directie Interne Audit, namelijk een directeursfunctie en zes auditeurs.

***Question n° 605 de M. Johan Van den Driessche du
9 octobre 2018 (N.) :***

La direction de l'Audit interne du SPRB.

Je voudrais vous poser les questions suivantes au sujet de la direction de l'Audit interne du Service public régional de Bruxelles (SPRB) :

- Combien d'auditeurs compte actuellement la direction de l'Audit interne ? Le cadre du personnel est-il à présent entièrement pourvu ? Combien d'années d'expérience en matière d'audit interne chaque membre du personnel possède-t-il ?
- Pouvez-vous me dire quels audits la direction de l'Audit interne a réalisés et quels résultats ces audits ont donnés, ventilés sur 2016, 2017 et 2018 (à ce jour) ?
- Combien d'heures de contrôle au total ont-elles été effectuées, ventilées sur 2016, 2017 et 2018 (à ce jour) ?
- Où en est la mise en œuvre du plan d'audit pluriannuel ?
- Où en est l'arrêté régissant l'audit interne dans l'ensemble de l'entité régionale ?

Réponse : Le plan de personnel 2018 prévoit pour la direction de l'Audit interne sept emplois. Un emploi de directeur et six emplois d'auditeurs.

De directeursfunctie is momenteel nog niet ingevuld ; er loopt een aanwervings-procedure.

Het kader voor het zeskoppige auditteam is volledig ingevuld. Van de zes auditeurs zijn er drie langdurig met verlof en drie actief.

De drie auditeurs in actieve dienst hebben respectievelijk acht, zeven en elf jaar ervaring met interne audits.

De uitgevoerde audits en de resultaten daarvan kunnen voor de jaren 2016, 2017 en het lopende jaar 2018 als volgt worden samengevat :

- Verzekeringsopdracht aangaande de « conformiteit van Innoviris aan de interne controlestandaarden van Eureka » (2016)

Resultaat : de interne controlestandaarden zijn conform

- Adviesopdracht aangaande de « uitbreiding van de interne Audit naar de openbare instellingen van het BHG » (2017)

Resultaat : Het opleveren van een studie i.v.m. de stand van zaken + de behoeftenanalyse + een nota aan de Regering met actieplan

- Verzekeringsopdracht aangaande de « Vastleggingen en vereffeningen - Vervalste facturen » (2018)

Resultaat : Verbeteringen noodzakelijk om de interne controle te verhogen

- Verzekeringsopdracht aangaande de « materiaalvoorraden van de GOB » (2018)

Resultaat : Verbeteringen noodzakelijk om de interne controle te verhogen

- Verzekeringsopdracht aangaande de « IT-beveiliging van het facturatieproces » (2018).

Resultaat : Voldoende beveiliging

Het aantal uren dat werd gespendeerd aan auditgerelateerde activiteiten (opdrachten, risicoanalyses, planning,...) kan als volgt worden geschat :

- 2016 : 1800 uur

Nota : Op 1 januari was er slechts 1 auditor aanwezig, vanaf juni 2 auditoren en vanaf september 3 auditoren

- 2017 : 2450 uur

Nota : Er waren 3 auditoren beschikbaar tot april, vanaf mei 2 auditoren en vanaf november 3 auditoren

- 2018 : 2200 uur

Nota : Dit aantal is tot en met september, voor de 3 auditoren samen

De stand van zaken van de meerjarige auditplannen is de volgende :

- Aangaande het Auditplan 2016 -2017

L'emploi de directeur est actuellement vacant et une procédure de recrutement est en cours.

Pour ce qui concerne l'équipe d'audit, le cadre est complet avec 6 auditeurs. Sur ces six auditeurs, trois sont en congé de longue durée et trois sont en fonction.

Les auditeurs en fonction possèdent respectivement une expérience en audit interne de huit ans, sept ans et onze ans.

Les audits réalisés et les résultats obtenus peuvent être synthétisés comme suit pour les années 2016, 2017 et l'année 2018 en cours :

- Mission de garantie relative à la « conformité d'Innoviris par rapport aux normes de contrôle interne d'Eureka » (2016)

Résultat : les normes de contrôle interne sont conformes

- Mission d'avis relative à l'« extension de l'audit interne aux institutions publiques de la RBC » (2017)

Résultat : la réception d'une étude relative à l'état d'avancement + l'analyse des besoins + une note au gouvernement accompagnée d'un plan d'action

- Mission de garantie relative aux « engagements et liquidations – factures falsifiées » (2018)

Résultat : nécessité d'apporter des améliorations afin d'augmenter le contrôle

- Mission de garantie relative aux « stocks de matériel du SPRB » (2018)

Résultat : nécessité d'apporter des améliorations afin d'augmenter le contrôle

- Mission de garantie relative à la « sécurité informatique du processus de facturation » (2018)

Résultat : sécurité suffisante

Le nombre d'heures total consacrées aux activités liées aux audits (missions, analyses des risques, planning...) est estimé à :

- 2016 : 1800 heures

Note : le 1^{er} janvier, il n'y avait qu'un seul auditeur, à partir de juin, il y en avait 2, et à partir de septembre, 3.

- 2017 : 2450 heures

Note : il y avait 3 auditores jusqu'avril, 2 auditores à partir de mai et 3 auditores à partir de novembre

- 2018 : 2200 heures

Note : il s'agit du nombre total jusque septembre, pour l'ensemble des 3 auditores

L'état d'avancement des plans d'audit pluriannuels est le suivant :

- Concernant le Plan d'audit 2016 -2017

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> – Opdracht aangaande de « uitbreiding van de interne Audit naar de openbare instellingen van het BHG » (Gewestelijke instellingen) <p>Uitgevoerd</p> – Opdracht « materiaalvoorraden van de GOB » (Brussel Gewestelijke Coördinatie) <p>Uitgevoerd</p> – Opdracht « conformiteit van Innoviris aan de interne controlestandaarden van Eureka » (Innoviris) <p>Uitgevoerd</p> – Opdracht « Werken uitvoeren voor administratieve gebouwen/de lopende overheidsopdrachten en werken opvolgen/de administratieve gebouwen onderhouden » (Brussel Gewestelijke Coördinatie) <p>Van start gegaan maar gestopt wegens het vertrek van de auditor en vervangen door de opdracht aangaande de « Aankopen » binnen Brussel Gewestelijke Coördinatie, zie volgend auditplan</p> – Opdracht « Het wegdek, de uitrusting en de aanhorigheden van de gewestelijke wegen onderhouden en vernieuwen » (Brussel Mobiliteit) <p>Van start gegaan maar gestopt wegens de opstart van een externe audit binnen BM.</p> – Opdracht « De projecten voor de inrichting en uitrusting van de wegen uitvoeren » (Brussel Mobiliteit) <p>Van start gegaan maar gestopt wegens de opstart van een externe audit binnen BM.</p> – Opdracht « Vastleggingen en vereffeningen - Vervalste facturen » (Brussel Financiën en Begroting) <p>Uitgevoerd</p> – Opdracht « IT-beveiliging van het facturatieproces » (Brussel Financiën en Begroting – Brussel Gewestelijke Coördinatie – CIBG) <p>Uitgevoerd</p> – Opdracht « arbeidskaarten en arbeidsvergunningen toekennen » (Brussel Economie en Werkgelegenheid) <p>Niet opportuun</p> – Opdracht « herhuisvestingstoelages » (Brussel Huisvesting) <p>Nog lopende</p> | <ul style="list-style-type: none"> – Mission relative à l'« extension de l'audit interne aux institutions publiques de la RBC » (institutions régionales) <p>Exécuté</p> – Mission relative aux « stocks de matériel du SPRB » (Bruxelles Coordination régionale) <p>Exécuté</p> – Mission relative à la « conformité d'Innoviris par rapport aux normes de contrôle interne d'Eureka » (Innoviris) <p>Exécuté</p> – Mission « Réaliser des travaux pour des biens à usage administratif / Assurer un suivi des marchés et des chantiers en cours / Entretenir les biens à usage administratif » (Bruxelles Coordination régionale) <p>Démarré mais suspendu en raison du départ de l'auditeur en charge et remplacé par la mission relative aux « achats » au sein de Bruxelles Coordination régionale, voir plan d'audit suivant</p> – Mission « Entretenir et rénover les revêtements des voiries régionales, leurs accessoires et leurs dépendances » (Bruxelles Mobilité) <p>Démarré mais suspendu en raison du démarrage d'un audit externe au sein de BM.</p> – Mission « Réaliser les projets d'aménagement des voiries et de leurs équipements » (Bruxelles Mobilité) <p>Démarré mais suspendu en raison du démarrage d'un audit externe au sein de BM.</p> – Mission « Engagements et liquidations – Factures falsifiées » (Bruxelles Finances et Budget) <p>Exécuté</p> – Mission « Sécurité informatique du processus de facturation » (Bruxelles Finances et Budget – Bruxelles Coordination régionale – CIRB) <p>Exécuté</p> – Mission « Octroyer des permis de travail et des autorisations d'occupation » (Bruxelles Économie et Emploi) <p>Pas opportun</p> – Mission « Allocation de relogement » (Bruxelles Logement) <p>En cours</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> – Aangaande het Auditplan 2018 -2019 <ul style="list-style-type: none"> – Opdracht « Betaald educatief verlof » (Brussel Economie en Werkgelegenheid) <p>Lopend</p> – Opdracht « Aankopen » (Brussel Gewestelijke Coördinatie) <p>Lopend</p> – Opdracht « Project CLIO » (Brussel Plaatselijke Besturen) <p>Vervangen door een opdracht aangaande de verkiezingen (Brussel Plaatselijke Besturen)</p> | <ul style="list-style-type: none"> – Concernant le Plan d'audit 2018 -2019 <ul style="list-style-type: none"> – Mission « Congé-éducation payé » (Bruxelles Économie et Emploi) <p>En cours</p> – Missions « Achats » (Bruxelles Coordination régionale) <p>En cours</p> – Mission « Projet CLIO » (Bruxelles Pouvoirs locaux) <p>Remplacée par une mission relative aux élections (Bruxelles Pouvoirs locaux)</p> |

- Opdracht « beheer van de opvolging van de contracten » (Brussel Gewestelijke Coördinatie)
Nog op te starten
- Opdracht « Verkiezingen – lessons learned»(Brussel Plaatselijke Besturen)
Nog op te starten
- Opdracht « Inrichting en uitrusting van de gewestelijke wegen »
Nog op te starten
- Opdracht « Aanwervingen » (Brussel Gewestelijke Coördinatie)
Nog op te starten
- Opdracht « GDPR » (GOB)
Nog op te starten
- Opdracht « Uitbetalingen weddes » (Brussel Gewestelijke Coördinatie – Brussel Financiën en Begroting)
Nog op te starten
- Opdracht « Leegstaande woningen » (Brussel Huisvesting)
Nog op te starten

Tenslotte is een ontwerp van besluit voor de daadwerkelijke uitbreiding van de interne audit tot de gewestelijke entiteit in voorbereiding.

- Mission « Gestion du suivi des contrats » (Bruxelles Coordination régionale)
À démarrer
- Mission « Elections – lessons learned » (Bruxelles Pouvoirs locaux)
À démarrer
- Mission « Aménagement et équipements des voiries régionales »
À démarrer
- Mission « Recrutements » (Bruxelles Coordination régionale)
À démarrer
- Mission « GDPR » (SPRB)
À démarrer
- Mission « Versement des traitements » (Bruxelles Coordination régionale – Bruxelles Finances et Budget)
À démarrer
- Mission « Logements inoccupés » (Bruxelles Logement)
À démarrer

Finalement, un projet d'arrêté pour la mise en œuvre de l'extension de l'audit interne à l'entité régionale est en préparation.

Vraag nr. 606 van de heer Johan Van den Driessche d.d. 9 oktober 2018 (N.):

De investeringen in onderzoek, ontwikkeling en innovatie.

De Europese lidstaten hebben afgesproken tegen 2020 drie procent van hun BBP te besteden aan het onderzoek naar nieuwe technologieën en de ontwikkeling van producten. Het bedrijfsleven moet 2 procentpunten voor zijn rekening nemen, de universiteiten en de overheden samen 1 procentpunt.

Tijdens de besprekingen betreffende het ontwerp van ordonnantie houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 verklaarde u dat « voor 2013 het bedrag van het BNP dat gewijd was aan onderzoek en ontwikkeling 1,51 procent bereikte » en dat « het in 2015 geraamd wordt op 1,79 procent ».

In dat verband heb ik de volgende vragen :

- Wat is het bedrag dat enerzijds door de Brusselse overheidssector en anderzijds door de privésector in 2016 geïnvesteerd werd in onderzoek en ontwikkeling ? Hoeveel procent van het BBP bedragen de investeringen van de Brusselse overheidssector en de privésector voor 2016 en 2017 ?

Question n° 606 de M. Johan Van den Driessche du 9 octobre 2018 (N.):

Les investissements dans la recherche, le développement et l'innovation.

Les États membres de l'Union européenne ont convenu de consacrer 3 % de leur PIB à la recherche de nouvelles technologies et au développement de produits d'ici 2020. Les entreprises doivent prendre en charge 2 %, les universités et les pouvoirs publics 1 % conjointement.

Lors des discussions consacrées au projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018, vous avez déclaré que la part du PNB consacrée à la recherche et au développement avait atteint 1,51 % en 2013 et qu'on l'estimait à 1,79 % en 2015.

Je voudrais vous poser les questions suivantes à cet égard :

- Quel montant le secteur public bruxellois, d'une part, et le secteur privé, d'autre part, ont-ils investi en 2016 dans la recherche et le développement ? Quel pourcentage du PNB les investissements des secteurs public et privé bruxellois représentent-ils en 2016 et 2017 ?

- Wat is de evolutie van de publieke budgetten voor onderzoek en ontwikkeling van 2014 tot 2018 ? In welke mate zullen de publieke budgetten evolueren in 2019 en 2020 ?
- Is het mogelijk een uitsplitsing van de investeringen te hebben per sector ?

Antwoord : Het investeringspercentage in O&O is een indicator die een genuanceerde interpretatie vereist. Dit geldt zeker voor een klein gewest zoals Brussel, wiens economische invloedsfeer ver uitstijgt boven de institutionele grenzen.

Hoewel de publieke O&O uitgaven de afgelopen jaren fors toenamen komt de huidige O&O intensiteit (van 1,51 % in 2013 naar 1,81 % van het BBP in 2015) nog niet in de buurt van de 3 %. Zoals de recente studie van onderzoekers van de Universiteit van Namen uitwijst, is dit te wijten aan de ontoereikende O&O uitgaven in de privésector. Die vinden op hun beurt een verklaring in de Gewestelijke economische architectuur : een dominante tertiaire economie en een sterke aanwezigheid van laag gekwalificeerde diensten, een eerder zwak hightech en midtech industrieel weefsel, en het feit dat hoofdzetels van (grote) industriële ondernemers zich buiten de grenzen van het Gewest (of België) bevinden.

De interne O&O uitgaven omvatten alle privé uitgaven én publieke uitgaven verricht op het Gewestelijk grondgebied, onafhankelijk van de bron. Voor het gedeelte van de publieke uitgaven moet er ook rekening gehouden worden met uitgaven van de gemeenschappen op het Brussels Gewestelijk grondgebied, bijvoorbeeld door universiteiten (voor meer uitleg zie BISA focus n° 12). Uitgaven worden doorgaans ook volgens uitvoeringssector gepresenteerd. Dit betekent dat door Innoviris gesubsidieerd onderzoek binnen een onderneming als private uitgave wordt beschouwd. Het verhogen van publieke middelen heeft dus ook een invloed op de private O&O intensiteit.

U vindt de respectievelijke bedragen en percentages voor de periode 2004-2015 in de tabel in bijlage (*). De meest recente gegevens (2016) zijn op dit moment echter nog niet beschikbaar. Deze zullen vóór het einde van het jaar worden gepubliceerd op de website www.innovationdata.be. De tabel geeft ook de O&O-uitgaven per prestatiesector weer.

In de afgelopen jaren zijn de overheidsbegrotingen voor O&O (GBAORD) systematisch toegenomen. Zo zijn de gewestelijke begrotingsmiddelen gewijd aan OOI gestegen van 46 miljoen euro in 2014 naar 61 miljoen euro in 2018. Dit is een van de sterkste stijgingen onder de Belgische gefedereerde entiteiten.

De cijfers voor het komende jaar zullen binnenkort worden gecommuniceerd in het kader van de budgettaire onderhandelingen.

(*) (De bijlage zal niet gepubliceerd worden, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

- Comment les budgets publics alloués à la recherche et au développement ont-ils évolué de 2014 à 2018 ? Dans quelle mesure les budgets publics évolueront-ils en 2019 et 2020 ?
- Est-il possible d'avoir une ventilation des investissements par secteur ?

Réponse : Le taux d'investissements en R&D est un indicateur qui nécessite une interprétation nuancée, spécialement pour une petite Région comme Bruxelles, dont la sphère d'influence économique dépasse de loin les limites institutionnelles.

Bien que les dépenses publiques de R&D aient fortement augmenté ces dernières années, l'intensité actuelle de R&D (de 1,51 % en 2013 à 1,81 % du PIB en 2015) n'atteint pas encore le niveau de 3 %. Comme le démontre la récente étude de chercheurs de l'Université de Namur, cette situation trouve son origine dans des dépenses en R&D insuffisantes dans le secteur privé, qui à leur tour sont expliquées par l'architecture économique de la Région : une économie tertiaire dominante et une présence forte des services à faible niveau de qualification, un tissu industriel de haute et moyenne technologie plutôt faible et le fait que les sièges principaux des (grandes) entreprises industrielles se trouvent hors des limites de la Région (voire de la Belgique).

Les dépenses intérieures de R&D comprennent toutes les dépenses privées et publiques exécutées sur le territoire régional, quelle qu'en soit la source. Pour la partie des dépenses publiques, il faut également tenir compte des dépenses des communautés sur le territoire de la Région bruxelloise, par exemple par les universités (pour plus d'informations, voir focus BISA n° 12). Les dépenses sont généralement présentées par secteur d'exécution. Cela signifie que la recherche subventionnée par Innoviris au sein d'une entreprise est considérée comme une dépense privée. L'augmentation des fonds publics a donc également un impact sur l'intensité de R&D privée.

Les montants et pourcentages respectifs pour la période 2004-2015 sont repris dans le tableau en annexe (*). Toutefois, les données les plus récentes (2016) ne sont pas encore disponibles. Celles-ci seront publiées sur le site web www.innovationdata.be avant la fin de l'année. Le tableau reprend également les dépenses de R&D par secteur de performance.

Ces dernières années, les crédits budgétaires publics de R&D (CBPRD) augmentent de façon systématique. Ainsi, le budget régional consacré à la RDI a progressé de 46 millions d'euros en 2014 pour atteindre 61 millions d'euros en 2018. C'est une des plus fortes augmentations parmi les entités fédérées belges.

Les chiffres pour l'année à venir seront communiqués prochainement dans le cadre du processus de négociation budgétaire.

(*) (L'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

**Staatssecretaris belast met
Ontwikkelingssamenwerking,
Verkeersveiligheidsbeleid,
Gewestelijke en Gemeentelijke
Informatica en Digitalisering,
Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn**

Vraag nr. 510 van de heer Emin Özkara d.d. 12 september 2018 (Fr.) :

Het actieplan 2011-2020 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake verkeersveiligheid en vooruitgang inzake de beveiliging van de 30 km-zones « schoolomgeving » op de gewestwegen - gemeente Schaarbeek 1030.

Schoolomgevingen worden druk bezocht door de weggebruikers, vooral door kinderen en jonge fietsers. Elke ochtend en elke avond gaan 270.000 leerlingen van de kleuterklas, het lager en secundair onderwijs van hun woonplaats naar hun school binnen het Gewest. Dat brengt vele kinderen op hetzelfde moment samen in schoolomgevingen (bijvoorbeeld bij het begin en het einde van de lessen), wat jammer genoeg zware ongevallen op de openbare weg in de hand werkt.

Om de verkeerssnelheid in de schoolomgevingen te verlagen, benadrukt het Actieplan 2011-2020 voor verkeersveiligheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest⁽¹⁾ het gebruik van zones-30 « schoolomgeving » en de inrichting van de schoolomgeving op de gewestwegen om de veiligheid van de leerlingen te verhogen. Op blz. 28 van dat Plan staat het volgende :

« Met het oog op veiligere schoolomgevingen heeft de federale regelgeving in 2005 de zone 30 verplicht voor schoolomgevingen in 2005, maar zonder dat er inrichtingswerken vereist zijn. Ongeveer twee derden van de schoolomgevingen op gewestwegen zijn of worden momenteel ingericht. De toestand is zeer variabel op de gemeentewegen. Hoewel er reeds veel inspanningen geleverd zijn, lijden een aantal zones nog onder :

- een gebrek aan zichtbaarheid van de school en van de zone (bijvoorbeeld kleine borden, gebrek aan inrichting van de wegen) ;
- vaak is de inrichting van de weg niet afgestemd op de gewenste snelheid van 30 km/u : dat is in het bijzonder het geval op grote verkeersassen. »⁽²⁾.

Ter aanvulling van mijn informatie over de vooruitgang inzake de inrichting ter beveiliging van de schoolomgevingen op de gewestwegen, wens ik volgende vragen te stellen i.v.m. de gewestwegen van de gemeente Schaarbeek :

Sedert 2013, voor elke weg,

(1) https://mobilite-mobiliteit.brussels/sites/default/files/plan_daction_nl_version_finale_.pdf, geraadpleegd op 2 september 2018.

(2) *Idem*, pagina 28.

**Secrétaire d'État chargée de la
Coopération au Développement, de la
Sécurité routière, de l'Informatique
régionale et communale et de la
Transition numérique, de l'Égalité
des Chances et du Bien-être animal**

Question n° 510 de M. Emin Özkara du 12 septembre 2018 (Fr.) :

Le plan d'action 2011-2020 de sécurité routière de la Région de Bruxelles-Capitale et les avancées réalisées en matière de sécurisation des zones 30 « abords d'école » sur les voiries régionales - commune de Schaerbeek 1030.

Les abords des écoles sont des lieux fortement fréquentés par les usagers de la route, surtout par des enfants et de jeunes cyclistes. Chaque matin et chaque soir, 270.000 élèves de maternelle, primaire et secondaire se déplacent entre leur domicile et leur école au sein de la Région. De fortes concentrations d'enfants aux abords des écoles à un même point au même moment (par exemple en début et fin des cours) créent malheureusement un environnement propice à de graves accidents de la route sur la voie publique.

Pour réduire les vitesses de circulation aux abords des écoles, le Plan d'actions 2011-2020 pour la sécurité routière de la Région de Bruxelles-Capitale⁽¹⁾ met en avant l'utilisation de zones 30 « abords d'école » et l'aménagement des abords d'écoles sur voiries régionales afin d'améliorer la sécurité des écoliers. Nous pouvons lire à la page 28 dudit Plan :

« Dans un souci de sécurisation des écoliers, la réglementation fédérale a imposé la zone 30 aux abords des écoles en 2005, mais sans qu'un aménagement soit requis. Les deux tiers environ des abords d'écoles sur voiries régionales ont été ou sont en cours d'aménagement. La situation est très variable sur les voiries communales. Bien que beaucoup d'efforts aient été faits, bon nombre de ces zones souffrent :

- d'un manque de visibilité de l'école et de la zone (notamment par l'usage de panneaux de petit format combinés à l'absence d'aménagement en voirie) ;
- d'une inadéquation entre l'aménagement et la vitesse de 30 km/h souhaitée ; c'est particulièrement le cas le long des grands axes. »⁽²⁾.

Afin de compléter mon information au sujet des avancées réalisées en matière d'aménagement de sécurisation aux abords des écoles sur voiries régionales, je souhaiterais vous poser les questions suivantes en rapport avec les voiries régionales de la commune de Schaerbeek :

Depuis 2013, voirie par voirie,

(1) https://mobilite-mobiliteit.brussels/sites/default/files/plan_daction_fr_version_finale.pdf, consulté le 2 septembre 2018.

(2) *Idem*, page 28.

1. Op welke openbare wegen werden aanpassingen verricht tot 30 km-zones « schoolomgevingen » (a) en gepland (b) ? Waaruit bestaan die aanpassingen ?
2. Op de primaire netten en de netten tussen de wijken, waar de fysieke aanpassing om het verkeer te vertragen onmogelijk of ongepast werd geacht, welke aanpassingen ter beveiliging van de voetgangerswegen en -oversteekplaatsen (a) zijn aan de gang, of worden gepland (b) (oversteken aan lichten met een drukknop (met beperkte wachttijd), vluchtheuvel, verbreding van het trottoir, verlichting, fietsvoorzieningen, andere,...) ?
3. Hoe staat het met de kritische analyse van de ligging van de in- en uitgangen van de scholen op het grondgebied van de gemeente, waarin het Actieplan 2011-2010 voorziet ? Wat zijn de resultaten en de aanbevelingen die daaruit voortvloeien ? Werd de studie inzake de beveiliging van de 30 km-zones « schoolomgevingen » op de gewestwegen bijgewerkt met de gegevens, resultaten en aanbevelingen van die analyse ?

Antwoord : De inrichting van zones 30 in de omgeving van scholen gebeurt op een systematische manier. De wetgeving ter zake legt geen specifieke inrichtingen op. Eerst en vooral wordt ingezet op de nodige reglementaire borden, die vaak ondersteund worden door markeringen op de grond van het verkeersbord A23.

De systematiek van Brussel Mobiliteit is steeds de volgende :

- Herinrichten van schoolomgevingen binnen de perimeter van grote infrastructuurprojecten ;
- Inspelen op vragen van gemeenten (of politiezones) ;
- Inrichtingen op basis van nieuwe inplantingen van scholen waarvan Brussel Mobiel kennis heeft ;
- Inrichtingen op basis van resultaten van analyses die uitgevoerd worden in het kader van schoolvervoersplannen ;
- Systematisch uitrusten van scholen met dynamische borden zone 30.

Op vlak van herinrichtingen analyseren de experten verkeersveiligheid steeds volgende parameters :

- Het nut van de vraag om een oversteekplaats in een bredere context, rekening houdend met bijvoorbeeld de aanwezigheid van andere veilige oversteekplaatsen in de nabijheid ;
- De omstandigheden waarin voetgangers kunnen oversteken in de onmiddellijke nabijheid van een school ;
- De omstandigheden waarin voetgangers kunnen oversteken op weg naar school vanaf haltes van het openbaar vervoer of bijvoorbeeld een kiss & ride zone ;
- Nauwkeurig uitgerekende faseertijden van verkeerslichten om bijvoorbeeld toe te laten dat schoolrijen veilig de straat kunnen oversteken ;
- De omstandigheden waarin fietsers zich verplaatsen in de schoolomgeving, rekening houdend met de jonge leeftijd van de kinderen en gezinnen ;
- De zichtbaarheid van de schoolomgeving : is de schoolomgeving duidelijk herkenbaar ?

1. Quelles sont les voiries où des aménagements zones 30 « abords d'école » (a) ont été poursuivis et (b) sont prévus ? Quels sont ces aménagements ?
2. Sur les réseaux primaire et interquartier, et dans le cas où l'aménagement physique destiné à ralentir le trafic a été jugé impossible ou inopportun, quels sont les aménagements de sécurisation des cheminements piétons et des traversées (a) qui sont en cours et (b) qui sont prévus (traversées à feux avec bouton-poussoir (avec temps d'attente réduit), îlot refuge, élargissement de trottoir, éclairage, aménagements cyclables, autres,...) ?
3. Qu'en est-il de l'analyse critique de localisation des entrées et des sorties des écoles implantées sur le territoire de la commune prévue par le Plan d'actions 2011-2020 ? Quels sont les résultats et recommandations dégagés ? L'étude de sécurisation des zones 30 « abords d'écoles » sur voiries régionales a-t-elle été actualisée avec les données, résultats et recommandations de cette analyse ?

Réponse : La mise en zone 30 des abords d'écoles est faite de manière systématique. La réglementation n'imposant pas nécessairement des aménagements, la première chose faite est la pose des panneaux réglementaires, le plus souvent accompagnés d'un marquage au sol reproduisant le panneau A23.

La méthode de travail de Bruxelles Mobilité est toujours :

- Aménager les abords d'écoles incluses dans les périmètres des grands projets infrastructurels ;
- Répondre aux demandes émanant des communes (et/ou ZP) ;
- Travailler sur la base des nouvelles implantations scolaires dont BM a connaissance ;
- Travailler sur la base des retours de diagnostics établis dans le cadre des Plans de déplacements scolaires ;
- Équiper systématiquement les écoles de panneaux à message variable.

En termes d'aménagements, les agents en charge de la sécurité routière analysent les données suivantes :

- La pertinence d'une demande de traversée dans un contexte plus global, compte tenu par exemple d'autres traversées sécurisées fort proches ;
- Les conditions de traversée à proximité immédiate de l'école ;
- Les conditions de traversée sur le chemin de l'école depuis les arrêts de TC ou depuis un éventuel kiss and ride ;
- Les phasages de feux le cas échéant, calculés pour permettre par exemple le déplacement de rangs lors de traversées ;
- Les conditions de circulation des cyclistes, en tenant compte de l'âge potentiellement bas des enfants, et des groupes familiaux ;
- La visibilité des abords de l'école : l'école et ses abords sont-ils bien identifiables ?

Op basis van een telling van Brussel Mobiliteit, tellen we 63 scholen op het grondgebied van Schaarbeek (Nederlandstalig en Franstalig onderwijs, kleuteronderwijs, lager onderwijs en secundair onderwijs). Van deze 63 liggen 18 scholen op gewestwegen.

De inrichtingen zone 30 in schoolomgevingen die uitgevoerd werden, zijn de volgende :

- Schoolomgeving Kardinaal Mercier – lateraal met Lambertmont : parkeerplekken werden weggenomen ten voordele van meer voetpad voor de school, uitgevoerd door Brussel Mobiel in 2017 ;
- Schoolomgeving Carolus Magnus – Jamblinne de Meux : markeringen en signalisatie, uitgevoerd door Brussel Mobiel in 2017 ;
- Schoolomgeving Lycée Emile Max – Haachtsesteenweg : voetpaduitstulpingen, aanleg van een oversteekplaats voor voetgangers en aanleg meer verlichting, uitgevoerd begin 2018 ;
- Schoolomgeving La Vertu – Haachtsesteenweg : voorstel tot heraanleg heeft de goedkeuring gekregen van het gemeentecollege voor uitvoering ;
- Aanvraag tot beveiliging van school nummer 16 lateraal met de Leopold III-laan, ligt momenteel ter onderzoek bij Brussel Mobiliteit.

Vraag nr. 511 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 12 september 2018 (Fr.) :

De applicatie « Touche pas à ma pote ».

In maart van dit jaar hebt u met succes deelgenomen aan de lancering van de applicatie « Touche Pas A Ma Pote » (« Handen af ! Stop seksisme »), de eerste Belgische applicatie om lastigvalLEN op straat te bestrijden, waarmee vrouwen makkelijk seksuele intimidatie kunnen melden en de « verbonden » voorbijgangers kunnen oproepen.

Op 1 juni van dit jaar telde de applicatie 640 gebruikers en werden reeds 40 meldingen geregistreerd.

Met het oog op het gebrek aan statistieken over dit fenomeen - want ondanks de wet van 2014 doen zeer weinig vrouwen aangifte - wil ik u de volgende vragen stellen :

- Hoe worden deze gegevens gebruikt ?
- Welke gegevens zijn beschikbaar via deze applicatie ? Over welke informatie kan men beschikken ?
- Welke autoriteiten zijn bevoegd om deze gegevens te gebruiken ?

Antwoord : Eén jaar nadat de app zal zijn gelanceerd, dus in maart 2019, zullen alle ingezamelde gegevens overgemaakt

Sur la base d'un comptage de BM, nous comptons 63 écoles sur le territoire de la commune (enseignements néerlandophone et francophone), maternelles, primaires, secondaires et enseignement spécialisé confondus. Sur les 63 précitées nous comptons 18 écoles sises sur voiries régionales.

Les aménagement zones 30 « abords d'école » qui ont été poursuivies, sont :

- Abord d'école Cardinal Mercier – latérale Lambertmont : suppression de stationnement au profit d'une avancée de trottoir devant l'école, exécuté par Bruxelles Mobilité fin 2017 ;
- Abord d'école Carolus Magnus – Jamblinne de Meux : marquage et signalisation, exécuté par Bruxelles Mobilité en 2017 ;
- Abord d'école Lycée Emile Max – chaussée de Haecht : oreille de trottoir, création d'une traversée piétonne et renforcement de l'éclairage, exécuté début 2018 ;
- Abord d'école La Vertu – chaussée de Haecht, proposition a reçu l'approbation du Collège communal pour exécution ;
- Demande de sécurisation de l'école n° 16 sur la latérale du boulevard Léopold III, en cours d'étude au sein de Bruxelles Mobilité.

Question n° 511 de Mme Viviane Teitelbaum du 12 septembre 2018 (Fr.) :

L'application « Touche pas à ma pote ».

En mars dernier, vous avez participé avec succès au lancement de l'application « Touche pas à ma pote », la première application belge visant à combattre le harcèlement en rue en permettant aux femmes de facilement notifier l'intimidation sexuelle et de mobiliser les passants « connectés ».

Au 1^{er} juin dernier, 640 utilisatrices étaient comptabilisées et 40 signalements avaient été enregistrés sur cette application.

Sachant que nous faisons état d'un déficit de statistiques face à ce phénomène, car malgré la loi de 2014, très peu de femmes portent plainte, j'aimerais vous poser les questions suivantes :

- Quelle utilisation est-elle faite de ces données ?
- Quelles sont les données disponibles via cette application ? De quelles informations peut-on disposer ?
- Quelles sont les autorités compétentes pour exploiter ces données ?

Réponse : Un an après le lancement de l'application, c'est-à-dire en mars 2019, l'ensemble des données collectées

worden aan de politie. We willen hierbij benadrukken dat de gegevens anoniem gemaakt zullen worden voordat ze met de politiediensten worden gedeeld.

Via de app zoals ze is ontworpen kunnen een aantal inlichtingen worden ingezameld :

- het aantal meldingen ;
- het soort melding : fysiek/verbalaal ;
- de status van de persoon die een melding doet : getuige/ slachtoffer ;
- de plaats en het uur.

We willen nogmaals preciseren dat de naam, voornaam en contactgegevens van de personen die meldingen doen anoniem blijven.

Touche pas à ma pote is de bevoegde overheid voor de exploitatie van deze gegevens.

Deze cijfers bieden niet alleen info aan de politie om meer gegevens te verkrijgen in hun strijd tegen geweld jegens vrouwen in de openbare ruimte, ze laten ook toe de vinger aan te pols te houden van de evolutie van de strijd tegen dit soort geweld.

Touche pas à ma pote zal immers gegevens kunnen extraheren en ze exploiteren om aanbevelingen te formuleren die vervolgens overgemaakt zullen worden aan equal.brussels. Die inlichtingen zullen een stevige basis vormen om de beleidsmaatregelen van het gewest in de strijd tegen ongewenst gedrag jegens vrouwen in de openbare ruimte bij te sturen.

**Vraag nr. 512 van de heer Hamza Fassi-Fihri d.d.
13 september 2018 (Fr.) :**

Opleidingen bij de overheid.

Of ze nu aan het begin of aan het einde van hun loopbaan zijn, dankzij opleidingen kunnen werknemers op de hoogte blijven en hun kennis perfectioneren.

Ook de overheidssector organiseert opleidingen voor zijn werknemers. Kunt u mij de volgende informatie bezorgen in tabelvorm, voor de jaren 2014, 2015, 2016 en 2017 :

- Hoeveel werknemers binnen uw besturen en ION's volgen een opleiding ? Wat is het percentage van werknemers die een opleiding volg(d)en ? Hoelang duren die opleidingen ?
- Hoeveel middelen worden jaarlijks aan die opleidingen besteed ?
- Beschikt u over interne opleidingen ? Zo ja, in welke mate zijn werknemers geneigd om interne dan wel externe opleidingen te volgen ?
- Wat is de verhouding mannen-vrouwen die gebruikmaken van de opleidingen ?

seront transmises à la police. Précisons que les données seront anonymisées avant d'être partagées avec les services de police.

L'application, telle qu'elle a été conçue, permet de récolter une série d'informations :

- le nombre d'alertes ;
- le type d'alerte : physique/verbale ;
- la situation de la personne qui alerte : témoin/victime ;
- le lieu et l'heure.

Précisons, encore une fois, que les nom, prénom et coordonnées des personnes ayant générées des alertes resteront anonymes.

Touche pas à ma pote est l'autorité compétente pour exploiter ces données.

Au-delà de fournir des informations à la police afin de compléter leurs données pour lutter contre les violences faites aux femmes dans l'espace public, ces chiffres permettront donner une température générale sur l'évolution de la lutte contre ce type de violence.

En effet, Touche pas à ma pote pourra extraire des données et les exploiter afin de formuler des recommandations qui seront ensuite transmises à equal.brussels. Ces informations seront une base solide pour orienter les politiques publiques de la région dans la lutte contre le harcèlement des femmes dans l'espace public.

Question n° 512 de M. Hamza Fassi-Fihri du 13 septembre 2018 (Fr.) :

La formation au sein de la fonction publique.

Que ce soit au début ou à la fin de leur carrière, pouvoir se former est un moyen permettant aux travailleurs de rester à jour ainsi que de parfaire leurs connaissances.

Le secteur public est lui aussi concerné par la formation de ses travailleurs. Pourriez-vous me fournir sous forme de tableau, pour les années 2014, 2015, 2016 et 2017, les informations suivantes :

- Combien de travailleurs au sein de vos administrations et OIP partent-ils en formation ? Quel est le pourcentage de travailleurs qui sont ou ont suivi une formation ? Quelle est la durée de ces formations ?
- Quel est le budget par an consacré à ces formations ?
- Disposez-vous de formations en interne ? Si oui, quelle est la propension de travailleurs faisant les formations en interne et ceux les faisant en externe ?
- Pourriez-vous m'indiquer la proportion d'hommes et de femmes ayant recours aux formations ?

Antwoord : Het CIBG telt 4 agenten waaronder 1 leidend ambtenaar. Sinds het begin van de legislatuur werden 3 agenten (niveau C) opgeleid om een nieuwe tool type ERP (beheer van facturen, aankooptaanvragen,...) te kunnen gebruiken.

Deze opleidingen werden intern verzorgd.

In 2018 werd een aanvraag ingediend door één van de agenten voor het standaardgebruik en het geavanceerd gebruik van Excel.

De leverancier zal aangeduid worden via een aanbesteding.

Voor IRISteam :

Alle informatie werd hieronder opgenomen :

2014

- Aantal opgeleide personen 169
- Percentage opgeleid personeel : 60 %
- Gemiddeld aantal opleidingsdagen/opgeleide persoon : 5,4
- Kostprijs van de opleidingen : 343 kEUR
- Totaal aantal opleidingsdagen : 920
- Interne opleidingen (in personen) : 33
- Man/vrouw : 134 M / 35 V

2015

- Aantal opgeleide personen 290
- Percentage opgeleid personeel : 97 %
- Gemiddeld aantal opleidingsdagen/opgeleide persoon : 3,6
- Kostprijs van de opleidingen : 380 kEUR
- Totaal aantal opleidingsdagen : 1039
- Interne opleidingen (in personen) : 44
- Man/vrouw : 232 M/ 58 V

2016

- Aantal opgeleide personen 291
- Percentage opgeleid personeel : 87 %
- Gemiddeld aantal opleidingsdagen/opgeleide persoon : 3,5
- Kostprijs van de opleidingen : 379 kEUR
- Kostprijs van de opleidingen : 1008
- Interne opleidingen (in personen) : 61
- Man/vrouw : 226 M/ 65 V

2017

- Aantal opgeleide personen 359
- Percentage opgeleid personeel : 94 %
- Gemiddeld aantal opleidingsdagen/opgeleide persoon : 4,6
- Kostprijs van de opleidingen : 572 kEUR
- Totaal aantal opleidingsdagen : 1653

Réponse : Le CIRB compte 4 agents dont 1 fonctionnaire dirigeant. Depuis le début de la législature, 3 agents (niveau C) ont été formés à l'utilisation d'un nouvel outil de type ERP (gestion des factures, demandes d'achats,...).

Ces formations ont été données en interne.

En 2018, une demande de formation à l'utilisation de base et utilisation avancée d'Excel a été introduite pour un des agents.

Le prestataire sera désigné par une mise en concurrence.

Pour IRISteam :

Nous avons repris l'ensemble des informations ci-dessous :

2014

- Nbre total de personnes formées 169
- Pourcentage de personnel formé : 60 %
- Moyenne de jours de formation/personne formée : 5,4
- Cout des formations : 343 kEUR
- Total nbre de jours de formation : 920
- Formations internes (en personnes) : 33
- Hommes/femmes : 134 H / 35 F

2015

- Nbre total de personnes formées 290
- Pourcentage de personnel formé : 97 %
- Moyenne de jours de formation/personne formée : 3,6
- Cout des formations : 380 kEUR
- Total nbre de jours de formation : 1039
- Formations internes (en personnes) : 44
- Hommes/femmes : 232 H / 58 F

2016

- Nbre total de personnes formées 291
- Pourcentage de personnel formé : 87 %
- Moyenne de jours de formation/personne formée : 3,5
- Cout des formations : 379 kEUR
- Total nbre de jours de formation : 1008
- Formations internes (en personnes) : 61
- Hommes/femmes : 226 H / 65 F

2017

- Nbre total de personnes formées 359
- Pourcentage de personnel formé : 94 %
- Moyenne de jours de formation/personne formée : 4,6
- Cout des formations : 572 kEUR
- Total nbre de jours de formation : 1653

- Interne opleidingen (in personen) : 79
- Man/vrouw : 269 M/ 90 V

Hier is de gevraagde info in de vorm van een tabel wat **de GOB** betreft :

	2014	2015	2016	2017
Percentage vrouwen opgeleid tijdens het jaar :	69 %	64 %	54 %	50 %
Percentage mannen opgeleid tijdens het jaar :	75 %	66 %	56 %	51 %
Aantal personeelsleden opgeleid tijdens het jaar	1301	1208	1075	922
Gemiddelde duur van de opleidingen georganiseerd tijdens het jaar (in uur)	13,7	15,1	14,2	13,6

Er zijn twee hoofdredenen die verklaren dat het aantal opgeleide personeelsleden daalt :

- Verschillende opleidingen zijn niet langer verplicht ; we gaan immers voor kwaliteit en niet voor kwantiteit ;
- De GOB heeft bepaalde middelen moeten weghalen om ze voor de aanwervingen in te zetten, die immers prioritair zijn, gelet op het aantal nog in te vullen betrekkingen. Daardoor waren er tussen 2014 en 2017 minder personeelsleden beschikbaar in het opleidingsteam. Eind 2017 werd het opleidingsteam uitgebreid en momenteel werkt dit team in het bijzonder aan een bredere waaier van opleidingen en aan de ontwikkeling van andere leerwijzen, die niet noodzakelijk een fysieke aanwezigheid vergen. In 2018 zullen we zeker de gunstige weerslag van de sindsdien genomen maatregelen kunnen vaststellen.

Het jaarlijkse budget gewijd aan de opleidingen is het equivalent van 1 % van de loonmassa. In 2018 was dit bijvoorbeeld 810.000.

Verscheidene opleidingen worden door interne lesgevers verstrekt. In het vormingsplan 2018 bijvoorbeeld wordt 25 % van de opleidingen door interne lesgevers verstrekt en 75 % door externe.

We beschikken niet over statistische gegevens op basis waarvan we de neiging van de personeelsleden om een interne of externe opleiding te volgen kunnen beoordelen.

De opleiding binnen het departement **Dierenwelzijn**.

Het departement dierenwelzijn bestaat uit :

2014	2015	2016	2017
Het departement dierenwelzijn bestond niet in 2014 / Le département Bien-Etre Animal n'existe pas en 2014	7 travailleurs sur 1063 / 7 werknemers op 1063	9 travailleurs sur 1052 / 9 werknemers op 1052	11 travailleurs sur 1121 / 11 werknemers op 1121

- Formations internes (en personnes) : 79
- Hommes/femmes : 269 H / 90 F

Voici les renseignements demandés sous forme de tableau, en ce qui concerne le **SPRB** :

	2014	2015	2016	2017
Proportion de femmes formées pendant l'année	69 %	64 %	54 %	50 %
Proportion d'hommes formés pendant l'année	75 %	66 %	56 %	51 %
Nombre d'agents formés pendant l'année	1301	1208	1075	922
Durée moyenne des formations organisées pendant l'année (heures)	13,7	15,1	14,2	13,6

Le nombre d'agents formés diminue principalement pour deux raisons :

- Nous avons supprimé le caractère obligatoire de plusieurs formations, préférant privilégier le qualitatif au quantitatif ;
- Le SPRB a dû réorienter certaines ressources vers les recrutements, considérés comme prioritaires au vu du nombre de postes vacants. Les effectifs de l'équipe formation ont donc diminué entre 2014 et 2017. Fin 2017, l'équipe formation a été renforcée et travaille aujourd'hui notamment sur une diversification des formations et sur le développement d'autres modes d'apprentissage, pas nécessairement présentiels. En 2018, on ne pourra que constater les effets positifs des mesures prises depuis lors.

Le budget annuel consacré aux formations équivaut à 1 % de la masse salariale. En 2018, il était par exemple de 810.000.

Il existe plusieurs formations dispensées par des formateurs internes. Dans le plan de formation 2018 par exemple, 25 % des formations sont dispensées par des formateurs internes et 75 % par des formateurs externes.

Nous n'avons pas de données statistiques permettant d'évaluer la propension des membres du personnel à suivre une formation interne ou externe.

La formation au sein du département **Bien-être animal**

Le département Bien-être animal est composé de :

Het aantal uren vorming bedroeg :

Le nombre d'heures formations :

2014	2015	2016	2017
	0,7% van de werknemers bij het BIM / 0,7% des travailleurs à BE	0,9 % van de werknemers bij het BIM / 0,9% des travailleurs à BE	1% van de werknemers bij het BIM / 1% des travailleurs à BE
	Totaal van 96,5 opleidingsuren / 96,5 heures de formation au total	Totaal van 157 opleidingsuren / 157 heures de formation au total	Totaal van 247,15 opleidingsuren / 247,15 heures de formation au total

Het budget voor vorming bedroeg :

Le budget des formations :

2014	2015	2016	2017
	<p>Het budget voor de opleidingen die gevuld worden door het departement Dierenwelzijn wordt opgenomen in het totale budget voor de opleidingen (235.000 euro). Indien we ervan uitgaan dat elke werknemer recht heeft op hetzelfde budget, dan heeft het departement Dierenwelzijn recht op 1.548 euro.</p> <p>Le budget des formations suivies par le département Bien-être animal est englobé dans le budget total des formations (235.000 euros).</p> <p>Si l'on considère que le même budget est octroyé à chaque travailleur pour la formation, alors le département Bien-être animal a droit à 1.548 euros.</p>	<p>Het budget voor de opleidingen die gevuld worden door het departement Dierenwelzijn wordt opgenomen in het totale budget voor de opleidingen (387.000 euro). Indien we ervan uitgaan dat elke werknemer recht heeft op hetzelfde budget, dan heeft het departement Dierenwelzijn recht op 3.483 euro.</p> <p>Le budget des formations suivies par le département Bien-être animal est englobé dans le budget total des formations (387.000 euros).</p> <p>Si l'on considère que le même budget est octroyé à chaque travailleur pour la formation, alors le département Bien-être animal a droit à 3.483 euros.</p>	<p>Het budget voor de opleidingen die gevuld worden door het departement Dierenwelzijn wordt opgenomen in het totale budget voor de opleidingen (380.000 euro). Indien we ervan uitgaan dat elke werknemer recht heeft op hetzelfde budget, dan heeft het departement Dierenwelzijn recht op 3.800 euro.</p> <p>Le budget des formations suivies par le département Bien-être animal est englobé dans le budget total des formations (380.000 euros).</p> <p>Si l'on considère que le même budget est octroyé à chaque travailleur pour la formation, alors le département Bien-être animal a droit à 3.800 euros.</p>

Het aandeel van de interne vormingen bedroeg :

La proportion de formations internes était de :

2014		2015		2016		2017	
Intern(e)	Extern(e)	Intern(e)	Extern(e)	Intern(e)	Extern(e)	Intern(e)	Extern(e)
n.v.t. / Sans objet	n.v.t. / Sans objet	13 opleidingen worden intern gegeven, 68% / 13 formations sont données en interne, soit 68%	6 opleidingen worden extern gegeven, 32% / 6 formations sont données en externe, soit 32%	9 opleidingen worden intern gegeven, 41% / 9 formations sont données en interne, soit 41%	13 opleidingen worden extern gegeven, 59% / 13 formations sont données en externe, soit 59%	10 opleidingen worden intern gegeven, 32% / 10 formations sont données en externe, soit 32%	17 opleidingen worden extern gegeven 68% / 17 formations sont données en externe, soit 68%
		Totaal / Total : 19 (100%)		Totaal / Total: 22 (100%)		Totaal / Total : 25 (100%)	

Het aandeel M/V in de opleiding bedroeg :

La répartition H/F dans les formations était comme suit :

2014		2015		2016		2017	
Mannen / Hommes	Vrouwen / Femmes	Mannen / Hommes	Vrouwen / Femmes	Mannen / Hommes	Vrouwen / Femmes	Mannen / Hommes	Vrouwen / Femmes
		43 % (3 mannen / hommes)	57 % (4 vrouwen / femmes)	22 % (2 mannen / hommes)	78 % (7 vrouwen / femmes)	9 % (2 mannen / hommes)	91 % (9 vrouwen / femmes)

Vraag nr. 513 van de heer Emin Özkara d.d. 9 oktober 2018 (Fr.) :

De ontwikkelingssamenwerking met landen van het Aziatische continent.

In november 2017 heb ik de staatssecretaris vier parlementaire vragen gesteld over de ontwikkelingssamenwerking met landen van het Amerikaanse, Oceanische, Afrikaanse en Aziatische continent.

De globalisering en onze verbintenissen inzake internationale solidariteit vereisen dat wij met de middelen waarover wij beschikken en op alle gezagsniveaus bijdragen tot de verbetering van de levensomstandigheden van bevolkingen uit soms verre landen. De samenwerkingsprogramma's met steden en gemeenten overal ter wereld creëren niet enkel lokale oplossingen, maar ook echte vriendschapsbanden.

Om al deze ontwikkelingen op de voet te kunnen volgen, heb ik volgende vragen omtrent de ontwikkelingssamenwerking met landen van het Aziatische continent.

1. Wat zijn de programma's voor samenwerking/partnerships die onderzocht worden of reeds gestart zijn door het Brussels Gewest ? Om welke landen, regio's en steden gaat het ? Met welke sectoren en thema's ? Welke staatssecretarissen en ministers doen een duif in het zakje ?
2. Van welke netwerken is het Brussels Gewest lid ?
3. Wat zijn de programma's voor samenwerking/partnerships/verbroederingen die onderzocht worden of reeds gestart zijn door de gemeenten, per gemeente ? Om welke landen, regio's en steden gaat het ? Welke burgemeesters ?
4. Zijn er ontwikkelingsprojecten geweest met Turkije, Azerbeidzjan, Syrië, Palestina, Indië en China ? Zo ja, welke ? Zo niet, zijn er contacten geweest in die richting ?
5. Welke projectoproepen zijn er geweest inzake ontwikkelingssamenwerking ?

Antwoord :

Vraag 1

Gezien de beperkte middelen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake ontwikkelings-samenwerking en met het oog op de internationale aanbevelingen ter zake legt de Brusselse ontwikkelingssamenwerking zich toe op een beperkt aantal landen – en meer bepaald regio's – van de wereld. Om de coherentie van het beleid inzake duurzame ontwikkeling te versterken, hebben we een Gewestelijk Comité voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking opgericht om de dialoog tussen de verschillende entiteiten van het Brusselse Gewest te verzekeren en om te streven naar een

Question n° 513 de M. Emin Özkara du 9 octobre 2018 (Fr.) :

La coopération au développement avec des pays du continent asiatique.

En novembre 2017 dans une série de 4 questions parlementaires, je vous questionnais au sujet de la coopération au développement avec des pays des continents américain, océanien, africain et européen.

Comme vous le savez, les enjeux de la mondialisation et le respect de nos engagements en matière de solidarité internationale exigent que nous puissions, à la hauteur de nos moyens et à tous les niveaux du pouvoir, aider à l'émancipation des populations et des conditions de vie de populations de pays parfois très lointains. Les programmes de coopération et les partenariats avec des villes et des communes de par le monde ne sont pas uniquement créateurs de liens et de solutions locales, mais créent aussi de véritables liens d'amitié.

Afin de compléter mon information en matière de coopération au développement, je souhaiterais vous poser les questions suivantes concernant la coopération au développement avec des pays du continent asiatique :

1. Quels sont les programmes de coopération / partenariats en cours d'étude ou déjà engagés par la Région de Bruxelles-Capitale ? Quels sont les pays, régions et villes concernés ? Quels sont les secteurs et thématiques abordés ? Quels sont les ministres et secrétaires d'État impliqués ?
2. Quels sont les réseaux dont la Région de Bruxelles-Capitale est membre ?
3. Quels sont les programmes de coopération / partenariats / jumelages en cours d'étude ou déjà engagés par les communes (commune par commune) ? Quels sont les pays, régions et villes concernés ? Quels sont les bourgmestres impliqués ?
4. Des projets de coopération au développement avec la Turquie, l'Azerbaïdjan, la Syrie, la Palestine, l'Inde ou la Chine ont-ils été réalisés ? Si oui, quels sont-ils ? Dans la négative, des contacts ont-ils été pris en vue d'en développer un ?
5. Quels sont les appels à projets liés à la thématique de la coopération au développement ?

Réponse :

Question 1

Etant donné les moyens modestes de la Région de Bruxelles-Capitale en matière de coopération au développement et dans l'esprit des recommandations internationales en la matière, la coopération bruxelloise au développement concentre ses efforts sur un nombre réduit de pays – et plus particulièrement de régions – dans le monde. De plus, afin de tendre vers une meilleure cohérence en matière de politiques en faveur du développement durable, nous avons initié un Comité régional de la coopération bruxelloise au développement afin d'assurer un dialogue entre les

maximale synergieën tussen de Brusselse administraties die actief zijn in de ontwikkelingslanden.

Vandaag heeft de Brusselse ontwikkelingssamenwerking samenwerkingsovereenkomsten met vier landen, telkens in een specifieke regio : Marokko (regio Rabat-Salé-Kenitra), de Democratische Republiek Congo (Stadsprovincie Kinshasa), Suriname (district Paramaribo) en India (gemeente Chennai).

Op het Aziatische continent is het gewest op het gebied van ontwikkelingssamenwerking dus actief in India (gemeente Chennai). Conform de ordonnantie tot opstelling van een kader voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking van 27 juli 2017 is deze keuze gebaseerd op een analysesnota opgesteld door het bestuur en op een raadpleging van het Belgische middenveld en van Brulocalis.

Deze overeenkomst voorziet in een mogelijke samenwerking rond de 10 volgende thema's : stedelijke ontwikkeling en uitdagingen in verband met de verstedelijking ; duurzame en inclusieve economische ontwikkeling ; smart cities ; de strijd tegen de klimaatopwarming en ondersteunen van lokale gemeenschappen bij hun aanpassing aan de klimaatverandering ; versterken van de weerbaarheid tijdens en na humanitaire rampspoed ; maatschappelijke verantwoordelijkheid van ondernemingen en fatsoenlijk werk ; sociale inclusie van kwetsbare groepen of in achtergestelde wijken ; empowerment van vrouwen ; gendergelijkheid en kinderrechten in een stedelijke context.

Buiten mijzelf en mijn collega, minister Guy Vanhengel, belast met Buitenlandse Zaken, zou de volledige Regering betrokken kunnen worden naargelang de actiedomeinen en concrete projecten. In dat verband kan ik u medelen dat de Brusselse Regering bij de grote aardbeving en de humanitaire crisis in Nepal 100.000,00 euro in 2015 heeft vrijgemaakt en dat de Regering in 2018 de bevolking in nood in India gesteund heeft na de overstromingen in Kerala (100.000 euro) en in Indonesië na de aardbeving en de tsunami in de regio Sulawesi (80.000 euro).

Ter herinnering, wij werken sinds een paar jaar nauw samen met minister voor Leefmilieu Céline Frémault, aangezien de ontwikkelings- en leefmilieukwesties steeds meer met elkaar verstrengeld zijn.

Gezien de beperkte middelen van de Brusselse samenwerking, zoals hierboven reeds vermeld, passen andere projecten of ontwikkelings-samenwerkingsprogramma's in andere Aziatische landen niet in het kader van de steunmaatregelen van het Gewest (met uitzondering van humanitaire hulp die altijd op basis van de noden ter plaatse en niet op basis van de prioriteiten van de « geldschieter » zou moeten worden bepaald).

Vraag 2

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is lid van twee bijzonder relevante internationale netwerken inzake

differentes entités de la Région bruxelloise et en vue de rechercher un maximum de synergies entre les administrations bruxelloises actives dans les pays en développement.

À présent, la coopération bruxelloise au développement met en œuvre des accords de partenariats dans quatre pays, à chaque fois au sein d'une région spécifique : le Maroc (région de Rabat-Salé-Kénitra), la République démocratique du Congo (ville-province de Kinshasa), le Suriname (district de Paramaribo) et l'Inde (municipalité de Chennai).

Sur le continent asiatique, c'est donc en Inde (municipalité de Chennai) que la Région est active en matière de coopération au développement. Conformément à l'ordonnance établissant un cadre pour la coopération bruxelloise au développement du 27 juillet 2017, ce choix est basé sur une note d'analyse rédigée par l'administration et sur une consultation de la société civile belge et de Brulocalis.

Cet accord prévoit une collaboration possible autour des 10 thématiques suivantes : développement urbain et défis liés à l'urbanisation ; développement économique durable et inclusif ; smart cities ; lutte contre le réchauffement climatique et soutien des communautés locales en vue de l'adaptation aux changements climatiques ; renforcement de la résilience durant et après les catastrophes humanitaires ; responsabilité sociale des entreprises et travail décent ; inclusion sociale de groupes vulnérables ou au sein de quartiers défavorisés ; empowerment des femmes ; égalité des genres et droits de l'enfant en contexte urbain.

En plus de moi-même et de mon collègue en charge des Relations extérieures, le ministre Guy Vanhengel, l'ensemble du gouvernement peut potentiellement être impliqué en fonction des domaines d'actions et des projets concrets. À cet égard, je peux vous annoncer que le gouvernement bruxellois a libéré 100.000,00 euros en 2015 lors du grand tremblement de terre et de la crise humanitaire au Népal et qu'il a soutenu les populations dans le besoin en 2018 en Inde suite aux inondations dans le Kerala (100.000 euros) et en Indonésie suite au tremblement de terre et au tsunami dans la région de Sulawesi (80.000 euros).

Notons toutefois que nous collaborons étroitement depuis quelques années avec la ministre de l'Environnement Céline Frémault, étant donné l'imbrication de plus en plus étroite entre les questions de développement et d'environnement.

Etant donné les moyens limités de la coopération bruxelloise évoquée précédemment, d'autres projets ou programmes de coopération au développement n'ont pas vocation à être soutenus par la Région dans d'autres pays asiatiques (à l'exception de l'aide humanitaire, qui devrait toujours être définie sur la base des besoins sur place et non en fonction des priorités du « bailleur de fonds »).

Question 2

La Région de Bruxelles-Capitale est membre de deux réseaux internationaux particulièrement pertinents en matière de

ontwikkelingssamenwerking, namelijk het Wereldfonds voor de Ontwikkeling van Steden (FMDV) en Metropolis. FMDV en Metropolis zijn beide actief in India.

Vraag 3

De gemeenten voeren hun eigen beleid inzake ontwikkelingssamenwerking. Sinds het begin van deze ambtsperiode zijn het Brussels Gewest en de gemeenten echter begonnen met informatie-uitwisseling en coördinatie, in de vorm van een nieuw opgericht Brussels netwerk voor internationale solidariteit, onder meer wat betreft de prioritaire landen voor het Brussels Gewest. De Brusselse gemeenten zijn momenteel niet actief in de regio Chennai van de deelstaat Tamil Nadu, maar Brulocalis lijkt open te staan voor mogelijke toekomstige samenwerkingen als de gemeenten dit relevant achten. Dit bleek uit de raadpleging die het bestuur met de burgermaatschappij en de gemeenten organiseerde.

Vraag 4

Rekening houdend met het antwoord op vraag 1 werden er geen projecten ten uitvoer gelegd met Turkije, Azerbeidzjan, Syrië, Palestina of China. Ook zijn er geen contacten geweest met het oog op toekomstige projecten inzake ontwikkelingssamenwerking.

Ik wil er wel op wijzen dat we klassieke bilaterale akkoorden hebben met twee steden (Beijing en Xian) en een regio (Sichuan) in China, maar die vallen onder « internationale betrekkingen ».

Vraag 5

Aangezien India een prioritair land is voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking wordt er een Indiase regio opgenomen in de geografische zones die in aanmerking komen in de projectoproep voor de financiering van ontwikkelingsprojecten in « Zuidelijke » landen. Er werden twee projecten geselecteerd voor de editie 2018 die in onze partnerregio Chennai verwezenlijkt moeten worden :

- Het bevorderen van waardig werk, gendergelijkheid en een duurzaam levensonderhoud voor werknemers van de informele economie door collectieve actie, capaciteitsversterking en beleidswerk, met focus op huishoudpersoneel en hun kinderen in en rond Chennai : het dossier werd ingediend door Wereldsolidariteit voor een toegekend bedrag van 146.042 euro.
- Améliorer la qualité de vie des malades de la lèpre porteurs d'un handicap dans les grandes villes de Chennai et de Trichy, het dossier werd ingediend door de Damiaanactie voor een toegekend bedrag van 45.146 euro.

De projectoproep inzake solidair wereldburgerschap met het oog op het sensibiliseren van de Brusselaars – en meer bepaald jongeren tussen 12 en 25 jaar – voor de onderlinge afhankelijkheid tussen de zogenaamde « Noordelijke » en « Zuidelijke » landen zal voortaan ook betrekking hebben op India.

coopération au développement, à savoir le Fonds mondial pour le développement des villes (FMDV) et Metropolis. Le FMDV et Metropolis sont chacun impliqués en Inde.

Question 3

Les communes mènent une politique autonome en matière de coopération au développement. Depuis le début de cette mandature, la Région bruxelloise et les communes ont toutefois démarré un échange d'informations et une coordination, à travers la création d'un réseau bruxellois de solidarité internationale, notamment en ce qui concerne les pays prioritaires pour la Région bruxelloise. Les communes bruxelloises ne sont pas pour le moment actives dans la région de Chennai dans le Tamil Nadu, mais Brulocalis semble ouvert pour de futures éventuelles collaborations si les communes l'estiment pertinent, comme nous avons pu le remarquer lors de la consultation organisée par l'administration avec la société civile et les communes.

Question 4

Compte tenu de la réponse à la question 1, des projets n'ont pas été réalisés avec la Turquie, l'Azerbaïdjan, la Syrie, la Palestine ou la Chine. De même, il n'y a pas eu de contacts en vue de projets futurs en matière de coopération au développement.

Signalons toutefois que nous avons des accords de relations bilatérales classiques avec deux villes (Beijing, Xian) et une région (Sichuan) en Chine, mais qui relèvent du domaine « relations extérieures ».

Question 5

Etant donné que l'Inde est à présent un pays prioritaire pour la coopération bruxelloise au développement, l'appel à projets destiné au financement de projets de développement dans les pays du « Sud » inclut à présent une région indienne dans les aires géographiques éligibles. Ainsi, deux projets ont été sélectionnés dans le cadre de l'édition 2018 afin d'être réalisé dans notre région partenaire de Chennai :

- Het bevorderen van waardig werk, gendergelijkheid en een duurzaam levensonderhoud voor werknemers van de informele economie door collectieve actie, capaciteitsversterking en beleidswerk, met focus op huishoudpersoneel en hun kinderen in en rond Chennai, dossier introduit par Wereldsolidariteit, pour un montant accordé de 146.042 euros.
- Améliorer la qualité de vie des malades de la lèpre porteurs d'un handicap dans les grandes villes de Chennai et de Trichy, dossier introduit par Action Damien, pour un montant accordé de 45.146 euros.

L'appel à projets en matière de citoyenneté mondiale et solidaire visant à sensibiliser la population bruxelloise – et en particulier les jeunes de 12 à 25 ans – aux interdépendances entre les pays dits du « Nord » et ceux du « Sud » concernera évidemment également l'Inde à l'avenir.

Staatssecretaris belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

Vraag nr. 288 van de heer Hamza Fassi-Fihri d.d.
13 september 2018 (Fr.) :

Opleidingen bij de overheid.

Of ze nu aan het begin of aan het einde van hun loopbaan zijn, dankzij opleidingen kunnen werknemers op de hoogte blijven en hun kennis perfectioneren.

Ook de overheidssector organiseert opleidingen voor zijn werknemers. Kunt u mij de volgende informatie bezorgen in tabelvorm, voor de jaren 2014, 2015, 2016 en 2017 :

- Hoeveel werknemers binnen uw besturen en ION's volgen een opleiding ? Wat is het percentage van werknemers die een opleiding volg(d)en ? Hoelang duren die opleidingen ?
- Hoeveel middelen worden jaarlijks aan die opleidingen besteed ?
- Beschikt u over interne opleidingen ? Zo ja, in welke mate zijn werknemers geneigd om interne dan wel externe opleidingen te volgen ?
- Wat is de verhouding mannen-vrouwen die gebruikmaken van de opleidingen ?

Antwoord : Gelieve in bijlage (*) de tabel te willen vinden met de opleidingen die door de werknemers van de DBDMH gevuld werden, evenals het budget dat besteed werd aan deze opleidingen.

Voor wat Brussels Invest & Export betreft, wordt de GOB voor al zijn aspecten die het openbaar ambt aanbelangen, tot 2017 inbegrepen, als één enkele entiteit beschouwd, en zou deze vraag dus moeten worden gesteld aan de staatssecretaris die bevoegd is voor deze materie.

(*) (De bijlage zal niet gepubliceerd worden, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Secrétaire d'État chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

Question n° 288 de M. Hamza Fassi-Fihri du 13 septembre 2018 (Fr.) :

La formation au sein de la fonction publique.

Que ce soit au début ou à la fin de leur carrière, pouvoir se former est un moyen permettant aux travailleurs de rester à jour ainsi que de parfaire leurs connaissances.

Le secteur public est lui aussi concerné par la formation de ses travailleurs. Pourriez-vous me fournir sous forme de tableau, pour les années 2014, 2015, 2016 et 2017, les informations suivantes :

- Combien de travailleurs au sein de vos administrations et OIP partent-ils en formation ? Quel est le pourcentage de travailleurs qui sont ou ont suivi une formation ? Quelle est la durée de ces formations ?
- Quel est le budget par an consacré à ces formations ?
- Disposez-vous de formations en interne ? Si oui, quelle est la propension de travailleurs faisant les formations en interne et ceux les faisant en externe ?
- Pourriez-vous m'indiquer la proportion d'hommes et de femmes ayant recours aux formations ?

Réponse : Je vous prie de trouver en annexe (*) le tableau reprenant les formations suivies par les agents du SIAMU, ainsi que le budget consacré à ces formations.

Pour ce qui concerne Brussels Invest & Export, le SPRB était considéré pour ses aspects de Fonction publique comme une seule entité, jusqu'en 2017 inclus, cette question devrait dès lors être adressée à la secrétaire d'État en charge de cette matière.

(*) (L'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur	Voorwerp Objet	Bladzijde Page
* Vraag zonder antwoord			* Question sans réponse	
<input type="radio"/> Vraag met voorlopig antwoord			<input type="radio"/> Question avec réponse provisoire	
** Vraag met antwoord			** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	

**Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling,
 Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme,
 Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid
 Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial,
 de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme,
 de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique**

07.08.2018	1045	Fouad Ahidar	** Het proefsproject en de inplanting van minigelagenissen. Le projet pilote et l'implantation de mini-prisons.	14
30.08.2018	1047	Jef Van Damme	** De opmaak van een vrijetijdsloopplan. L'élaboration d'un plan jogging.	15
07.09.2018	1048	Julie de Groote	** Project op het Rouppe-plein. Le projet place Rouppe.	17
13.09.2018	1049	Arnaud Verstraete	** <i>Het winnende ontwerp voor NEO 2.</i> <i>Le projet gagnant pour NEO 2.</i>	19
12.09.2018	1050	Gaëtan Van Goidsenhoven	** <i>Subsidie toegekend aan Waterbus voor 2018.</i> <i>Subvention accordée à Waterbus pour 2018.</i>	22
13.09.2018	1051	Arnaud Pinxteren	** <i>Het project voor een RoRo-terminal ingevolge de resultaten van de tweede procedure die gestart werd door de Haven en de beslissing van 25 mei.</i> <i>Le projet de terminal RoRo suite aux résultats de la seconde procédure lancée par le Port et la décision du 25 mai.</i>	26
13.09.2018	1052	Hamza Fassi-Fihri	** <i>Opleidingen bij de overheid.</i> <i>La formation au sein de la fonction publique.</i>	29
05.10.2018	1055	Arnaud Verstraete	* <i>De richtplannen van aanleg Josaphat en Mediapark.</i> <i>Les plans d'aménagement directeurs Josaphat et Mediapark.</i>	3
05.10.2018	1056	Marc-Jean Ghysels	** <i>Nieuw gewestelijk centrum ter bestrijding van de cybercriminaliteit.</i> <i>La mise en place d'un nouveau centre de cybercriminalité dans notre Région.</i>	32

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur	Voorwerp Objet	Bladzijde Page
* Vraag zonder antwoord			* Question sans réponse	
○ Vraag met voorlopig antwoord			○ Question avec réponse provisoire	
** Vraag met antwoord			** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	

Minister belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking
Ministre chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

12.05.2015	46	Benoît Cereyhe	○ De regels inzake het gebruik van het internet voor privédoeleinden. Les règles régissant l'utilisation d'internet à des fins privées.	12
16.11.2015	76	Emmanuel De Bock	○ Berekeningen van de FOD Financiën betreffende de personenbelasting (PB) van de gemeenten. Les calculs du SPF Finances concernant l'impôt des personnes physiques (IPP) des communes.	12
15.12.2015	82	Benoît Cereyhe	○ Belastingen op motorvoertuigen. Les taxes sur les véhicules automobiles.	12
09.02.2016	97	Michaël Verbauwheide	○ De verkoop van het Actirisgebouw. La vente du bâtiment Actiris.	13
29.01.2018	237	Johan Van den Driessche	○ De uitgaven van vzw Euro Brussels 2020. Les dépenses de l'ASBL Euro Brussels 2020.	13
07.02.2018	239	Johan Van den Driessche	○ De door het Brussels Gewest toegekende middelen aan de Koninklijke Belgische Voetbalbond voor de kandidatuur van Brussel als gaststad voor het EK Voetbal 2020 en de aanwending van die middelen. Les moyens accordés par la Région à l'Union royale belge des sociétés de football pour la candidature de Bruxelles en tant que ville hôte pour l'Euro 2020 et l'utilisation de ces moyens.	13
24.09.2018	276	Johan Van den Driessche	** <i>Het globaal activiteitenverslag van de vzw Euro Brussels 2020.</i> <i>Le rapport d'activité global de l'ASBL Euro Brussels 2020.</i>	34

Minister belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp
Ministre chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

13.09.2018	1437	Hamza Fassi-Fihri	** <i>De exodus van de Brusselse ondernemingen.</i> <i>L'exode des entreprises bruxelloises.</i>	34
13.09.2018	1439	Hamza Fassi-Fihri	** <i>Discriminatietests bij de aanwerving.</i> <i>Test de discrimination à l'embauche.</i>	37
24.09.2018	1441	Hannelore Goeman	** <i>Het activeren van NEET-jongeren.</i> <i>L'activation des jeunes en situation de NEET.</i>	38

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur	Voorwerp Objet	Bladzijde Page
* Vraag zonder antwoord			* Question sans réponse	
<input type="radio"/> Vraag met voorlopig antwoord			<input type="radio"/> Question avec réponse provisoire	
** Vraag met antwoord			** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
01.10.2018	1442	Gaëtan Van Goidsenhoven	** <i>De video van Actiris met een parodie op een aan Franse president Macron ontleende formule.</i> <i>La vidéo parodique d'Actiris relative à une formule empruntée au président français Emmanuel Macron.</i>	41
05.10.2018	1443	Emin Özkara	* <i>De Nationale Raad voor de Productiviteit en de impact ervan op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</i> <i>Le Conseil national de la productivité et son impact sur la Région de Bruxelles-Capitale.</i>	4
10.10.2018	1444	Hamza Fassi-Fihri	** <i>E-commerce.</i> <i>E-commerce.</i>	43
10.10.2018	1445	Emin Özkara	* <i>Sectoraal akkoord met de bouwsector.</i> <i>L'accord sectoriel avec le secteur de la construction.</i>	4
Minister belast met Mobiliteit en Openbare Werken Ministre chargé de la Mobilité et des Travaux publics				
17.07.2018	1138	Dominiek Lootens-Stael	** De overlast door illegalen in en rond het Noordstation en de relaties tussen het Gewest en het federale niveau in dit dossier. Les nuisances provoquées par des personnes en séjour illégal à l'intérieur et aux abords de la gare du Nord, et les relations entre la Région et le fédéral dans ce dossier.	46
18.07.2018	1141	Paul Delva	** Problemen bij het aankopen van een Villo-abonnement. Des problèmes à l'achat d'un abonnement Villo.	47
30.07.2018	1145	Emin Özkara	** De bevordering van diversiteit, bestrijding van discriminatie tegen personen onder een arbeidsovereenkomst die een hoofddoek of een sluier dragen in de openbare instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onder uw bevoegdheid of toezicht. La promotion de la diversité, la lutte contre les discriminations et les personnes sous contrat de travail qui portent un couvre-chef ou le voile dans les institutions publiques de la Région de Bruxelles-Capitale qui dépendent de vos compétences ou de votre tutelle	48
24.07.2018	1148	Emin Özkara	** Bescherming en bevordering van het welzijn van de MIVB-werknemers. La protection et la promotion du bien-être des travailleurs de la STIB.	51
12.09.2018	1155	Arnaud Pinxteren	** Antwoord van de Brusselse regering op de Vlaamse raadpleging inzake de verbreding van de Ring. La réponse du gouvernement bruxellois à la consultation flamande sur l'élargissement du Ring.	55

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur	Voorwerp Objet	Bladzijde Page
* Vraag zonder antwoord			* Question sans réponse	
<input type="radio"/> Vraag met voorlopig antwoord			○ Question avec réponse provisoire	
** Vraag met antwoord			** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
24.09.2018	1168	Gaëtan Van Goidsenhoven	** <i>De gevolgen van de ramp te Genua voor het onderhoud van de bruggen en viaducten in Brussel en de follow-up van het Meerjareninvesteringsplan.</i> <i>Les conséquences de la catastrophe de Gênes sur l'entretien des ponts et viaducs à Bruxelles et le suivi du Programme pluriannuel d'investissements.</i>	57
24.09.2018	1169	Gaëtan Van Goidsenhoven	** <i>Heropbouw van de Klein Eilandbrug te Anderlecht.</i> <i>La reconstruction du pont de la Petite-Île à Anderlecht.</i>	60
24.09.2018	1170	Gaëtan Van Goidsenhoven	** <i>Het onderhoud van de Van Praetbrug in Laken.</i> <i>L'entretien du pont Van Praet à Laeken.</i>	62
27.09.2018	1172	Marc Loewenstein	** <i>De trillingwerende maatregelen op het kruispunt Generaal Jacques.</i> <i>Les mesures antivibratoires au carrefour Général Jacques.</i>	63
05.10.2018	1175	Emin Özkara	** <i>De aanrijding van een tram met meerdere wagens tussen de haltes Stalle en Helden te 1180 Ukkel.</i> <i>La collision entre un tram et plusieurs voitures entre les arrêts Stalle et Heros à 1180 Uccle.</i>	64
05.10.2018	1176	Carla Dejonghe	** <i>De onduidelijke signalisatie op de Churchillrotonde in Ukkel.</i> <i>La signalisation confuse du rond-point Churchill à Uccle.</i>	66
10.10.2018	1177	Paul Delva	** <i>De 18e editie van de autoloze zondag in Brussel.</i> <i>La 18e édition du Dimanche sans voiture à Bruxelles.</i>	67
19.10.2018	1178	Paul Delva	** <i>De busroutes in de wijk Stokkel.</i> <i>Le parcours des bus dans le quartier Stockel.</i>	69
25.10.2018	1179	Kenza Yacoubi	** <i>De invoering van een nieuw systeem voor elektrische deelsteppen in het Brussels Gewest.</i> <i>Le lancement d'un nouveau système de trottinettes électriques partagées en Région bruxelloise.</i>	70
Minister belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie Ministre chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Énergie				
30.08.2018	877	Emin Özkara	** De impact van het « High-level political forum on sustainable development » op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. L'impact du Forum politique de haut niveau pour le développement durable de 2018 sur la Région de Bruxelles-Capitale.	72

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur	Voorwerp Objet	Bladzijde Page
* Vraag zonder antwoord			* Question sans réponse	
<input type="radio"/> Vraag met voorlopig antwoord			<input type="radio"/> Question avec réponse provisoire	
** Vraag met antwoord			** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
30.08.2018	878	Emin Özkara	** De projecten en de vooruitgang in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake duurzame ontwikkeling sedert het eerste Nationaal Vrijwillig Onderzoek van België in 2017. Les projets et avancées réalisés par la Région de Bruxelles-Capitale en matière de développement durable depuis le premier Examen National Volontaire belge de 2017.	75
04.09.2018	879	Vincent De Wolf	** Individuele klachten inzake lawaai. Les plaintes individuelles relatives au bruit.	80
04.09.2018	880	Vincent De Wolf	** Collectieve klachten inzake geluid. Les plaintes collectives en matière de bruit.	83
04.09.2018	881	Vincent De Wolf	** De « zwarte punten » voor het lawaai van wegen en spoorwegen. Les « points noirs » en matière de bruit du trafic routier et ferroviaire.	88
04.09.2018	882	Vincent De Wolf	** De stiltezones. Les zones calmes.	92
04.09.2018	883	Vincent De Wolf	** De strijd tegen de door bouwwerken voortgebrachte geluidsoverlast en trillingen. La lutte contre le bruit et les vibrations générées par les chantiers.	95
04.09.2018	884	Vincent De Wolf	** De coördinatie van de follow-up van de klachten over geluidshinder. La coordination du suivi des plaintes relatives au bruit.	97
07.09.2018	889	Jef Van Damme	** De informatieverplichting over de LEZ bij aankoop van een voertuig. L'obligation d'information concernant la LEZ, à l'achat d'un véhicule.	100
07.09.2018	890	Jef Van Damme	** De gevolgen van de hittegolf op het Brusselse groenbeheer. Les conséquences de la canicule sur la gestion des végétations de Bruxelles.	101
07.09.2018	891	Emin Özkara	** De deelname van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de landbouwbeurs van 2018 te Libramont en de vooruitgang inzake Good Food dankzij de uitvoering van projecten voor lokaal geproduceerd(e) fruit en groenten. La participation de la Région de Bruxelles-Capitale à l'édition 2018 de la Foire agricole de Libramont et les avancées Good Food réalisées grâce à la mise en œuvre de projets visant les fruits et légumes produits localement.	103

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur	Voorwerp Objet	Bladzijde Page
* Vraag zonder antwoord			* Question sans réponse	
○ Vraag met voorlopig antwoord			○ Question avec réponse provisoire	
** Vraag met antwoord			** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
18.09.2018	892	Emin Özkara	** De impact van de « Global meeting on long-term low GHG emissions and development strategies » op de klimaatambitie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. L'impact de la Réunion mondiale sur des stratégies à long terme de développement à faibles émissions de gaz à effet de serre sur l'ambition climatique de la Région de Bruxelles-Capitale.	107
07.09.2018	893	Emin Özkara	** De impact van de hittedagen op de oogsten en het vee in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. L'impact des fortes chaleurs et canicules sur les récoltes et le bétail en Région de Bruxelles-Capitale.	108
07.09.2018	894	Emin Özkara	** De preventieve en proactieve maatregelen in de strijd tegen de verloedering en de instorting van de kanaliseringen en riolen. Les mesures préventives et proactives mises en œuvre afin de lutter contre les affaiblissements et effondrements des canalisations et des égouts.	110
13.09.2018	895	Hannelore Goeman	** <i>De huisvesting van studenten.</i> <i>Le logement étudiant.</i>	112
13.09.2018	896	Hamza Fassi-Fihri	** <i>Opleidingen bij de overheid.</i> <i>La formation au sein de la fonction publique.</i>	114
18.09.2018	897	Sevket Temiz	** <i>De gezondheid van de sociale woningen in het Brussels Gewest.</i> <i>L'état de salubrité dans les logements sociaux en Région bruxelloise.</i>	116
24.09.2018	898	Arnaud Pinxteren	* <i>De hervorming van de energiepremies in 2018.</i> <i>La réforme des primes énergie 2018.</i>	5
28.09.2018	899	Emin Özkara	* <i>Overheidssteun voor achtergestelde personen met het oog op een preferentieel verbruik van elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen.</i> <i>Les actions et mesures publiques en vue de soutenir les personnes fragilisées ou précarisées afin qu'elles utilisent de préférence une électricité produite à partir de sources renouvelables.</i>	6
01.10.2018	900	Emin Özkara	* <i>De geboekte vooruitgang bij de uitvoering van de Good Food-strategie (2016 – 2020) van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</i> <i>Les avancées réalisées dans la mise en œuvre de la stratégie Good Food (2016 – 2020) de la Région de Bruxelles-Capitale.</i>	7
01.10.2018	901	Emin Özkara	** <i>Bescherming en bevordering van het welzijn van de werknemers van de openbare vastgoedmaatschappijen - OVM's - van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</i> <i>La protection et la promotion du bien-être des travailleurs des sociétés immobilières de service public - SISP - de la Région de Bruxelles-Capitale.</i>	118

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur	Voorwerp Objet	Bladzijde Page
* Vraag zonder antwoord			* Question sans réponse	
<input type="radio"/> Vraag met voorlopig antwoord			○ Question avec réponse provisoire	
** Vraag met antwoord			** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
09.10.2018	902	Emin Özkara	* <i>De energiebalans van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de jaren 2016 en 2017.</i> <i>Le plan énergétique de la Région de Bruxelles-Capitale pour les années 2016 et 2017.</i>	9
17.05.2016	260	Elke Roex	* De projecten en prioriteiten van Easy Brussels gericht naar de non-profit. Les projets et priorités d'Easy Brussels à l'égard du non-marchand.	9
24.09.2018	604	Gaëtan Van Goidsenhoven	** <i>De kwaliteit van de vuilniszakken van Net Brussel.</i> <i>La qualité des sacs poubelle de Bruxelles-Propreté.</i>	121
09.10.2018	605	Johan Van den Driessche	** <i>De directie Interne Audit bij de GOB.</i> <i>La direction de l'Audit interne du SPRB.</i>	124
09.10.2018	606	Johan Van den Driessche	** <i>De investeringen in onderzoek, ontwikkeling en innovatie.</i> <i>Les investissements dans la recherche, le développement et l'innovation.</i>	127
12.09.2018	510	Emin Özkara	** Het actieplan 2011-2020 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake verkeersveiligheid en vooruitgang inzake de beveiliging van de 30 km-zones « schoolomgeving » op de gewestwegen - gemeente Schaerbeek 1030. Le plan d'action 2011-2020 de sécurité routière de la Région de Bruxelles-Capitale et les avancées réalisées en matière de sécurisation des zones 30 « abords d'école » sur les voiries régionales - commune de Schaerbeek 1030.	129
12.09.2018	511	Viviane Teitelbaum	** De applicatie « Touche pas à ma pote ». L'application « Touche pas à ma pote ».	131
13.09.2018	512	Hamza Fassi-Fihri	** <i>Opleidingen bij de overheid.</i> <i>La formation au sein de la fonction publique.</i>	132

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur	Voorwerp Objet	Bladzijde Page
* Vraag zonder antwoord			* Question sans réponse	
<input type="radio"/> Vraag met voorlopig antwoord			<input type="radio"/> Question avec réponse provisoire	
** Vraag met antwoord			** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
09.10.2018	513	Emin Özkara	** <i>De ontwikkelingssamenwerking met landen van het Aziatische continent.</i> <i>La coopération au développement avec des pays du continent asiatique.</i>	136
10.10.2018	514	Emin Özkara	* <i>Actieplan BHG Verkeersveiligheid 2011-2020 en vooruitgang inzake de beveiliging van 30 km-zones « schoolomgevingen » op de gewestwegen in Anderlecht, Oudergem, Sint-Agatha-Berchem, de Stad Brussel, Etterbeek, Evere, Vorst, Ganshoren, Elsene, Jette, Koekelberg, Sint-Jans-Molenbeek, Sint-Gillis, Sint-Joost-ten-Node, Ukkel, Watermaal-Bosvoorde, Sint-Lambrechts-Woluwe en Sint-Pieters-Woluwe.</i> <i>Le plan d'actions 2011-2020 de sécurité routière de la Région de Bruxelles-Capitale et les avancées réalisées en matière de sécurisation des zones 30 « abords d'école » sur les voiries régionales d'Anderlecht, d'Auderghem, de Berchem-Sainte-Agathe, de la Ville de Bruxelles, d'Etterbeek, d'Evere, de Forest, de Ganshoren, d'Ixelles, de Jette, de Koekelberg, de Molenbeek-Saint-Jean, de Saint-Gilles, de Saint-Josse-ten-Noode, d'Uccle, de Watermael-Boitsfort, de Woluwe-Saint-Lambert et de Woluwe-Saint-Pierre.</i>	10
13.09.2018	288	Hamza Fassi-Fihri	** <i>Opleidingen bij de overheid.</i> <i>La formation au sein de la fonction publique.</i>	139